PBT

1913 AÑO 10.º Nº 431 1-MARZO

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 a 80 años)



¡Fíense ustedes de las niñeras!... Suerte que el niño es robusto y sabe caminar sin que le lleven con los andadores.



LO QUE DICE EL MÉDICO



La neurastenia está de moda. Jamás se habló tanto de tal enfermedad; pero esto se explica porque antes estaba confundida en el grupo de las enfermedades nerviosas y no se le había dado un nombre especial, y además porque la fatiga consiguiente a nuestro género de vida nos deja inermes ante sus asaltos múltiples. Téngase también en cuenta que así como antes la neurastenia se clasificaba como un fenómeno nervioso, hoy en cambio a toda alteración nerviosa se la denomina neurastenia.

Hace unos cuarenta años Beart agrupó ciertos síntomas en un cuadro patológico y los denominó neurastenia. Estos síntomas son: insomnio, cefalalgia (jaqueca), imposibilidad de fijar la atención, pérdida parcial de la memoria, debilidad de la voluntad, fatiga muscular, que puede llegar desde la simple lasitud a la imposibilidad de mover brazos o piernas, e impotencia física y psíquica. Inútil es advertir que todos estos síntomas no siempre concurren en cada caso, y que hay en ellos todas las gradaciones que puedan imaginarse.

A estas perturbaciones se agregan otros fenómenos accesorios como ciertas perturbaciones oculares, el vértigo, la hiperestesia, o por el contrario la cesación o diminución de la sensibilidad, el temblor del pulso, el aumento de palpitaciones cardíacas, la opresión, la tos, la retención de orina, las perturbaciones gástricas e intestinales, etc.

La neurastenia, poco frecuente en los niños, abunda en los adultos que se dedican a profesiones intelectuales y liberales, como escritores, profesores, banqueros, artistas, hombres de negocios, juristas, etc. El artritismo y la herencia predisponen a ella.

Sus causas más frecuentes son: la fatiga intelectual, las emociones violentas, las enfermedades infecciosas, el cambio de costumbres y de medio ambiente, los pesares, etc. La multiplicidad de sufrimientos que soportan los neurasténicos hace de ellos unos seres inquietos, abatidos, de carácter y trato difícil. El tratamiento debe ser principalmente moral. Lo más importante para el enfermo es evitar la obsesión de la enfermedad.

Está atacado de "abulia" es decir, privado de la facultad de querer; hay que educar su voluntad. Es preciso que por la representación mental llegue a distraer su espíritu de la única preocupación que lo absorbe. En cuanto llegue a "exteriorizarse" estará ya curado.

El médico será poderosamente secundado por las otras personas que rodean al enfermo. Una esposa inteligente y abnegada facilitará la misión del facultativo, induciendo al enfermo a considerar su enfermedad como benigna y fácil de curar, y evitará al neurasténico todas las emociones, contrariedades, querellas, ruidos, etcétera, y le infundirá esperanza en el porvenir, ocultándole sus propias preocupaciones y disgustos. Vigilará su alimentación, que deberá ser muy ligera.

El médico habrá de ser elegido entre los que puedan tener mayor ascendiente sobre el enfermo, a fin de que sus opiniones sean escrupulosamente seguidas, y que su pronóstico favorable sea aceptado por el enfermo.

Se impone la cesación de todo trabajo, el masaje, las duchas frías y el tratamiento moral ya indicado, basado en la confianza del neurasténico y en la paz del hogar. Siguiendo este tratamiento, la enfermedad puede ser de corta duración en los casos más favorables.

En los casos graves el tratamiento será diferente, según la causa determinante de la enfermedad. Tal vez llegue a ser necesario el aislamiento momentáneo del enfermo. Pero eso es la excepción. La neurastenia, tal como suele aplicarse este diagnóstico, no importa más que una serie de accidentes nerviosos, no muy graves ni duraderos, de que pronto darán cuenta el afecto cariñoso de una madre o la abnegación inteligente de algún pariente o amigo.



INFORMES ÚTILES

FOTOGRAFÍAS SOBRE TARJETAS POSTALES O SOBRE PAPEL DE CARTAS.—Se añade carmín en polvo o engrudo de almidón bastante claro, agitándolo con viveza hasta obtener una mezcla uniforme. Se pasa a través de una muselina y se aplica con un pincel sobre la superficie que se desee sensibilizar. Se deja secar. Se coloca el papel sensibilizado de este modo flotando en la superficie de una solución compuesta de 520 gramos de agua y 30 de bicromato potásico, teniendo cuidado de que el revés del papel no se moje con la solución de bicromato. Se deja luego secar en la obscuridad el papel sensibilizado, se coloca en la prensa debajo del negativo y se expone a la luz solar durante cinco o seis minutos, o en su defecto, una hora a la sombra. Finalmente, se lava con agua.

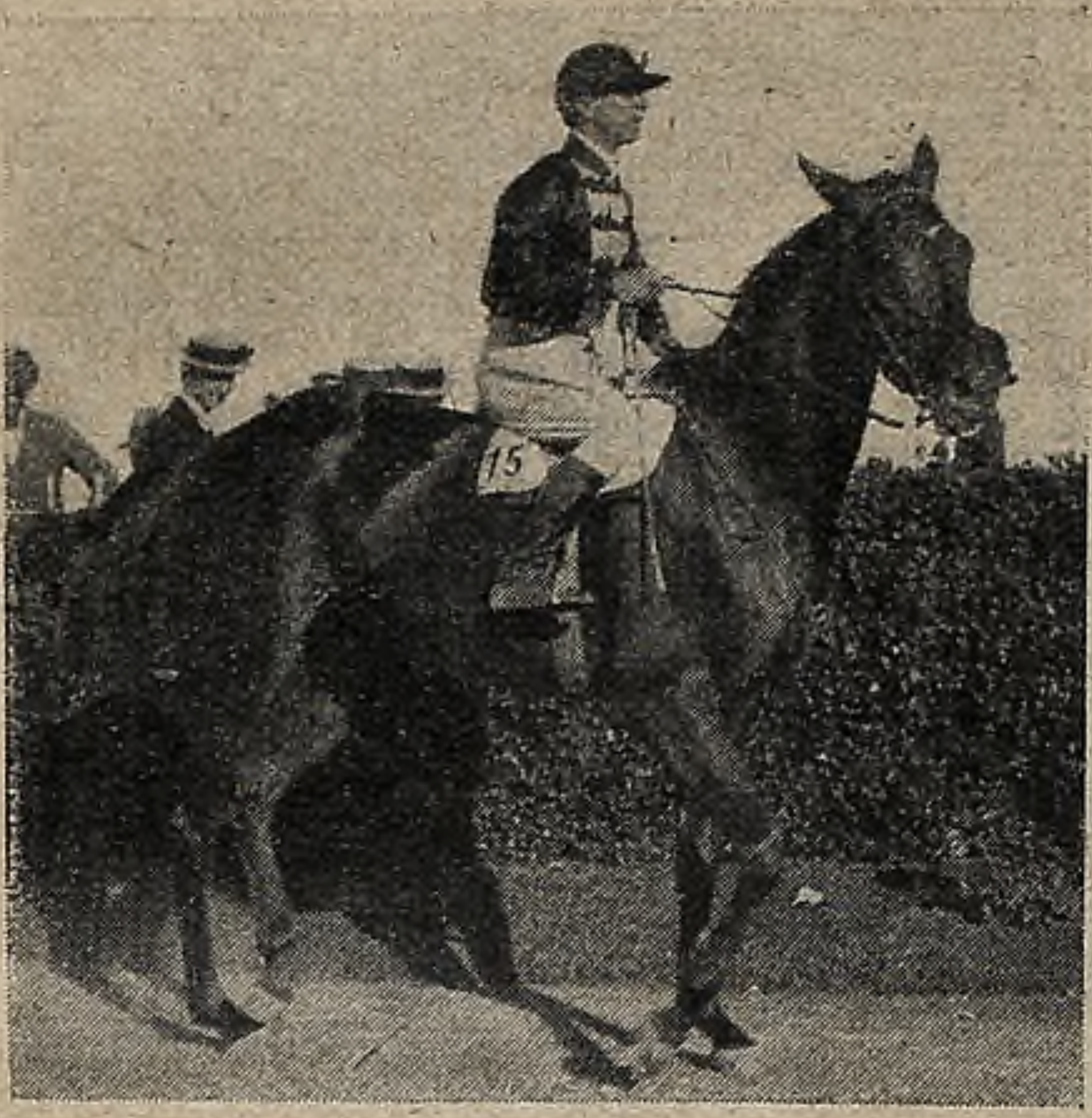
SE PUEDE escribir sobre madera de un modo indeleble, empleando una pluma estilográfica de cristal. Antes de escribir conviene embadurnar la madera con clara de huevo y dejarla secar.

PARA PERFUMAR el tabaco se extiende sobre una mesa y se rocía con aguardiente de buena calidad. Se restrega bien sobre una mesa y se rocía con aguardiente lo impregna bien. Luego se deja secar en un recipiente de tierra durante veinticuatro horas.

El tabaco así tratado da un olor muy agradable.

CERA PARA PLANCHAR.—Se funde con cuidado y se vierte en moldes 200 gramos de cera del Japón, 200 de parafina y 100 de estearina. Pasando la plancha por esta cera corre mejor y da brillo a las prendas.





La Gámez, ganadora del premio "Alcaidía", de 1.400 metros, en 1'26'' 4/5.

Con la próxima reunión a efectuarse en Palermo, se inicia la temporada clásica, que ojalá tenga mejor éxito que la pasada, donde no se logró sacar un caballo a que verdaderamente pudiera dársele el título de "crack".

La prueba clásica a disputarse el domingo, titulada "Apertura", contiene buenos elementos, por lo que no es difícil prever que su final interese a los aficionados.

Entre los anotados en dicho clásico, los que parecen destacarse con mayores títulos son: Double, Hortelano, Last Reason, Edison, Post Paid, Irigoyen, Ru-Ru y Normando.

Los más indicados ofrecen dificultades para triunfar, por hallarse alejados desde largo tiempo de las luchas hípicas; sin embargo, a estar a los trabajos producidos en privado, Irigoyen, Post Paid y Last Reason son los que mejor se conducirán.

La lógica en esta ocasión aconseja como candidatos a los ya conocidos, y entre éstos creemos que Hortelano. Edison y Pig forman el terceto más indicado para ocupar los puestos avanzados en el marcador.

Hortelano que día a día está demostrando adelantar en forma nada común, será nuestro favorito, no sin dejar de ver que muchos de los que harán su "rentrée" son superiores a nuestro preferido; pero cabe la duda de la forma en que éstos serán presentados.

Las pruebas comunes que constituyen el resto del programa son interesantes, a juzgar por los elementos que entrarán en lucha.

La carrera inicial es todo un problema para elegir el probable ganador por la cantidad de los animales, que son 40.

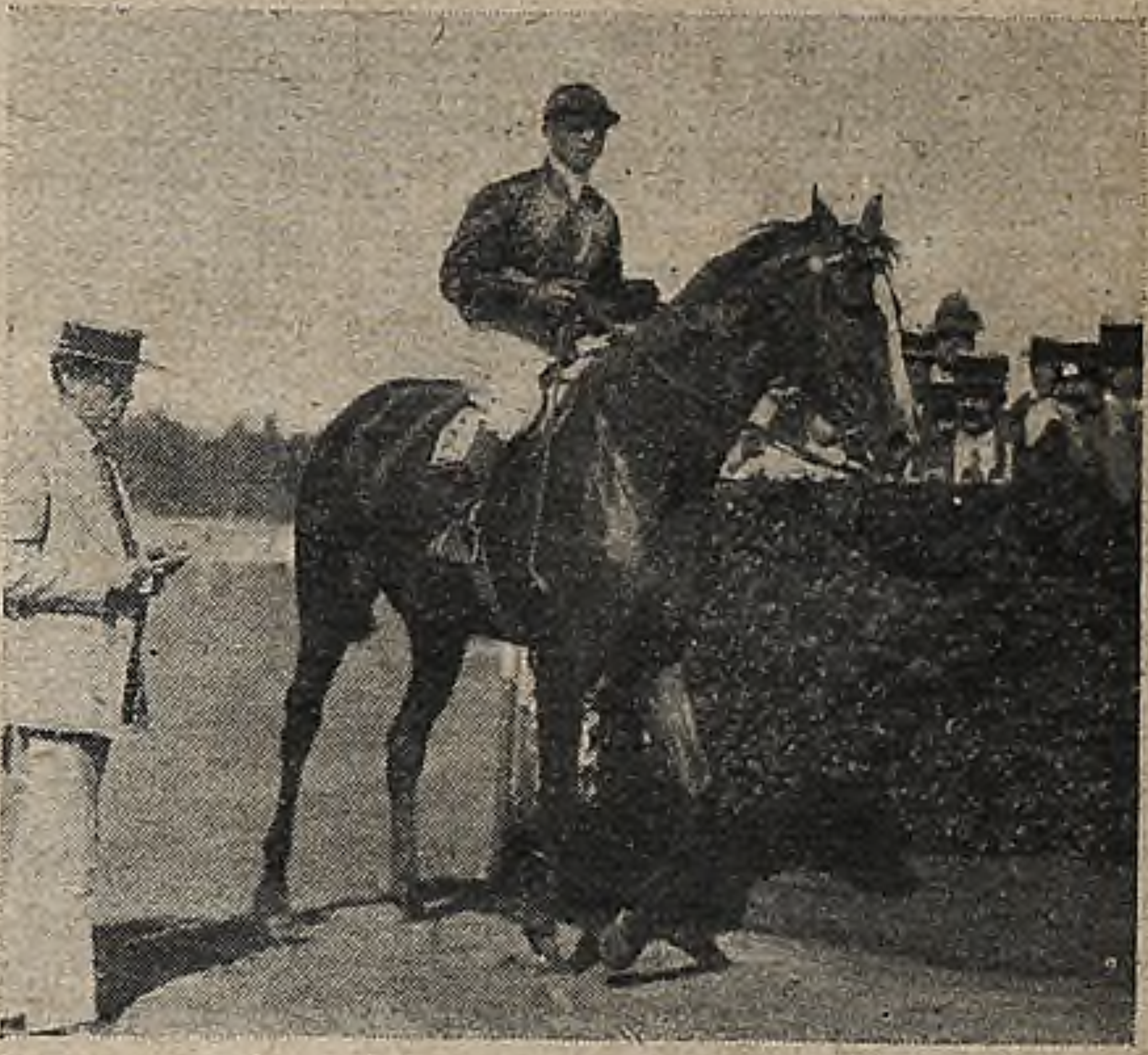
Entre éstos Fleuret, Fortunín, El Viejo y Willi, son los más indicados para salir victoriosos.

Las dos carreras reservadas a los potrillos de la joven generación pueden dar lugar a presenciar un buen final.

Wagneriana, La Seine, Table Ronde, entre las potrancas y Lord Beresford, Naschel, Reply y Racho, entre los potrillos, son los más indicados.

Old Fellow, que hará su "reprise" en la quinta carrera, se destaca entre sus rivales, de los cuales sus más serios enemigos son Byron y Adiós, dadas sus recientes "performances".

En la carrera "handicap" de la milla figuran varias candidatas con iguales probabilidades de triunfo.



Cárcano, ganador del premio "Pagnerett", de 800 metros, en 0'47 1/2.

Beauty, después de su reciente victoria, es la que a nuestro juicio se distingue por sus condiciones.

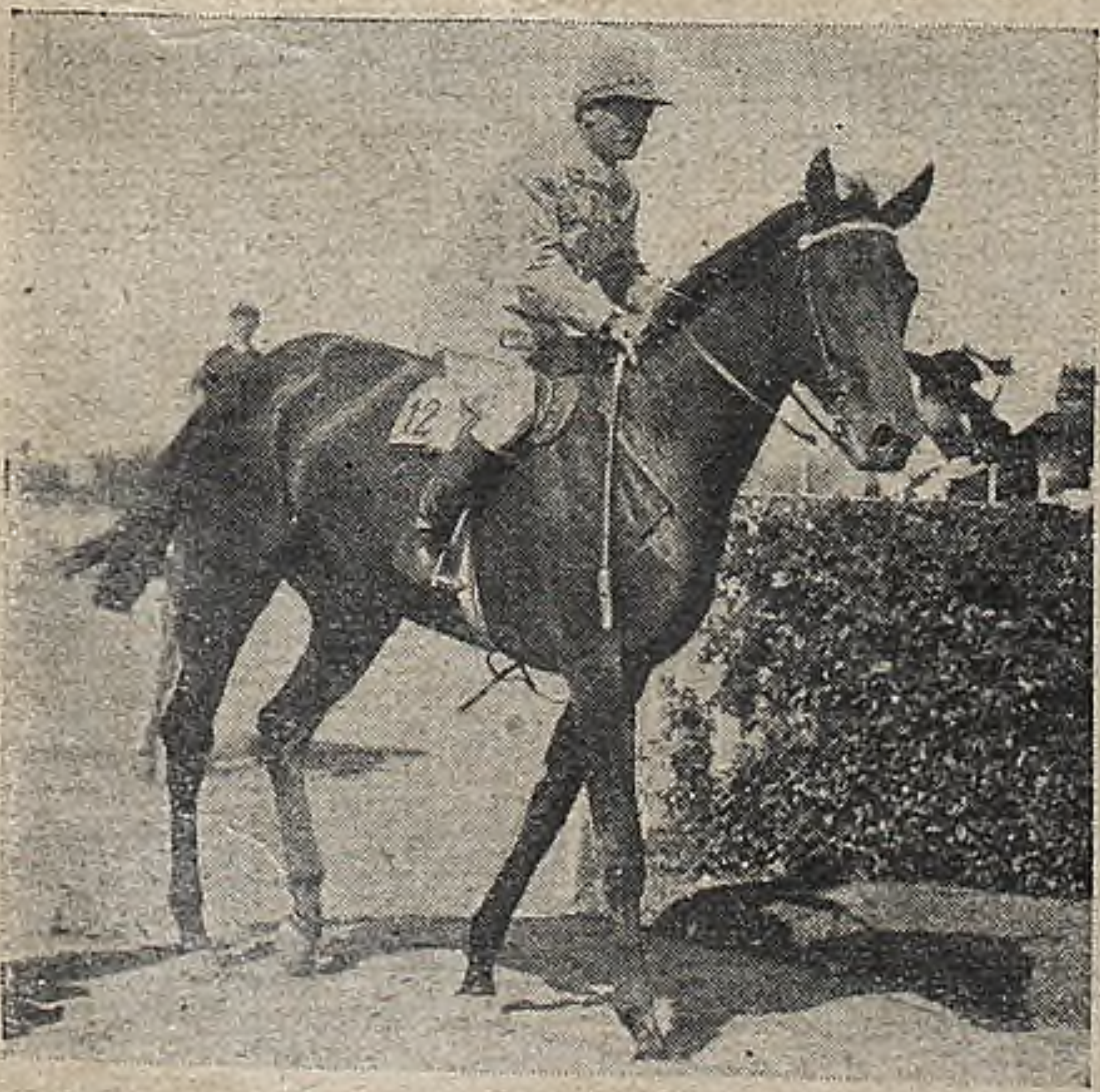
Terminará la reunión con dos carreras "handicaps" que, a juzgar por los caballos inscriptos, prometen ser interesantes.

En ellas vemos anotados caballos de ciertos méritos, como Amsterdam, Volta, Bromo y Balboa; pero nada nos sorprendería que a último momento fueran declarados "forfaits", por el excesivo peso que les tocará cargar a varios, y otros por no tener su estado completo.

En resumen, la reunión a efectuarse promete ser una de las más interesantes.

Son nuestros favoritos los siguientes caballos:

Premio "Cumbay", Fleuret.
" "Bannière", Wagneriana.
" "Albornoz", Lord Beresford.
" "Orador", Old Fellow.
" "Apertura", Hortelano.
" "Plewna", Our Virginia.
" "Arazati", Charley.
" "Eclair", Poor Jack.

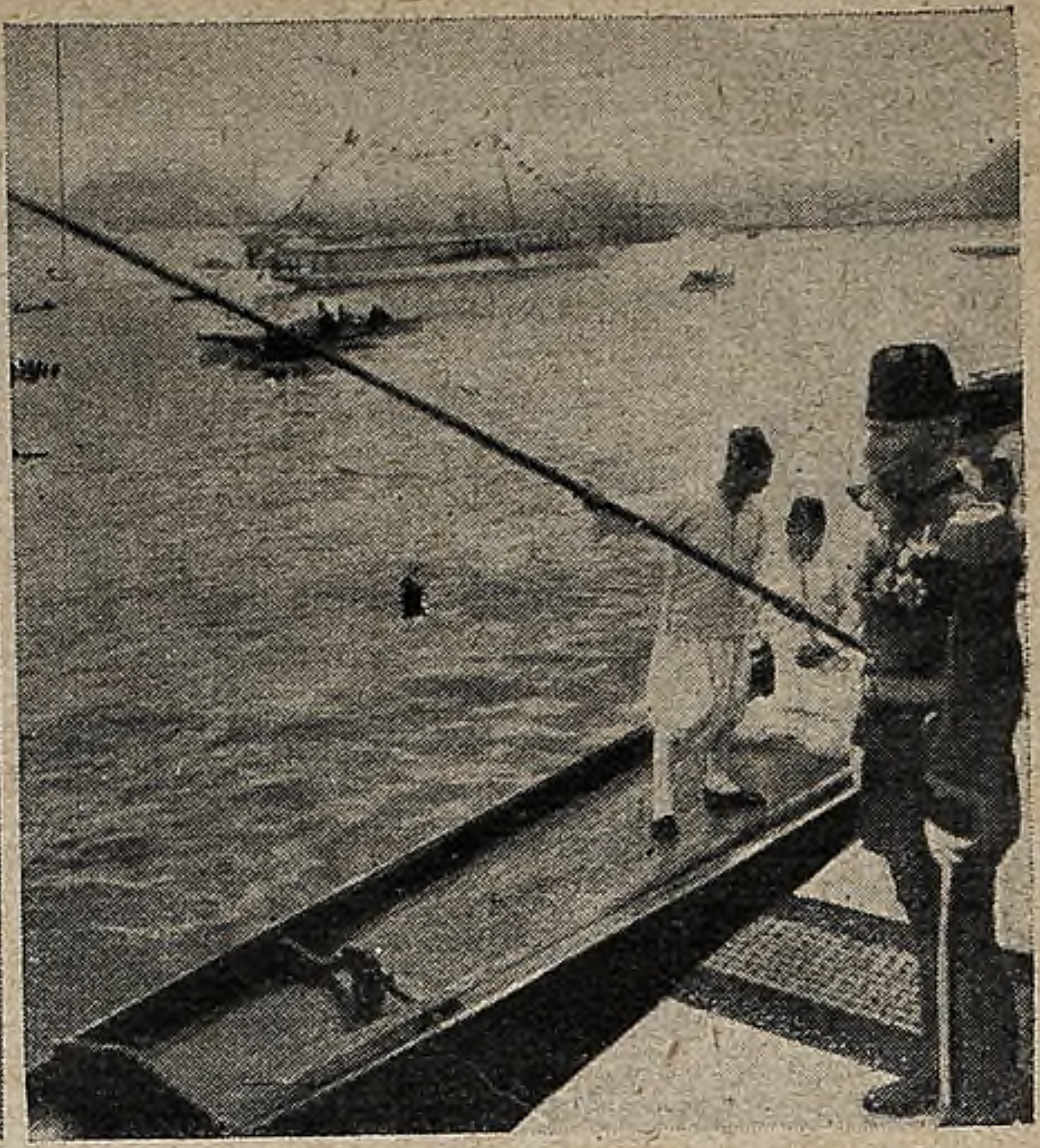


Indiecita, ganadora del premio "La Polla" de 800 metros, en 0'47'' 3/5.

El golpe de estado en Turquía



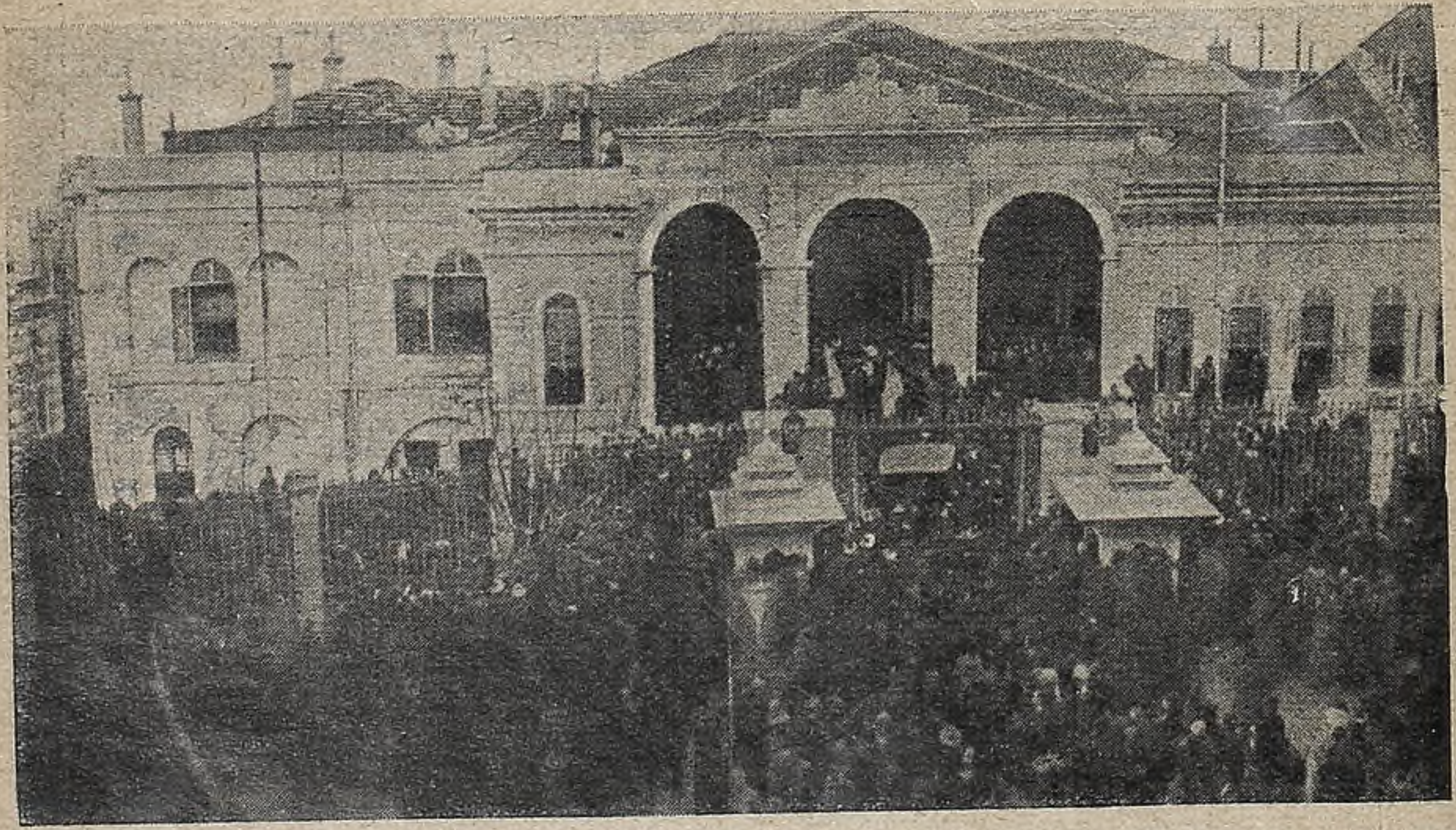
Enver bey, jefe de los Jóvenes Turcos, al día siguiente del golpe de estado, hablando con el agregado militar inglés.



El nuevo gran visir Mahomed Chefket bajá en el palacio de Doimabaghche.



El sultán seguido de Chefket bajá, fotografía reciente tomada a la salida del soberano de su tienda de campaña.



La manifestación de los Jóvenes Turcos ante la Sublime Puerta. Enver bey vuelve en automóvil del palacio imperial, trayendo el firmán que nombraba a los nuevos gobernantes.

El fallecimiento de Moret



El rey a la salida de la casa mortuoria.



El cortejo fúnebre a su paso por el Congreso.



La presidencia del duelo. En el centro el infante don Alfonso, representante del rey.



Llegada de la comitiva fúnebre al cementerio.



Montón de paquetes de soluciones entregadas a la oficina clasificadora. El número de las piezas de correspondencia, que figuran en esta fotografía, es de ¡¡¡**173.526**!!! y el contenido de cada pieza oscila desde un cupón a 4.000 cupones y marquillas. ¿Cuántas soluciones habrá?



Apertura de sobres y preliminares de la clasificación. Fotografía tomada a las 4 de la tarde del día 20 de febrero.

Sin que nadie pueda tratar de exagerada nuestra afirmación, podemos decir que hemos batido el "record" de los concursos periodísticos. El enorme montón de piezas de correspondencia que representa la fotografía con que ilustramos la página precedente, es la mejor comprobación de nuestras palabras, pues esa cantidad de sobres y paquetes contiene más de un millón de soluciones y entregadas a la oficina especial, que hemos organizado para proceder activamente a su clasificación.

Esa oficina funciona sin descanso, en dos turnos, día y noche y a horas extraordinarias. Su tarea es enorme y delicada, pues el trabajo ha de ser prolijo y concienzudo, debiendo ser comprobados todos los resultados parciales para obtener la absoluta seguridad de las clasificaciones.

El montón de correspondencia que se ve en la fotografía, está formado por 173.526 piezas. Hay entre ellas algunas tan voluminosas que contienen más de 4.000 soluciones en marquillas de cigarrillos "Vuelta Abajo" y en cupones de P B T. Las hay de caligrafía tan difícil, que requieren verdaderos esfuerzos de interpretación para descifrarlas. Como se comprende, no es posible adelantar mucho en este trabajo, sino consagrando a él, un personal inteligente y numeroso, que es precisamente lo que hemos hecho.

Y como, además de los paquetes voluminosos, y de los sobres abultados, hay otros en que, bajo la apariencia de una carta sencilla, se contienen 50 o más cupones, y como son muy pocas las cartas que contienen menos de cinco cupones, calculando a 10 soluciones cada pieza de correspondencia recibida, resulta la enorme cantidad de 1.735.260 soluciones, que deben ser prolijamente clasificadas.

Téngase en cuenta que no consiste la solución en decir que entre los retratos hay tantos de varones y tantos de mujeres, sino que es preciso individualizarlos por sus números. Ahora bien, los solucionistas han hecho con esos números todas las combinaciones posibles; y desde el que afirma que todos los retratos propuestos son de varones, hasta el que dice que todos son de niñas, existe toda la escala imaginable. Hay quien en un cuaderno ha enviado 1.036 combinaciones.

Es, pues, necesario preparar esas series de combinaciones de tal modo, que al abrir el escribano el pliego, depositado en su poder, donde se contiene la solución exacta, pueda inmediatamente echarse mano al paquete en que se encuentran las acertadas y proclamarse los nombres de los afortunados ganadores.

Damos estas explicaciones, porque comprendemos la impaciencia de los concurrentes; y las damos también para que el público pueda formarse idea de los procedimientos de clasificación que hemos debido adoptar para llegar relativamente pronto al resultado definitivo. Cumplimos así un deber, correspondiendo al entusiasmo con que el público americano y europeo, (pues de todas partes han llegado soluciones) ha recibido nuestra iniciativa.

Daremos cuenta de la marcha de los trabajos de clasificación y oportunamente avisaremos el día en que deba abrirse el pliego y proclamar los triunfadores.

De Todas Partes



De Alemania. El almirante Fritz von Hollmann, que fué secretario de estado de la Marina †.



El consejero Cominaud, que preside en la corte de asises del Sena, los debates del proceso de los bandidos en automóvil.



Los veinte acusados que comparecieron ante la corte.

(Ph. A. d. M.)



El carnaval de Niza. S. M. Carnaval XLI, montado en un dragón.

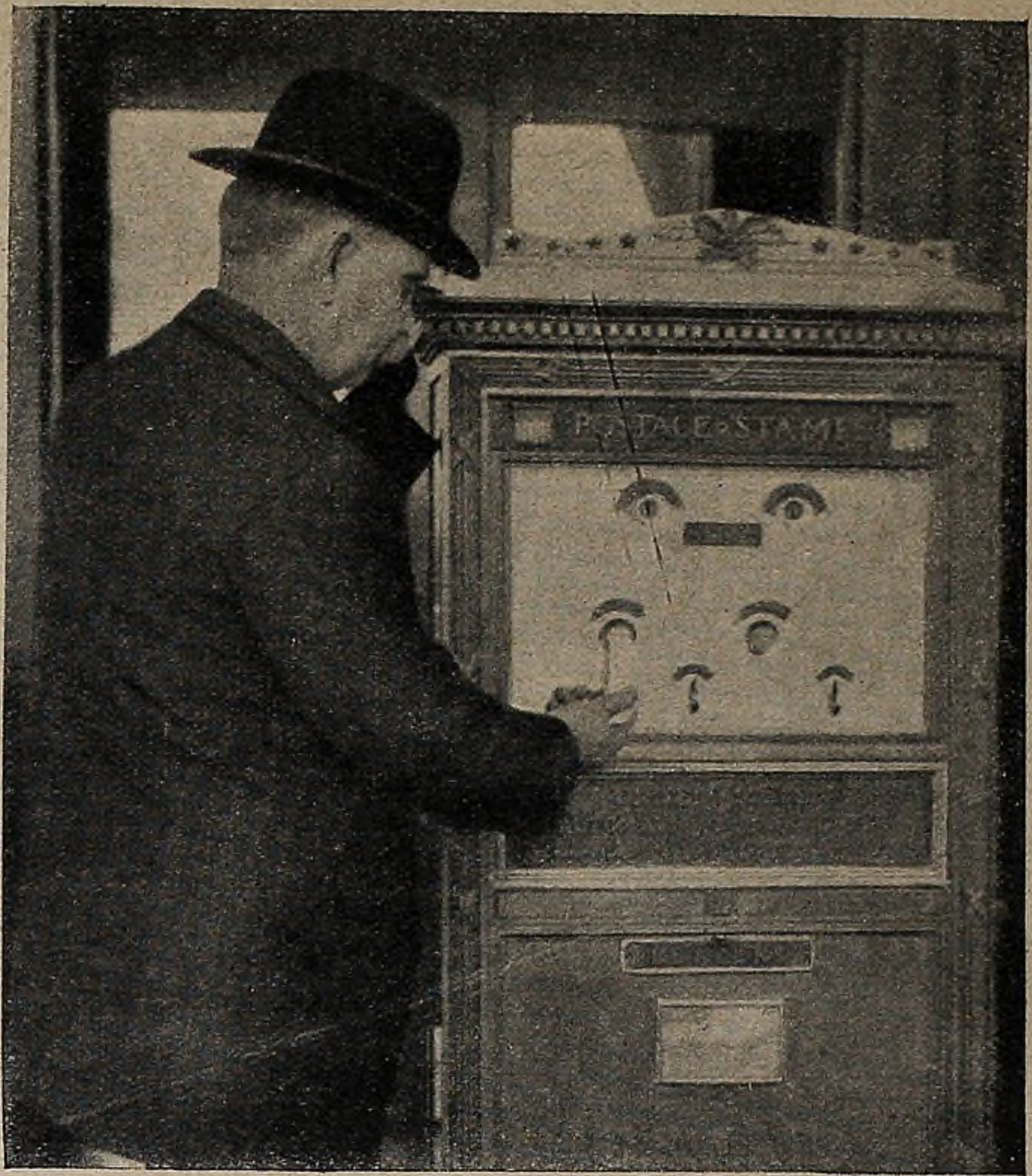


La reina Carnaval XLI.



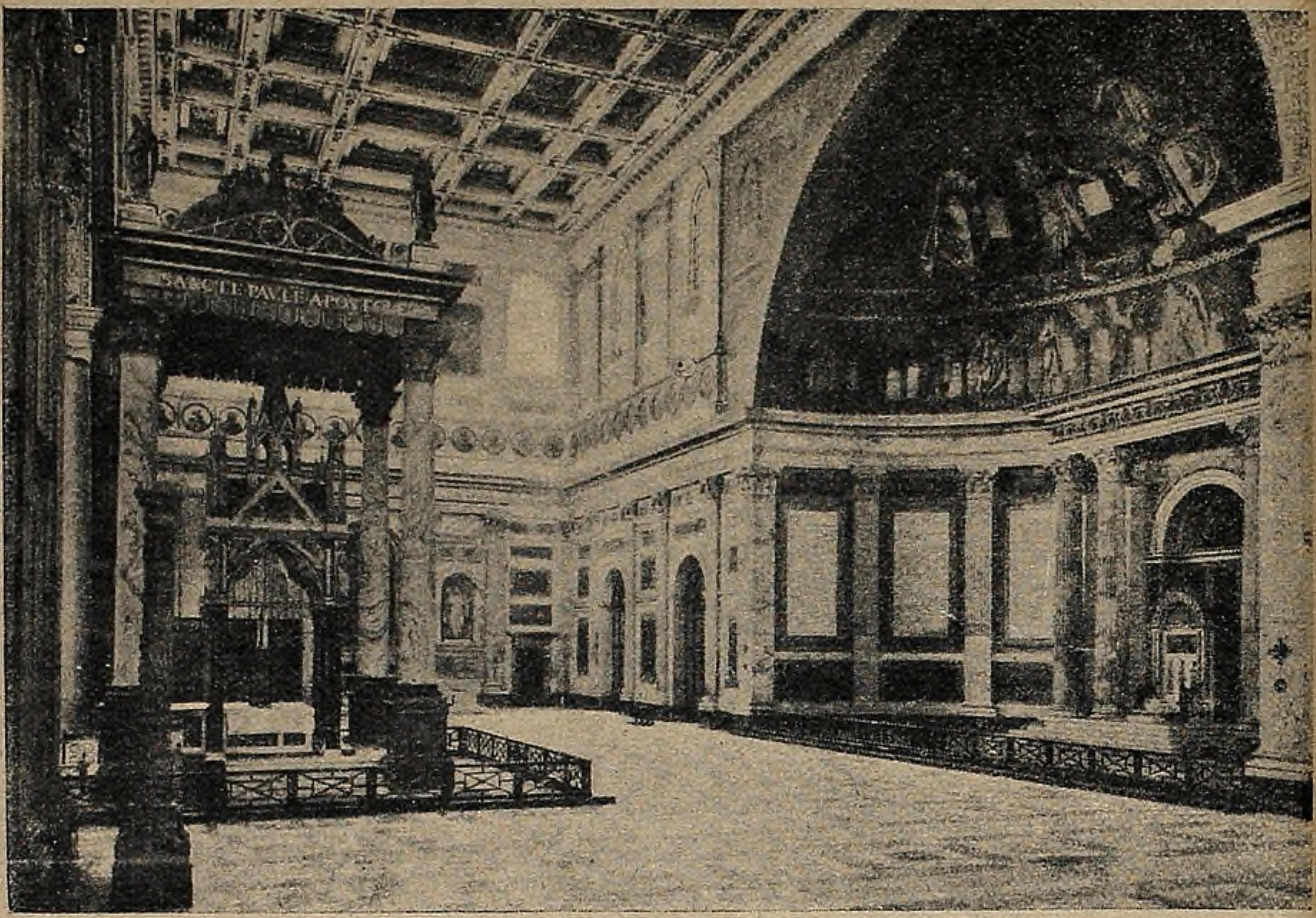
Máquina expendedora de estampillas

El departamento de correos norteamericano ha encontrado al fin una máquina eficaz para vender automáticamente estampillas de correo. Hanse hecho varias pruebas con la máquina vendedora que se muestra aquí, y todas han dado muy buenos resultados. El gobierno de los Estados Unidos obtendrá con ella un ahorro considerable, toda vez que la única atención que la máquina requiere es volver a llenar los receptáculos de estampillas y recoger las monedas. Aquel gobierno ha creído necesario fabricar una estampilla especial para usarse en estas máquinas, las cuales contienen un ingenioso mecanismo para expeler las monedas y metales que no sean los centavos acuñados por el gobierno norteamericano. Por ahora, los citados aparatos sólo venden estampillas de 1 y 2 centavos, al echar estas mismas cantidades en la hendedura correspondiente.



La máquina expendedora de estampillas de correo, adoptada por el gobierno norteamericano.

Terminación de la basílica de San Pablo



El tabernáculo de Arnolfo, despojado ya de su pabellón.

A mediados de enero se celebraron en la admirable basílica de San Pablo, en Roma, dos sucesos de gran importancia: la liberación del pabellón de Arnolfo de la incongruencia del pabellón que lo cubría y la apertura al público del cuadripórtico enteramente concluído.

Fué el papa León XII quien, a poco del terrible incendio del 15 de julio de 1823, ordenó la reedificación de la nueva basílica.

La destruída por el fuego había sido construída a fines del siglo IV de nuestra era por el emperador Vallentiniano II; proseguida por Teodosio y terminada por Honorio. Hacia los años 1220 a 1230 se reconstruyó en parte, agregando el mosaico del ábside, muy distinto del anterior, puramente bizantino, que se conserva todavía en el arco triunfal.

La nueva basílica que debe substituir a la antigua, destruída por el incendio, fué construída bajo la dirección del arquitecto Luis Poletti, con el concurso pecuniario de todos y con dones enviados por muchos soberanos extranjeros. Comenzada en 1824, fué consagrada por Pío IX en 1856. Pero la iglesia no tenía un ingreso digno de su importancia; se llegaba a ella por una pequeña puerta lateral, de modo que era negada al visitante la magnífica impresión de conjunto que la iglesia ofrece al que penetra en ella por el lado opuesto del ábside.

Se abrió, pues, por el gobierno un concurso para dar a la basílica un acceso monumental y resultó premiado el arquitecto Luis Calderini con su proyecto de cuadripórtico. Los trabajos, comenzados en 1892, han terminado ya; y la obra resulta enteramente digna del hermoso edificio a que sirve de complemento. Ha cos-



El cuadripórtico de Calderini.

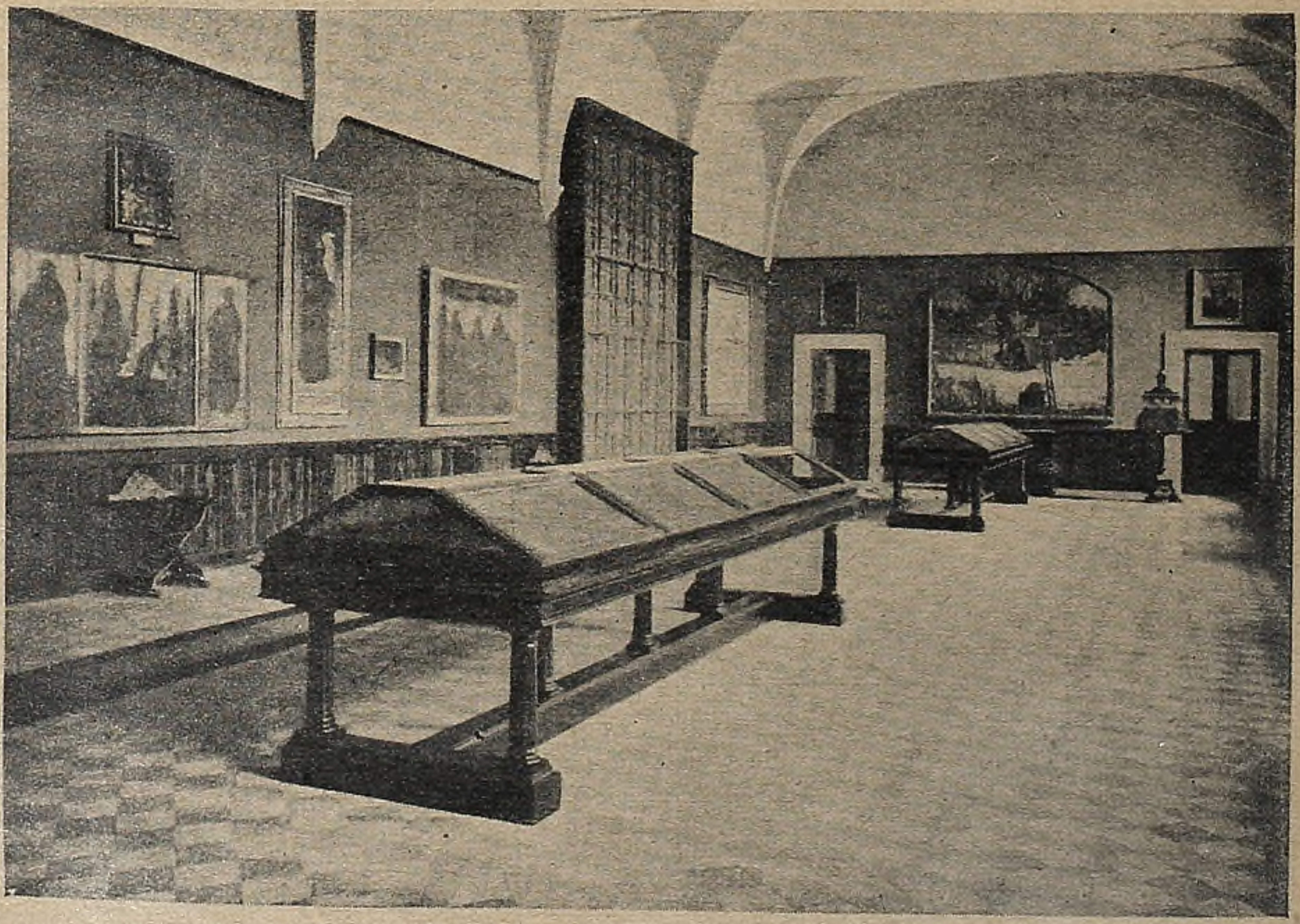


El pórtico del claustro en el Museo Anticuario de Roma.

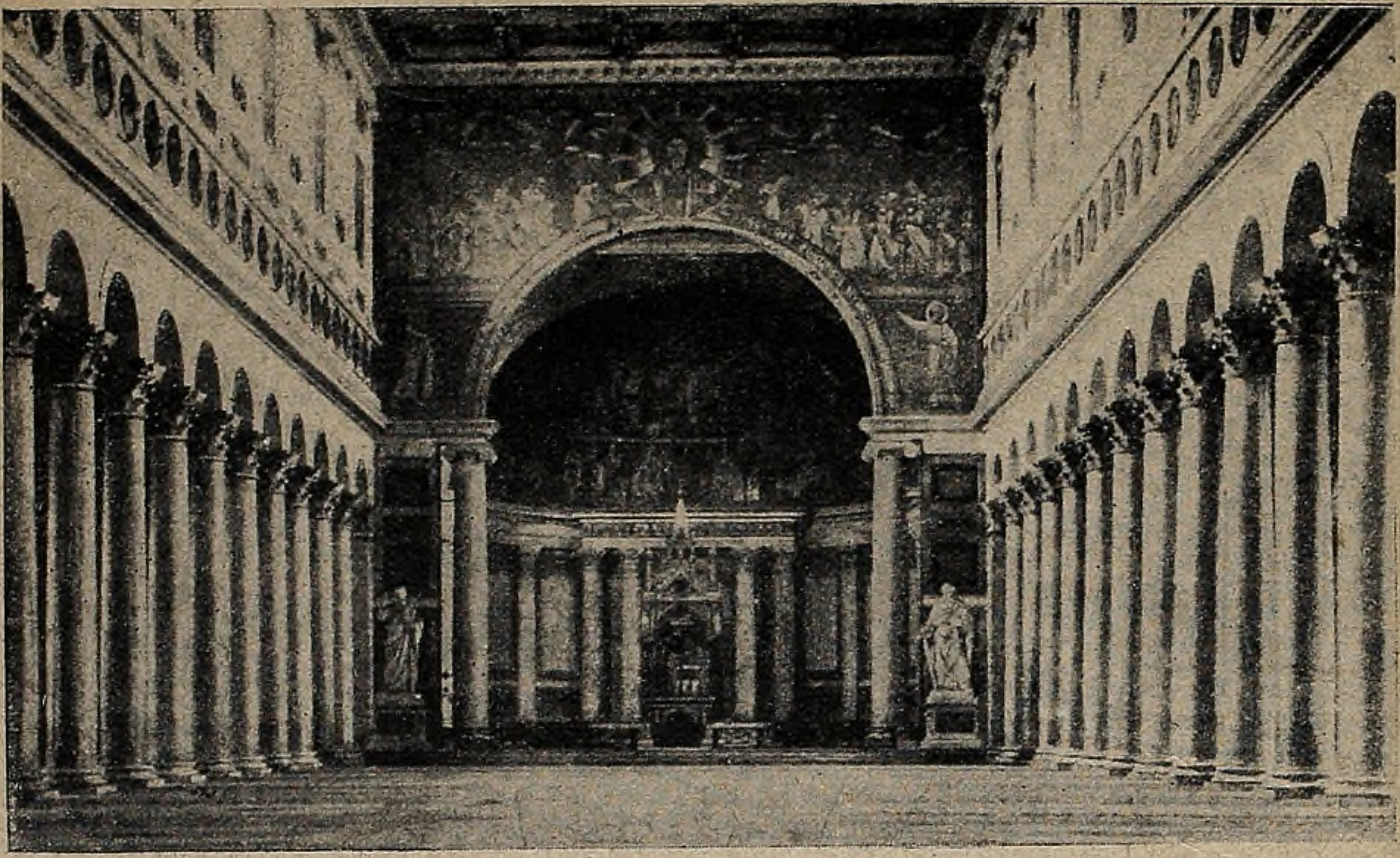
tado poco más de un millón y medio de liras y hubo que colocar 170 columnas de granito de Baveno, cada una de las cuales tiene 7 metros de altura y 2 m. 75 de circunferencia.

Delante del cuadripórtico se abrirá—y ya están dispuestos los fondos necesarios—una vasta plaza que ocupará toda el área comprendida entre la basílica y el Tíber, desde donde la perspectiva será armónica y grandiosa.

La nueva pinacoteca de San Pablo, distribuída en dos salas, cuenta con cuadros selectos. Citaremos, ante todo, la "Flagelación de Jesucristo", que se atribuyó a Lucas Signorelli, pero cuyo verdadero autor, según se ha demostrado, es el gran pintor Bartolomé Suardi, llamado el Bramantino. Hay también un tríptico de Antonio Romano; una "Visión de fray Tomás de Celano", de Sacchi, composición llena de fuerza y de evidencia escultórica; un bello cuadro de Gerardo dalle Notti; y una "Madonna con el Niño", de Marotta, llena de dulzura y de sólida grandiosidad de línea y digna en un todo de aquel gran artista que justamente crece cada día en la admiración de los doctos.



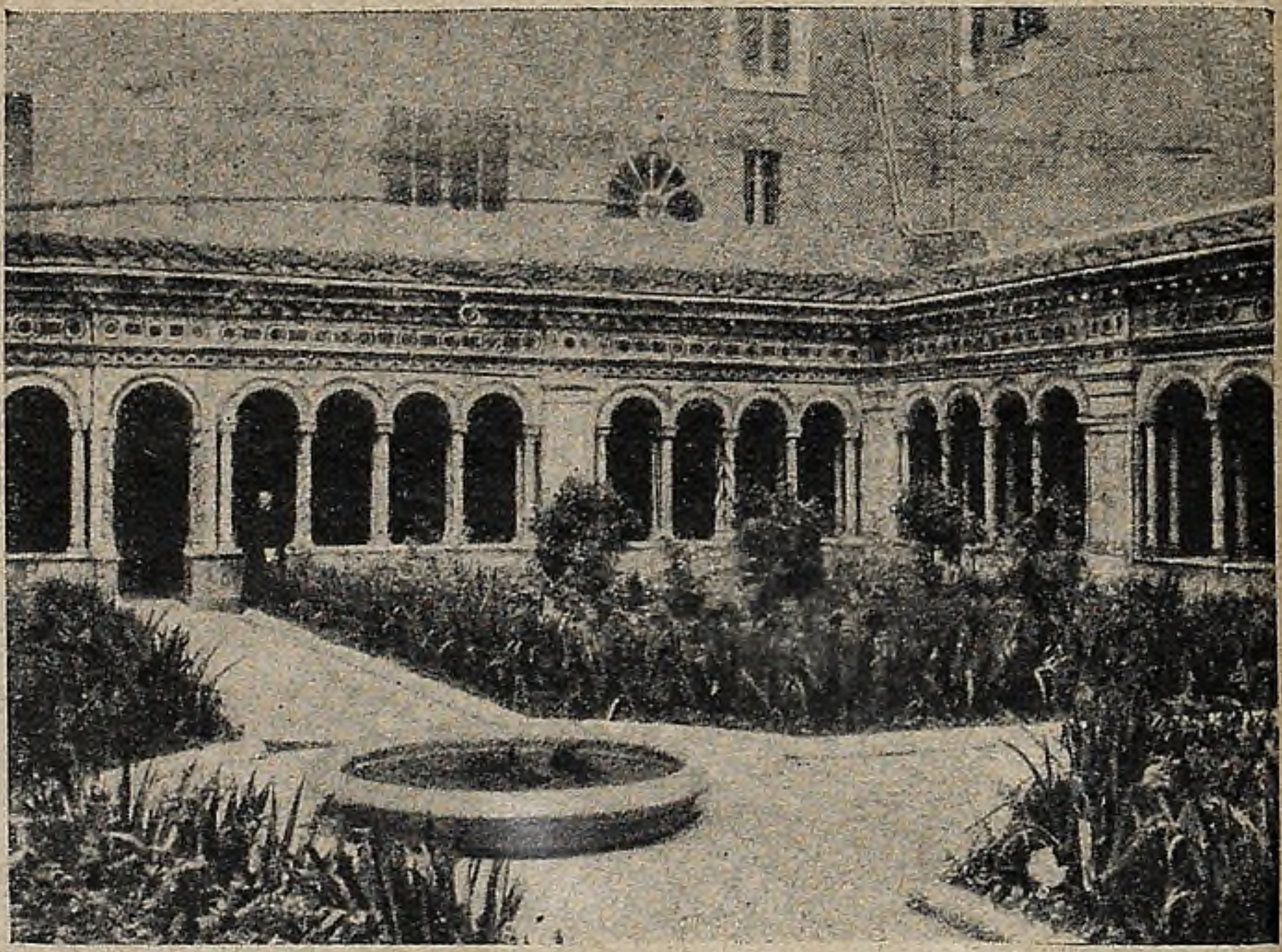
Una sala de la nueva pinacoteca de San Pablo.



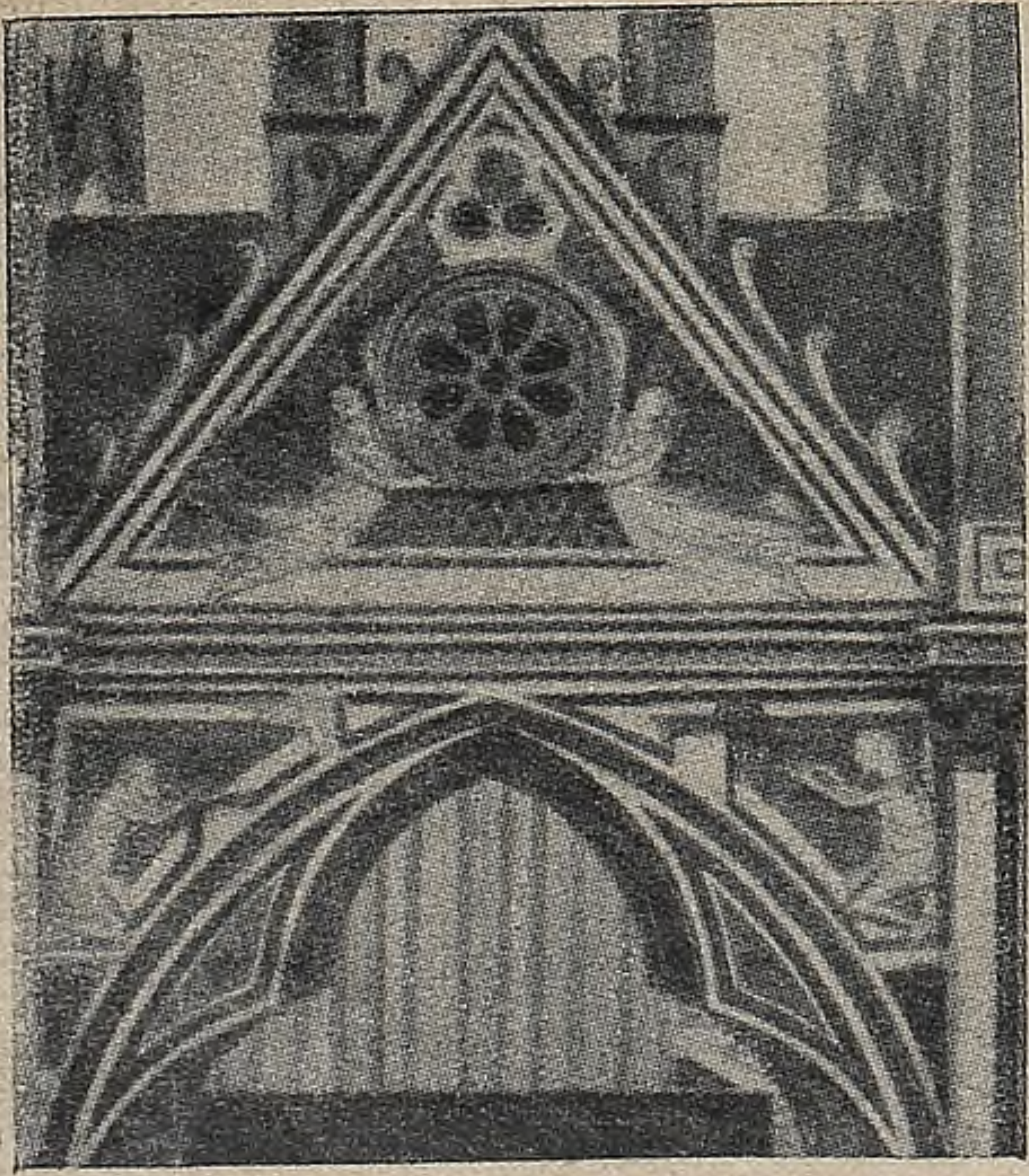
El ábside de San Pablo con el tabernáculo libre.

En una de las salas de la Pinacoteca se halla la que es tal vez la más hermosa joya de la basílica de San Pablo: el gran portón de bronce damasquinado de plata, que hasta el incendio de 1823 adornaba la entrada de la iglesia y que el fuego ha echado a perder en gran parte. A más de su interés artístico, este monumento tiene un interés histórico, singularísimo.

Queriendo Pantaleón, cónsul romano, proveer de portón a la basílica, dió encargo al arcediano Hildebrando, abad de San Pablo, que en el año 1070 se encontraba en Constantinopla, de encomendar el trabajo a los artistas bizantinos. Aquel monje Hildebrando, que cumplió eficazmente la comisión, fué tres años más tarde elegido papa, bajo el nombre de Gregorio VII.



El claustro de San Pablo.



Detalles del tabernáculo de Arnolfo.

El cimborrio de Arnolfo, colocado bajo el arco triunfal, había sido encerrado desde 1824 dentro de un alto tabernáculo, y no había visitador de buen gusto que no deplorase aquella incongruencia que ahora, felizmente, ha desaparecido, con lo que la bella obra del gentil escultor de Colle Val de Elsa se despliega libre sobre el fondo luminoso del ábside.

El tabernáculo, ordenado por el abad Bartolomeo, fué comenzado el 2 de abril de 1285 y fué terminado el último día de aquel año, bajo los pontificados de Martín IV y de su sucesor Honorio IV. Arnolfo di Cambio tenía entonces 53 años y Pedro Cavallini, 27; poco antes habían dado cima a otro milagro de elegancia: el tabernáculo de Santa Cecilia en el Transtévere.

Sencillo y esbelto de líneas, el tabernáculo está ricamente adornado de múl-

tiples figuras escultóricas: cabezas de santos y de monjes, representaciones bíblicas, figuras de ciervos, unicornios, gallos, cuervos, pavos, corderos, cisnes; siendo notables por su singularidad dos elegantísimos delfines con cabeza de león. Pero las mejores esculturas del tabernáculo son cuatro ángeles, dos de los cuales descansan sobre el ábaco interno de los capiteles e inciensan el altar con las cabezas inclinadas; de los otros dos, uno tiene un candelabro y otro un incensario. Los cuatro son tan agraciados, delicados y finos, que parecen exhalar el suave espíritu de las inmortales obras maestras del primer Renacimiento.

La basílica de San Pablo ha llegado así a la perfección, y constituye uno de los más acabados monumentos de Roma.

Se ha demostrado con esta obra que hoy día es posible hacer muy bellas reconstituciones.



El tabernáculo en su conjunto.

El esposo cortés



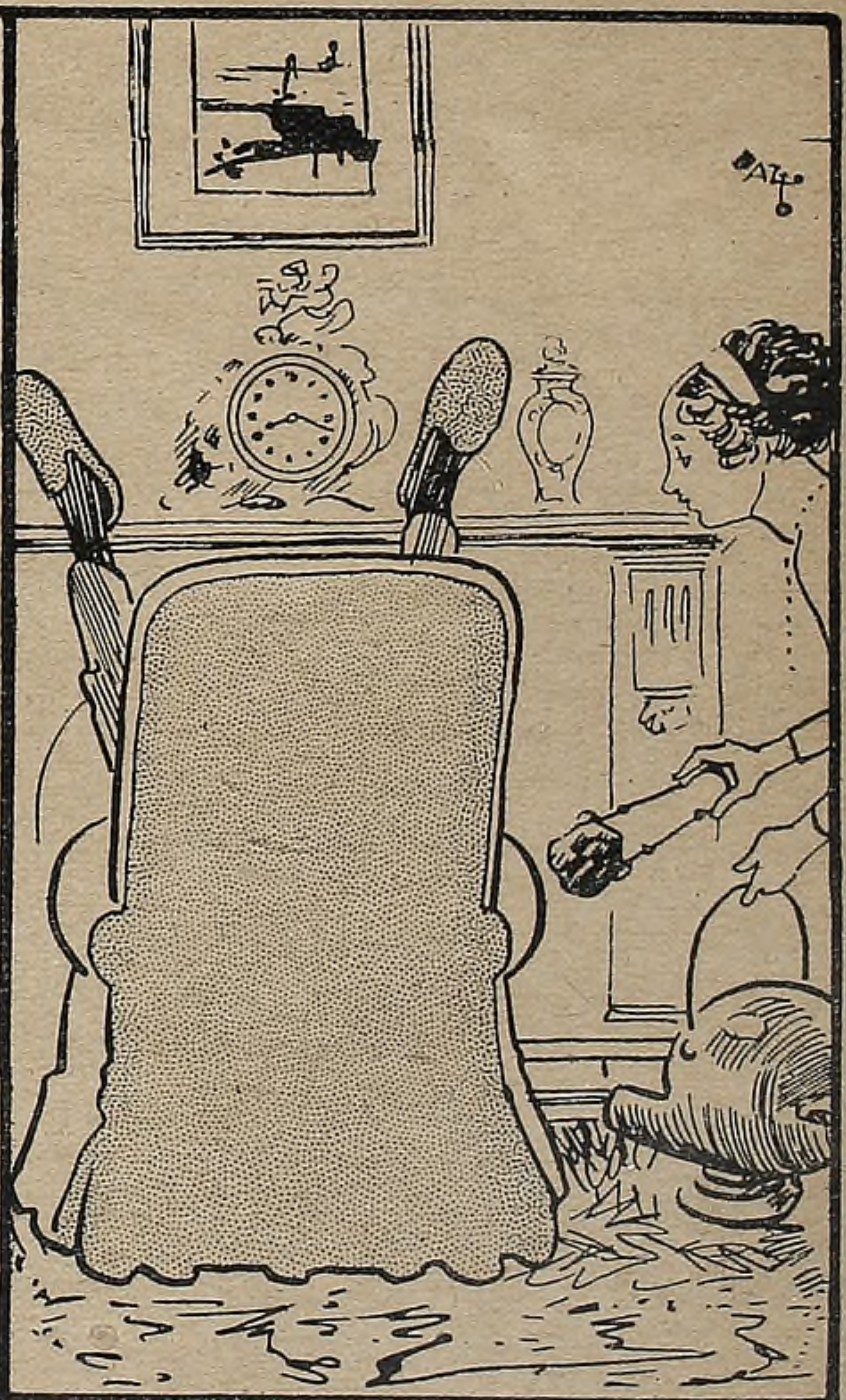
Siempre cede su asiento a una señora en el tranvía.



Si a una linda señorita se le cae un guante en la calle, sabe recogerlo y presentárselo con una sonrisa.

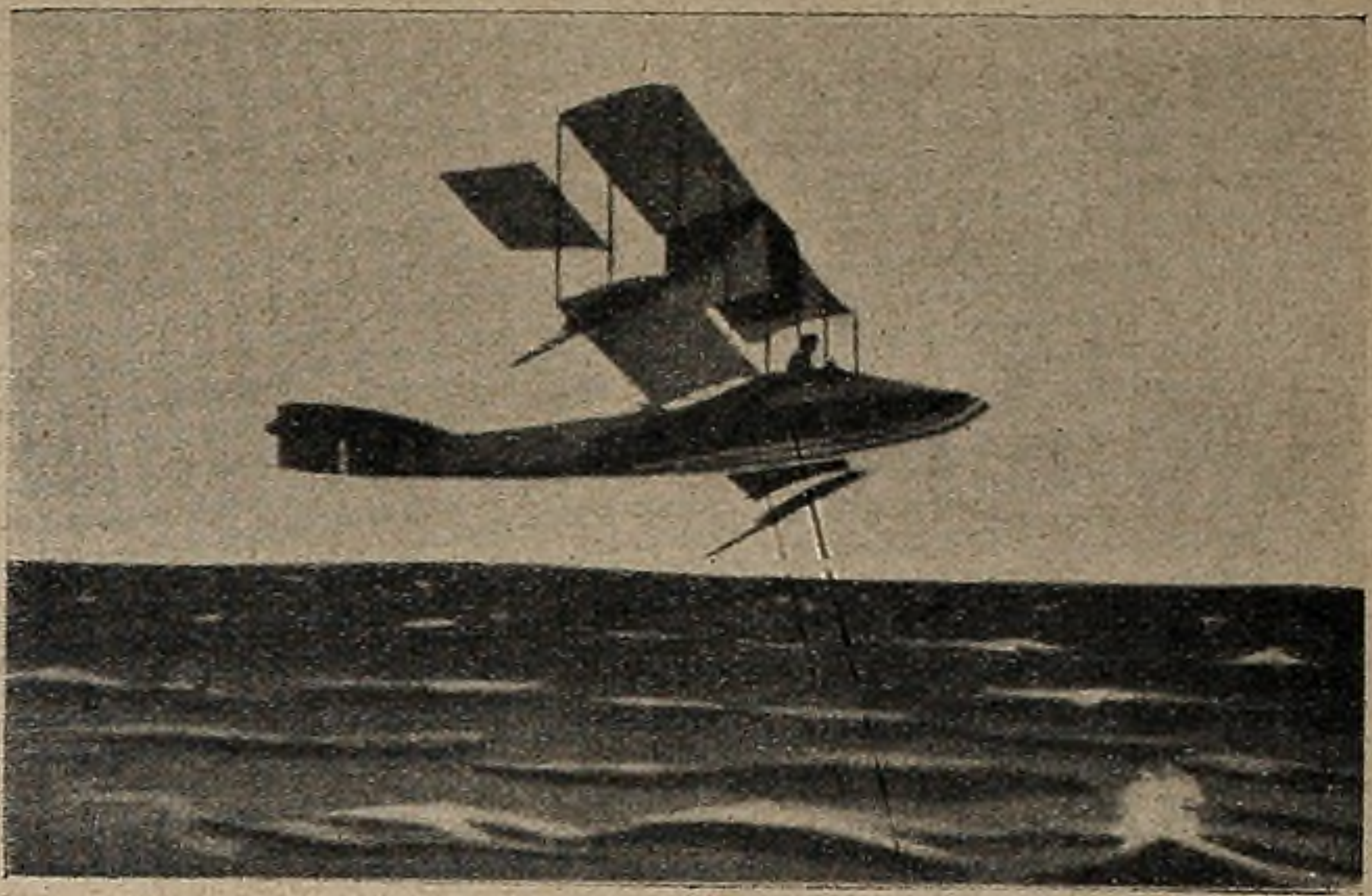


En suma, es un modelo de cortesía en todos los sitios públicos.



Pero deja esos modales en la puerta, al llegar a su casa.

Bote aeroplano



El bote aeroplano de Curtiss.

La popularidad del bote aeroplano aumenta de día en día en los países que hacen experimentos con los hidroaeroplanos, y promete ser un factor importantísimo en el desarrollo de la aeronáutica.

El bote aeroplano de Curtiss, norteamericano, que aparece en esta página, tiene 7m.50 de longitud, un motor de 80 caballos, una capacidad para cerca de 300 kilos y puede llevar combustible suficiente para un vuelo de 400 millas.

Cuando esta máquina empieza a navegar y llega a desarrollar una velocidad de diez millas por hora, se eleva a la superficie sobre la cual navega como un hidroplano, hasta que alcanza una velocidad de 45 millas por hora, y entonces sale del agua y emprende el vuelo por el aire.

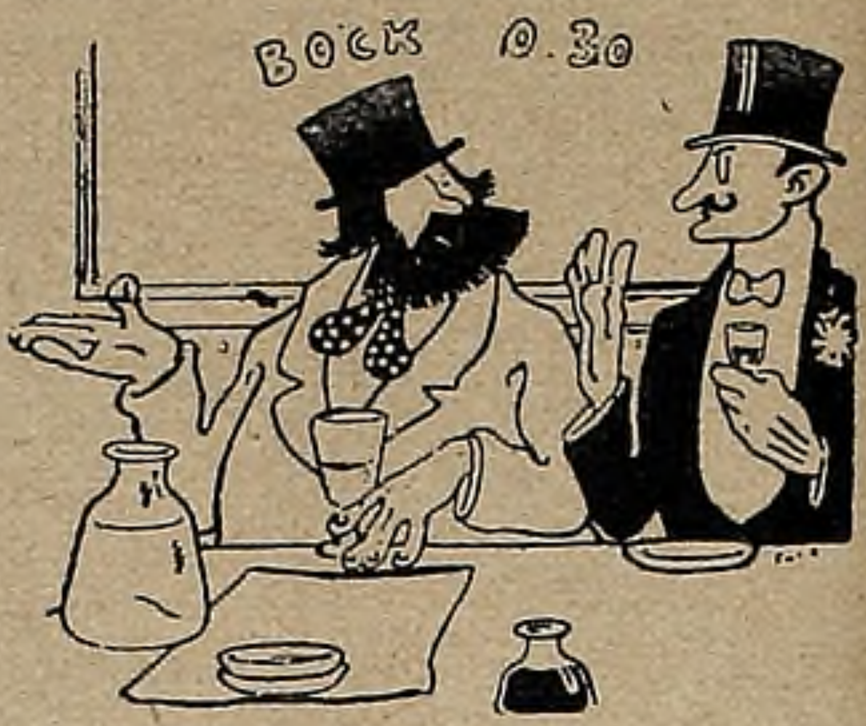
Al hidroaeroplano militar de Curtiss se le ha agregado un nuevo transmisor de telégrafo sin hilos, que es un aparato sumamente ligero.

Por más que los hidroplanos y botes aeroplanos representan un papel importante en el equipo naval, es indudable que el nuevo "sport" que ofrecen los segundos obtendrá mayor popularidad que el de los primeros. Una extensión de agua proporciona un aeródromo ideal. En primer lugar, el aviador no tiene que correr un trayecto determinado para emprender el vuelo, y siempre puede dirigirse hacia el aire. Además, al arribar, no necesita desplegar tanto cuidado, porque está seguro de que la superficie es lisa, al paso que cuando desciende de una altura, un campo que parece llano, puede resultar un mal sitio para aterrizar. Otra ventaja que ofrece la hidroaviación es que el viento es menos variable sobre el agua que en cualquier campo ordinario.

Estos botes podrán también navegar sin peligro en un mar borrascoso, como las lanchas de vapor de su tamaño.

Piezas de veinte francos por diez





A los postres del almuerzo, Poindinterro, que siempre tiene guardada alguna historia en su saco, tomó la palabra:

—Cierta noche—me dijo—Pochardin, el famoso cronista de la "Revista de los Tres Mundos", buscaba un tema para su artículo bebiendo un vermut-casia en el café donde tiene la costumbre de pasar sus días y una gran parte de sus noches, cuando un señor elegante vino a sentarse cerca de él.

Pochardin es hablador, nadie lo ignora; el señor elegante, conde de Kastagrol, según rezaba su tarjeta, parecía serlo más aún, y daba muestras de una llaneza que no suele hallarse en los personas de su linaje; porque, si les quitaran el estiramiento, ¿qué les quedaría?



No tardaron en ponerse al habla, y Pochardin cambió con su vecino apreciaciones acerca del tiempo y de la política. Después de lo cual, tocó su vez a la sociología aplicada.

En medio de una apasionada controversia sobre las cualidades y defectos del público de París, el conde dijo de pronto:

—Ya que usted es periodista, le ofrezco un tema de palpitante actualidad para su crónica.

Le apuesto a usted diez luises a que ofreceré, en pleno "boulevard", verdaderas monedas de veinte francos al precio de diez francos cada una y que nadie las querrá tomar.



—¡Caramba! Tú abusas un poco—interrumpí yo, cortando la palabra a Poindinterro.—Ya que te empeñas en contar algo, que sea nuevo siquiera. Todo el mundo conoce esa historia; tu conde de Kastagrol ganó su apuesta; porque las gentes creían que las piezas de veinte francos eran falsas y se guardaban muy bien de dejarse estafar.

Pero Poindinterro no se dió por vencido.

—Ten paciencia—dijo,—mi historia tiene una continuación que, por lo visto, no conoces. Escucha y calla. Pochardin, en efecto, perdió sus diez luises y esto, como puedes suponer, le incomodó un poco.

—¡Diantre! Su idea de artículo me cuesta cara—dijo al conde, que no dejó de acudir al café al siguiente día.

—¿Cuándo se ha de publicar ese artículo?

—Mañana por la mañana.

—¡Muy bien! De ese modo los carneros de Panurgo sabrán mañana que habrían podido ganar diez francos por cada luis de los que yo les ofrecía. A pesar de esto ¿quiere usted que repitamos la apuesta? Mañana me colocaré en otro sitio concurrido y no se me comprará más que hoy.

—¿Le parece a usted?

—Estoy convencido de ello. Conozco a mi gente.

—Entonces vuelvo a apostar la misma suma. Pero, debo prevenirle en conciencia que, de esta hecha, perderá usted.

—Eso es lo que veremos bien pronto.

***

En su café habitual, Pochardin redactó su historieta, que envió a varios periódicos.

Y al siguiente día por la mañana todo el mundo se enteró de que, a consecuencia de una apuesta, el conde de Kastagrol había intentado la víspera, sin resultado, la venta de monedas de veinte francos por diez.

Los periódicos añadían: "Sabemos, por conducto autorizado, que el conde intentará hoy, nuevamente, su original experimento; pero dudamos que en esta ocasión gane su arriesgada apuesta."

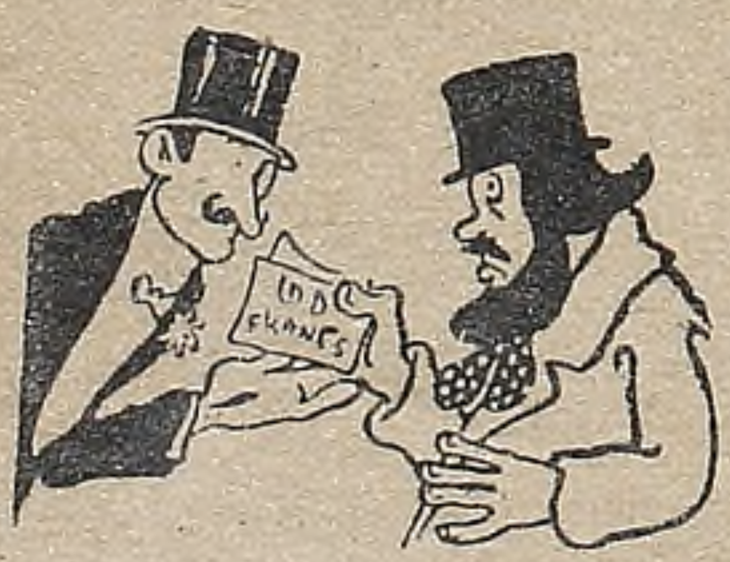
***

Era verdad. Apenas el conde, con su caja de mercachifle se hubo instalado en la plaza de la Concordia—era el sitio que había elegido para su segunda prueba,—tuvo que sostener un verdadero asalto, al extremo de que los agentes tuvieron que organizar, a toda prisa, un servicio de seguridad en torno de él.

¡Ah! no tardó mucho tiempo en vender sus monedas, y eso que, además de la caja, se había llenado bien los bolsillos. Un verdadero desastre.

Detrás de un árbol próximo, Pochardin, aunque compadeciendo sobremanera al pobre aristócrata, se frotaba las manos de gusto.

—Se necesita ser algo bestia—pensaba—para no haber comprendido que estando prevenido el público por los diarios, de nada le serviría cambiar de sitio.



Así, cuando la venta hubo terminado, se aproximó con aire de compasión, algo burlona.

—Me parece, conde, que se acordará usted mucho tiempo de esta apuesta. Pero ¿a quién se le ocurre haber traído tantas monedas? Eso ha de resultarle bastante caro.





—En efecto—dijo el conde con una sonrisa que parecía una mueca,—he perdido; aquí tiene usted lo que le debo.

Le entregó un sobre cerrado, y subiendo a un automóvil:



—Hasta después, querido amigo—dijo,—llevo mucha prisa.

Desapareció, y Pochardin se metió en el café más próximo para vaciar el sobre.

¡Oh sorpresa! En lugar de billetes de banco contenía sólo una hoja de papel con estas palabras:

"Mil gracias por su ayuda. Gracias a usted, la venta de mis monedas falsas me ha valido un beneficio de seis mil francos, que, unidos a los diez luises que usted ha tenido la bondad de apostar y perder contra mí, constituyen—así lo reconocerá usted—una bonita operación."



Calcula un poco, querido, la rabia del pobre Pochardin. Peor fué cuando los agentes vinieron a detenerlo y cuando el comisario de policía lo inculpó de complicidad con el estafador por haberlo ayudado, con sus artículos, en aquel golpe de mano.

Ante esta inculpación, Pochardin, hombre honrado si los hay, quedó aturdido como si hubiera recibido un mazazo en la nuca. Pero, a la vez que honrado era muy celoso de su fama, y ¿cómo declarar que había hecho el primo? Guardó, pues, un digno silencio, no se defendió y se creyó dichoso cuando, en el tribunal correccional, fué absuelto por falta de pruebas.

CARBODIO.



La reapertura de las clases



La verdadera escuela higiénica es la escuela al aire libre.



La alegría que muestran los chinitos que saben leer, da gana de aprender a los otros.



En el Japón se realizan paseos escolares, dirigidos por un pasante amarillo.

Mientras en nuestro hemisferio se aproxima el examen de fin de curso, algo más demorado de lo que los rigores del verano aconsejan, en el hemisferio norte se han abierto las clases en el mes de octubre. Negritos, niños de la América del Norte, chinos y japoneses, así como todos los europeos, encorvan sus cuerpecillos bajo la férula de los misioneros, "clergymen", mandarines, maestros y catedráticos de todas clases, ciencias y genios.

Ved ese negrito de la Nueva Guinea. Tiene 10 años y lee el inglés mejor que un buen alumno del mejor instituto europeo. La misión británica de la



En la Malasia, se dan clases en la mayor intimidad.



Dos pequeños aprendices de mandarines.

Nueva Guinea inglesa educa de este modo centenares de pequeños guineos que, por su aplicación, obtienen resultados excelentes. Quizá no comprendan todas las sutilezas de Shakespeare; pero aprenden a no comer carne humana, y esto ya es algo.

En Colombo (isla de Ceilán) los niños cingaleses consideran como una fiesta el recitar en rueda las plegarias que les enseñan los misioneros de Londres, mientras en China los futuros letrados y mandarines se consagran con pasmoso celo a la lectura de los alfabetos-reclamos, que las compañías inglesas distribuyen.

En el Japón, en las calles de Tokio, se encuentran frecuentemente retahilas de muchachos guiados por



Un maestro por cada discípulo o la educación intensiva.

un pasante de ojos oblicuos, cubierto con un sombrero de paja en forma de plato, mientras que en Persia, sobre todo en la capital Teherán, los niños suelen aprender la lectura en la calle, bajo la mirada severa de un viejo dómine de opereta cómica.

A este propósito citaremos una anécdota. Se trataba de moral práctica y el maestro, mostrando a su discípulo dos pasteles de arroz de tamaño desigual, le dijo:

—Pequeño Hafgán; si tuvieras que ofrecer uno de estos pasteles a tu amiguito Yu-ri, le presentarías el mayor ¿no es eso?

—No valdría la pena, señor... él solo se basta para tomar el más grande.



En San Francisco, italianos y chinos reciben a la vez la lección.

Ultima rebaja de precios en todos los artículos de verano.

OCASIONES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

CONFECCIONES PARA SEÑORA

VESTIDO TAILLEUR de rico brin de puro hilo, modelo gran novedad, adornado con cuello y botamangas de género esponja, botones y soutache, que valían $ 29, a .... $ **8.90**

[illegible] cuello y botamangas de seda en combinación, botones y presillas de soutache, de pesos 40 a .... $ **16.50**

VESTIDOS de tafetán, seda **Camaleón**, gran moda, adornados, cuello y botamangas de ricos encajes, botones y ojales, saquito forrado en seda liberty, muy buena calidad, de pesos 130, a .... $ **35.—**

BLUSAS en cambray, clarín nansouk, modelo de gran aceptación, adornadas con bordados, embutidos y puntillas valencianas, que valían $ 7.50, a .... $ **2.50**

POLLERAS de brin, puro hilo modelo de última novedad, surtido de colores y blancas, adornadas con botones y presillas de soutache, de $ 12, a .... $ **4.90**

GUARDAPOLVOS de seda cruda, clase muy buena, modelo de gran moda, adornado con bieses de seda, cuello y bocamangas, botones y presillas de cordón, de $ 42, a $ **19.—**

NIÑOS Y NIÑAS

GRAN SALDO.—Camisetas pura lana, para niñas de 13 a 14 años, a .... $ **0.70**

CUELLOS de hilo para niños, varias formas, la media docena, a .... $ **0.60**

SOMBREROS de piqué y brin para niños y niñas, todas las formas, a .... $ **0.90**

PANTALONES sueltos de rico casimir, pura lana, para niños de 3 a 14 años, a $ **1.90**

CAMISAS para niños, de rico percal francés o madapolán, clase superior, de 6 a 14 años, todos los talles, a .... $ **1.80**

TRAJE A LA MARINERA de brin rayado, con cuellos y puños de brin liso, azul, celeste y marrón, adornado con trencilla blanco, para niñas de 3 a 8 años, a .... $ **4.50**

VESTIDOS fantasía, de brin o piqué, adornados con soutache y rico galón, para niñas de 5 a 12 años, a .... $ **11.80**

VESTIDO FORMA SASTRE enterizo, en brines rayados, varias formas, adornados con soutache y botones de cristal, para niñas de 4 a 12 años, a .... $ **8.80**

MERCERIA

CINTURONES cabritilla charol y cuero, variedad de gustos, antes $ 1.90, ahora a $ **0.75**

CINTAS terciopelo a rayas, todas negras y negras con blanco, revés de gro, antes $ 4.25, ahora a .... $ **1.50**

ELASTICOS para cinturón y tirantes, en colores lisos y labrados, clase pura seda, antes $ 2.50, ahora a .... $ **0.75**

MODAS

SOMBREROS de brin, rafia o seda, prácticos para viaje o playa con adornos combinados de los mismos, que valían $ 8.90, 7.50, 6.30, ahora a .... $ **1.90**

SOMBREROS piqué blanco con rayas de colores, adornados con cinta terciopelo o cinturón de charol, que valían $ 14.50, 12.50, ahora a .... $ **5.50**

SOMBREROS de tul, encaje y broderie, adornados con flores y otros lindos adornos, que valían $ 35, 28 y 22, ahora a.. $ **8.90**

SOMBREROS de encaje y crêpe con lindos adornos, modelos muy elegantes, que valían $ 51, 45 y 35, ahora a .... $ **12.50**

SOMBREROS de castor en blanco y colores, muy prácticos para viaje y playa, adornados con cintas, drapé y seda y otros adornos, que valían $ 32, 27 y 23, a .... $ **12.90**

SOMBREROS paja tagal e Italia, para señora, adornados con flores, fantasías, plumas y gasas Pompadour, que valían pesos 55, 44 y 38 a .... $ **11.50**

GRAN SALDO — Sombreros para niñas, en paja tagal, Italia y fantasía, broderie y valenciana, con adornos muy caprichosos, se liquidan a $ 7.80, 4.90 y .... $ **3.20**

BONETERIA

GUANTES de puro hilo, cortos, fabricación francesa, clase extrafina, colores última novedad, antes valían $ 1.50, ahora.... $ **0.75**

GUANTES de puro hilo, franceses, calidad especial, artículo de gran resultado, largo, 16 botones, colores de moda, antes valían pesos 2.50, ahora a .... $ **1.20**

MEDIAS francesas de algodón extra, muy reforzadas, tinte garantido, colores de moda y negras, el par a .... $ **0.60**

MEDIAS de hilo de Escocia, colores varios, artículo especial antes valían pesos 2.50, ahora a .... $ **0.80**

PAÑUELOS de algodón, para señora, colores blancos, con fantasía y blanco liso, antes valían $ 1.50, ahora a .... $ **0.95**

PAÑUELOS de algodón, especial para señora con vainilla y con guarda fantasía de color, sobre fondo blanco, la docena, a $ **1.90**

[illegible] antes $ 14.50 ahora a .... $ **7.50**

ENAGUAS madapolán fino, con adornos de valencianas o puntillas muy fuertes, antes $ 5.80, ahora a .... $ **2.50**

CAMISONES batista de hilo, color, bordados a mano y adornos de encajes de hilo, antes $ 16.50, ahora a .... $ **7.50**

VESTIDOS de cambray blanco, con preciosos adornos de broderie, para niñitas, antes $ 8.90, ahora a .... $ **3.90**

DELANTALES de cefir, brin y batista de fantasía, con diferentes adornos, para niñas, antes $ 2.90, ahora a .... $ **1.25**

DELANTALES blancos de madapolán fino y fuertes puntillas y encajes de hilo, para mucama, antes $ 2.50 ahora a .... $ **1.25**

CORSÉS de cutil de hilo y fina ballena, modelo elegante, antes $ 9.50, ahora a $ **5.50**

CORSÉS de buen cutil de hilo, buena clase, varios modelos, antes $ 6.50, ahora a $ **3.—**

ELEGANTE BATON de pongelina rosa y celeste, con lindos adornos de broderie fina y valencianas, antes $ 25, ahora a.... $ **15.50**

BATONES negros y medio luto, de sedalina y de plumetis, fondo negro bordado, con adornos de valencianas, antes $ 15.90 y 13.50, ahora a $ 10.50 y .... $ **9.80**

GENEROS PARA VESTIDOS

GASAS broche con oro, 110 centímetros, antes $ 9 ahora a .... $ **2.50**

GASAS con guarda, última moda, 140 centímetros, antes $ 10, ahora a .... $ **2.50**

FULARES fantasía, lindísimos dibujos, variedad en colores, antes $ 4.50, en 110 centímetros, ahora a .... $ **2.50**

TAFFETAS radium de última moda, colores espléndidos, antes pesos 7, en 100 centímetros, ahora a .... $ **5.—**

CASIMIRES ingleses de 140 centímetros, de $ 6.30, a .... $ **2.50**

LANAS fantasía, gran variedad en clases y colores, ancho 120 centímetros antes pesos 3, ahora a .... $ **1.50**

ALSINA Y PIEDRAS BUENOS AIRES — **TIENDA SAN JUAN** — ALSINA Y PIEDRAS BUENOS AIRES


TÉ AGUILA
ES EL MEJOR

Un monumento notable

No merecen sólo atención los monumentos arquitectónicos de grandes dimensiones; los hay pequeños y humildes que ofrecen mucho más interés al arqueólogo y al aficionado a la historia del arte.

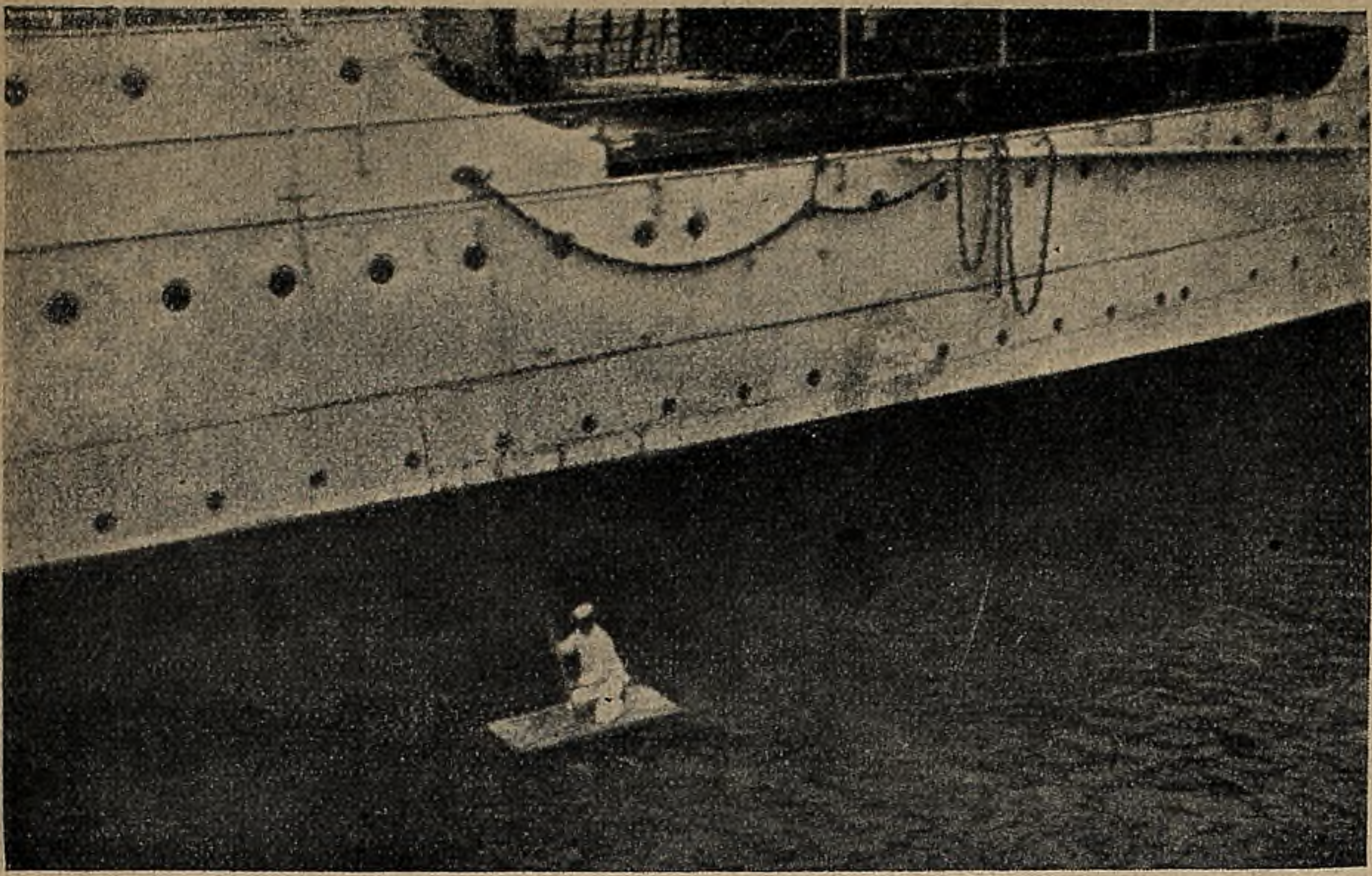


La iglesia de Matera.

Tal es el caso del que nuestra fotografía representa. Se trata de una iglesita situada en Matera, en la provincia italiana de Potenza, y que es uno de los edificios más curiosos, no precisamente por su antigüedad, superada por otros muchos, sino porque corresponde a una época de la que han quedado muy pocos monumentos, quizá porque el arte de la construcción, después de las maravillas de los Trajano, Adriano y Antonino, había caído en la más lastimosa decadencia.

La iglesia en cuestión, edificada en el siglo IV, poco después del reinado de Constantino, se llama Santa María de Idrisi y está completamente construída en el seno de una inmensa roca. Su aspecto exterior ofrece poco de notable; es, en conjunto, el de una pequeña iglesia de las de aquel tiempo; pero en el interior está decorada con una serie de frescos rarísimos, correspondientes a los siglos IV, V y VI. Uno de ellos representa un muy bello San Leonardo, y otro a la Virgen María con el Niño, en actitud de bendecir y con una inscripción que dice: "Ego sum lux mundi".

Colchones salvavidas

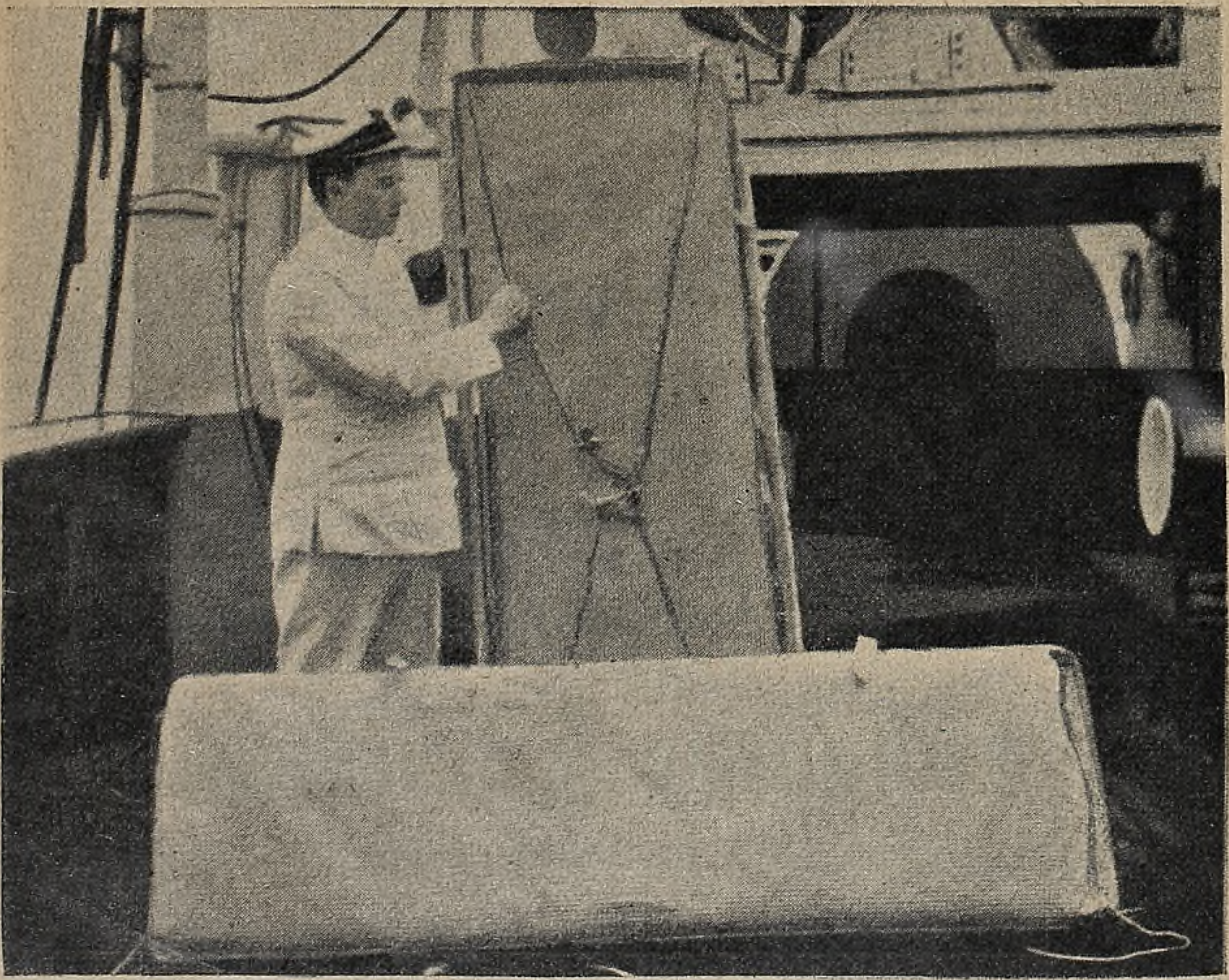


Un supuesto náufrago en el colchón salvavidas alejándose del buque.

Un teniente del servicio de guardacostas de los Estados Unidos ha inventado un colchón salvavidas, que puede ajustarse a cualquier cama de a bordo, y es tan cómodo como cualquier otro ordinario. El estrecho, que se ve en el grabado, es el más pequeño que se pudiera construir. Presenta la necesaria ligereza para que lo lleve una persona, y al convertirse en balsa, se arroja al agua sujeto con una cuerda, de modo que los náufragos lleguen a él bajando por una escalera o cable, o en caso de que se lancen al agua, lo encuentren con facilidad.

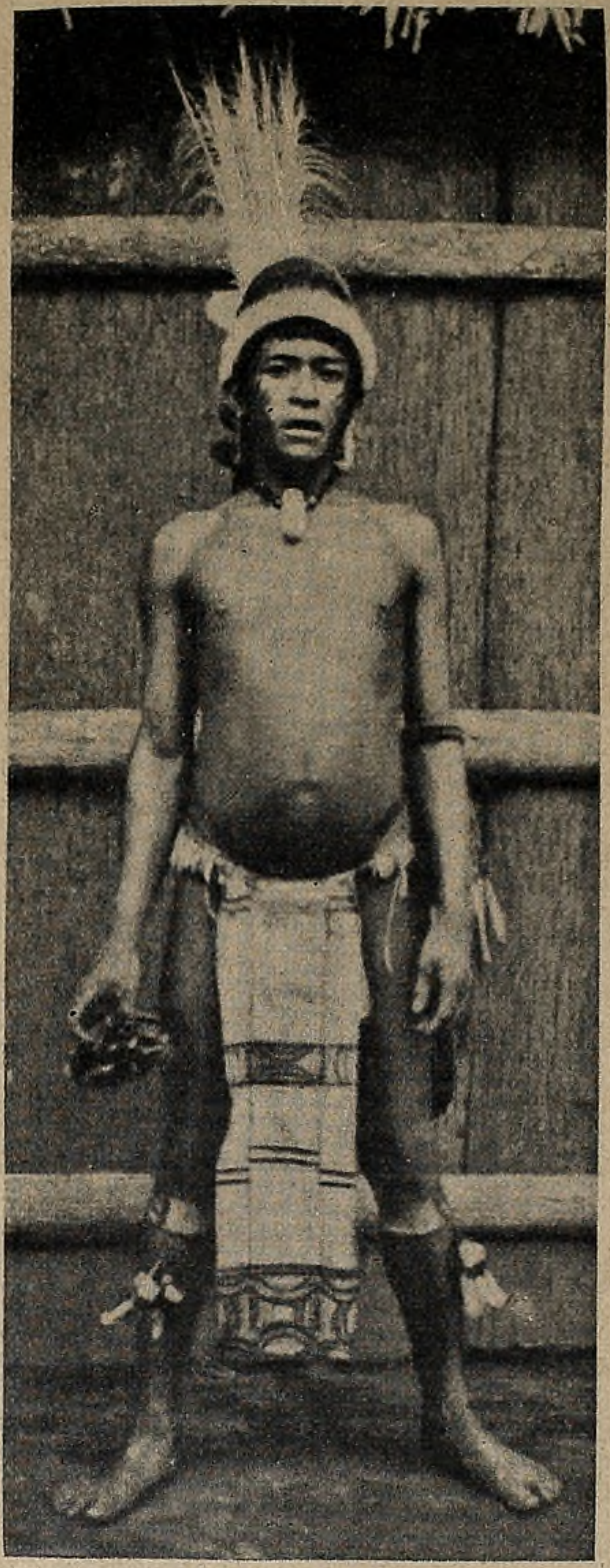
El colchón puede soportar a tantas personas como quepan en él y va provisto de agarraderas y lazos en sus bordes, de manera que puedan juntarse varios colchones para hacer una balsa grande.

La comisión militar norteamericana, que examinó el invento, ha informado favorablemente.



El colchón salvavidas.

Una expedición al valle del Amazonas



Un indio tuyuka en traje de baile.

El museo de la universidad de Filadelfia, que es una sección de la universidad de Pensilvania, está preparando una expedición que irá al valle del Amazonas con el fin de recoger informes relativos a los indígenas de aquella región, y también para explorar los bosques vírgenes donde los aborígenes todavía vagan.

Esta expedición será una de las mejor equipadas que hasta ahora hayan salido de los Estados Unidos para fines científicos. Se ha conseguido y equipado un yate de vapor, y todos los aparatos que pueden contribuir a la comodidad y seguridad de los expedicionarios o a la consumación de las investigaciones científicas.

El vapor ha salido de Filadelfia con destino a Pará en enero de este año. Primero, los expedicionarios explorarán los afluentes que corren desde el norte y cuyos nacimientos se hallan en las montañas sobre las fronteras del Brasil y las Guayanas. En esas casi desconocidas regiones todavía existen algunos representantes de la gran raza caribe, de la cual se sabe muy poco, así como representantes de la no menos importante tribu Arawak. Luego, se explorará la región del Río Negro, y de sus afluentes el Río Branco y el Uaupes.

El vapor irá hacia arriba por los afluentes hasta donde sea posible, y se utilizarán piraguas o canoas para llegar a las cabeceras de los ríos menos accesibles.

Como quiera que las tribus, por regla general, viven a cierta distancia de los ríos, los exploradores tendrán que penetrar en los bosques y permanecer en los caseríos de los indígenas el tiempo suficiente para efectuar las observaciones e investigaciones necesarias, a fin de hacer colecciones que representen exactamente el estado de las artes indígenas. Estas colecciones se conducirán por cualesquiera medios de transporte que los indios puedan proporcionar, hasta el vapor, el cual de esta manera será un depósito de materiales etnológicos hasta que esos objetos puedan ser embarcados de manera adecuada en Manaos.

El valle del gran Amazonas es en realidad un inmenso bosque, en el que jamás ha penetrado la civilización moderna y en que la única industria que con ella se relaciona es la extracción de la goma en los bosques vírgenes. Ni la agricultura, ni la gran riqueza minera han atraído al hombre blanco a esa admirable región. En consecuencia, en este valle se halla la gran porción del terreno inexplorado de la superficie del globo, y en él permanecen las últimas tribus que aun vagan por los bosques, tal como lo hicieron antes que Colón apareciese en la escena, y siguen sin ser molestadas las costumbres de su vida primitiva.

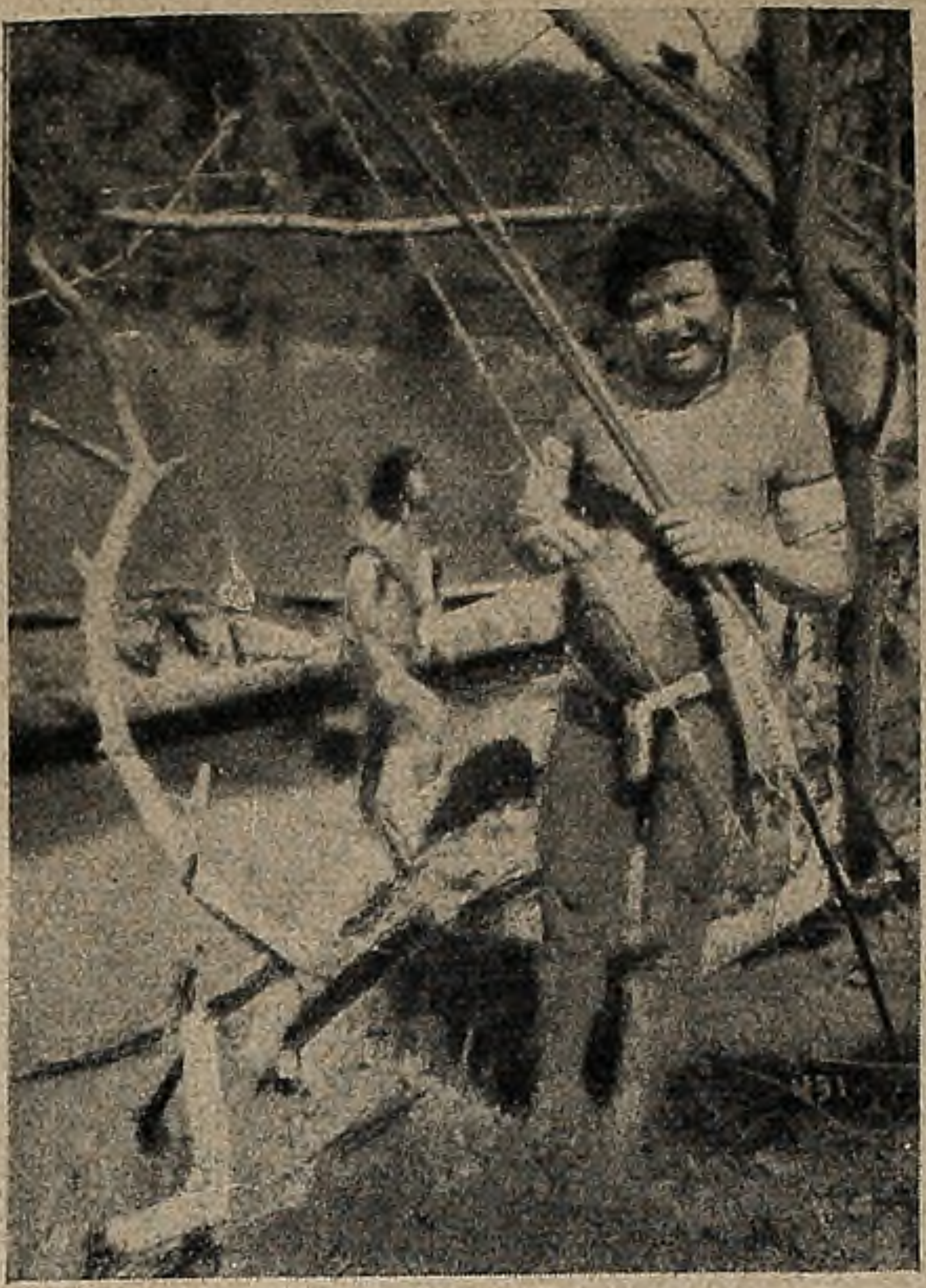
Los que hasta ahora han explorado el Amazonas han limitado sus excursiones al río principal o a uno o dos de sus tributarios. La expedición de que se trata penetrará en los lugares a que hasta el presente se ha consagrado muy poca o ninguna atención. El territorio, sin embargo, es muy extenso y se necesitarán muchos años y diferentes expediciones para explorarlo debidamente desde el punto de vista científico.

Habrá mucho curioso que observar en aquellos parajes. Lo ya conocido de los indios autoriza la suposición. Las viviendas de los indios maloka, como la reproducida en el grabado, son bastante grandes para alojar a todos los miembros de una tribu.

Las construyen cerca del nacimiento de un afluente de un río bastante grande, y las pencas de la palma denominada "pupunka" proporcionan el material para los techos, que se inclinan y extienden casi hasta tocar la tierra. En una de esas chozas, el señor Algot Lange, que será el jefe de la expedición del museo de la universidad de Filadelfia, pasó varias semanas con los indios "mangeromas" mientras realizaba sus exploraciones en 1910.



Choza de los indios maloka junto al río Cariay-Upes.



Indios de la cuenca del Amazonas.



Un indio yabahana con el traje de su tribu.

exploraciones que ha descripto en su reciente obra titulada "En las Espesuras del Amazonas".

Los indios yabahana, de uno de los cuales se da la fotografía, llevan atravesada la nariz por una varilla de palma negra, que tiene unos 30 centímetros de longitud; sus brazos están adornados de bandas hechas con una corteza fibrosa.

El doctor Koch-Grünberg vivió dos años entre los indios de las regiones del Río Negro, llevando a cabo unos trabajos, dignos de gran estimación, en que describe la vida, sencilla y casi idílica, que hacen las tribus indígenas en esta poco conocida región del Brasil.

PARIS-ÉLÉGANT

800, VICTORIA, 800, esq. PIEDRAS, Buenos Aires — U. Telef. 2998, Avenida

Casa de compras en París :
42, Rue de Paradis

* Marín Tornero y Cía.

OTOÑO 1913



Elegante forma de peluche en negro, blanco y colores.

Exposición y venta de FORMAS y SOMBREROS ADORNADOS

para Señoras y Señoritas



Ultima creación, forma de peluche y terciopelo, en negro y blanco y colores.

Ponemos en conocimiento de nuestra clientela y del público en general que hemos recibido el surtido más extenso y variado, en sombreros adornados, que son la último palabra de la moda.

Al mismo tiempo llamamos la atención de las damas, sobre las elegantísimas formas de peluche y terciopelo recibidas por esta casa.

Tenemos en exposición 500 modelos de formas de las últimas creaciones de las principales casas de París, las que vendemos a un precio muy reducido, como también tenemos un espléndido surtido en plumas y fantasías para sombreros.



Lindísima forma de peluche en negro y topo, modelo de Paris-Élégant.



Ideal forma de peluche y terciopelo, en negro y colores, modelo especial de la casa.

GUANTES

El incomparable guante de cabritilla y piel de Suecia marca JOUVIN no tiene rival. Gran "réclame" de la casa.

GUANTES de cabritilla y piel de Suecia, blancos negros y de color, marca JOUVIN, 24 botones, a......... $ 7.90

Unicos depositarios para la venta:

Paris Élégant

800, VICTORIA, 800 Bs. As.



Forma muy chic de peluche y terciopelo negro, blanco, topo y loutre, modelo especial.



Elegante boina de peluche y terciopelo, en negro, blanco, topo y loutre.

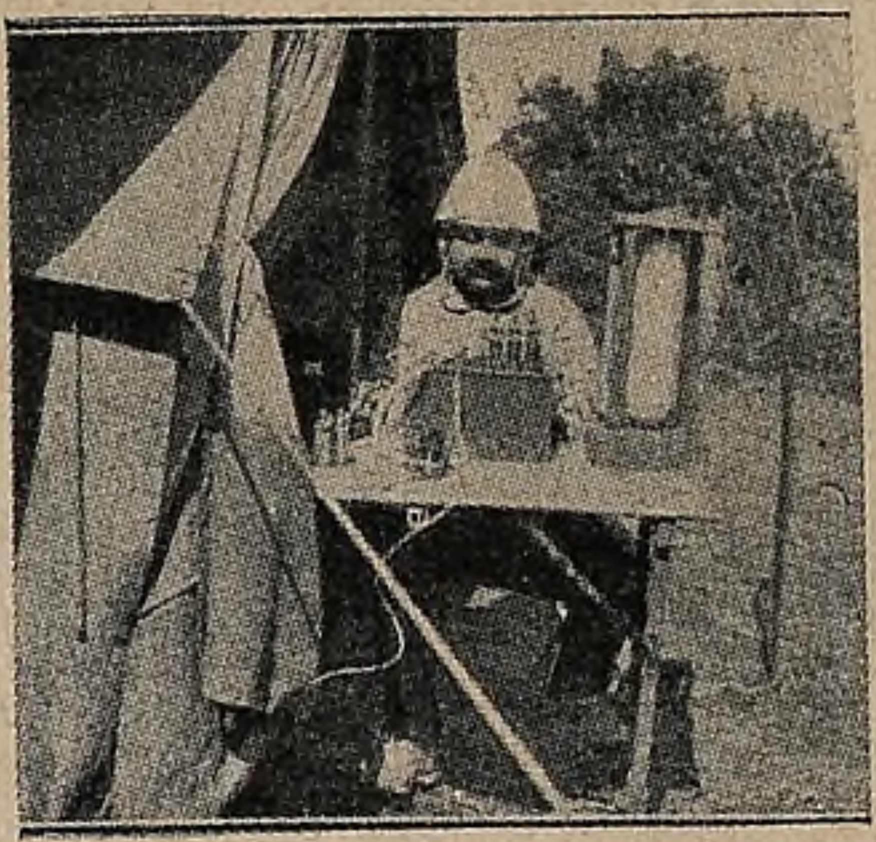
La telegrafía sin hilos en el Congo



El personal de la misión. El administrador Guyot-Jeannin, el sargento Nicard, el ayudante Drouot, el capitán Schwartz y M. Dusser.

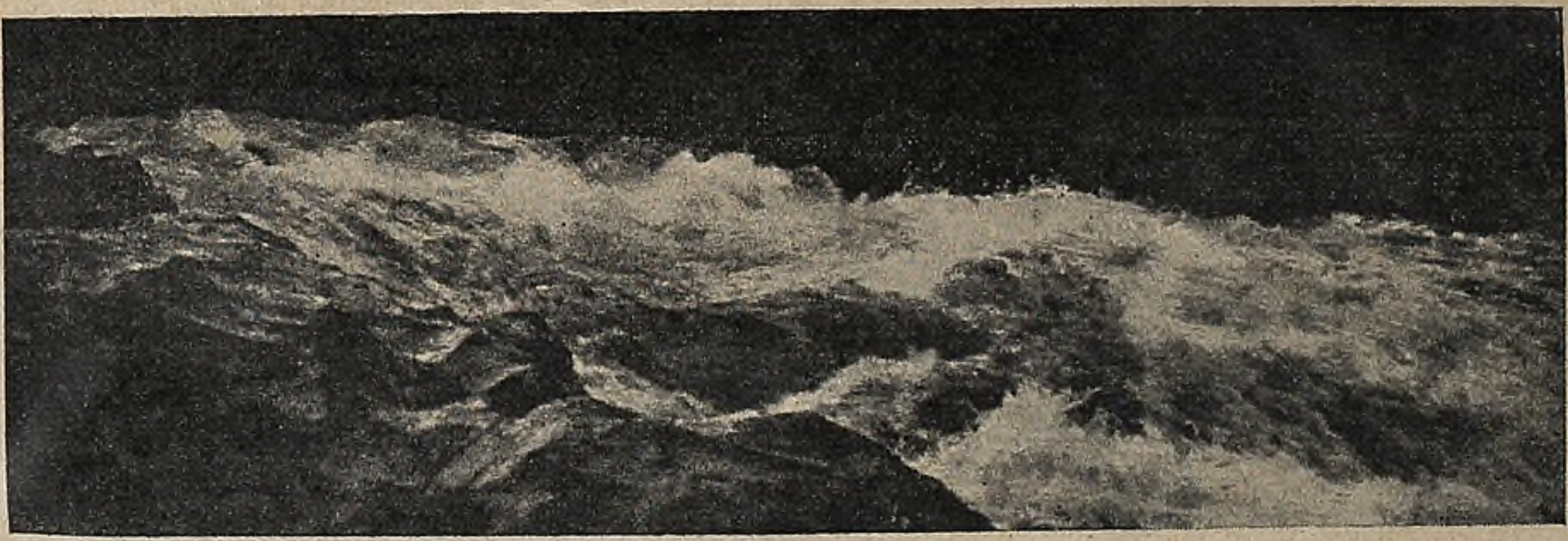
Por primera vez, una misión exploradora perdida en la maleza africana ha podido unirse al resto del mundo por el telégrafo sin hilos. A más de la ventaja importante que hay en estar al corriente de las noticias, el jefe de la misión acaba de lograr una aplicación científica inmediata, resolviendo con éxito una fase del delicado problema de la determinación de las longitudes.

El capitán Pablo Schwartz, jefe de la misión Liberia - Guinea - Costa de Marfil, antiguo miembro de la misión Togo-Dahomey, es, en efecto, el primero que ha concebido y ejecutado ese interesante programa, a despecho de las dificultades de todo orden y en una de las regiones del Africa, donde el experimento presentaba mayores obstáculos.



El capitán Schwartz, jefe de la misión.

Después de largos ensayos ha podido realizar el sueño, y ahora, cada noche, la misión que dirige puede oir en el fondo de las selvas africanas voces misteriosas que le llegan desde todos los puntos del horizonte. Esas voces no se inquietan casi nunca de la suerte de los pobres desterrados, pero siempre los reconfortan. Algunas son familiares, las de las



Una gran caída del río Makona.



La entrada de un pueblo.

estaciones costeras de Conakry y de Monrovia, que hablan todas las noches con la misión; otras son fugitivas, las de los buques que pasan a lo largo de la costa de Africa.

La primera determinación de diferencia de longitud, emprendida por la misión, fué hecha en octubre. La distancia entre la estación costera de Conakry y la misión, que se encontraba en Kisidongú, era de 500 kilómetros. Esta distancia irá creciendo y las operaciones seguirán hasta 600 ó 700 kilómetros de la costa.

El péndulo que envía automáticamente las señales está instalado en el puesto de Conakry, cuyo jefe es el teniente Querillac; gracias a sus esfuerzos y a la habilidad de su segundo el sargento Perrier, ha sido posible realizar el envío directo por el péndulo. En esa estación el teniente Villatte, miembro de la misión, aseguraba la observación de la hora y las diversas operaciones necesarias a la determinación de longitudes.



Montaña de Zingolo. Una de las estaciones ópticas de la misión.

Damos aquí algunas fotografías de la estación en la selva, a pocos kilómetros de Kisidongú. La sencillez y el pequeño número de aparatos hacen la estación muy movible; algunos hombres bastan para asegurar el transporte, y la instalación queda hecha en pocas horas.

Un puesto envía cada noche los batimientos de un péndulo: esos batimientos son recibidos por uno o varios puestos móviles o fijos, que los comparan a los de sus péndulos o cronómetros. Como, por definición, la longitud es la diferencia de hora entre dos lugares en el mismo momento, se concibe que sea fácil obtener esa diferencia con exactitud, por medio de las ondas hertzianas, que tienen la velocidad de la luz, o sea 300.000 kilómetros por segundo. Las correcciones de los péndulos son mutuamente determinada por medios astronómicos.

Quince días últi

Precios asombroso

Últimas rebajas

Necesitamos terminar todo lo
: que nos queda del verano :



Espléndida blusa en nansouk, calidad fina, adornada según modelo, con entredoses y alforzas. Precio de ocasión, a........... $ 4.90

Para dar entrada a las compras efe tuadas en Europa para la estación d

Otoño e Inviern

* *

La Imperia

VICTORIA 802
ESQUINA A PIEDRAS

Hernández y Cía.



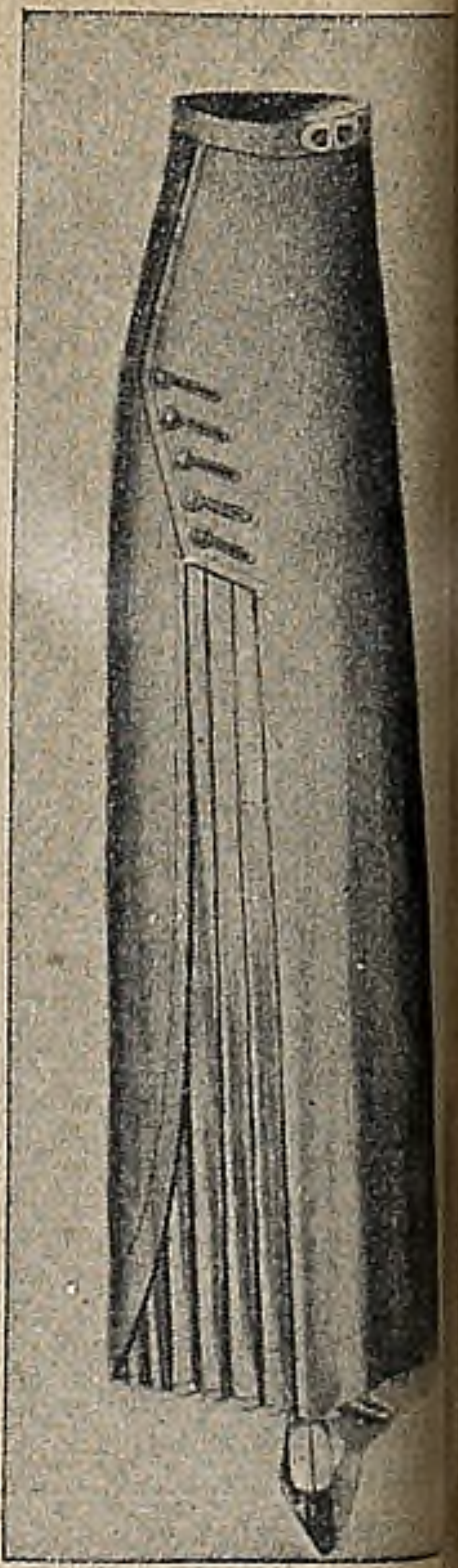
Blusa blanca, de clarín alforzado, con finos entredoses. Valía $ 6.80. HOY, a .... $ 3.90



Grandes ocasiones en juegos de lencería finos. El modelo que adjuntamos lo liquidamos a.. $ 13.80

Verdaderas ocasiones en juegos finos de nansouk y de hilo.

Grandes saldos en camisones, enaguas, corpiños, calzones y camisas a precios increíbles.



Moderna pollera, géneros pura lan negro y sarga bl ca, a...... $ 16
En etamina.. $ 15

Quince días últimos de liquidación

Precios asombrosos

Últimas rebajas

Necesitamos terminar todo lo
: que nos queda del verano :



Espléndida blusa en nansouk, calidad fina, adornada según modelo, con entredoses y alforzas. Precio de ocasión, a........... $ 4.90

Para dar entrada a las compras efe
tuadas en Europa para la estación d

Otoño e Inviern

* *

La Imperia

VICTORIA 802
ESQUINA A PIEDRAS

Hernández y Cía.



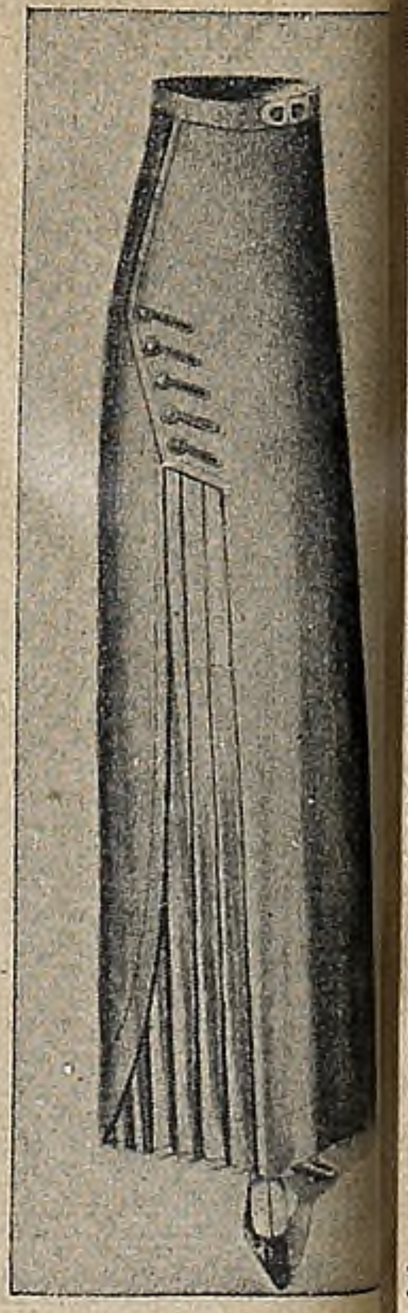
Blusa blanca, de clarín alforzado, con finos entredoses. Valía $ 6.80. HOY, a .... $ 3.90



Grandes ocasiones en juegos de lencería finos. El modelo que adjuntamos lo liquidamos a.. $ 13.80

Verdaderas ocasiones en juegos finos de nansouk y de hilo.

Grandes saldos en camisones, enaguas, corpiños, calzones y camisas a precios increíbles.



Moderna pollera, géneros pura lan negro y sarga bl ca, a...... $ 16
En etamina.. $ 15



Vestido fantasía en sedas finas lisas y tornasol, modelo elegantísimo, todos colores. Gran ocasión. Valía $ 110. HOY. a........ $ 49.—



Elegante tapado en liberty negro, adornado con género cordón de seda, forro blanco de seda, todos los tamaños. Valía $ 110. HOY, a........ $ 75.—



Elegante traje sastre, hecho en géneros de gran moda, de pura lana, cuello de encaje y botones de cristal, saco forrado en seda. Valía $ 95.—. HOY, a... $ 59.—



Guardapolvo de finas alpacas, colores gris, marrón, negro y marino. Ocasión. HOY, a .... $ 14.—



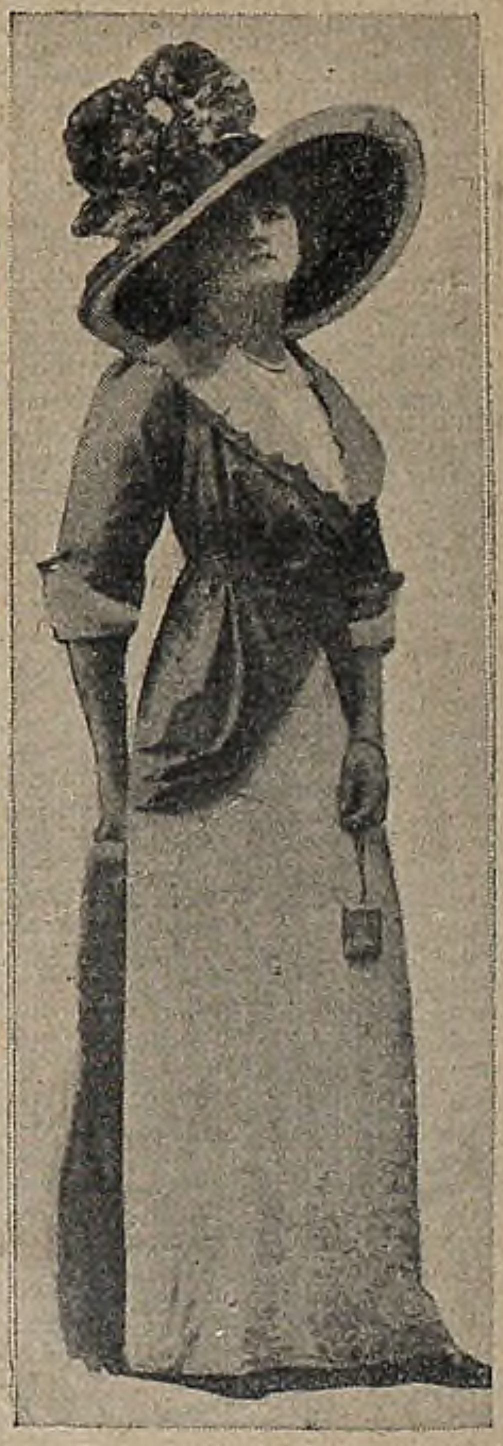
Precioso vestido fantasía, en sedas lisas y tornasol, modelo práctico, exacto al grabado, varios colores. Valía pesos 75. HOY, a... $ 45.—



Sencillo y moderno batón, en cefires y muselinas de todos colores lavables. Ocasión, a.. $ 2.25



Tapado para playa o viaje, gran moda, cuello escocés, doble faz, todos los tamaños, a..... $ 36.—



Saquito, gran chic, en taffetas tornasol y en Pompadour, todos los colores, adornado con finas puntillas. Hoy, a $ 19.—

...os de liquidación



Vestido fantasía en sedas finas lisas y tornasol, modelo elegantísimo, todos colores. Gran ocasión. Valía $ 110. HOY. a .... $ 49.—



Elegante tapado en liberty negro, adornado con género cordón de seda, forro blanco de seda, todos los tamaños. Valía $ 110. HOY, a .... $ 75.—



Elegante traje sastre, hecho en géneros de gran moda, de pura lana, cuello de encaje y botones de cristal, saco forrado en seda. Valía $ 95.—. HOY, a... $ 59.—



Guardapolvo de finas alpacas, colores gris, marrón, negro y marino. Ocasión. HOY, a .... $ 14.—



Precioso vestido fantasía, en sedas lisas y tornasol, modelo práctico, exacto al grabado, varios colores. Valía pesos 75. HOY, a... $ 45.—



Sencillo y moderno batón, en cefires y muselinas de todos colores lavables. Ocasión, a.. $ 2.25



Tapado para playa o viaje, gran moda, cuello escocés, doble faz, todos los tamaños, a.... $ 36.—



Saquito, gran chic, en taffetas tornasol y en Pompadour, todos los colores, adornado con finas puntillas. Hoy, a $ 19.—



Los trogloditas africanos



Una ciudad subterránea en el Sahara.

Entre las muchas curiosidades del mar de arena, que se extiende desde la costa septentrional de Africa hasta el Sudán, figuran las viviendas subterráneas del desierto de Túnez.

Nada revela exteriormente la existencia de tales moradas sino los agujeros, por donde se introducen en ellas sus habitantes.

Hasta hace poco tiempo eran desconocidas por la sencilla razón de ser inabordables.

Dos días de viaje hacia el sur, deste el puerto de Gabès por el monótono desierto, conducen a la cadena de montañas llamada de Matmata, y en su proximidad están las extrañas cavernas donde se alberga una numerosa población. Las paredes se apoyan en la roca, y en ellas hay recias puertas, que defienden el acceso de las mejores viviendas, mientras otras, las más pobres, carecen de puertas.



Judíos trogloditas a la entrada de una sinagoga en Matmata.



Habitaciones de trogloditas en Duira.

Los Nuevos "Contadores Públicos", "Peritos Mercantiles" y "Tenedores de Libros" preparados en la Academia Mercantil "FOSSA"

Incorporada a la Escuela Superior de Comercio de la Nación, por decreto del Superior Gobierno Nacional


Sr. Pedro E. Cerruti, contador.


Sr. Ricardo Passaglia. contador.


Sr. Pedro M. Larregle, contador.


Sr. F. Santamarina, contador.


Sr. José Martins, contador.


Sr. Gaspar Santoro, contador.


Sr. Amadeo C. Pujol, contador.


Sr. Jacinto Marabini, contador.

Año tras año los triunfos que obtiene esta prestigiosa institución son invalorables. Ha batido el "record" entre todas las de su género, estando colocado este establecimiento al más alto nivel, dado el hermoso resultado de las pruebas finales, habiendo conseguido los señores Santiago Gigliani, Jacinto Marabini y Amadeo C. Pujol los dos primeros un primer "accesit" y el tercero un segundo.

La acertada dirección, como así el excelente cuerpo de profesores que dictan las clases, da como resultado el brillo obtenido habiéndose preparado durante el año pasado 67 contadores públicos, 2 peritos mercantiles y 143 tenedores de libros.

La Academia Mercantil "FOSSA" se complace sinceramente en celebrar estos éxitos del esfuerzo y sacrificio, teniendo nuestro potente comercio, con los profesionales honestos y capaces que ennoblecen esta hoja y con los demás diplomados, una serie de peritos y eficaces colaboradores, así como excelentes asesores con capacidad especializada y perfectamente acreditada.

Los nuevos cursos darán comienzo en la primera semana de marzo. Se envían programas y folletos explicativos a quienes los soliciten. La matrícula e inscripción es gratis, atendiéndose de 7 a. m. a 11 p. m.

La Academia Mercantil "FOSSA" ofrece a sus alumnos la sólida garantía de sus extraordinarios éxitos. Calle Sáenz Peña, 464, U. T. 89, Libertad. Director: Herminio F. Fossa, contador nacional universitario.


Sr. Santiago Gigliani, contador.


Sr. José Massone, perito mercantil.


Sr. Vicente Valdés, perito mercantil.


Sr. Pedro Adolfo Heinz, tenedor de libros.


Sr. José Kihoser, tenedor de libros.


Sr. José Yungano (hijo), tenedor de libros.


Sr. Alfredo H. Stocker, tenedor de libros.


Sr. M. Alberto Etchepare, tenedor de libros.

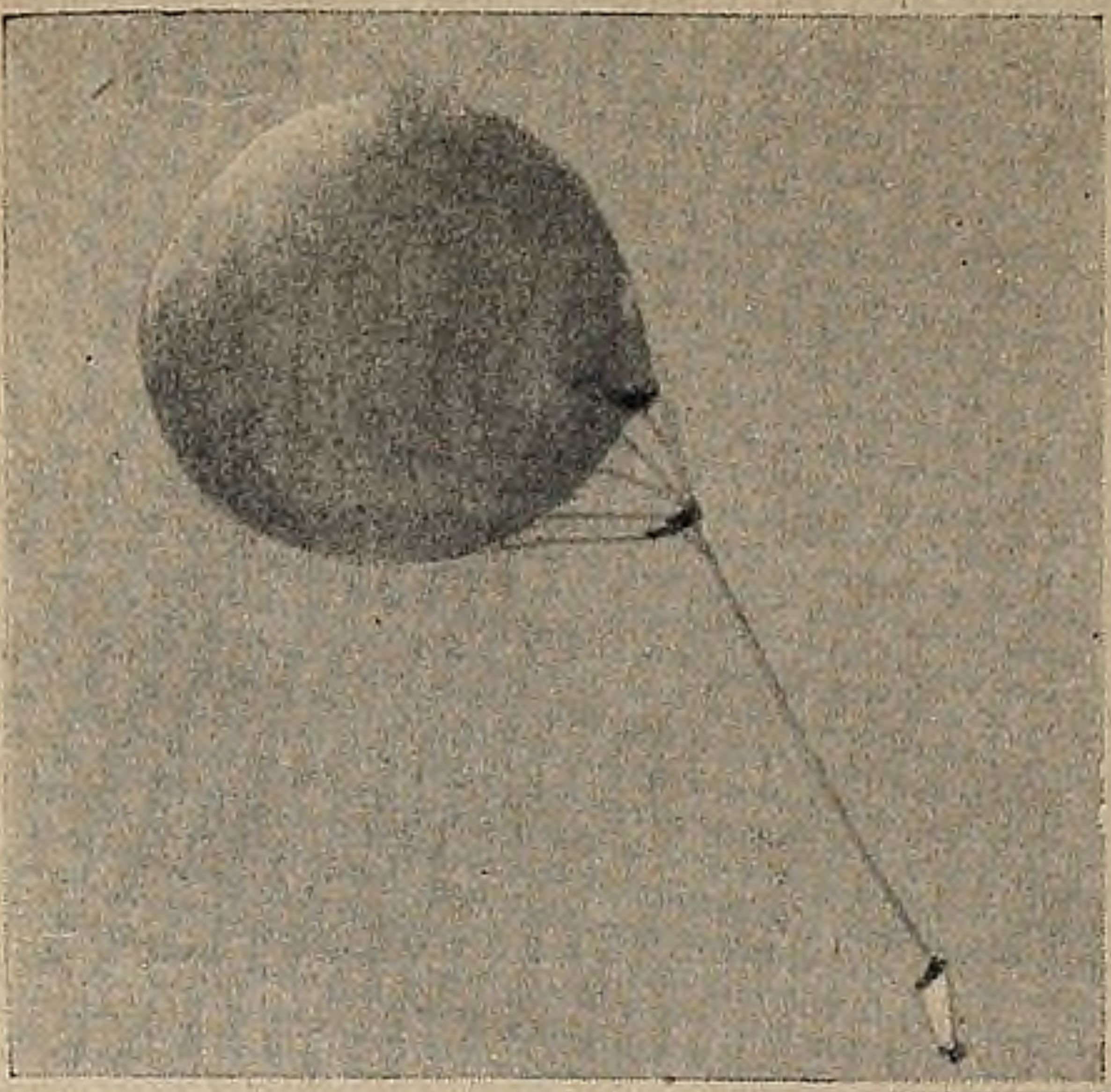
A 37.700 metros de altitud



M. Hermite.



M. Besançon.



El globo sonda al partir.

Treinta y siete mil setecientos metros; tal es la altura fantástica alcanzada por un globo que el profesor Gamba lanzó desde el observatorio de París el 1.º de enero último.

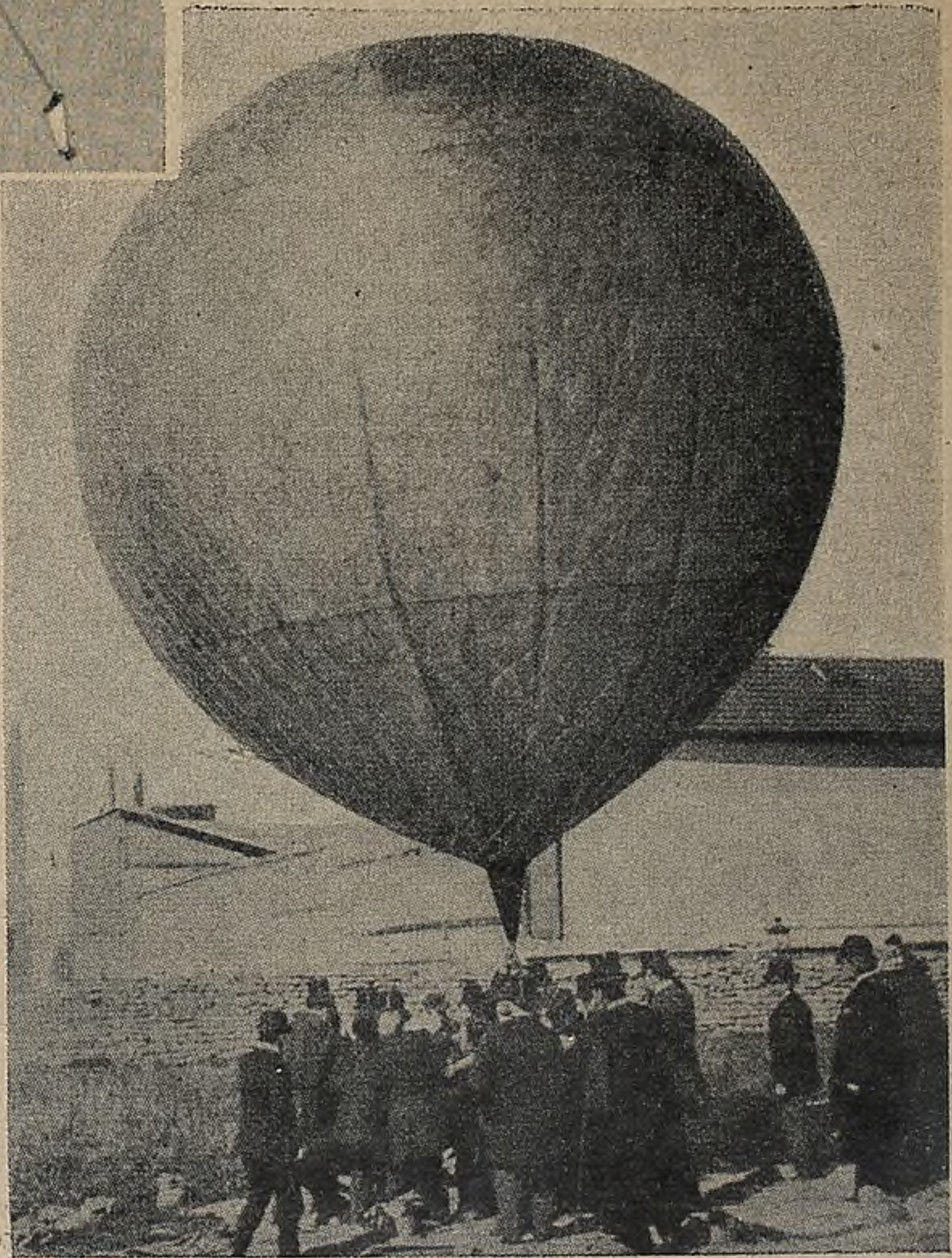
La noticia de tan espléndida "performance" ha hecho impresión en el mundo científico, porque no se había llegado todavía a semejante altura en todo el tiempo de las exploraciones atmosféricas.

Por supuesto, no se trata de un aeróstato montado, sino únicamente de un globo sonda, preparado especialmente para estudiar las altas zonas por medio de instrumentos que el mismo aparato transporta a las regiones todavía inaccesibles para el hombre.

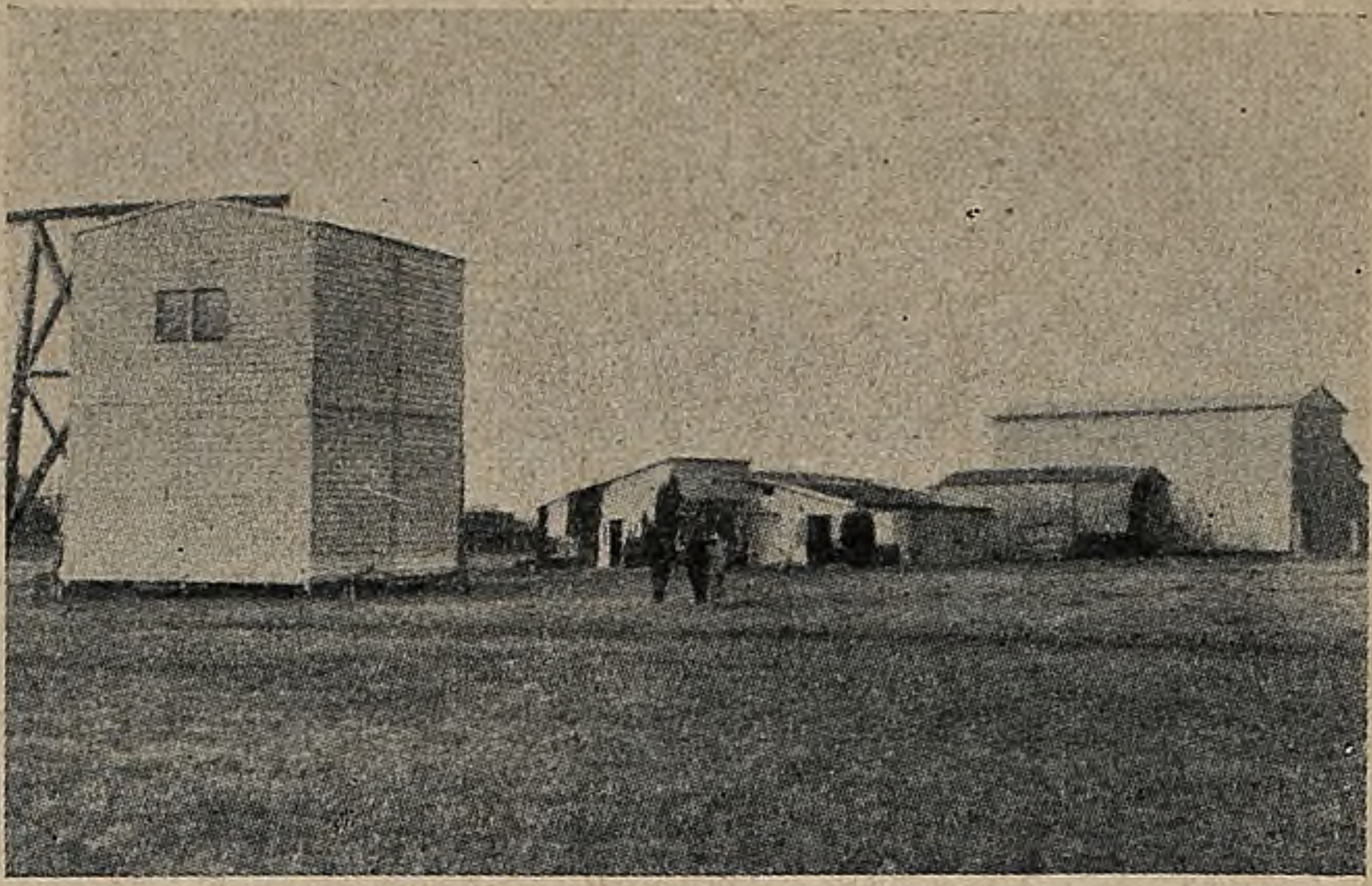
La invención de los globos sondas es casi reciente. Fué el 4 de octubre de 1892 cuando MM. Hermite y Bensaçon elevaron su primer globo desde la usina de gas de Noisy-le-Sec. No obtuvieron resultado apreciable, porque el material se perdió con los barómetros registradores. Esa primera experiencia fué, sin embargo, el punto de partida de muchas otras, y poco a poco se llegó a elevaciones de 12.000 y 15.000 metros.

Se usó al principio para construir estos globos papel al kerosene y se les dió unos cinco metros cúbicos de capacidad. Luego se usó la tripa de buey; al fin MM. Hermite y Bensaçon decidieron construir verdaderos globos de seda barnizada, de 400 a 500 metros cúbicos, y cuya fuerza ascensional al hidrógeno habría permitido llevar tres o cuatro hombres para un viaje normal.

Si se tiene en cuenta que estos aeróstatos no llevaban más carga que un simple barómetro de un kilogramo de peso, se comprenderá que la fuerza ascensio-

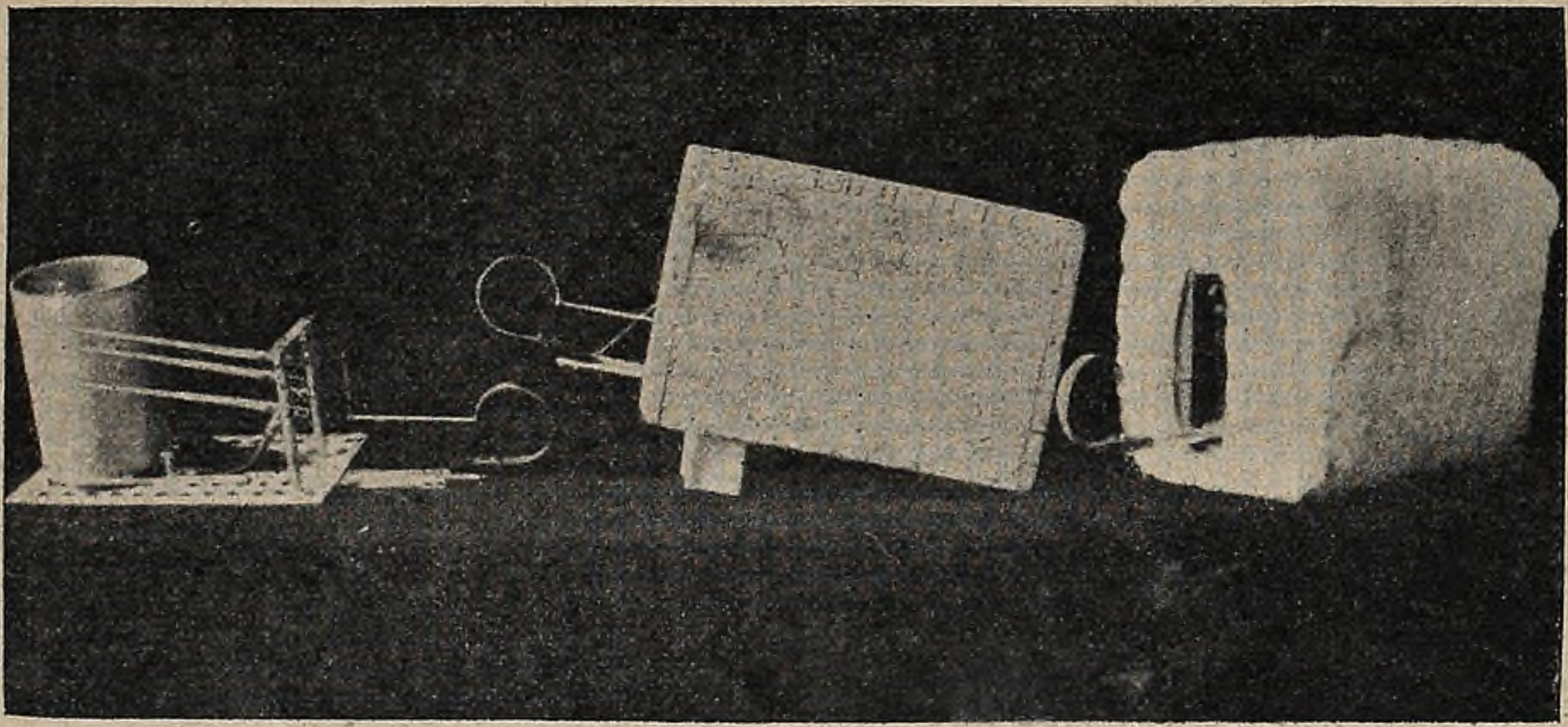


Primer globo sonda de película de tripa, lanzado el 2 de noviembre de 1892.



Observatorio de Frappe, de donde parten hoy casi todos los globos sondas.

mal era muy grande. El movimiento de subida era tan brusco, que la cúpula del globo se aplastaba por la resistencia del aire. Los aparatos tomaban entonces las formas más extrañas: de esféricos que eran al principio se hacían casi lenticulares a unos 100 metros del suelo; después se lanzaban en el espacio, y arrastrados por el viento iban a parar al centro de Alemania o de Italia. Pasaban días y al fin, gracias a la carta colocada "ad hoc" en la barquilla, se conocía el sitio en que habían sido encontrados. Las dificultades empezaban entonces: uno de los dos ex-



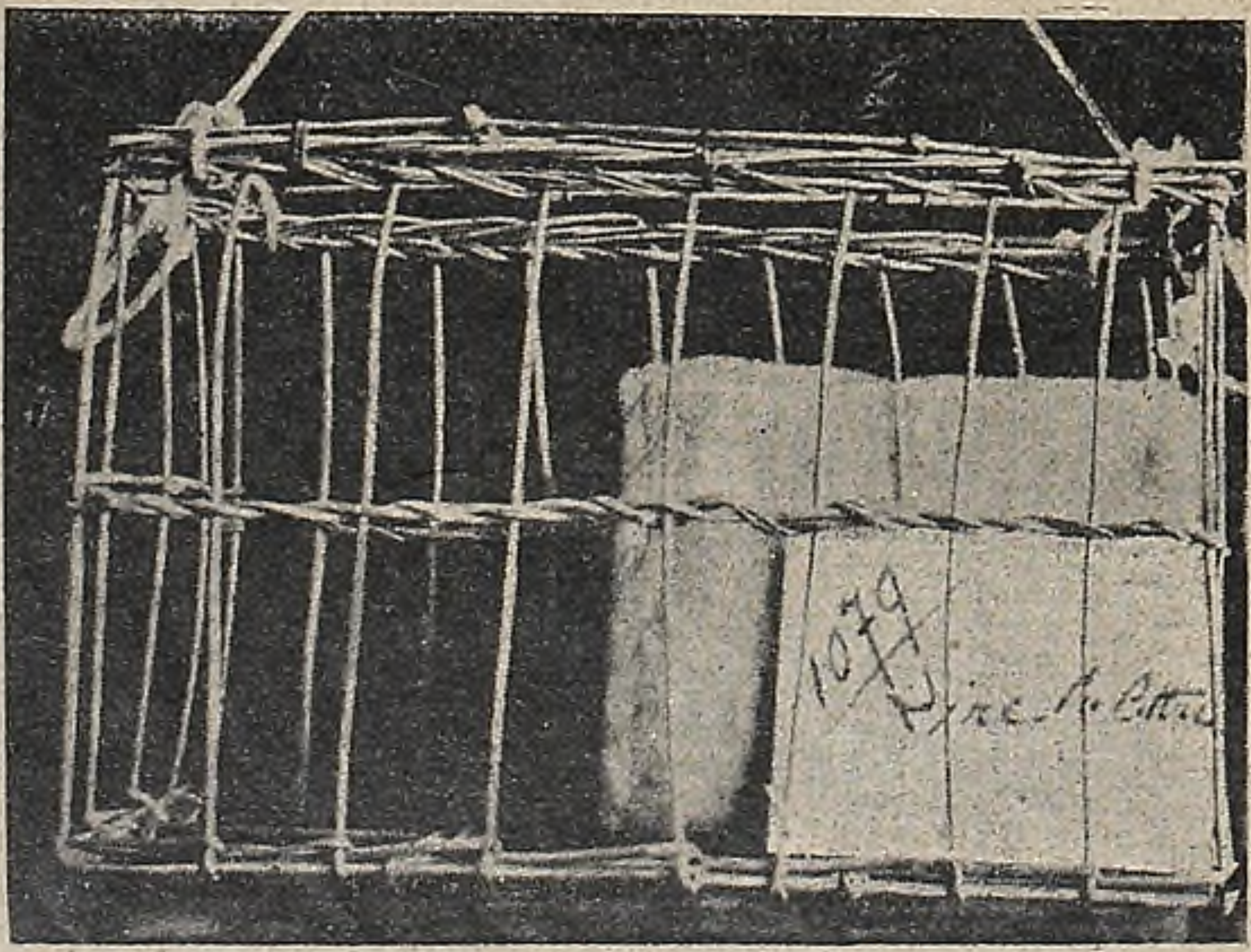
Lo que lleva un globo sonda. Los instrumentos. Su caja de corcho. La envoltura de la caja.

perimentadores tomaba el tren y se iba a recoger el precioso bagaje. No sólo estos viajes eran costosos, sino que se estimulaba el celo del público con la entrega de cien francos al descubridor.

Las decepciones, sin embargo, era numerosas; y sucedió con frecuencia que algunos globos recorrieron distancias locas sin haber alcanzado una zona de altitud bastante elevada para ser científicamente interesante.

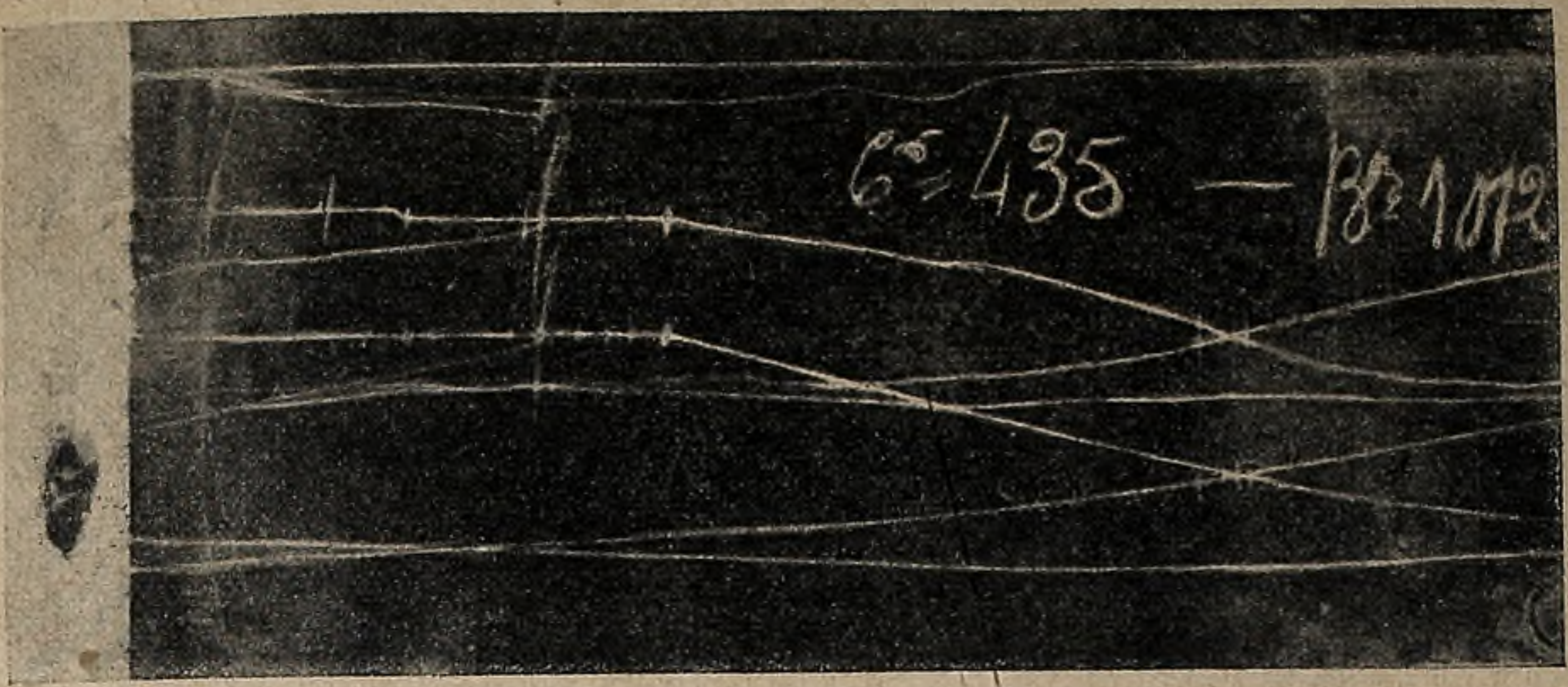
Esta fué la época heroica, y parece que se han olvidado muy fácilmente los esfuerzos, los sacrificios y la perseverancia de esos dos sabios modestos.

En nuestros días el procedimiento se basa aún sobre sus estudios y experiencias. En principio, pocas cosas se han cambiado. Los barómetros registradores han sido provistos de hojas de diagrama metálico pasadas al negro de humo, y sobre las cuales una punta de acero traza por frotación las variaciones de altitud y las diferencias de presión atmosférica. Ese procedimiento es debido también a MM. Hermite y Besanzon, que preconizaron desde el principio el empleo de hojas de metal para remediar los inconvenientes de dilatación y condensación del papel, que impedían toda precisión en las evaluaciones. Además, ellos evitaban recurrir a la tinta que, nueve veces de cada diez, se helaba en el aire y hacía fracasar la prueba.



La barquilla de un globo sonda conteniendo los instrumentos y una carta con instrucciones.

El globo de caucho, después de la partida, se dilata al subir y bajo la influencia de este fenómeno, la envoltura elástica se ensancha proporcionalmente al aumento de volumen del gas. Gradualmente, el globo se ensancha más y más, llegando a tomar proporciones enormes, y, a partir de cierto momento, el éxito de la experiencia sólo depende de la calidad del materia. Cuanto más se ensanche la



Un diagrama de ascensión que indica haberse alcanzado una altitud de 29.100 metros.

envoltura, más durará el movimiento de ascensión, hasta que, salvado el límite de elasticidad, el aparato estalla y cae la barquilla, en la que van los aparatos y una carta indicando el modo de reexpedirla.

Cada globo sonda lleva un instrumento provisto de tres agujas, a la vez higrómetro, termómetro y barómetro, encerrado en una caja de corcho recubierta a su vez de una envoltura de muletón.

En las últimas ascensiones verificadas en Trappe, las observaciones meteorológicas han sido las siguientes:

Las más bajas temperaturas han llegado a 75 grados bajo cero.

La temperatura decrece, en general, a partir del suelo hasta llegar a una altura que varía entre 7.000 y 15.000 metros. Más arriba, después de un ligero caldeamiento, queda constante con débiles oscilaciones. Se llama a esa región "extratosfera". La temperatura de esta zona es tanto más baja cuanto mayor sea su altitud. Las altas regiones son más frías sobre el ecuador que sobre los círculos polares.

El último globo lanzado que ha llegado a 37.000 metros, ha tardado una hora 18 minutos en subir, y 45 minutos en bajar. Derivó de 150 kilómetros a 75 por hora.

El termómetro de máxima indicaba 56º7 bajo cero; lo que no es mucho en relación a la altura alcanzada.

La zona de París y sus pobladores



Un detalle de la zona.

Por una curiosa y desconcertante contradicción, precisamente en el momento en que la ciudad de París organiza concursos para la creación de habitaciones baratas, se ha decidido echar abajo las casitas que justamente podían aspirar a ganarse — sin concurrencia temible—todos los premios en el concurso que acaba de ser instituído. ¡ Oh, deplorable y funesta falta de lógica!

Habiendo el estado desafectado las fortificaciones quiere vender los terrenos que resultan negociables, los ofrece a la municipalidad, y desea limpiarlos bien antes de realizar la cesión.



Las casas construídas sobre la zona presentaban muchos detalles de "confort" moderno.

La ciudad de París y sus concejales se muestran en estos momentos muy partidarios de los grandes espacios libres, de los terrenos bien aereados, de los edificios ceñidos de jardines. Jamás se han preocupado tanto las autoridades de los pulmones de sus pobres administrados, así como de la solidez de los músculos de dos niños. ¡Tanta solicitud conmueve! "¡Necesitáis jardines!" dicen, y se hace un empréstito colosal. "¡Queremos darles aire libre para que funcionen a maravilla vuestros bronquios!" Y por todas partes se emprenden trabajos de expropiación, sin preocuparse por el costo. "¡Es necesario que podáis esparciros en amplios parques!" Y se idea una multitud de combinaciones a cual más atrevida y grandiosa.

"Entre nosotros sea dicho—escribe un cronista parisiense,—yo apostaría cualquier cosa a que, en fin de cuentas, no tendremos ni un árbol más, ni habremos adquirido una pulgada de terreno, ni conseguido un metro cúbico de aire puro y refrigerante. Podremos darnos por muy afortunados, si ese furor por ganar terrenos no viene a parar en que le quiten buena parte de los suyos al bosque de Bolonia.

Sobre los espacios obtenidos a fuerza de cientos de millones, en vez de parques rientes y de vivificantes efluvios veremos elevarse grandiosos y sólidos inmuebles, provistos de todo el "confort" moderno y de una elevación vertiginosa, que formarán en torno de la capital un rudo, firme e imponente cinturón de piedra, una nueva muralla de la China, impenetrable a toda benéfica influencia campestre.



Cuando el edificio estaba terminado, la pobre gente podía creerse "en su casa".

En ese momento, el tópico de los grandes espacios libres habrá hecho su tiempo y se servirá al público el tema de las ventajas del cre-



Entre propietarios vecinos se organizaban agradables "five o'clock", íntimos sin la menor pretensión.



Allí podían celebrarse comidas familiares, banquetes amistosos y aun agapes pantagruélicas.

cimiento de la población. O se es o no se es patriota. Además, vendrán consideraciones de alta sociología; conviene que se disponga de muchas habitaciones para poner coto al alza de los alquileres. Y la rueda seguirá girando como de costumbre".

Esto no impedirá que los pobres habitantes de la zona militar—cuyas vitolas y viviendas recuerdan algo las de nuestro extinguido barrio de las Ranas—hayan sido desposeídos del pequeño lote de tierra que, al borde de las fortificaciones, constituía su alegría y su orgullo. Cuando se habla de los que habitan la zona militar—medio millón de personas—se cree siempre hacer alusión a unos cuantos traperos, mercaderes de pieles de conejo, bohemios a medio comprimir por la vigilancia policial y vagabundos fijados por algún tiempo en un aduar miserable. Y ése es un grave error.

Los habitantes de la zona se subdividen en tres clases:

1.ª Los propietarios de terrenos y casas; 2.ª los zoneros industriales y comerciantes, cuya tienda o usina están situados sobre la zona, y 3.ª los pequeños inquilinos que a su costa y riesgo han edificado una casita en los terrenos de la servidumbre militar.

Los propietarios, cuando se les expulse, cobrarán probablemente una indemnización irrisoria, como precio de sus terrenos, expropiados por causa de utilidad pública; pero los que están seguros de no quedarse sino con los ojos para llorar, son todos esos honrados y humildes



Como todo estaba previsto, no faltaban espacios libres para las expansiones higiénicas de los muchachos.

trabajadores que, con gran pena, a fuerza de privaciones y economías arrancadas al hambre, la sed y el sueño, habían llegado a poder edificar una pobre casita. A ésos se les expulsará sin miramientos.



No faltaban tampoco curiosos "cottages" hechos con coches de tranvía.

BLANCO

Lo más barat
y lo mejor entr

BRAMANTE lavado, N.º 700, muy buena clase, 82 centímetros de ancho. La pieza de 20 yardas, $ 4.50. La pieza de 10 yardas . . . . $ 2.40

USO DOMESTICO, de fabricación especial "A", ancho 162 centímetros, el metro a . . . . $ 0.60

El mismo, de 206 centímetros de ancho, a . . . . $ 0.80

ALEMANESCO para manteles, algodón fuerte, ancho 145 centímetros, a $ 0.60

ALEMANESCO para manteles, hilo damero, ancho 150 centímetros, a . . . $ 1.10

SABANAS de uso doméstico, dobladilladas, buena clase, 160x250, a . . . . $ 1.45

Las mismas de 206x270, a . . . . $ 2.15

SABANAS de uso doméstico, fabricación especial "X", con vainilla palito, de 160x250, una plaza . . . . $ 1.70

Las mismas, de 206x280, camera . . $ 2.70

FUNDAS de madapolán fino, lisas, con ancho dobladillo, largo 90 centímetros, una plaza, a . . . . $ 0.30

Las mismas, largo 135 centímetros, para cama camera, a . . . . $ 0.45

FUNDAS toile de menage, vainilla palito y ancho dobladillo, largo 90 centímetros, para una plaza, a . . . . $ 0.40

Las mismas, con vainillas, palito a ambos lados, largo 135 centímetros, para cama camera, a . . . . $ 0.70

TOALLAS "Nido de abeja", muy buena clase, con iniciales bordadas, a . . $ 0.30

TOALLAS turcas, clase fina, con iniciales bordadas, a . . . . $ 0.50

TOALLAS imitación hilo, tamaño grande, con ancho fleco, 5 nudos . . . . $ 0.50

TOALLAS milanesas, de puro hilo, tamaño grande, con ancho fleco de cinco nudos, a . . . . $ 0.90

JUEGOS DE MESA, en hilo damero, clase fuerte, mantel de 150x150 con 6 servilletas, el juego, a . . . . $ 3.50

JUEGOS DE MESA, hilo adamascado, el mantel 160x160, con 6 servilletas, el juego, a . . . . $ 4.90

SERVILLETAS para mesa, de algodón, clase fuerte, 55x55, la docena . . $ 1.60

SERVILLETAS para mesa, de hilo damero, clase fuerte, 60x60, la docena $ 3.40

JUEGOS DE TE, en granité de puro hi centro vainillado, mantel de 160x1 con 6 servilletas, el juego, a . . . . $ 8.

SERVILLETAS para te, buena clase, fondo de color y con guarda, tam 32x32, la docena . . . . $ 0.

SERVILLETAS para te, en granité bl co de puro hilo, con vainilla, 35x35, docena . . . . $ 3.

REPASADORES "B S", a cuadros color, 58x58, la docena . . . . $ 1.

REPASADORES "8000", hilo fuerte, guarda, 70x70, la docena . . . . . . $ 2.

REPASADORES "110", blancos para medor, clase superior, 65x85, la do na, a . . . . $ 4.

COLCHAS tricot, blancas o de color, fleco, muy buena clase, para cama mera, $ 2.90; para una plaza . . $ 1.

COLCHAS blancas, piqué inglés, festone das, clase fina, para cama camera $ 6. para una plaza . . . . $ 4.

SOBRECAMAS guipur crema, bordad para cama camera . . . . $ 2.

BRISE-BISE de linón crema, con aplic ciones, tamaño 60x90, el par . . . $ 0.

CORTINAS de sedalina crema, con aplic ción de tul bordado y con volados, la go 250 centm., el par . . . . $ 3.

CARPETAS de yute y lana, fondo grana y verde, muy buena clase, tamaños: ce tímetros 150 x 150, $ 3.50; 170 x 17 $ 4.50; 170x200, $ 5.50; 170x250, $ 170x300, $ 8.75 y 170x350, a . . $ 9.

CAMISAS de madapolán, con cartera ado nada con puntilla, a . . . . $ 0.8

CAMISAS de madapolán con volado y fe tón, a . . . . $ 1.–

CAMISAS de madapolán, con carter a . . . . $ 1.–

CAMISAS de madapolán especial, con ca tera a . . . . $ 1.6

CAMISAS de batista bordada, a . . $ 1.7

CAMISAS de batista fina, adornadas co festón, a . . . . $ 2.–

CAMISAS de madapolán especial, con va nillas, a . . . . $ 2.2

CAMISAS de batista, festoneadas y borda das, a . . . . $ 3.7

BLANCO Y LENCERÍA

Lo más barato entre lo mejor y lo mejor entre lo más barato

BRAMANTE lavado, N.º 700, muy buena clase, 82 centímetros de ancho. La pieza de 20 yardas, $ 4.50. La pieza de 10 yardas .... $ 2.40

USO DOMESTICO, de fabricación especial "A", ancho 162 centímetros, el metro a .... $ 0.60

El mismo, de 206 centímetros de ancho, a .... $ 0.80

ALEMANESCO para manteles, algodón fuerte, ancho 145 centímetros, a $ 0.60

ALEMANESCO para manteles, hilo damero, ancho 150 centímetros, a... $ 1.10

SABANAS de uso doméstico, dobladilladas, buena clase, 160x250, a........ $ 1.45

Las mismas de 206x270, a...... $ 2.15

SABANAS de uso doméstico, fabricación especial "X", con vainilla palito, de 160x250, una plaza........ $ 1.70

Las mismas, de 206x280, camera.. $ 2.70

FUNDAS de madapolán fino, lisas, con ancho dobladillo, largo 90 centímetros, una plaza, a........ $ 0.30

Las mismas, largo 135 centímetros, para cama camera, a........ $ 0.45

FUNDAS toile de menage, vainilla palito y ancho dobladillo, largo 90 centímetros, para una plaza, a........ $ 0.40

Las mismas, con vainillas, palito a ambos lados, largo 135 centímetros, para cama camera, a........ $ 0.70

TOALLAS "Nido de abeja", muy buena clase, con iniciales bordadas, a.. $ 0.30

TOALLAS turcas, clase fina, con iniciales bordadas, a........ $ 0.50

TOALLAS imitación hilo, tamaño grande, con ancho fleco, 5 nudos...... $ 0.50

TOALLAS milanesas, de puro hilo, tamaño grande, con ancho fleco de cinco nudos, a .... $ 0.90

JUEGOS DE MESA, en hilo damero, clase fuerte, mantel de 150x150 con 6 servilletas, el juego, a........ $ 3.50

JUEGOS DE MESA, hilo adamascado, el mantel 160x160, con 6 servilletas, el juego, a........ $ 4.90

SERVILLETAS para mesa, de algodón, clase fuerte, 55x55, la docena.. $ 1.60

SERVILLETAS para mesa, de hilo damero, clase fuerte, 60x60, la docena $ 3.40

JUEGOS DE TE, en granité de puro hi centro vainillado, mantel de 160x16 con 6 servilletas, el juego, a.... $ 8.

SERVILLETAS para te, buena clase, c fondo de color y con guarda, tama 32x32, la docena........ $ 0.

SERVILLETAS para te, en granité bla co de puro hilo, con vainilla, 35x35, docena........ $ 3.

REPASADORES "B S", a cuadros color, 58x58, la docena...... $ 1.

REPASADORES "8000", hilo fuerte, c guarda, 70x70, la docena...... $ 2.

REPASADORES "110", blancos para c medor, clase superior, 65x85, la doc na, a........ $ 4.

COLCHAS tricot, blancas o de color, co fleco, muy buena clase, para cama c mera, $ 2.90; para una plaza.. $ 1.

COLCHAS blancas, piqué inglés, festone das, clase fina, para cama camera $ 6.2 para una plaza........ $ 4.

SOBRECAMAS guipur crema, bordada para cama camera........ $ 2.

BRISE-BISE de linón crema, con aplic ciones, tamaño 60x90, el par... $ 0.

CORTINAS de sedalina crema, con aplic ción de tul bordado y con volados, la go 250 centm., el par........ $ 3.8

CARPETAS de yute y lana, fondo granat y verde, muy buena clase, tamaños: cen tímetros 150 x 150, $ 3.50; 170 x 17 $ 4.50; 170x200, $ 5.50; 170x250, $ 7 170x300, $ 8.75 y 170x350, a.. $ 9.7

CAMISAS de madapolán, con cartera ador nada con puntilla, a........ $ 0.8

CAMISAS de madapolán con volado y fes tón, a........ $ 1.—

CAMISAS de madapolán, con cartera a........ $ 1.—

CAMISAS de madapolán especial, con car tera a........ $ 1.6

CAMISAS de batista bordada, a.. $ 1.7

CAMISAS de batista fina, adornadas con festón, a........ $ 2.—

CAMISAS de madapolán especial, con vai nillas, a........ $ 2.25

CAMISAS de batista, festoneadas y borda das, a........ $ 3.75

CALZONES de madapolán, con tira bordada, a........ $ 1.—

CALZONES de madapolán, con lindo volado, a........ $ 1.25

CALZONES de madapolán fino, con festón fino, a........ $ 1.75

CALZONES de madapolán festoneados, a........ $ 1.30

CALZONES de batista, adornados con puntilla, a........ $ 2.50

CALZONES de batista festoneados y bordados a mano, a........ $ 3.75

CAMISONES de madapolán, con tira bordada a........ $ 1.50

CAMISONES de madapolán fino, con tira bordada, a........ $ 2.25

CAMISONES de batista, adornados con festón, a........ $ 4.25

CAMISONES de batista, muy adornados, a .... $ 7.—

CORPIÑOS de madapolán, con festón, a pesos .... $ 0.80

CORPIÑOS de madapolán, con puntilla, a........ $ 1.—

CORPIÑOS de madapolán fino, con festón, a .... $ 2.50

BATAS de cama, con tira bordada, a $ 0.80 y .... $ 1.20

COMBINACIONES, corpiño y enaguas, con valencianas, a........ $ 9.50

ENAGUAS de madapolán, adornadas con volado, festón o puntilla a.... $ 1.75

ENAGUAS de madapolán, con lindo volado, a........ $ 2.50

ENAGUAS de madapolán, con lindas puntillas, a........ $ 4.80

ENAGUAS de madapolán fino, con ancho volado, tira bordada y pasacinta $ 5.50

CAMISAS de madapolán, adornadas con valencianas, para niñas de 2 años $ 0.30

Con aumento de $ 0.05 por cada año más hasta 14 años.

CAMISAS de madapolán, adornadas con valencianas y pasacinta, para niña de 2 años, a........ $ 0.50

Con aumento de $ 0.10 por cada año más hasta 14 años.

CALZONES de madapolán, con puntilla y pasacinta, para niñas de 2 años $ 0.50

Con aumento de $ 0.10 por cada año más hasta 14 años.

CALZONES de madapolán especial con volado, festón y pasacinta, para niña de 2 años, a........ $ 0.90

Con aumento de $ 0.10 por cada año más hasta 14 años.

CAMISONES de mdapolán con vainillas, para niñas de 2 años, a....... $ 1.60

Con aumento de $ 0.20 por cada año más hasta 14 años.

ENAGUAS de madapolán, con corpiño, adornadas con tira bordada, para niñas de 2 años, a........ $ 2.—

Con aumento de $ 0.20 por cada año más hasta 14 años.

ENAGUAS de madapolán, con pretina, adornadas con puntilla o feston, para niñas de 12 a 16 años, a....... $ 3.50

COMBINACIONES, corpiño y enagua, con puntillas, para 12 y 14 años, a.. $ 7.50

CAMISITAS bebé, a $ 0.40 y.... $ 0.60

BATITAS bebé, a $ 0.60 y...... $ 0.75

VESTIDOS de clarín, para bautismo, a $ 4.50 y........ $ 9.50

VESTIDOS de cachemir para bautismo, a $ 10.50, 12.50 y........ $ 15.—

GORRITAS de seda, $ 4.50, 6.50 y $ 8.50

Gran surtido en ropa fina, a precio muy reducido

A LA CIUDAD DE MEXICO

OLLIVIER ALBERT & CIA.

Florida y Sarmiento - Bs. Aires



Un bote de relevo de torreros dominando la cima de una ola enorme.

se al faro, desembarcar un grupo y embarcar otro. Cuando se tomaron las adjuntas fotografías, los tres hombres estaban esperando el relevo que debió hacerse el día de Navidad y que no llegó sino mucho después por el vapor Syren.

Los guardas allí aprisionados por la tormenta, a quienes se había provisto de alimentos para un mes, se vieron obligados a acudir a los depósitos de galleta y de carne australiana.

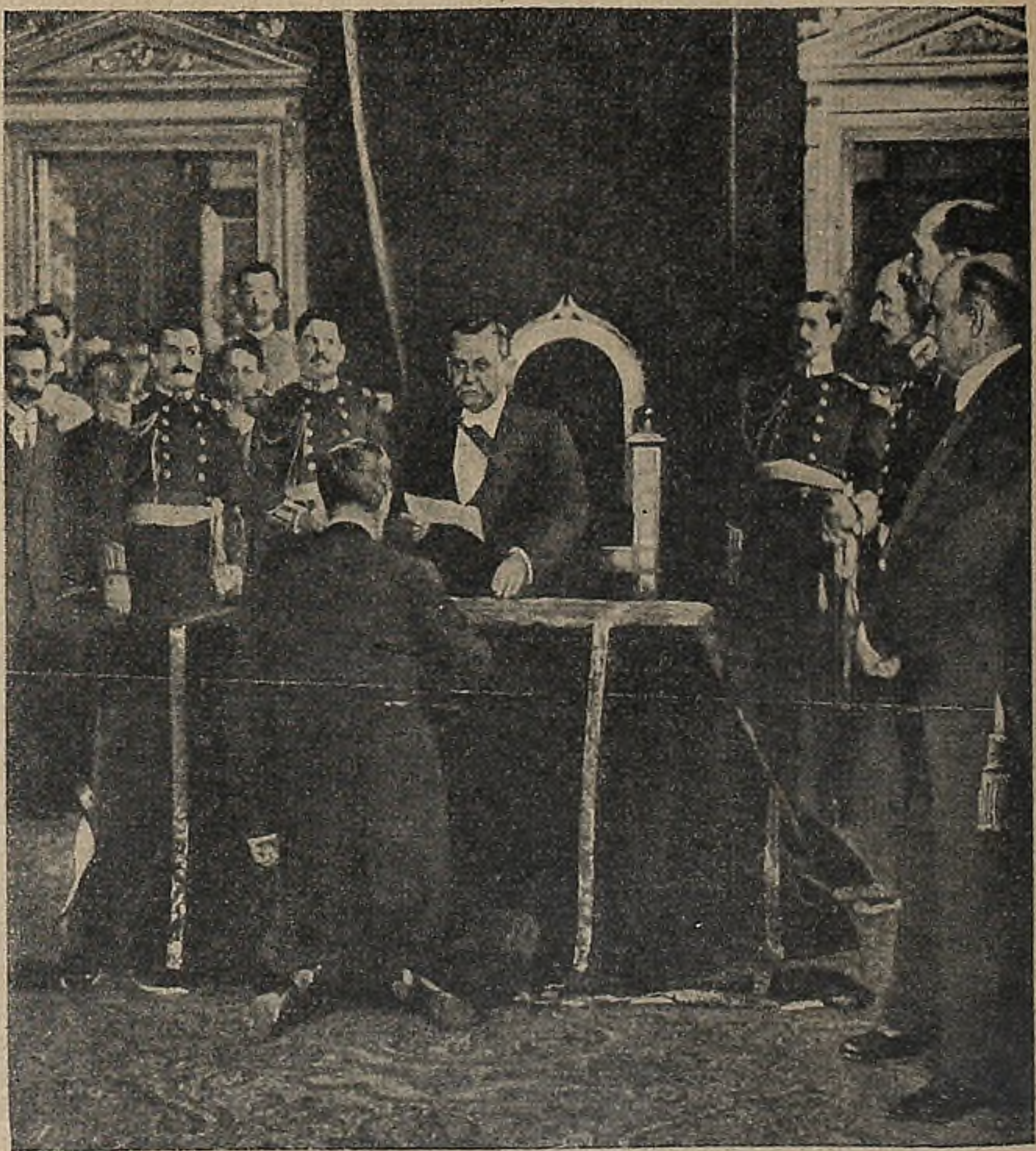
La vida de los desterrados en esas rocas es sumamente monótona. El temporal viene de cuando en cuando a traerles alguna novedad con el espectáculo del mar alborotado. Hay olas de más de 140 pies de altura, que van a estrellarse al pie de la torre, y su golpe es tan recio, que hace temblar la maciza construcción.

El relevo de los equipos de Eddystone y de la Roca del Obispo, ocasionan no menores dificultades.

Ceremonia oficial en el Perú

La República del Perú admite todavía ciertas costumbres oficiales muy poco democráticas. No nos mostremos muy rigurosos en su censura, pues aquí podríamos llegar muy lejos por el camino del protocolo, si, como es de esperar, no lo echase abajo el futuro presidente, sea quien fuere.

La escena que representa la fotografía adjunta se verificó hace algunas semanas en Lima, en uno de los salones del palacio presidencial. Rodeado de los miembros del gobierno y del personal civil y militar de su casa, el jefe del estado, señor Guillermo Billinghurst, elegido por cuatro años en septiembre último, dió la investidura oficial a su nuevo ministro del Interior, señor Montes. Este se arrodilló ante la mesa tras la cual estaba en pie el presidente, y puso en sus manos la hoja de papel en que había escrito su juramento de fidelidad.



El presidente de la república recibiendo el juramento de un nuevo ministro.



Un bote de relevo de torreros dominando la cima de una ola enorme.

se al faro, desembarcar un grupo y embarcar otro. Cuando se tomaron las adjuntas fotografías, los tres hombres estaban esperando el relevo que debió hacerse el día de Navidad y que no llegó sino mucho después por el vapor Syren.

Los guardas allí aprisionados por la tormenta, a quienes se había provisto de alimentos para un mes, se vieron obligados a acudir a los depósitos de galleta y de carne australiana.

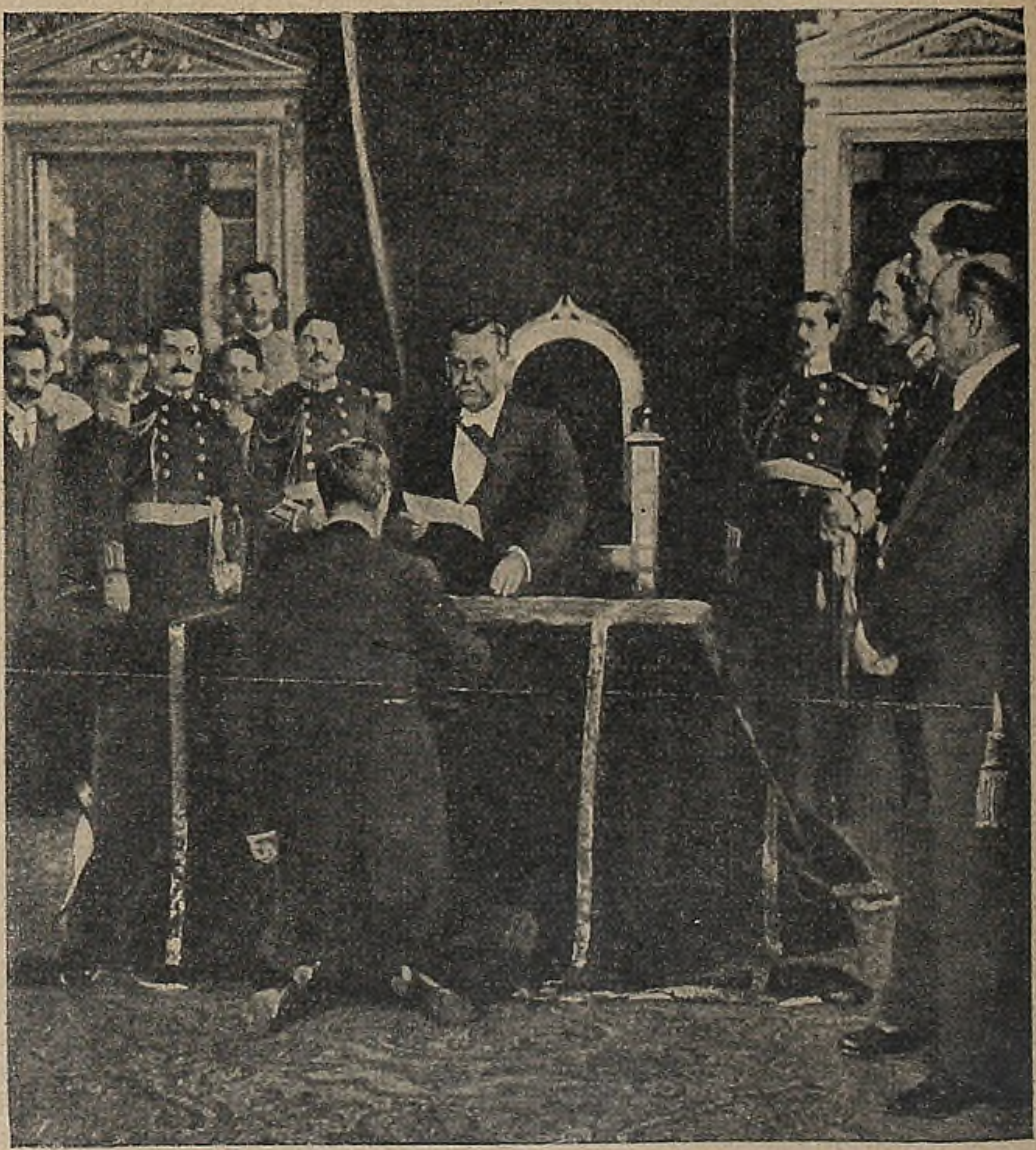
La vida de los desterrados en esas rocas es sumamente monótona. El temporal viene de cuando en cuando a traerles alguna novedad con el espectáculo del mar alborotado. Hay olas de más de 140 pies de altura, que van a estrellarse al pie de la torre, y su golpe es tan recio, que hace temblar la maciza construcción.

El relevo de los equipos de Eddystone y de la Roca del Obispo, ocasionan no menores dificultades.

Ceremonia oficial en el Perú

La República del Perú admite todavía ciertas costumbres oficiales muy poco democráticas. No nos mostremos muy rigurosos en su censura, pues aquí podríamos llegar muy lejos por el camino del protocolo, si, como es de esperar, no lo echase abajo el futuro presidente, sea quien fuere.

La escena que representa la fotografía adjunta se verificó hace algunas semanas en Lima, en uno de los salones del palacio presidencial. Rodeado de los miembros del gobierno y del personal civil y militar de su casa, el jefe del estado, señor Guillermo Billinghurst, elegido por cuatro años en septiembre último, dió la investidura oficial a su nuevo ministro del Interior, señor Montes. Este se arrodilló ante la mesa tras la cual estaba en pie el presidente, y puso en sus manos la hoja de papel en que había escrito su juramento de fidelidad.



El presidente de la república recibiendo el juramento de un nuevo ministro.

Los albaneses en Sicilia



Camino de Rjecka y montañas albanesas.



Scanderberg, el héroe nacional.

Varias son las colonias albanesas de Sicilia, cuyo origen se remonta a los siglos XIV y XV. Es la primera la Llanura de los Griegos, llamada Chiana por los sicilianos y Khora o "la tierra" por los albaneses; gran masa gris, sobre el borde de una cuenca ligeramente inclinada, donde el Khoni ha excavado un surco entre el monte de la Cuneta y el Malanoce. Esta colina comprende el tercio de la población albanesa de Sicilia, que asciende a unos 30.000 habitantes. mientras los albaneses de toda Italia se aproximan a 100.000, no contados los 25.000 pobladores de San Miguel de Ganzaria y de Bronte, en la provincia de Catania, que algunos albaneses quieren apropiarse en su fervor propagandista. A esta rama perteneció Francisco Crispi, nacido de familia albanesa en Ribera, ardiente preparador de la insurrección siciliana. Los albaneses siguieron fascinados a Garibal-



Mujeres albanesas de la Llanura de los Griegos.



Albanesas de Podgoritza.

di, sin perjuicio de conservarse fieles a la patria lejana, tendencia que les hace desdeñar contratos, fusiones y fraternidades con el resto de la población, aferrados como están a la propia historia, costumbres y religión nativa, lo que los constituye un núcleo étnico irreductible en tierra extraña. Más fieles aún a la tradición, las mujeres albanesas de la Llanura de los Griegos se ponen aún los ricos vestidos tradicionales; y el jueves santo, en la nítida iglesia parroquial ornada de frescos, ante el glorioso tríptico



Joyas usadas por las albanesas de Sicilia.



Muchacha soltera de la Llanura de los Griegos.



Pastor albanés.



Llanura de los Griegos. La plaza con la fuente.



Traje de media gala.

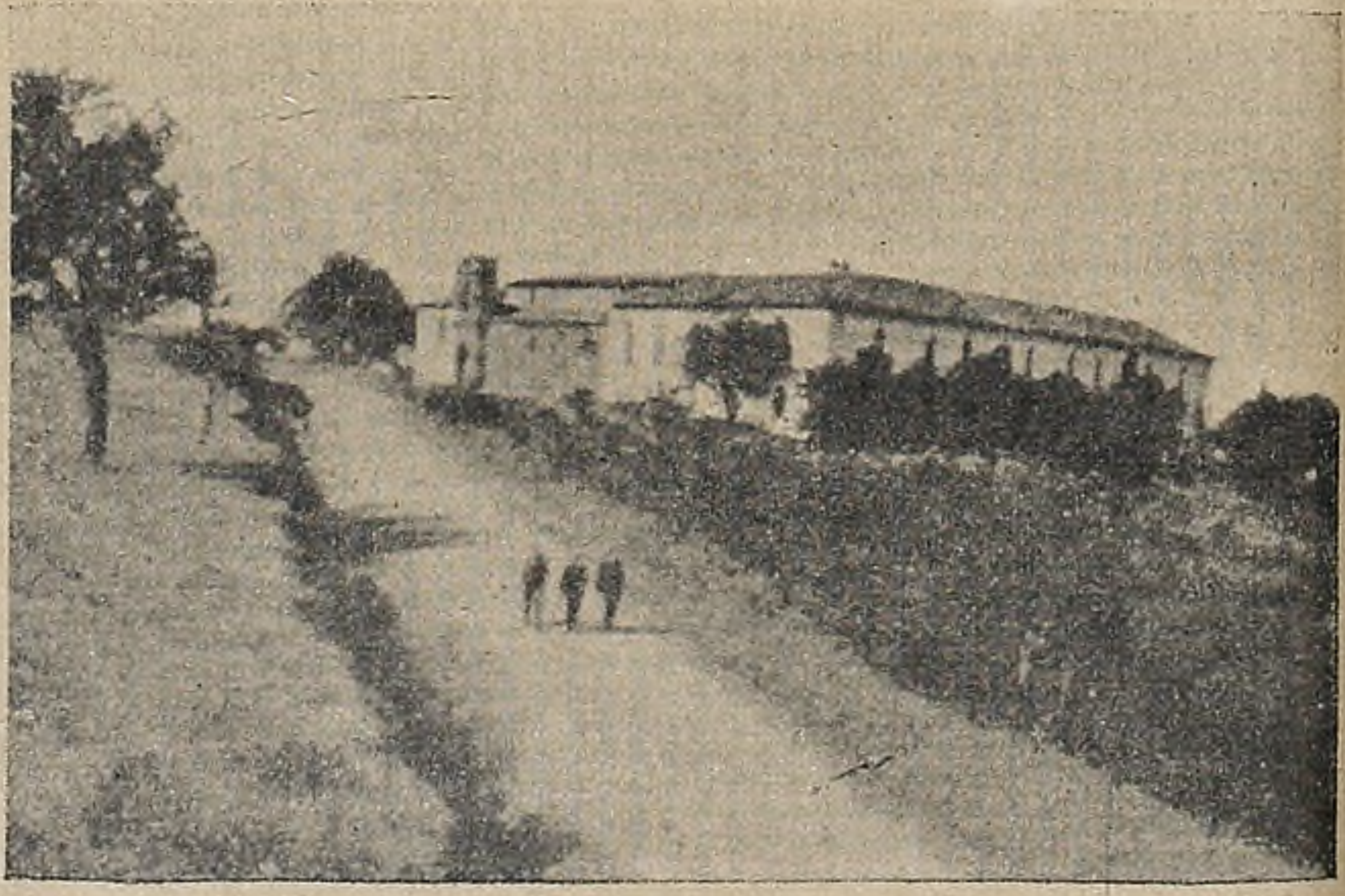
de Pedro Novelli "El Monrealese", las mujeres aparecen como un cortejo fastuoso de otros siglos, con sus flamantes vestiduras de seda recamada de oro, el pecho ceñido por un pequeño busto rojo, apenas velado por los vaporosos encajes de que está adornada su larga camisa blanca, con las trenzas y las espaldas cubiertas por la rica cofia galoneada y el velo y el manto de lana verde o azul, ricamente adornado y estrechado bajo el pecho por un cinto de seda con una placa en escudo sobre la cual está grabada la efigie de San Nicolás, obispo de Mira, patrono de las colonias albanesas, o de



Traje de gala en San Benito Ulano.



Traje de gala en la Llanura de los Griegos.



Colegio ítaloalbanés en San Demetrio Corone.

San Jorge o de la virgen de Odigitria.

Otra de las colonias albanesas en Sicilia es la de Mezzojuso, que surge a 625 metros sobre el mar, a poca distancia de las montañas del Musambra, con sus bosques, en que no faltan lobos. Allí se encuentra la doble punta del Camarata, a 1579 metros de altura, y las montañas de las Rosas, blanqueadas durante poco tiempo por las nieves en el moderado invierno siciliano. Allí también los albaneses, ufanos con descender de los guerreros de Scanderberg, se muestran retraídos y huraños con la población italiana. Antiguamente, en las fiestas del carnaval, en Palazzo Adriano, se prohibía pasear, a quien no fuera griego albanés, a menos que trepara por el alto arco de madera elevado en la plaza y diera un beso al monigote simbólico que colgaba del centro: entonces se le marcaba en la frente con tinta negra y se le dejaba circular. Si alguno se resistía a tan humillante ceremonia, se le llevaba por fuerza al arroyo cercano y se le bañaba de pies a cabeza, entre las risas y palmoteos de la multitud.



Vasija de la estación neolítica de la Moarda.

El signo más fuerte y característico de la personalidad albanesa es ese amor tenaz y exclusivo a la patria de los ascendientes; ese apego a las antiguas costumbres y tradiciones, que les hace repetir cantos varias veces seculares en los días solemnes en Santa María del Bosque, en Contessa, Pizzuta o Calabria.

Agricultores infatigables, tenaces, adustos, curtidos al sol, los albaneses hicieron prosperar los incultos valles que se les cedieron, y parecen despreciar las artes y el comercio, a pesar de su natural agudeza y penetración. Usan siempre y doquiera su lenguaje y suelen no comprender el italiano sin ayuda de intérprete. En Calabria se atienen a los ritos de la iglesia griega, y en Sicilia a un rito mixto de latino y griego.



A base de Huevos Frescos y Semolín Flor

IDEAL para NIÑOS y CONVALECIENTES

P.B.T

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER — ADMINISTRADOR: CÉSAR MAURESO — DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

Año X — Buenos Aires, 1.º de Marzo de 1913 — N.º 431

El quórum con "esposa"



Don Rosendo.—Hay que citar nuevamente a los señores diputados.
El secretario.—Está bien. ¿Cuántos vigilantes pido?

CHARLAS DEL PEBETE



El Madero que tan delirante entusiasmo despertaba en Méjico hace cuatro semestres apenas, ha dejado de existir. Surgir poco menos que de la nada, pues ni aun diputado había sido, ni siquiera podía llamarse doctor o general, y se presentó de buenas a primeras como candidato a la primera magistratura, que había ejercido Porfirio Díaz durante la friolera de treinta y un años; diez más que nuestro inolvidable Rozas. Para impedir la propaganda electoral se le encarceló pero logró escaparse y organizó una guerra civil que, al cabo de ocho meses, determinó la renuncia del presidente, a quien pudiera llamarse más que vitalicio, puesto que su longevidad traspasaba los límites, no diré prudentes y de buen gusto, pero sí usuales, aun entre los antiguos patriarcas de la Biblia.

El desconocido triunfó, en medio del asombro universal, y tomó posesión de la presidencia. ¿Qué méritos tenía para ello? No ha demostrado, por cierto, dotes de gobernante, ni siquiera energía para llevar a cabo un plan de reformas. Subió, en primer lugar, porque era hombre de inmensas riquezas, y el cáncer de las modernas democracias, en Américo como en Europa, es la adoración al dinero, de tal modo que el hombre más ilustre por su genio, sus estudios y su patriotismo, queda arrinconado y apenas se le concede un desdeñoso saludo si carece de fortuna. Pero la principal causa del triunfo de Madero es que supo despertar las pasiones atávicas de las multitudes campesinas de su país, reanudando las insurrecciones que desde 1822 hasta 1876 habían convertido la historia de Méjico en una serie de motines, con frecuencia bochornosos, y que más de una vez pusieron a la nación al borde de su aniquilamiento. Porfirio Díaz, sea como fuere, había logrado acabar con esa tradición disgustante y peligrosa: durante un tercio de siglo tuvo en un puño a los rebeldes profesionales; dió a su pueblo un aspecto modernista, lo surcó de ferrocarriles y caminos, dió gran impulso a las obras públicas, a la industria y al comercio, y aunque fuese antidemocrática su permanencia al frente del poder, los hechos han mostrado que era el gobernante que Méjico necesitaba. Desgraciadamente, la manía de las sublevaciones y de los "planes" o programas, no estaba muerta, sino muy comprimida; Madero se dió maña para reanimar esa tendencia fatal, y si con ella venció, ella lo ha devorado. Ahora, esa nación vuelve a las antiguas guerras civiles sin tregua ni término, y es difícil vislumbrar quién será el pacificador, aunque muchos temen que la paz sea impuesta desde fuera, después que se haya derramado la sangre de cien mil víctimas. Triste espectáculo que debieran tener muy en cuenta los que aquí —y en otros países— creen que el civismo y el radicalismo consisten en sublevar los cuarteles y andar a tiros con los compatriotas, bajo el pretexto de regenerarlos, instaurando el régimen oprobioso de la fuerza bruta.

Por desgracia, estos procedimientos de violencia, llamados "reivindicaciones", son todavía populares; y es que se pueden votar muy hermosas leyes; pero es obra de romanos ir desterrando el fraude y la barbarie de las costumbres.

Aquí, en la Argentina, la experiencia de las desventajas que trae el cultivo sistemático del odio, nos ha hecho más cautos y razonables y, en general, se mira como aventureros a los que se hacen pasar por regeneradores; y para el problema político no hay más que indiferencia, excesiva sin duda, por más que sea justificada.

Otros problemas de mayor urgencia solicitan la atención, siendo el primero el de la vida material, cada vez más dificultada, no sólo por el fisco, sino por los especuladores o aprovechadores, que matan de hambre al pueblo, escudándose en la deficiencia de las leyes.

Hay constituciones que prevén el caso de que los acaparadores se coaliguen para alterar a su gusto el precio de las mercaderías y prohiben esa clase de pactos. Aquí los encomiendan al juicio de Dios, por aquello de que está permitido todo lo no está vedado expresamente.

El código penal castiga, y no suavemente a los obreros que ejerzan coacción sobre otros para obligarlos a la huelga; pero echo de menos en sus secciones de los delitos contra la salud y de los delitos contra la vida, una pena contra los que se confabulan para hacer languidecer y matar al fin de tifoidea y de tuberculosis a muchos millares de personas, por la elevación increíble de los precios de los artículos de primera necesidad, y la calidad, a veces repugnante, de muchos de los géneros que expenden. No es posible visitar un mercado sin preguntarse dónde están y para qué sirven los inspectores.

Antes había "trust" de la carne, después lo hubo del azúcar, de los huevos, del pan, de las hortalizas y hasta de los limones. Ya no se fija el precio de esos artículos para un mes: varía de un día para otro, a capricho de los especuladores, que pasan la consigna a todos los puestos y almacenes y ordenan y mandan como señores feudales. Esto es insufrible: las autoridades se cruzan de brazos y el asunto acabará muy mal.

Si faltan leyes, que se hagan; ninguna más oportuna y necesaria que la que libre a los habitantes del país de la rapacidad insolente de una bandada de vampiros sin conciencia ni freno. ¿A qué se aguarda tanto?

Antiguamente, esos tipos corrían graves riesgos en el ejercicio de su abominable industria. Los corregidores tenían la mano dura y los baldaban a multas y castigos; ellos protestaban en nombre de la libre competencia, el pueblo les oía lamentarse y mentir y a veces concluía por colgarlos de un farol o por pasear sobre una pica su cabeza, metiéndo es un puñado de hierba en la boca.

Hoy hacen lo que quieren, abusan más de lo que podría decirse y los dejan atesorar en paz. Por lo visto, nuestros antepasados no eran tan fáciles de manejar como nosotros.

Convenzámonos, para dar de mano a sentimentalismos doctrinales, de que una cosa es la libertad y otra la resignación suicida ante los abusos de unos cuantos "malevos" que dejan al pueblo sin comer, y ya que los gobernantes hacen como que no se enteran, preparemos los ánimos de modo que al fin no tengan más remedio que enterarse. Esto urge más que todas las politiquerías del mundo.

P B T.

BAILE DE MI-CARÊME







Grupos de señoras y caballeros en los salones del Plaza Hotel, durante el baile organizado por una comisión de jóvenes.

Salta la perdiz, madre



Lo de siempre. Tengo que confesar ingenuamente acaso, que no sé cómo las adivinadoras, don Martín Gil, don Miguel de Unamuno y otros, ven claro en la borra del café, en los cuerpos celestes, así sean opacos o luminosos y transparentes, y en el pensamiento de mis contemporáneos.

Del porvenir no me responsabilizo. Al presente me atengo. Así es que, cuando se publique este articulejo, puede suceder que en Salta haya un solo gobernador o que continúe con los dos que le salieron de pronto, o que no tenga ninguno, por haberse declarado ingobernables aquellos ciudadanos de la República Argentina.

Hoy por hoy, a la pareja deben referirse mis comentarios. En un mismo día, aniversario de una batalla que ganó el general Belgrano por aquellas tierras, los salteños conmemoran el hecho histórico con una lucha política que parece cuento.

Yo no me escandalizo. Al contrario. Opino que al recibir los telegramas el vicepresidente en ejercicio doctor de la Plaza, y encontrarse con que la provincia quería darse el lujo de tener los gobernadores a pares, no debía contestar diciéndoles que nones, y que entregaba la solución del conflicto a lo que resulte del debate acerca de si las elecciones aquellas fueron hechas con arreglo a la ley o con arreglo a la trampa, cosa que no sabremos nunca. El doctor de la Plaza debería haber redactado su contestación igual para ambos, diciendo: "Para mí tan gobernador es el uno como el otro", y esto no poniendo en la frase doble sentido, para que lo interpretara la malicia, sino con la más sana intención y completa buena fe.

Don Robustiano Patrón Costas ha recibido el mando y ha nombrado sus ministros de Gobierno y Hacienda. Los señores Francisco M. Uriburu y Macedonio Aranda. Muy macedonios y señores míos.

Don Aniceto Latorre ha recibido el mando del colegio electoral. Es un premio de colegio. Sus ministros son don Ignacio Ortiz para Gobierno y para Hacienda don David Saravia. Son ambos doctores.

Y yo pregunto ahora: ¿Dónde está el conflicto? ¿Por qué no han de gobernar los dos? ¿El principio de la división del trabajo no puede aplicarse en este caso? Que se repartan la tarea, los goces y el sueldo y los gajes del oficio, las penas y las alegrías.

Acaba de encontrarse sin saberlo una fórmula nueva. ¿Qué son dos ruedas? ¡Mejor para "el carro del estado"! Con dos ruedas anda un carro. Yo sostengo que las catorce provincias deberían tener veintiocho gobernadores por lo menos. Podrían tener más, con arreglo al número de partidos que se disputaran el puesto en cada una. Se acabarían las disputas.

La cuestión quedaba reducida a establecer un turno. En Salta, por ejemplo, Patrón Costas podría gobernar durante los meses de mayor calor, porque al fin y al cabo podría soportar mejor los rigores del estío. Es Robustiano. Don Aniceto quedaba para el invierno. Y quedaba en La Torre.

Después de todo, ¿qué es lo que está sucediendo con la misma presidencia? Don Victorino de la Plaza preside en verano y lo hace por ahora bastante bien. Don Roque Sáenz Peña preside en invierno y nos deja fríos. El ejemplo viene de lo alto.

Además, el país es rico y está muy despoblado. Hay territorio de sobra, y en cambio no hay mandos para todos los que quieren mandar. Si no se quiere aumentar el número de las provincias, que bien podría hacerse, ¿por qué ha de ser un solo gobernador en cada una de ellas el que las parta por la mitad?

Nos multiplicamos poco, pero en cambio nos dividen.

Yo no sé, en este momento, lo que resultará del "debate de Salta". Pero antes de llegar a este final nos encontramos con este resultado maravilloso. Donde menos se piensa, salta un gazapo, y dos gobernadores. Déseles a cada uno una escopeta de dos cañones. A ver cuál de los dos salta también.

Si es verdad que el ministro del Interior don Indalecio es quien tiene la culpa de lo ocurrido, aquí no ha pasado nada. Son dos gobernadores que pueden unirse perfectamente. Se pegan. No con goma, con Gómez.

El trabajo no va a ser para el Congreso, ni para don Victorino de la Plaza. Los que van a tener que trabajar son los fotógrafos, haciendo dos retratos. Patrón Costas, ¡un negativo! Aniceto Latorre, ¡otro negativo! Ninguno se afirma.

Podrían publicarse en la página de "Enlaces" de P B T. Si no casaban bien, se enlazaban.

Yo voto por la dualidad y hasta por la multiplicidad de gobernantes para la capital y provincias.

Hasta podría ocurrir el caso de que el presidente tuviera que apadrinar algunas veces, en provincias donde la política es muy fecunda, al séptimo gobernador, como ahijado suyo.

¿Por qué no hemos de probar el nuevo sistema? Entre dos, por lo menos es posible que alguno sirva para gobernar, y si a ninguno lo ha llamado Dios por ese camino, la provincia se gobernará por sí sola.

A menos que en lugar de elecciones se opte por abrir un concurso en que las municipalidades otorguen un premio al balcón más florido, a la fachada más artística, a la obra dramática mejor escrita, y al gobernador que sirva para algo, o... que lo haga más barato.

Diego de Miranda.

Lettre de Paris

Monsieur le directeur du P B T.—Beaucoup monsieur de moi: Je vous demande pardón. Mas qué voulé-vous? Será la chose, plu a moen, de deux ans que je m'é radiqué en France—n'est pa?— E bien: c'ést au divén bouton? Je tien que parlar francais.

Me semble plu protocolère, plu prop des persons desants.

Je ne dis pa que le criolle ne soá bonit, rien que dir. Au contrer: qu'esperance! Tant est ciert, que lorsque me sulfure—vous savé—alors je mand tout le mond bien loen avec le "dicharaz" tout a fe particuliers de les fobourgs de la Bouche, de Grenovilles, de Beaugrain, etc. Alors j'entrevere les demimondaines avec les services de salubrité et otres choses.

Mas ça n'a pa d'importance: allons au gren!

Vous voulé des notes diplomatiques!

Aujourdhui en France le plat du jour c'est M. Poencarré.

Poencarré est a peu prés le notre Sans Peine; vous vous donnée compt? Seulement qu'il ne pa malad.



La casa particular de M. Poincaré, calle Commandant Marchand N.º 5.

Il a redacté un manifest én seguid le mism que M. Roque, et il ferá une reforme electoral, qu'on m'assure será la même musique que la de le président de la République Argentine.

Lastime, verdaderament é lastime, que M. Lenez, notre ambassadeur extraordiner, n'a pa podú arriver a Paris pour prendre part a la tomat de posesión de l'Elysé!

Merci aux rélations que je tiens avec M. Clemenceau, mavé reservé un rinconcit au Palé de l'Elysé, ansi que je la é vist de bien cerquit l'antré du nouveau président et sa fam et le dsaloque de M. Fallières. M. Clemenceau aprés son voyage d'exploration dans Sud Amerique. (Oeil! N'ecrivez pá d'explotation!) me trat avec des considerations incroyables.

—Allons—homme!—Vení a manger un l'Elysé! Le recontre entre la famile du président entrant. et la de le président sortant a eté emouvant, tout un acontencimant social et edificant. Madame Poencarré embrasse a Madame Fallières:

—Que tal, ma cher!e? Je suis desolee de vous quiter le logement mas... que allons a faire!

—Au contrer! Je me san tres fatiguée de cette vie vegetatif, parsque mon epú a eté—comme vous savé—le dernier président vegetal.

—Mond Raimond je se qui pens de faire un presidence pa vegetal, il será d'une categorie plus mouvementée...

Ça c'est de la democracie veritable!

Nicase R. Molin (fils).

Manifestación popular



La manifestación contra las leyes social y de residencia, organizada por elementos populares, a su llegada al Paseo Colón. En círculo: Uno de los oradores.

Los menores presos



El jefe de policía oyendo la reclamación de un menor del cuadro 5.º del departamento, el patio donde permitió salir a los pequeños delincuentes durante los pasados días de fuerte calor.

Asilo - escuela en Lanús



El señor Manuel María Oliver, padrino de la inauguración del establecimiento en representación del gobernador de la provincia, y la madrina señora Gregoria Barceló.



Firma del acta de inauguración.

Fiesta de atletismo



Llegada del primer ganador a la meta en la fiesta organizada por el Club Atlético Independiente de Avellaneda, a beneficio de la flotilla militar.



Los ganadores de la carrera de seis millas.

MI "DÉBUT"

Monseñor Milciades Echagüe



El coronel don José María Echagüe y Garmendia, padre de monseñor.



El brigadier general don Pascual Echagüe, ex gobernador de las provincias de Santa Fe y Entre Ríos, tío de monseñor, que actuó como padrino de vinajeras en la primera misa que cantó en Rosario.



Doña Celestina Garmendia y Robledo de Echagüe, madre.

Coincidiendo la salida de la presente edición de PBT, con la fecha precisa en que el ilustrísimo monseñor, Milciades Echagüe, vicario general del ejército y protonotario apostólico, celebra sus bodas de oro sacerdotales, aprovechamos esta oportunidad para rendirle nuestro homenaje, unido al que los numerosos amigos del bondadoso y apreciado sacerdote le preparan.

Con tal motivo resolvimos publicar su "début", y nos encaminamos hacia su casa, Junín 1168, dispuestos a revolvérsela, en busca de las cosas más interesantes de su historia. Llegamos, y contra lo que esperábamos, pues es lógico que para ver y hablar con una personalidad como la de monseñor sea menester hacer uso de ceremoniales, nos encontramos que solamente invocando el nombre de P B T nos hicieron pasar a la sala, donde, al cabo de algunos instantes, apareció el digno sacerdote.

—Monseñor, yo venía de la redacción de...

E interrumpiéndonos el



Monseñor Echagüe a los 19 años, cuando era seminarista.



A los 22 años, cuando dijo su primera misa en Roma.



En 1862, cuando regresó de Roma por primera vez.



Una fotografía interesante. Grupo hecho en Roma en el que aparecen los hoy monseñores Espinosa, Echagüe, Lugones, Linares (obispo de Salta), Tissera (obispo de Córdoba), Yéregui (obispo de Montevideo), Tolosa (vicario de Catamarca), y Giles (vicario general de Cuyo), cuando acababan de terminar sus estudios. En el grupo hay un joven García, que no continuó la carrera.

discursito que llevábamos preparado para hacer frente a cualquier propósito de negativa, nos dice:

—Sí, lo sé, de P B T: me lo han dicho y por eso lo he recibido, aunque hoy ya no pensaba recibir a nadie; pero como comprendo que ustedes, los periodistas, andan siempre apurados, lo hice pasar, a costa de que usted me vea en guardapolvo.

—Su Ilustrísima hace perfectamente.

—Con este calor, no se puede soportar mucha ropa.

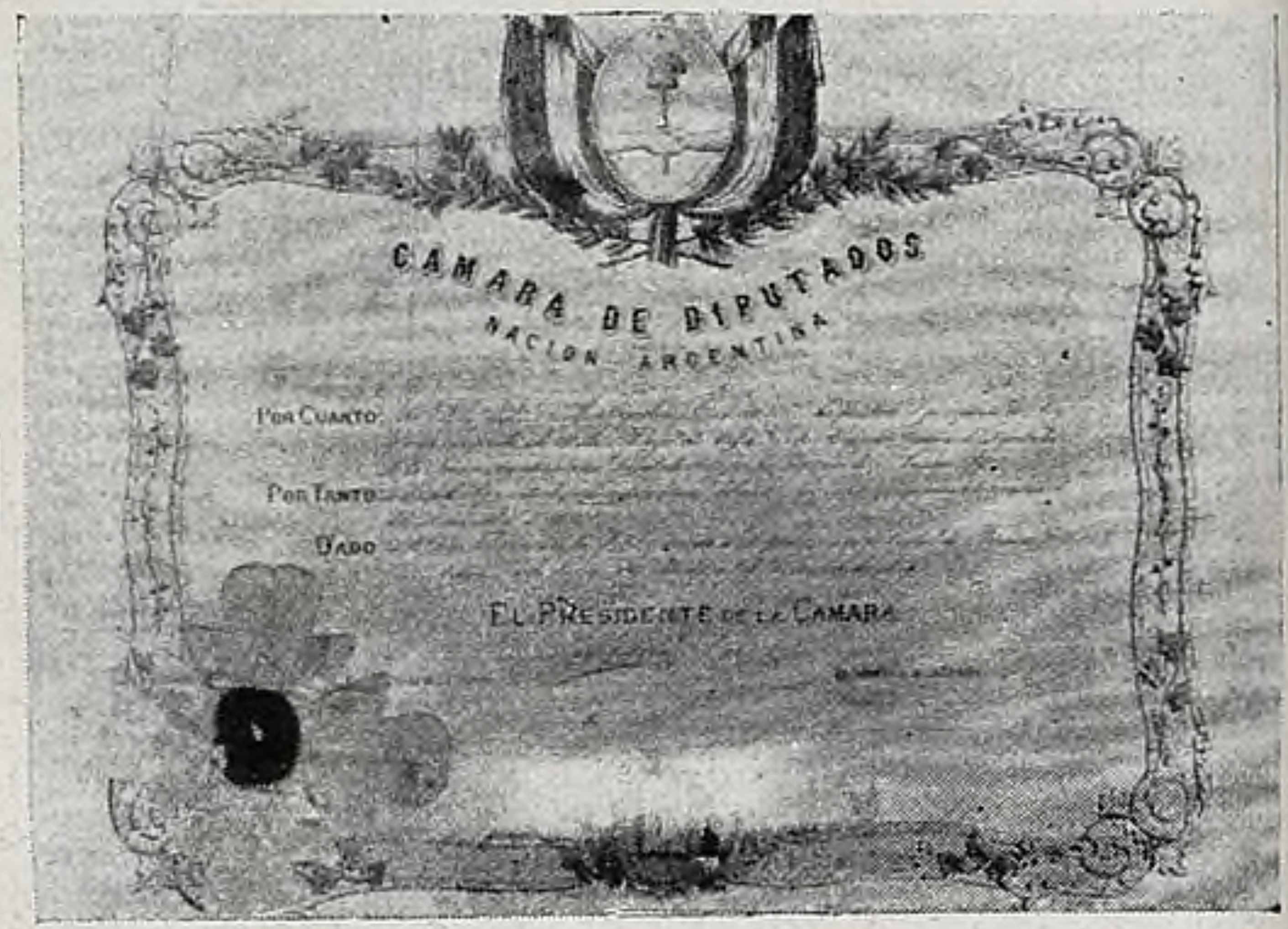
En efecto, los termómetros, aquel día, "confesa-



Escudo de monseñor Echagüe.



Monseñor Echagüe, electo diputado nacional en 1874.



Su diploma de diputado nacional.



Monseñor Echagüe el año 1888, cuando fué a Roma por segunda vez, acompañado de los señores doctor Andrés Canelo, secretario de la legación argentina, B. Gazzalo, cónsul en Savona y M. Bouvier "attaché".

ban" 39 grados a la sombra, con la "frialdad" británica con que acostumbran a hacerlo. Era uno de esos días terribles que "hemos pasado", expresión pretérita que podemos pronunciar gracias a Dios.

—Siéntese, amigazo, —nos dice blandiendo un mate en una mano, lo que acusa a un criollo de buena cepa, como en realidad es,—y dígame en qué puedo serle útil.

A todo esto me presentó a su sobrino y secretario, el joven Julio Diana Echagüe, quien luego nos dió una "manito" en la tarea de recordar datos y descolgar cuadros de las paredes, para hacer las reproducciones que se presentan.

—Necesito ante todo que Su Ilustrísima tenga la amabilidad de relatarme, en forma suscinta, todo lo que se relacione con su "début" en la carrera eclesiástica y sus cincuenta años de sacerdocio.

—Amigo, usted habla de eso en una forma por la que se ve claramente, que no tiene la menor idea de lo que es medio siglo. Cualquiera se acuerda... A ver, che, Julio,—dirigiéndose a su sobrino,—dame esos papeles en que he anotado algunos datos de mi biografía y... alcánzame también los cigarrillos.



El oratorio privado de monseñor, donde se ve la casulla bordada que le regaló Figueroa Alcorta cuando era presidente de la república.



Vista tomada después de una audiencia de Su Santidad a la peregrinación argentina que fué a Roma en 1903, llevando como presidente a monseñor Echagüe.

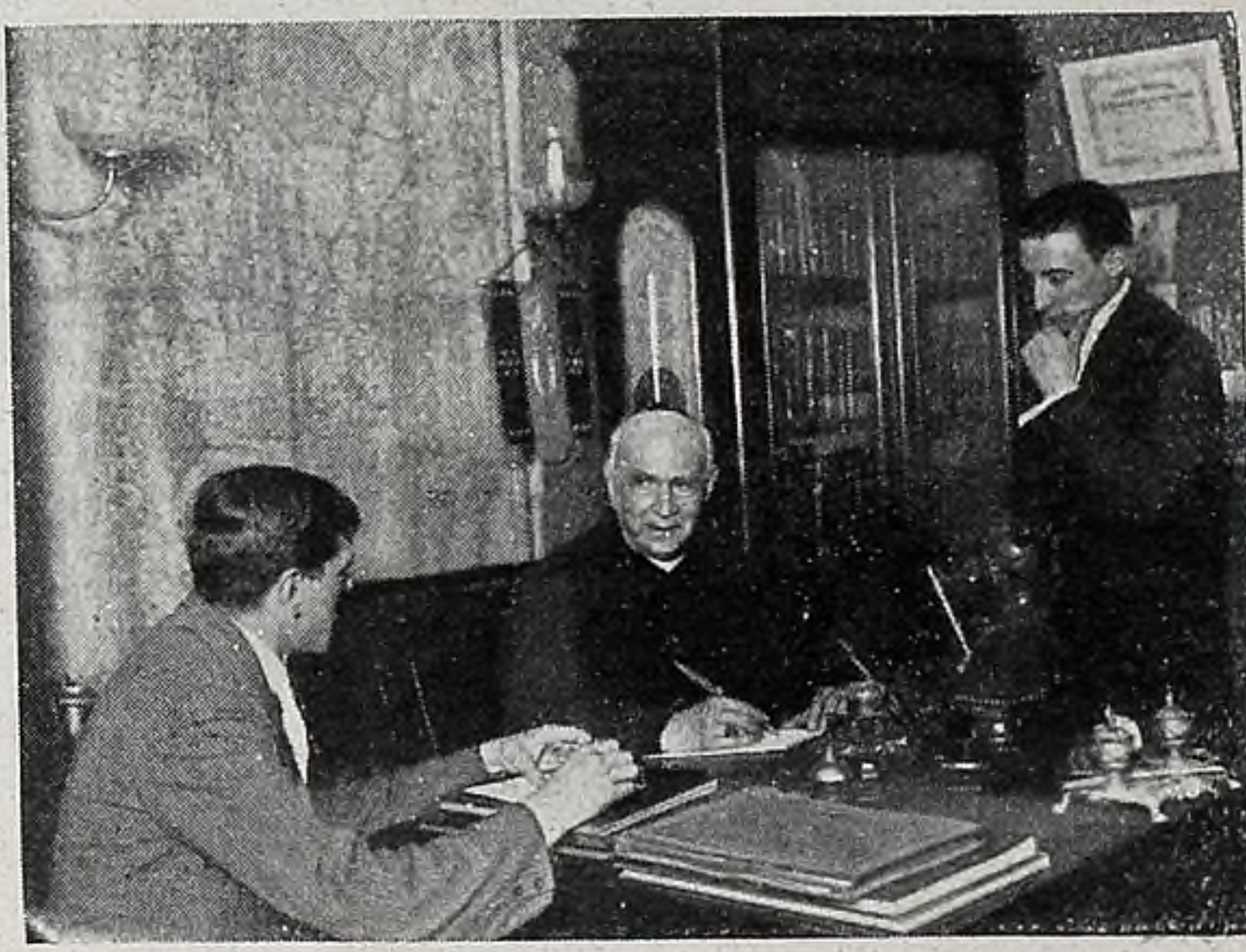
Hay que advertir que monseñor fuma como un turco, según confesión propia.

—Anote. Vine de Paraná (provincia de Entre Ríos), donde nací, a Buenos Aires, a fines del año 1852, es decir, cuando tenía doce años, e ingresé en el seminario eclesiástico del estado, que precisamente se fundó aquel año, permaneciendo en él hasta fines de 1856, época en que rendí examen preparatorio del bachillerato. En septiembre del mismo año, vestí los hábitos y fuí aceptado por monseñor José Ignacio V. Eyzaguirre para ingresar en el entonces proyectado Colegio Latino Americano, cuya fundación se iniciara bajo los auspicios de Su Santidad Pío IX, quien había comisionado a monseñor Eizaguirre para hacer una visita a estas naciones. Monseñor me tomó en calidad de secretario y con él hice un largo viaje, recorriendo casi toda la República Argentina, parte de Bolivia y las costas del Perú y Chile, donde quedé más de un año esperando que monseñor Evzaguirre, de quien me había separado, me llamara.

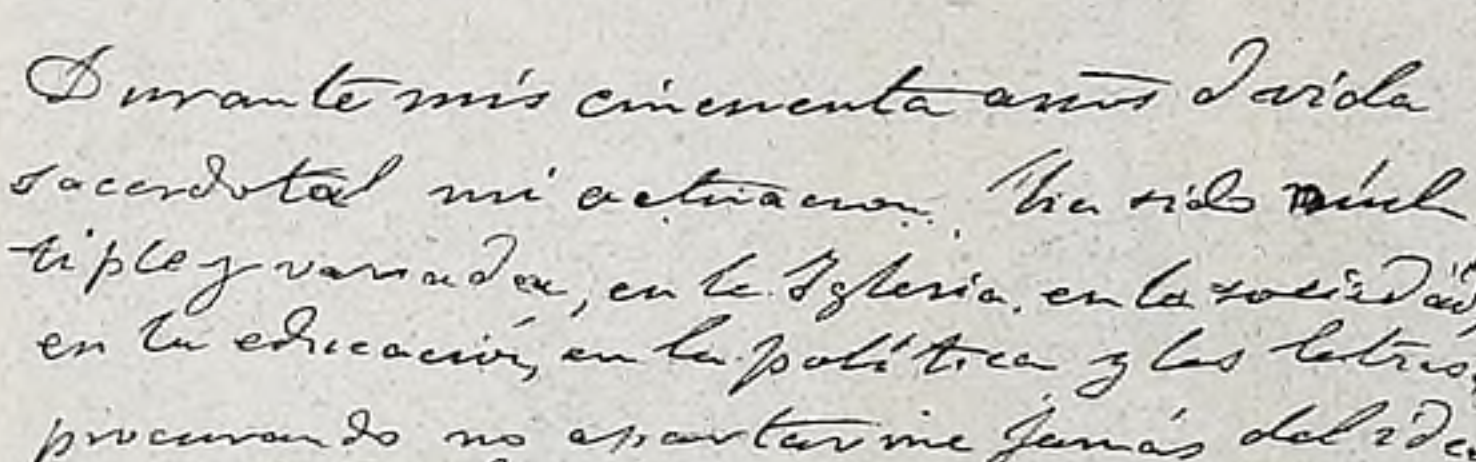
En julio de 1858, me embarqué en Valparaíso con destino a Francia, pasé por París y Marsella, y, en ésta me reembarqué con rumbo al puerto de Civitavecchia, tocando de paso en Génova y Liorna.

De Civitavecchia fuí en galera a Roma, término de mi viaje.

Aquel mismo año ingresé al curso de sagrada teología en el Colegio Romano (Universidad Gregoriana); a fines de 1860 recibí el título de bachiller y al año siguiente, el de licenciado. En marzo



Monseñor y su sobrino durante la entrevista con nuestro repórter.



Durante mis cincuenta años de vida sacerdotal mi actuación ha sido múltiple y variada, en la Iglesia, en la sociedad, en la educación, en la política y las letras, procurando no apartarme jamás del ideal que, dedicado á mi vocación, he perseguido siempre: la gloria de Dios y el bien de la humanidad. Todo por Dios y por el prójimo, por la Iglesia y por la Patria. Adaptando, á sus efectos, como lema en mi escudo de armas: "Caritas omnia sustinet". Todo lo soporta el verdadero amor, la caridad.

Mons. M. Echagüe

A pedido de la ilustrada y popular revista "El P. B. T."

Autógrafo.



Ultimo retrato de monseñor Echagüe, en el que aparece con sus dos condecoraciones pontificias.

del 62 obtuve el subdiaconado, en septiembre del mismo año me ordené en la capilla privada del ilustrísimo señor vicegerente del Vicariato Romano y el 28 de febrero del siguiente año, en San Juan de Letrán.

Al otro día celebré mi primera misa en el altar y capilla de Santa Rosa de Lima, patrona de la América del Sur, teniendo como padrinos de altar a monseñores Arveláez, obispo de Cartagena y Eyzaguirre, y por acólitos ayudantes a los jóvenes alumnos don Pedro T. González y don Agustín Boneo, quienes más tarde legaron a la plenitud del sacerdocio, siendo el primero arzobispo de Quito y el segundo obispo de Santa Fe.

Mis otras primeras misas las celebré en los principles templos y santuarios de Roma Poco después me ausenté de Roma, dirigiéndome a Burdeos, donde me embarqué para Buenos Aires.

Llegué a principios de mayo a esta capital, pasados unos días de grata permanencia aquí, me trasladé a Rosario en compañía de mis hermanos mayores, que habían venido a buscarme.

Allí me acogieron con una espléndida fiesta, y tuve el placer de abrasar a mis ancianos padres y demás miembros de mi numerosa familia, a quienes no veía desde hacía siete años. Acto continuo me trasladé a la iglesia parroquial, donde celebré la primera santa misa en mi tierra. A los pocos días pasé a Santa Fe.

Hasta aquí alcanza todo lo que puede interesarle respecto de mi "début".

Poco más tarde, en el mes de julio del mismo año, fuí nombrado teniente cura de la Iglesia Matriz y secretario de la delegación eclesiástica de la provincia. Ocurrida la vacante del obispado, por fallecimiento, fuí nombrado por el cabildo eclesiástico cura excusador con retención de la secretaría.

El año 1865, me nombraron en Paraná, vicario capitular, cargo que decliné por no considerarme competente para desempeñarlo, pues, tenía **solamente** 25 años de edad, y mi experiencia **no podía** ser mucha.

Algún tiempo después, hice formal renuncia del curato y de la vicaría que desempeñaba, a causa de la enfermedad de mi señor padre, quien falleció al poco tiempo.

Al llegar a este punto hizo una pequeña pausa monseñor y creímos conveniente no molestarle con ninguna pregunta, pues, a pesar de que sus setenta y dos años no han mermado su entereza, al hablar de la muerte de su señor padre, nos pareció que su voz no tenía el mismo timbre.



Monseñores: Espinosa, Echagüe, Benavente, Mercado y varios sacerdotes que asistieron a la colocación del Cristo de los Andes en 1904.

Monseñor Melcíades Echagüe, merecedor en verdad de todos los honores, cumple hoy el cincuentenario de vida sacerdotal. Reciba pues, el sencillo y humilde homenaje que le rendimos, para unirlo a los que con tal motivo sus colegas y amigos le brindan en tan fausto día.

Al despedirnos del muy estimado sacerdote, solicitamos de su exquisita bondad y gentileza, el autógrafo que nos complacemos en reproducir.

RAFAEL CASTELLANOS.

Los sucesos de Méjico







De izquierda a derecha: 1. Fotografía reciente del presidente M. Madero. 2. El vicepresidente doctor José Pino Suárez. 3. E lgeneral Victorino Huertos, nombrado presidente de la república.

Conocida es por los telegramas la tragedia en que han perecido el presidente Madero y el vicepresidente Pino Suárez. Según la versión corriente, al ser conducidos del palacio nacional a la penitenciaría donde iban a juzgarlos por diversos actos, dos grupos de hombres armados pretendieron ponerlos en libertad, asaltando dos veces la escolta. Hubo un combate reñido, del que resultaron muertas cinco personas, entre ellas ambos personajes,

El gobierno, que preside el general Huertas, practica,, según informan una minuciosa investigación, para determinar las circunstancias en que se produjo el hecho.

DE MAR DEL PLATA

Inauguración de las obras del puerto



El ministro de Obras Públicas pronunciando el discurso inaugural.



El ministro entre un grupo de concurrentes.



Discurso del presidente de la comisión de fiestas, doctor Pedro O. Luro.

Veraneantes



Señoritas paseando por la nueva Rambla.



Dos conocidos veraneantes. La señorita María Luisa Salas y el señor Julio Victorica Roca.



La señorita de Marino en la playa.

DE MAR DEL PLATA

El baile en la residencia del señor E. Anchorena



Las señoras de Peña y de Aldao y los señores Guillermo Aldao y Enrique Anchorena, en el baile con que este último inauguró su nueva residencia.



Una mesa de la cena.

Suceso sangriento



El señor Juan L. Beltrán (1), herido, y el señor Marcos M. Fernández (2) muerto en el incidente con el camarero Agustín Barceló, en la confitería del Torreón del Monje.

DE MI GUIGNOL

General Juan Norberto Eléspuru



Tengo, lector, por muy cierto
que tanto yo como tú,
juzgamos un buen acierto
mandar a don Juan Norberto
de ministro del Perú.

Cuento de viaje

(Para P B T)



En el rápido de Francia,
y en el restaurant comiendo,
juntos en la misma mesa
se encontraban dos viajeros.
El uno, delgado y triste;
el otro, gordo y risueño.
El flaco, refunfuñaba
cada vez que el camarero
en el centro de la mesa
colocaba un plato nuevo,
porque, el gordo, sin andarse
con finuras ni rodeos,
elegía lo mejor
y se servía el primero.
"¡Los riñones, señoritos!...",
les dijo el mozo poniendo
la fuente sobre la mesa,
y en seguida, el señor grueso,
dejó un riñón para muestra,
después de servirse el resto.
"¿Qué hago yo con un riñón?...",
dijo el flaco, al ver aquello.
Y llegó el frito variado
de criadillas y sesos,
y dejó sin criadillas
el gordo a su compañero.
"¡Esto ya no hay quien lo aguan-
[te!...
¡No ví un tío más grosero
en toda mi vida!...", dijo
el flaco, dando en el suelo
un pisotón sobre el pie
de su vecino indiscreto.
El gordo, se sonrió
con sorna y siguió comiendo.
Y sirvió el mozo el pescado
correspondiente al cubierto.
Dos lenguados al "gratín",
el uno de kilo y medio,
y el otro, tan pequeñito,
que con colocarle un sello
de quince, muy bien podía
circular por el correo.
Antes que el flaco pudiera
servirse, fué el señor grueso
y echó en su plato el lenguado
más grande. "¡No lo tolero!",
exclamó el mártir, alzando
los puños hacia el sujeto
que lo dejaba en ayunas
sin el menor miramiento.
"¡Eso no se hace en la mesa!",
gritó airado, retorciendo
la servilleta, y entonces
sorprendido, dijo el grueso:
Permita usted que le diga
que su indignación no entiendo.
Vamos a ver: Si le hubiera
servido a "usté" el camarero
antes que a mí, señor mío,
¿qué es lo que hubiese usted he-
[cho?"
"¡Como tengo educación,
dijo el otro, y soy correcto,
pues yo, me hubiera servido
el más chico, desde luego!"
"Pues si me sirvo el más grande
y le dejo el más pequeño
que usted quería, ¿de qué
se queja usted, caballero?"

José Jackson Veyán.

Madrid, enero de 1913.

SALON PORTEÑO

Gota de acíbar



—Ya no creo en nadie, Alicia, ya no puedo creer en nadie.

Alicia dejó caer la cabeza sobre la mano, cerrando con fuerza los ojos como si quisiera contener un torrente de lágrimas.

—Escúchame, Alicia. Yo no puedo defenderme... Yo no quiero defenderme. Han podido romper tu fe. Han agostado tu ilusión y te han llenado con las brumas de la duda. En un minuto pudieron disipar en tu alma toda la obra de mi amor. Yo sé bien ya que nada me queda que hacer...

—Pero tú puedes, Raúl, tú puedes probar la falsedad de esas imputaciones.

—No puedo, porque no quiero y no quiero porque no debo. Pero de todos modos, mi fe en ti queda rota.

—¿En mí? ¿Por qué, por qué, Raúl?...

—Porque necesitas la prueba. Porque la calumnia ha sido más fuerte que el sentimiento "que te embriagaba". ¿Recuerdas? Decías que "te embriagaba". Ahora se ve bien claro que las palabras pueden con las palabras... aunque las palabras fueren embriagantes...

—Pero ten piedad... Tú quieres que yo diga una cosa horrible. ¿No la adivinas?... Déjame callarla.

—Ese silencio tuyo ha sido mi tormento de siempre. Mi tormento, porque ha sido mi duda. Pero has abierto la boca para decirme que me apresure a defenderme de esas infamias que me achacan. Pero, ¿quieres que te diga una cosa?

—¡Oh!, dime siempre todo lo que pienses, como siempre, ¿no es cierto, Raúl?

—Pues que siento con toda mi alma no ser el último de los bandidos.

—¿Y crees tú que yo te querría más?

—¡Ya lo sé! Menos, ¡y tan menos!

—¡Malo, malo! Tú no crees eso. Pero, ¿por qué sientes no ser el último de los bandidos? Yo sentiría no ser aquello por lo que tú podrías quererme más. Y perdona, creí que éste era también tu pensamiento al decir eso.

—¿Quieres decir que me quieres siempre y no más de una manera que de otra?

—Quiero decir que no puedo quererte más de lo que te quiero.

—¿Y, pues, tus dudas? ¿Y tu temor?

—Perdóname, pero ¡si supieras lo que me martirizan!

—Y del martirio nace la duda...

—No, el desvarío y la desesperación. Con ellos estoy obligada a hacer la comedia del buen sentido y del razonar... ¿Voy a decirles que me importa poco que seas un aventurero?... Ya veo que no eres nada bandido, porque no sabes que un certificado de locura no vale más de mil pesos.

—Bueno, lo había olvidado, pero un escándalo es más barato, porque se puede dar gratis.

—Dime, Raúl, ¿y no cuesta menos todavía probar la verdad?

—No, mi alma, cuando la prueba hay que rendirla ante jueces que viven de la mentira.

—Pues sea lo que Dios quiera... ¿Me quieres?

—¡Si es mi dolor!

—...

—...

Un pájaro, soñando, ha cantado en la enramada.

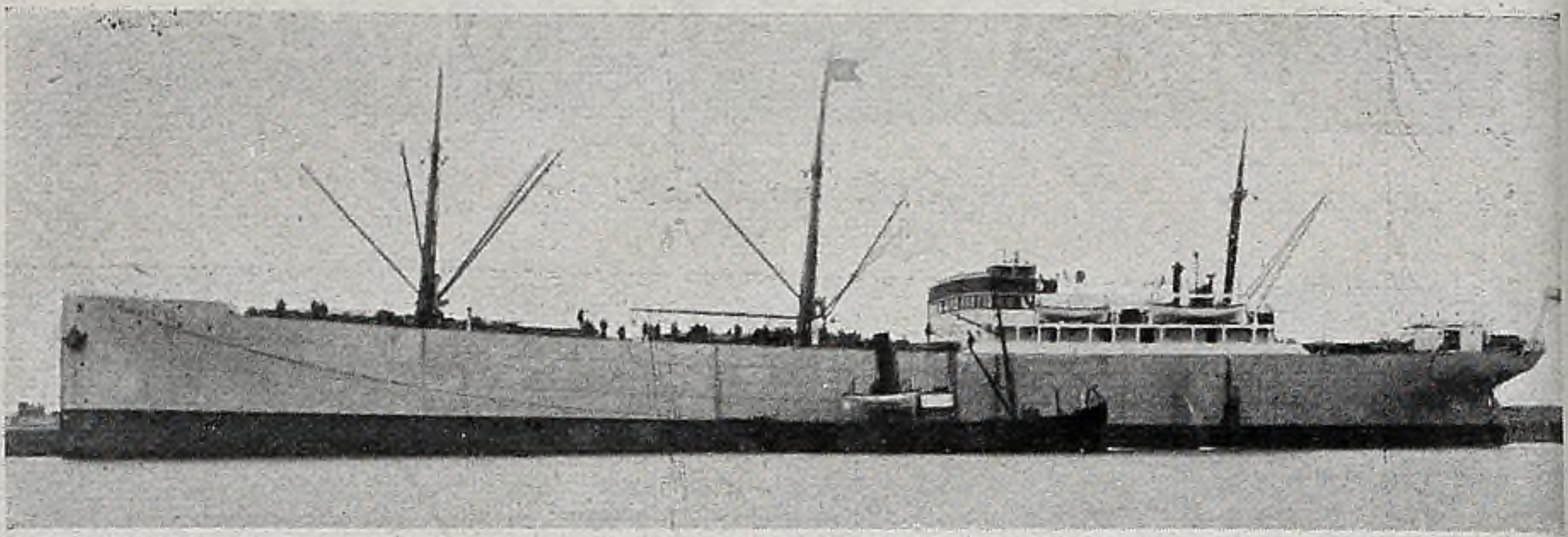
En el macetón de las begonias, una víbora se crispa.

Allá, en el otro extremo de la terraza, la primita, la soltera, ha rasgado su pañolito de ñanduty con sus finos dientes de gata montañesa.

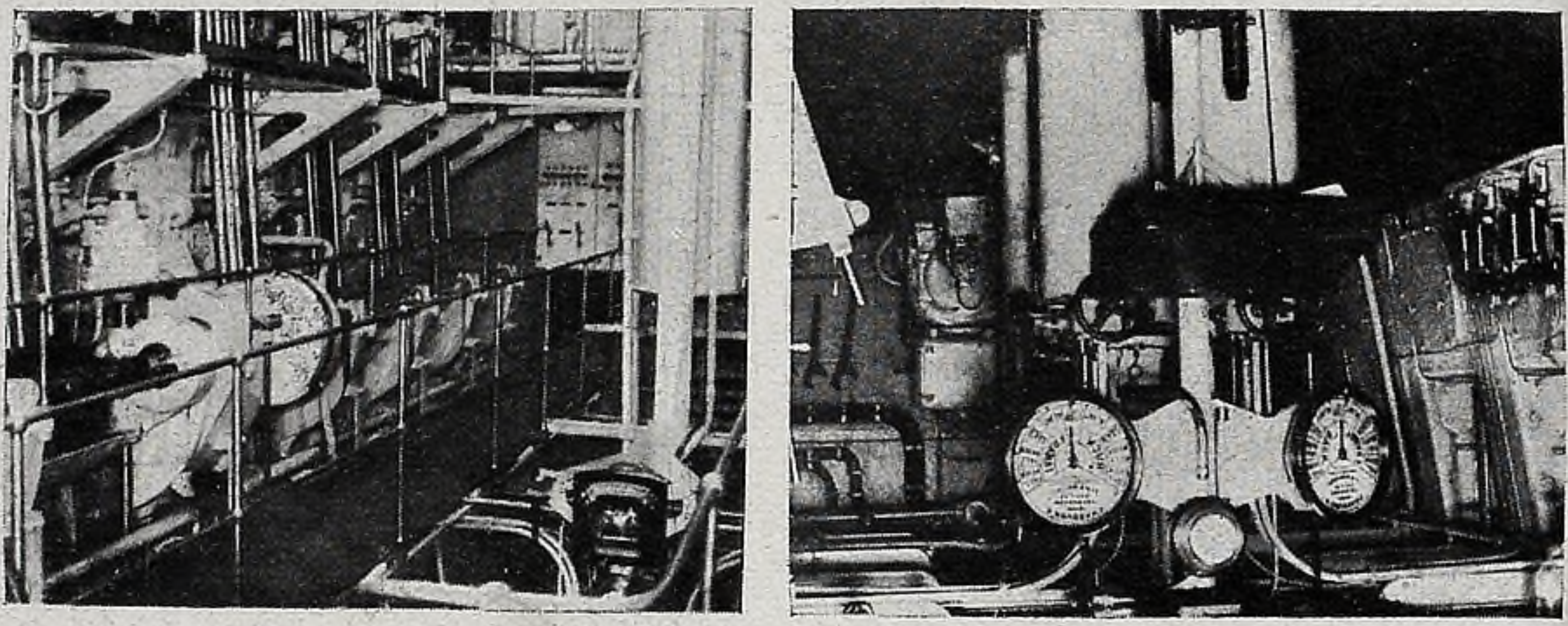
La luna salva una nube negra y sale a un claro de cielo.

EDDY.

El buque de petróleo Suecia

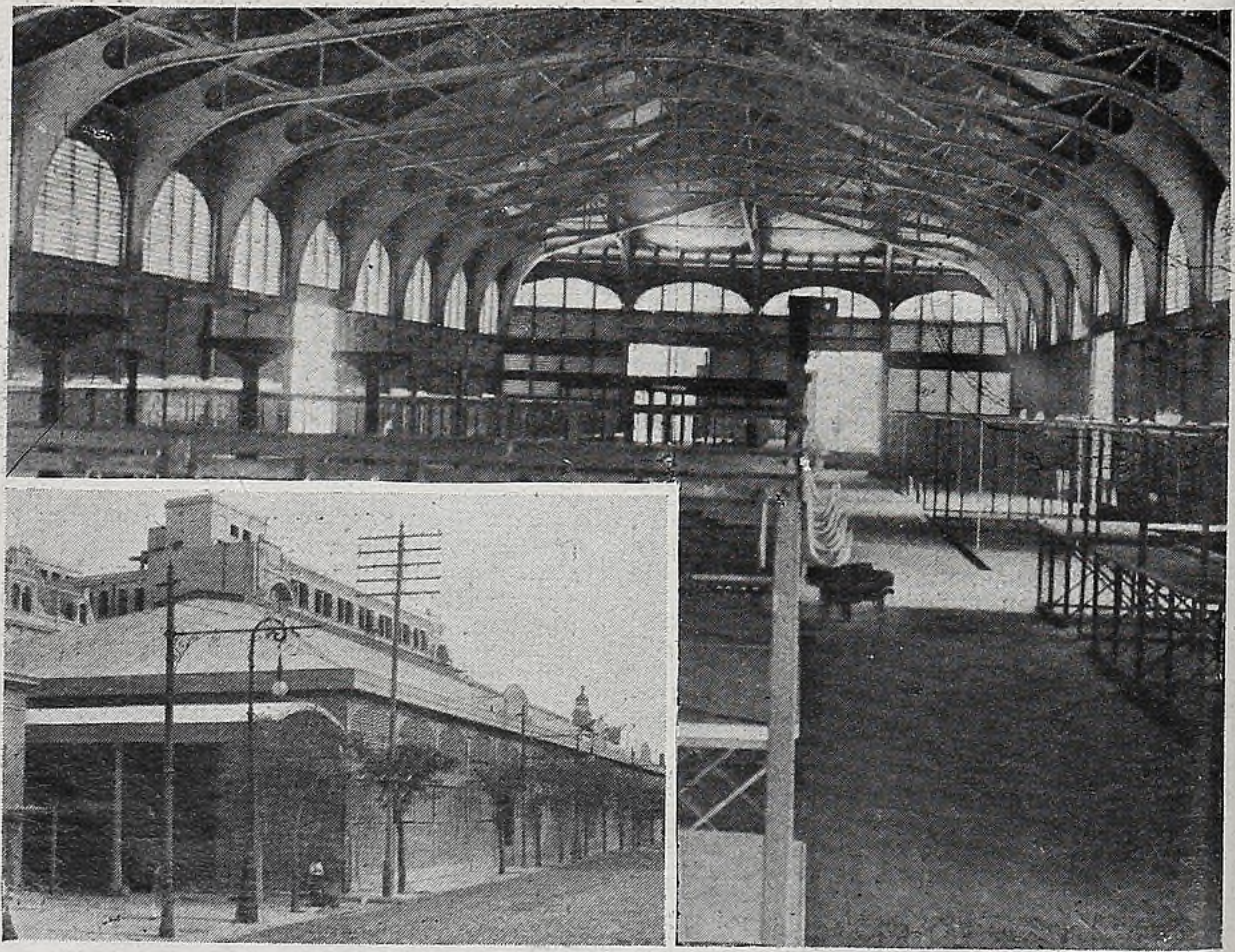


El Suecia, primer buque movido por petróleo, llegado a nuestro puerto.



La maquinaria del buque.

Nuevo mercado



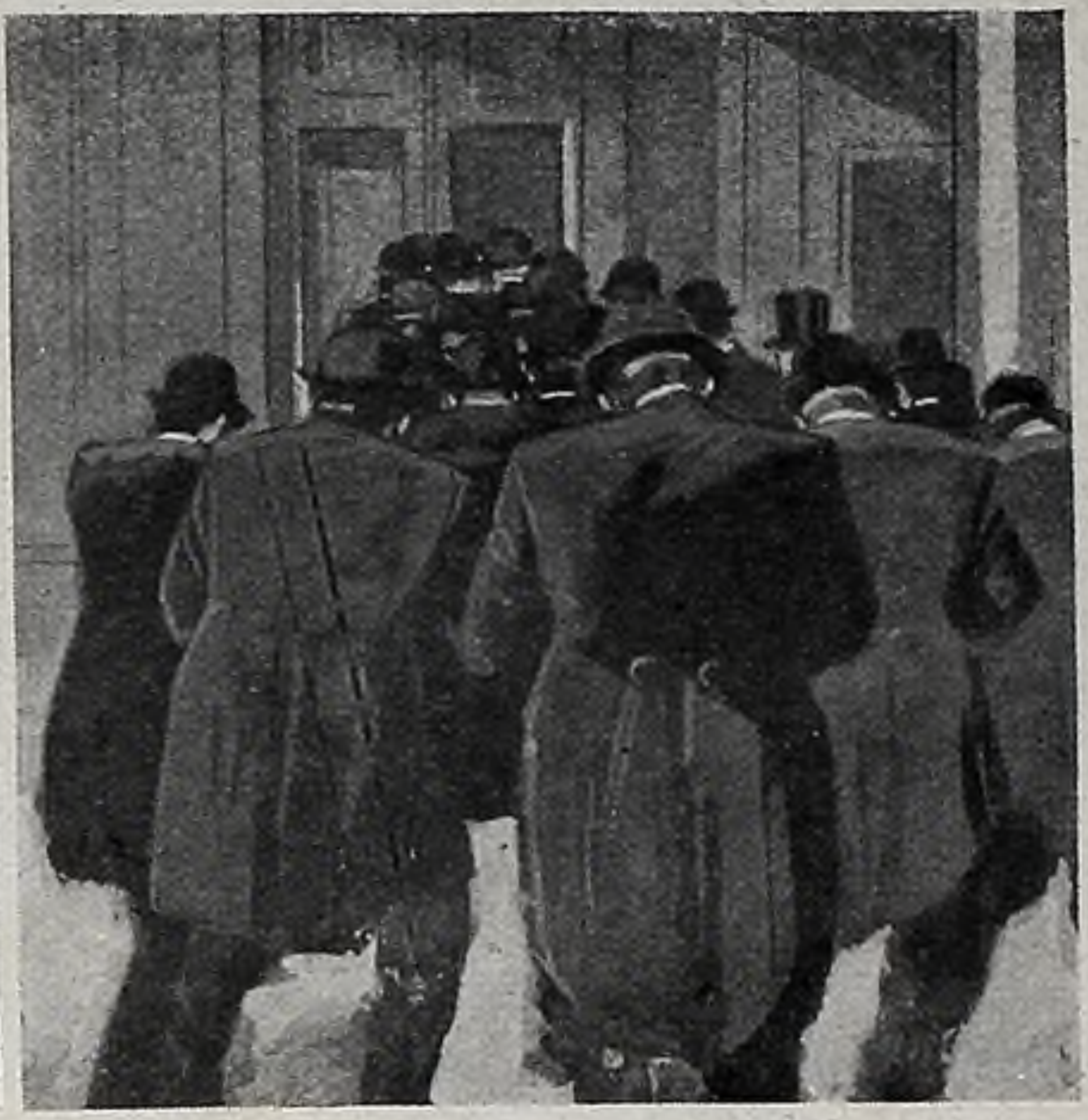
En ángulo: El mercado levantado en el Paseo Colón entre las calles Moreno y Belgrano para reemplazar al del Centro, que se clausura. Visita interior del mismo.

Las cámaras frigoríficas

COSAS DEL PAÍS



Estas cámaras son una especialidad de la Argentina.



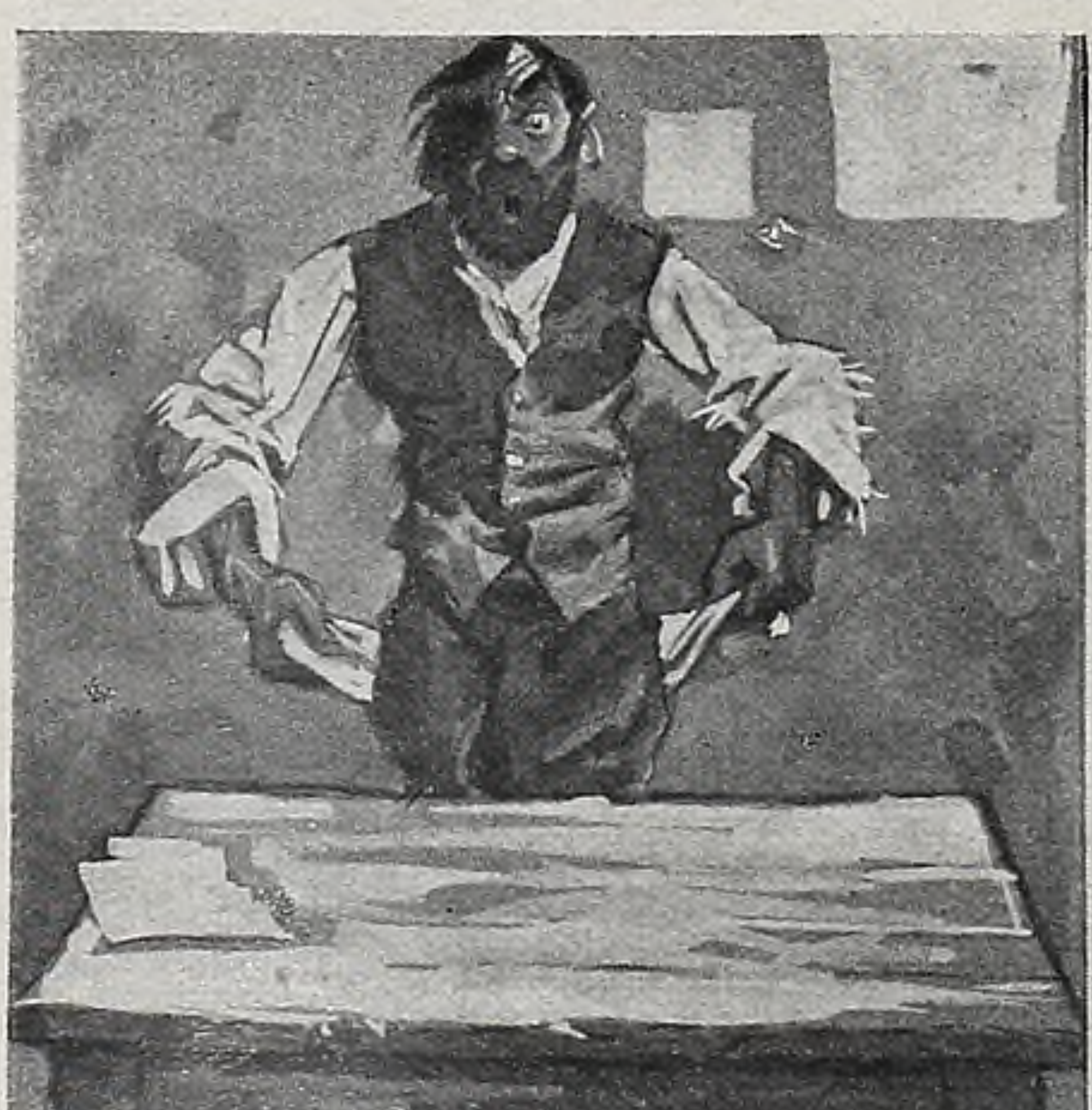
Los carneros entran en ellas.



Luego, van a Europa en las mejores condiciones.



Allá se comen los más ricos bocados, como es sabido. Aquí sólo nos queda la ''tumba'', fría también.



De esa manera nos van dejando sin tener que llevar a la boca.

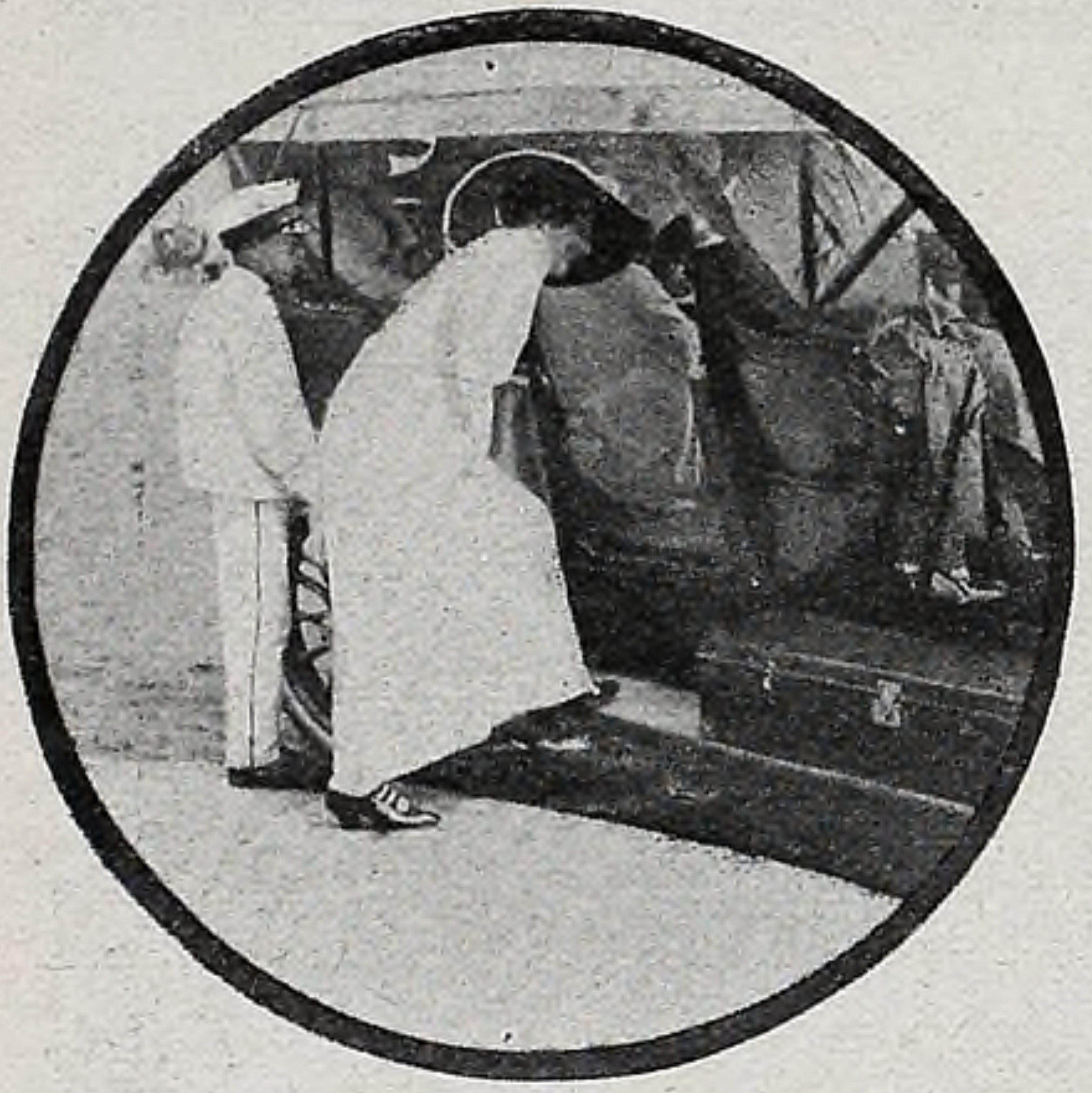


Con el calor, naturalmente, no se hace nada en las cámaras. Sólo funcionan con la baja temperatura.



La vida de una señorita en Mar del Plata

Un paseíto por el jardín.



Ir y volver en auto es lo importante.



De paseo por la Rambla.

¡Qué gran diferencia entre la vida del hombre en la capital y la que hace en Mar del Plata! Aquí todo era trabajo y agitación; allá paseo y reposo, y diversión según edad y temperamento.

¿Puede decirse lo mismo de la vida de una señora y sobre todo de la de una señorita? Es dudoso. Diferencia la hay, naturalmente, pero parece desde luego más oculta, más sutil.

En el caso del hombre se ve claramente que ha cambiado la disposición de su espíritu; que se ha despreocupado de las ideas de la ciudad hasta donde se lo permiten las conveniencias sociales; pero no puede decirse lo mismo de la señorita. En ésta subsisten esas ideas con todo su arraigo. El uno substituyó su vida prosaica de la capital, con una más poética; pasa la otra, fué la continuación de su acceso, con variaciones que, según entiende, la hacen aún más bella.

Lo mismo que en la capital, ella recorre el jardín, goza con la vista de las flores y se entretiene con la lectura de unos versos o chistes, de una novela interesante; como otra—o quizá aún más



—¡Uf, nos han retratado!



Un rato de lectura bajo el toldo.



¡Al agua!

que aquí — se dedica a su adorno, pienso en los trajes, la seducen las joyas. Porque allí, ¡ay! también existen joyerías tan hermosas para las unas, como temibles para los otros.

Luego hay el paseo por la Rambla, el paseo en auto, las visitas, el baile.

Pero ¿y el baño? se preguntará. ¡Ah! el baño ocupa una mínima parte de la actividad de la señorita, y cada vez se va "disfrazando" más, a fuerza de adornos en el traje, de complicaciones que, fatalmente, tienden a restar al mar algo de su aspecto bravío.

La pretensión de llevar el artificio al océano es muy atrevida; pero se



En el Cabo Corrientes.



El paseo con la mamá.

persiste en ella con ahinco; se persigue encarnizadamente el ideal del mar—salón, Las imaginaciones femeninas no se arredran fácilmente ante la magnitud de ciertas empresas. Díganlo si no, las sufragistas británicas.

Pero no divaguemos. Volveremos a la playa, que es la naturaleza, lo contrario de las luchas políticas y sociales, lo opuesto a las agitaciones de la ciudad, para todos, menos para la señorita que lleva allí una vida análoga, que transporta todo su arsenal de "toilette" a Mar del Plata.

Está visto que Venus no quiere volver al mar como salió de él.

BAÑERO.



En el baile.

Veraneo presidente



Fotografías del presidente Sáenz Peña y señora con sus hospedadores, en la estancia La Loma, tomadas por nuestro enviado especial.

Los residentes franceses y el presidente Poincaré



Socios del Club Francés, bebiendo una copa de champagne en celebración de haber sido elegido M. Poincaré presidente de la república.

En el Centro Gallego



Banquete ofrecido por el centro al ex director de inmigración, Señor Juan A. Alsina, con motivo de las manifestaciones favorables a la colectividad gallega que hizo durante su reciente viaje por España.

Demostración a un militar



El sargento García haciendo entrega al coronel Ramón A. González, que se retira, de los regalos con que lo obsequió el personal de la 6.ª división del gabinete militar.

El divorcio en Montevideo



¿Quién puede asegurar que tal casamiento no esconde el bacilo del divorcio?



Por el abandono se empieza.

—Debemos dar gracias al divorcio—nos decía vez pasada un abogado amigo,—pues de lo contrario, nos comeríamos las uñas.

Podrá parecer exageración extremada la frase, pero sólo a quienes no sepan que ascienden a miles los casos de divorcio iniciados en esta apacible capital montevideana. No vaya a creerse, sin embargo, que todos los que se acogen a la ley Onetto y Viana son uruguayos, nada de eso, ni siquiera la mayoría. El porcentaje más alto lo dan los argentinos, especialmente gentes venidas de las provincias con el exclusivo objeto de divorciarse. La ley facilita el hecho. Basta con establecer domicilio en ésta. De manera, pues, que una permanencia brevísima, un par de días, sobra para entablar divorcio. Así ocurre con la mayoría de los extranjeros. Vienen a Montevideo como de paseo, entablan divorcio, conceden poderes a un pariente o a un amigo, establecen domicilio y se ausentan en seguida, dejando que el expediente siga su curso. Todo se reduce luego a una visita de vez en cuando para llenar tal o cual formalidad. De ahí las altas cifras que arroja la estadística y de ahí el poco caso que merece como reveladora del desvinculamiento conyugal entre los uruguayos. Preguntará el lector ahora, ¿pero es muy fácil divorciarse? Según, contestaremos. El proceso de divorcio es, en general, largo y complicado, pero cuando existe conformidad de ambas partes, ello se simplifica mucho, llegando a verse libres los cónyuges en menos de un año.

El procedimiento se inicia con una visita de los querellantes al juzgado de paz de la sección, donde el juez hace una tentativa de arreglo. Inmediatamente pasa el expediente al juzgado departamental, donde deben presentarse los escritos de agravios, siendo citados luego, aquí, para "juicio de conciliación", en el cual



El plato en la mano es uno de los preliminares fatales.



En este caso ella se ha refugiado en casa de su mamá, donde, con la intervención de parientes, se realiza una entrevista...

se resuelve si el matrimonio tiene hijos, quién ha de quedarse con ellos. Debe tenerse en cuenta que desde el día de entablado el divorcio se produce la separación de cuerpos.

Las causas que se alegan para solicitar el divorcio son diversas; pero por lo común se basa el pedido en la "incompatibilidad de caracteres", bien que esta incompatibilidad disimule a menudo el adulterio u oculte una sorda tragedia de almas. Tiene el detalle la ventaja de evitar el escándalo y de no complicar los trámites. Pero no siempre ocurre que existe de parte de ambos buena voluntad para llegar a un mismo resultado, y ¡entonces son los trabajos! Se hace caudal de todo lo que existe y lo que no existe, de la verdad, de la mentira, de revelaciones íntimas, y se recurre hasta a testigos falsos, que pueden ser unos amigos complacientes o algunos de esos sujetos que en todas partes abundan, que hacen del testimonio pagado medio profesional de vida. ¡Y son curiosas las características!

Muchos de los casos de divorcio, dentro de su natural se-



... que termina con la expulsión del marido por la indignada suegra.



Aquí el juicio de divorcio se ha iniciado a los pocos meses de casados



Ella, con aire de soltera, abandona el juzgado de paz.



Cuando el asunto se complica, encuéntranse "testigos" a quienes se alecciona en cualquier rincón de un café.



Una libertada, dando gracias a su buena estrella.



¿Reincidirá?

veridad, encierran episodios humorísticos que convierten el drama moral en sainete: un marido que ha ido al matrimonio en procura de la fortuna de la mujer, que resultó fortuna de engañapichanga. Otro, que en sus felices tiempos de noviazgo, cansado estaba de admirarla como una gracia, y luego, de la noche a la mañana, la vió transformada en una harpía. O viceversa, ella acostumbrada a ver en él un apocado sujeto a quien había de hacer limpiar hasta la loza, y que hubo de sorprenderse ante sus veleidades de toda especie, inclusive los de don Juan.

¡Oh, cuántas moralejas, graves o risueñas, podrían sacarse del estudio de muchos divorcios! Primero el boato del casamiento, la luna de miel con viajes, el mundo de la felicidad en la alcoba. Después... el plato en la mano nerviosa, pronto a ser arrojado contra la insufrible esposa en impulsivo e incontenible arranque; las escenas violentas, el infierno, en fin, desde el zaguá al fondo, renegando cien mil veces por minuto de sí mismo, de la mujer y del matrimonio. ¡Oh, con qué ansia se aguarda entonces el fallo de la justicia que ha de concederles la codiciada liberación de tantos males! Goce superior al gordo de la lotería, mayor que el de todas las felicidades, más deleitoso que el mismo suicidio!... Algunos habrá que te execren, pero al lado de ellos, ¡cuántos, en este riente sueño, que te reverencian, oh, Carlos Oneto y Viana!... ¡Tú eres digno del más soberbio e imperecedero de los monumentos!

S. D.

Montevideo, febrero de 1913.



Nuestro repórter con el doctor Carlos Onetto y Viana, autor de la ley de divorcio, entre montañas de códigos.



Señorita Clara Chevalier.



Señor Enrique Valle, director.







Señor Guillermo Zanasi, 1.er tenor.

Señorita Stefi Csillag, prima donna brillante.

Señorita Clara Weis, soprano.

Algunas de las primeras partes de la Compañía de Operetas "Città di Milano" que debutará en el Coliseo.

EL FONDO DE MI CASA



De mi huerta y mi jardín
voy a hacer la descripción,
y nadie tendrá razón
si, leyéndola hasta el fin,
halla insulsa esta expansión;

pues, si es cierto que no sé
si en la forma acertaré,
en cuanto al fondo respondo,
querido lector, de que
hallarás gracia en el fondo.

¿Temes, acaso, que mienta
y mi inmodestia te asombra?
Pues haces mal. Ten en cuenta
que hay en mi fondo "pimienta"
y árboles de "buena sombra".

Tengo en hileras formadas,
frente por frente a la puerta,
un cuadro de "habas contadas"
(catorce plantas sembradas,
no hay ni una más en mi huerta).

Con el sudor de mi frente
y la manga, juntamente,
las riego de vez en cuando,
y hay planta que está brotando
cocida, en salsa y caliente.

Un "cuadro al fresco", verdoso
en un lugar espacioso
tengo frente a la cocina.
No hay allí alfalfa "divina"
pero sí un pasto "precioso".

Y tengo en otro lugar
unas plantitas pimpollas
que no las puedo educar.
Echan ajos y cebollas
las malditas, sin parar.

¿Critico yo tal exceso?
pues hace el ajo travieso
con su cabeza una mueca,
y él se queda lo más tieso
y la cebolla tan hueca.

Del jardín a mi balcón
suben, en gran profusión,
las campanillas sencillas.
y yo, por esa razón
soy hombre "de campanillas".

Flor de papel a granel
en mi jardín he sembrado,
y tanto las he regado
que hoy cada flor de papel
no es más que un "papel mojado"

Pensamientos tengo a cientos
y, aunque hace mucho que no
llueve y están muy sedientos,
nadie ha de decir que yo
tengo "malos pensamientos".

Yo mismo los he plantado,
y tanto los he enterrado
que puedo, en pocos segundos,
probar que nadie ha "abrigado"
"pensamientos tan profundos".

Tengo dos sauces llorones
compungidos y tristones
que, sin cesar ni un momento,
lloran con tal sentimiento
que parten los corazones.

El clavo crece muy bravo,
y además tengo otro clavo



mucho mayor: ¡las hormigas!
que me tienen hechas migas
las plantas de punta a rabo.

De lirios tengo la mar,
(hay un rincón "delirante").
Lechuga hay fresca, abundante.
De zapallos tengo un par,
y una zanahoria gigante.

Luis Berro y su esposa Gloria
a verla ayer han venido.
Asombrada, ella, al marido
le dijo: ¡Qué zanahoria!...
y él se dió por aludido.

La china que me cocina
tiene un naranjo en un tiesto
que da una fruta muy fina,
muy sabrosa, por supuesto,
¡son "naranjas de la china"!

Si quieres, lector, probar
de mi jardín y mi huerta
los frutos, ven, que está abierta
la puerta "de par en par"
(aunque sólo hay una puerta).

Perejil, clavo, pimiento,
rosa, lila o pensamiento
te daré, mas no te acuerdes
de las uvas... ¡están verdes!,
lo mismo que las del cuento.

Y si el demonio te tienta,
"a la parra no te subas"
ni pidas a mi sirvienta
las uvas; que ella es atenta,
mas no quiere "entrar por uvas".

Lector, fuera de chacotas,
ven y verás estas notas
comprobadas con los hechos.
Verás que aquí no hay barbe-
[chos
como los de Las Gaviotas.

SERRUCHO.

El muñeco Siemprino



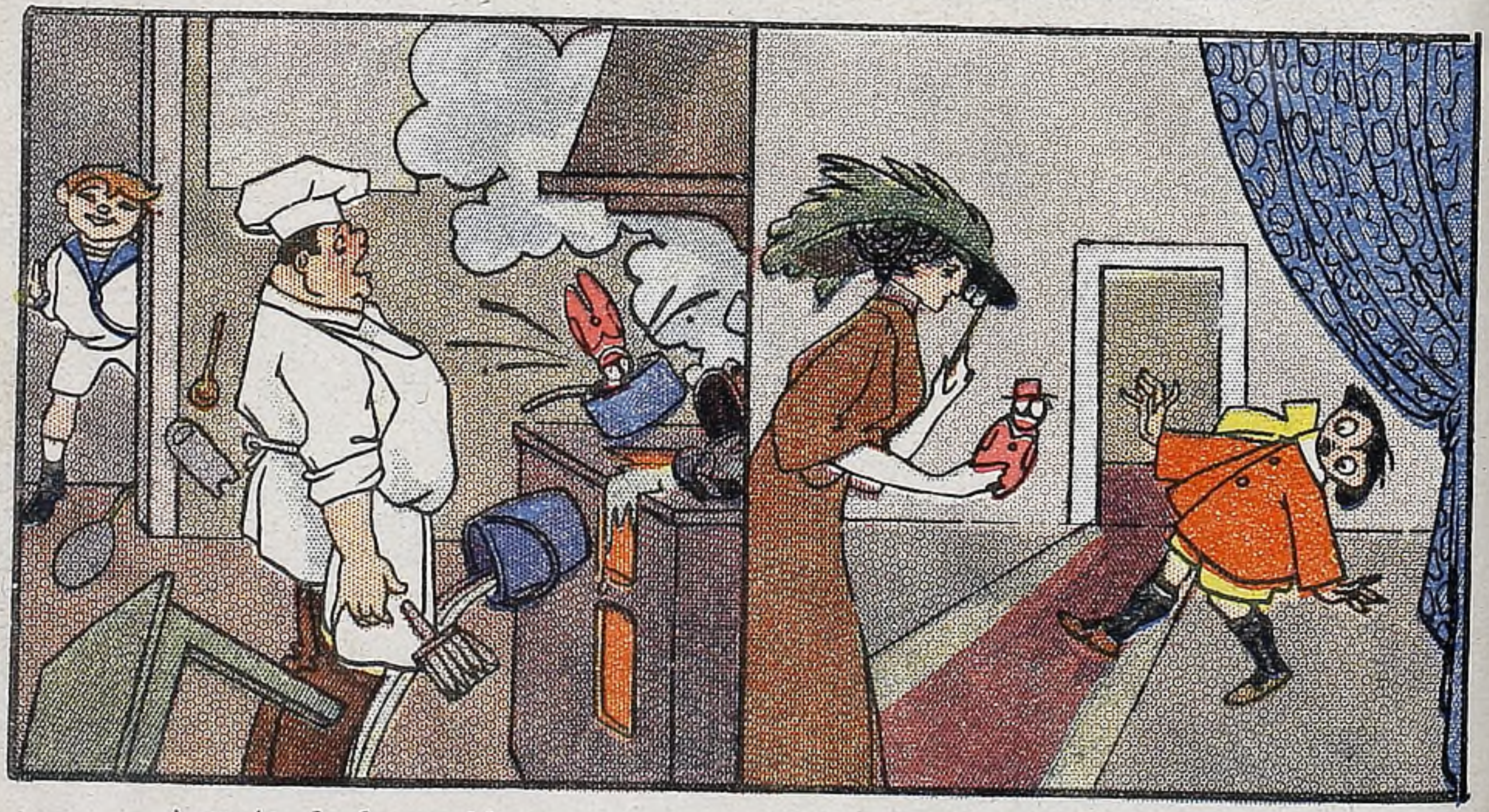
Juan el muñeco no quiere
y a Enrique se lo transfiere.

Este asusta a la mucama,
que el te y la leche derrama.



Lo tira a su hermano Pancho,
que "estrila" y lo llama chancho.

Se lo lleva a la cocina,
meditando una ruina.



Apunta, lo lanza bien
y lo mete en la sartén.

La mamá del niño malo
devuelve a Juan su regalo.

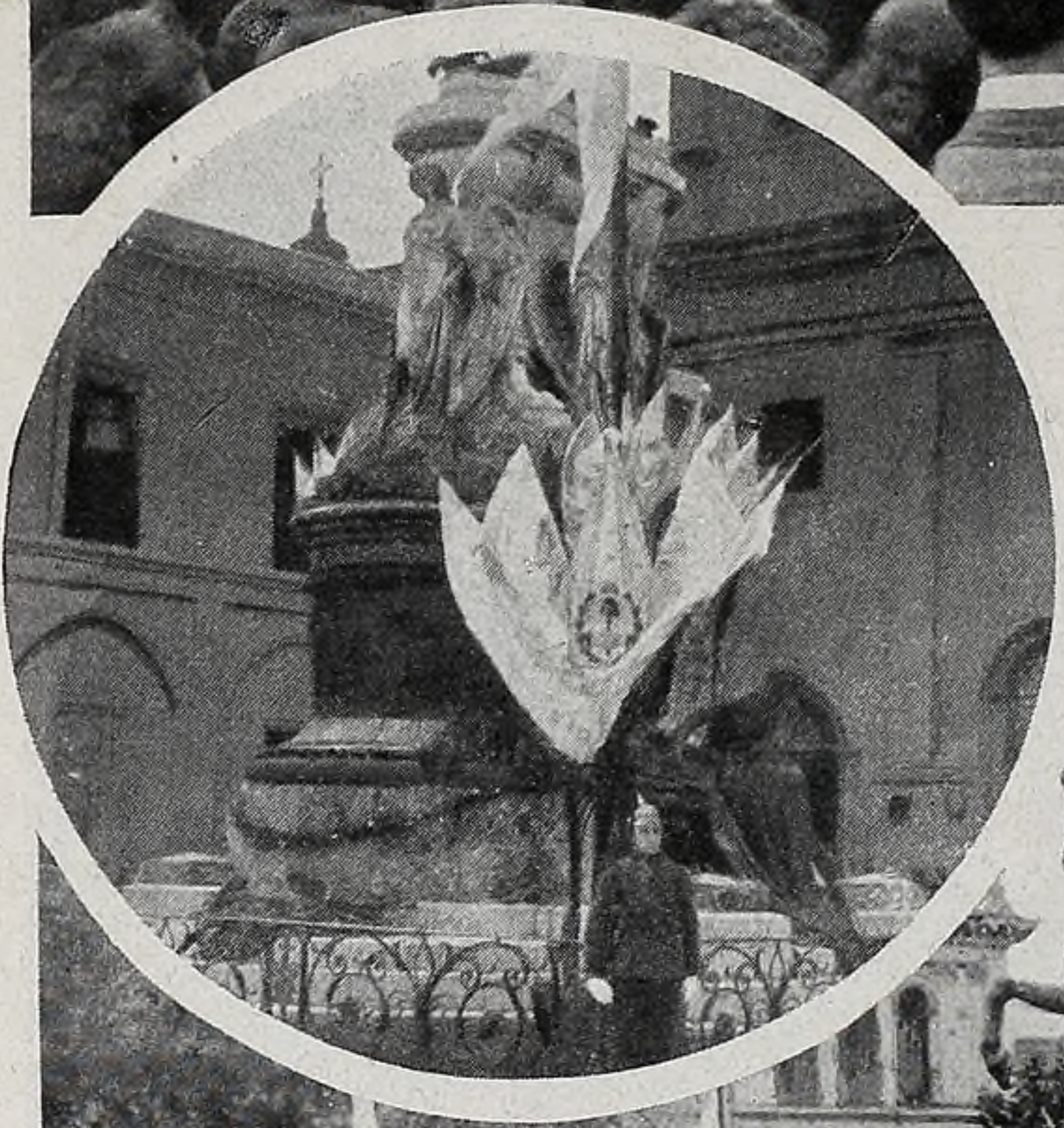
(Continuará.)

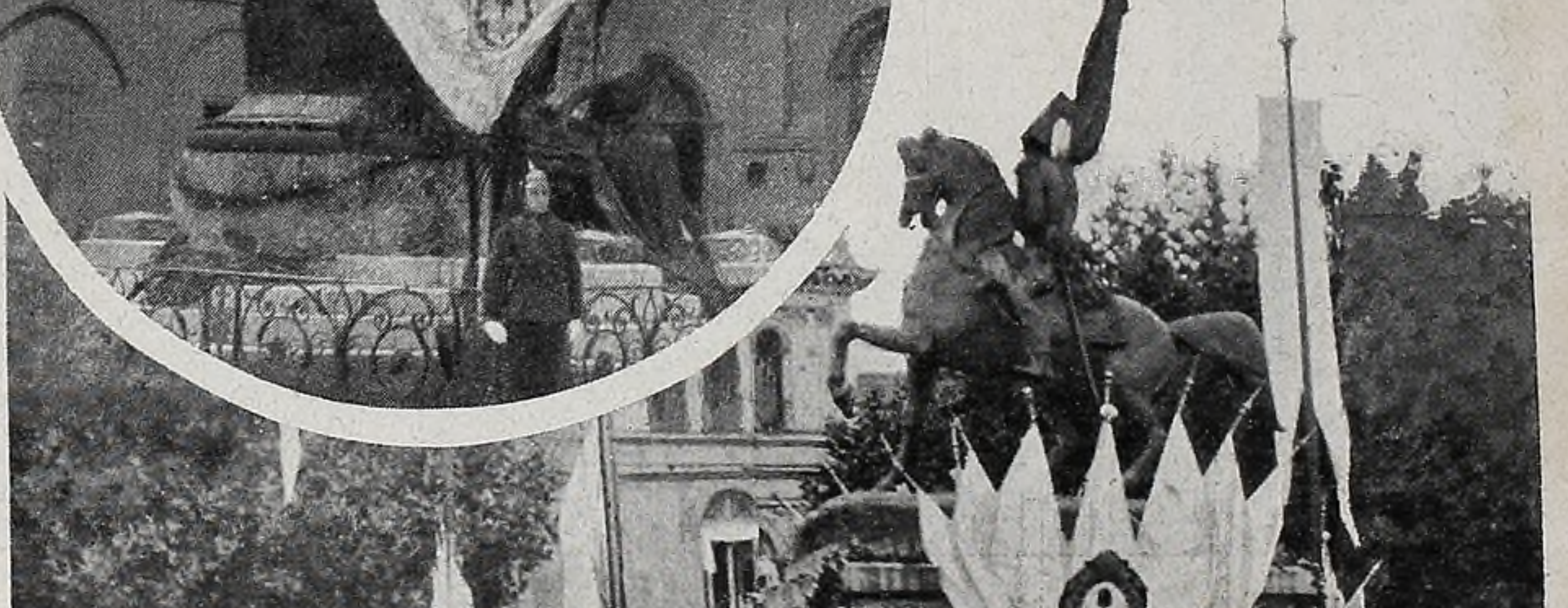
Centenario de la batalla de Salta

CELEBRACION EN BUENOS AIRES



Discurso del P. Gabelich en el atrio de Santo Domingo ante el mausoleo de Belgrano, al verificarse la manifestación de la Asociación Patriótica General Belgrano, después del tedéum.





Discurso pronunciado por el señor Héctor Mussi ante el monumento de la Plaza de Mayo, como presidente de la Asociación Patriótica Estudiantil General San Martín, que organizó el homenaje. En círculo: El mausoleo de Belgrano, adornado.

Centenario de la batalla de Salta

Celebración en la capital salteña



La comitiva oficial a la salida del tedéum.



La manifestación que fué a rendir homenaje ante la estatua de Belgrano.



Señoritas con escarapelas radicales, que formaban parte de la manifestación patriótica.



Los manifestantes cantando el Himno Nacional al pie de la estatua del vencedor de Salta.



Los oradores: El señor Manuel M. Alvarado.



El señor Arturo Guash.



Baile celebrado por la noche en el Teatro Victoria con asistencia del nuevo gobernador doctor Patrón Costas y del saliente doctor Avelino Figueroa.

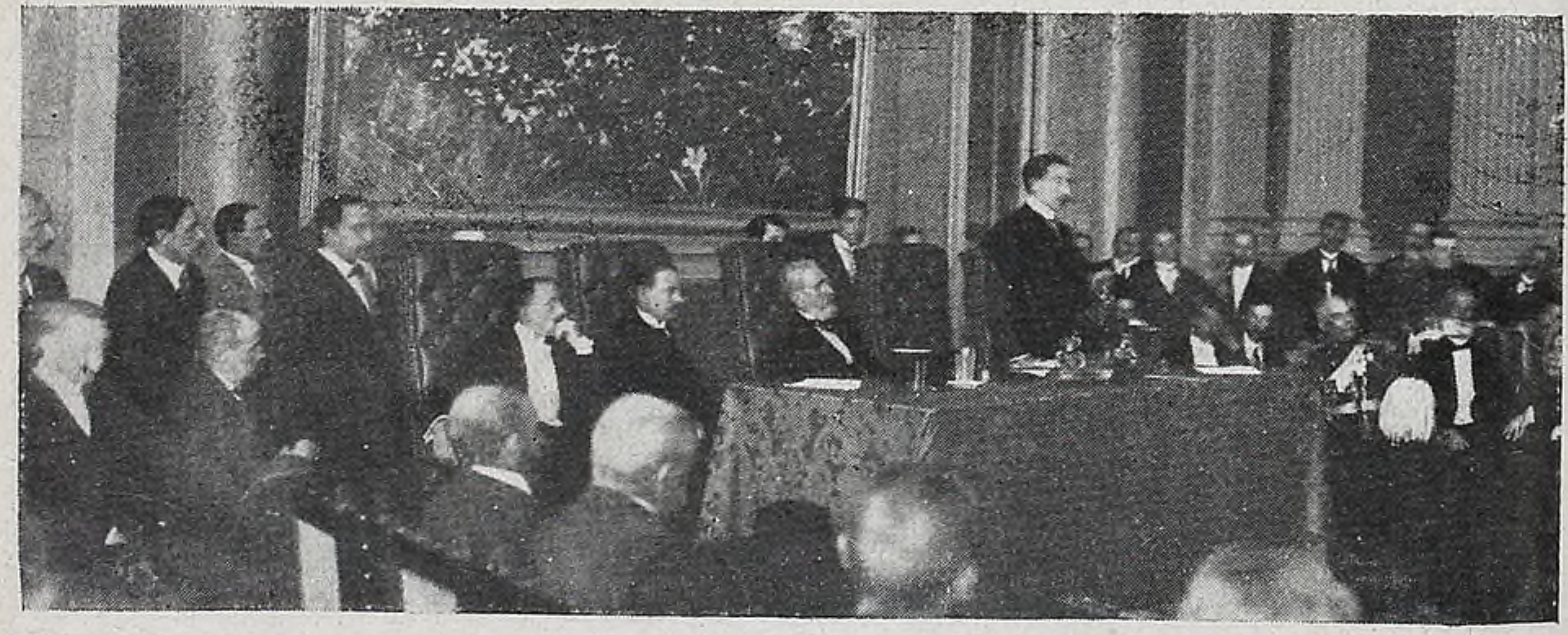


Invitados en el "buffet".



La señora del ministro de la Guerra, general Vélez, con el gobernador saliente.

La transmisión del gobierno en Salta



Ceremonia de la transmisión del mando. El gobernador entrante, doctor Patrón Costas, leyendo su mensaje a los legisladores.



El gobierno radical constituído en casa del doctor Aniceto Latorre. De izquierda a derecha: El ministro de Gobierno doctor Ortiz, el gobernador doctor Latorre, el ministro de Hacienda, doctor David M. Saravia.



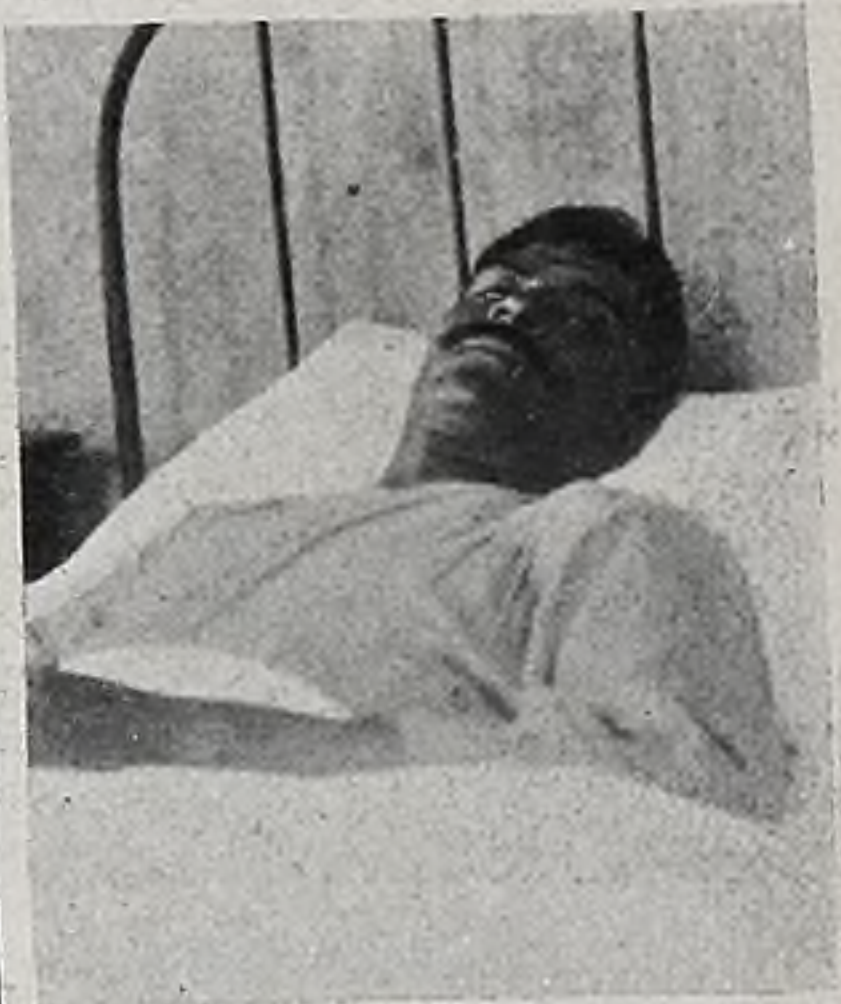
El intendente de policía del gobierno radical, señor Suelo.

El choque en la manifestación salteña





Juan Monti, José Copello, muertos en el choque sangriento de la plaza 9 de Julio.



El cabo 2.º B. Montalle, herido.







De izquierda a derecha: Andrés Peña, Julio Flores y Miguel Fernández, heridos.

En honor de un periodista



El señor Vicente J. Fanelli, cronista de "La Argentina", rodeado de colegas y miembros de las sociedades recreativas, después de la función celebrada en su honor en el Teatro Nuevo.

Aniversario de la batalla de Ituzaingó



"Team" del Club Porteño, ganador del "match" de "football" jugado en Ituzaingó contra el Club Estudiantil, durante las fiestas con que fué celebrado el aniversario de la batalla.



"Team" del Club Estudiantil de Ituzaingo.



Ejercicios de doma de potros.



Público presenciando una carrera.

Veraneo en Necochea



El coronel Martínez Urquiza con su familia, en la playa.



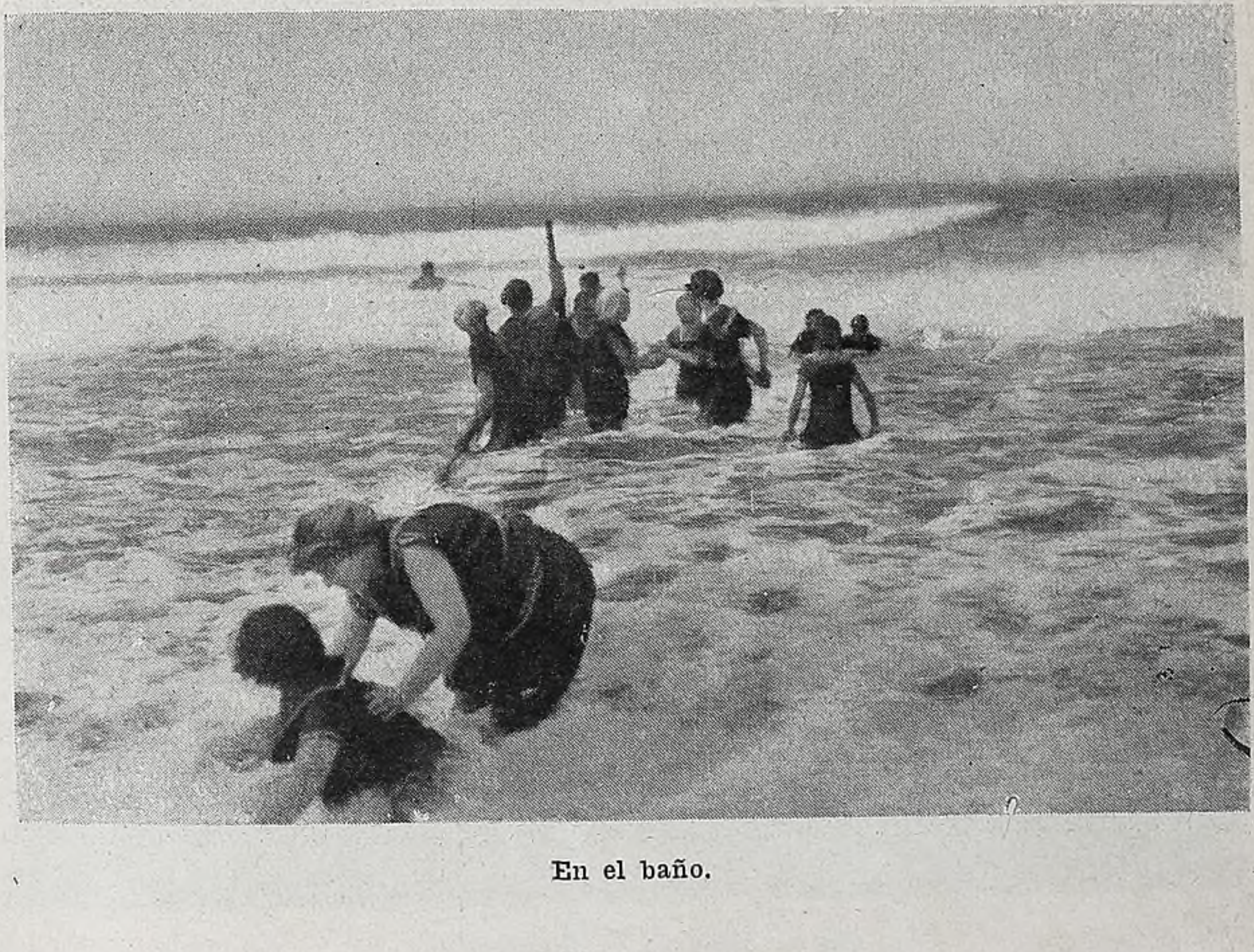
Una laboriosa.



Las señoritas de Caban:llas.



Famil:as de Amaya, Alais, Maldonado y Brana.



En el baño.

DE SANTA FE

La elección de senador nacional



Los diputados y senadores que eligieron senador a don Ignacio Iturraspe. En círculo: Retrato del electo.

DE ROSARIO

Los radicales expulsados del partido



Asamblea radical en que se acordó expulsar del partido a los diputados provinciales señores Clorindo Mendieta y Francisco Iturraspe, por haber votado en favor de don Ignacio Iturraspe para la senaduría nacional.



La presidencia de la asamblea.

DE ROSARIO

El "raid" ciclista



Llegada de los ciclistas a la meta en la carrera Buenos Aires-Rosario.



Jueces de la comisión del Touring Club Rosario.



Ezio Ascione, que llegó primero.



José del Río, ganador de la categoría de aficionados en las dos etapas.



Pablo Villani, tercero en la clasificación final.

Despedida de un periodista



Banquete con que fué obsequiado el señor Antonio Capua, con motivo de su retiro de la sucursal del "Giornale d'Italia".

La Escuela Rural de Piriápolis



El edificio de la escuela inaugurada por el ministro de Instrucción Pública.



El ministro y la comitiva oficial frente al edificio.



Declamación de poesías por los alumnos.

LA ESCUELA RURAL DE PIRIÁPOLIS



El banquete en el Hotel Piriápolis al ministro y la comitiva.



Familias argentinas y uruguayas en la playa de Piriápolis, el día de la inauguración.

Banquete de diplomáticos



Cabecera del banquete ofrecido al cuerpo diplomático por el ministro norteamericano Mr. W. A. Grevstad celebrando el natalicio de Wáshington.

La reforma militar en el Paraguay



El jefe de zona, comandante Chirife, al ir a efectuar el enrolamiento el primer día en que entró en vigor la ley del servicio militar obligatorio.



El coronel Escobar y el comandante Chirife en la oficina de enrolamiento.



El ministro de la Guerra don Manuel Gondra (cabo de la guardia nacional), al enrolarse.



Enrolamiento del diputado don Juan Andrés Gill y de don Juan Francisco Pérez.



El presidente Schaerer con el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Ayala, después de su enrolamiento.

El Banco Municipal de Préstamos

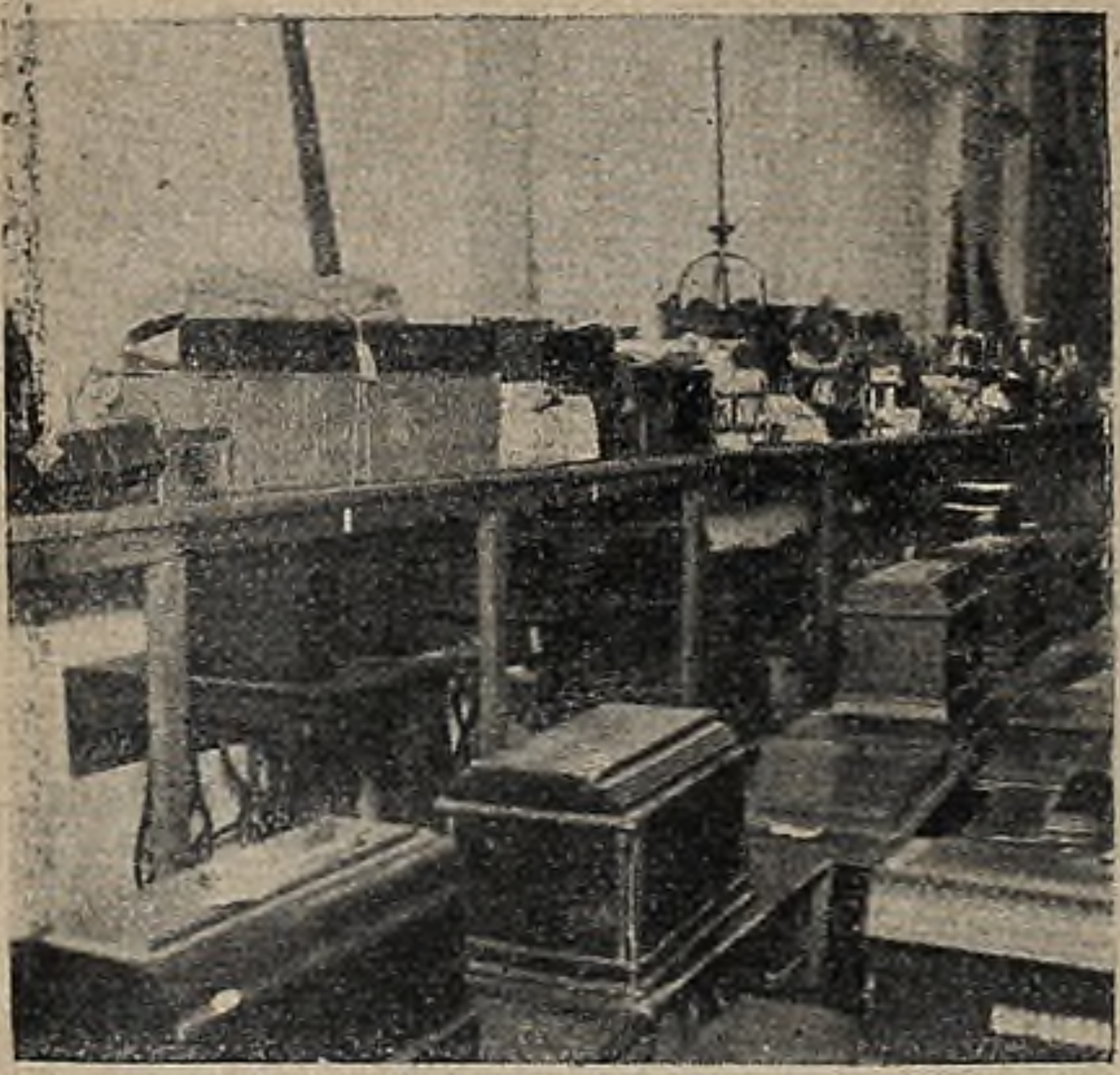


La Caridad, escultura de José Llaneses que será colocada en el Banco Municipal de Préstamos.

El Monte de Piedad, que dió origen a lo que hoy se llama Banco Municipal de Préstamos, es el camino que toman las gentes de cualquier clase social, cuando la necesidad que, como dicen muy bien nuestros paisanos, tiene cara de hereje, se introduce sin respetar clases ni condiciones en los hogares.

HISTORIA.—Con el nombre de Monte de Piedad, el 17 de octubre de 1877 se fundó en Buenos Aires, y en virtud de una ley de la provincia, una institución para realizar operaciones de préstamos pignoraticios. Con tal objeto el Banco de la Provincia le abrió un crédito por la cantidad de doscientos mil pesos fuertes, o sea cinco millones de pesos moneda corriente de la época, capital que dos años después era aumentado, por exigencias fáciles de comprender, a diez millones de pesos de aquella moneda.

Con la federalización de la ciudad de Buenos Aires quedó el Monte Pío, juntamente con los bancos de la Provincia e



Máquinas de coser y una multitud de variados objetos: lámparas de fantasía, ventiladores, bronces, armas antiguas, muñecas y algunas condecoraciones.

Hipotecario, como propiedad de la provincia y bajo la dirección de su gobierno, hasta el mes de febrero de 1888, en que por un acuerdo fué entregado a la Municipalidad de la capital para su dirección y administración.

Al liquidarse las cuentas del establecimiento resultó un capital efectivo de ciento noventa mil pesos moneda nacional, que la Municipalidad posteriormente aumentó hasta la cantidad de doscientos cincuenta y seis mil pesos. Con esa suma el banco fué desenvolviéndose y capitalizando sus utilidades, para hacer frente a los servicios que actualmente tiene a su cargo.

En el año 1909 el banco aumentó su capital hasta un millón de pesos, suma pagadera en cuotas anuales de doscientos mil pesos; y en la actualidad, o sea durante el espacio de tres años escasos, el capital ha sido ampliado a tres millones doscientos mil pesos moneda nacional.

LAS SUCURSALES.—La existencia de varias casas particulares, que contra toda moral explotan usurariamente la necesidad del trabajador, inspiró a la comisión directiva del establecimiento la creación



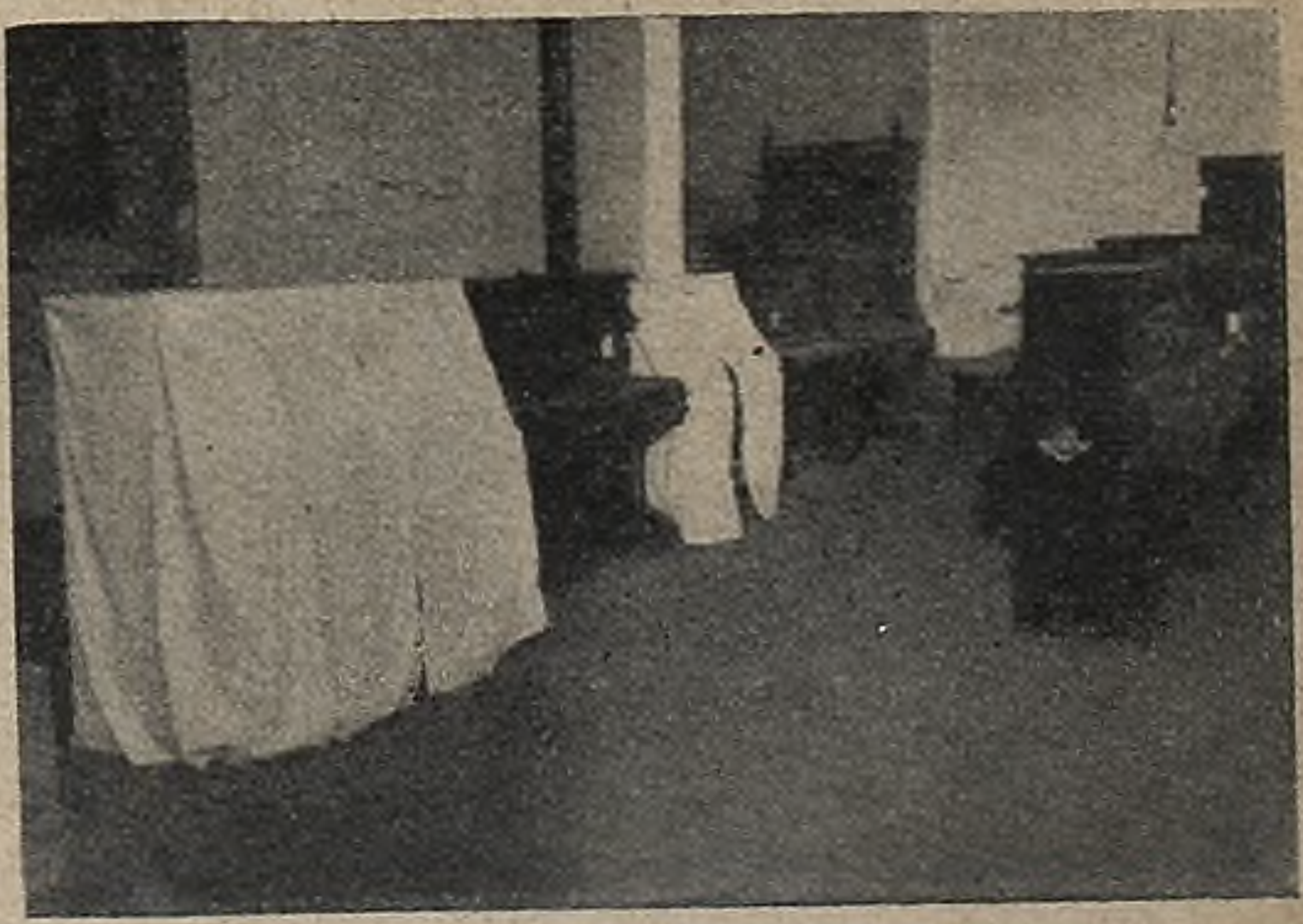
El edificio del banco, esquina de las calles Viamonte y Suipacha.

de sucursales del mismo. A causa de eso, en el año 1910 estableció, en un local alquilado, su primera sucursal, calle Rivadavia, 2571, y probablemente este mismo año abrirá al servicio público una segunda sucursal en la calle Bernardo de Irigoyen, entre Constitución y Pavón; para una y otra el banco construye actualmente dos edificios.

CASAS DE PRÉSTAMOS.—La ley orgánica del Banco Municipal, que autoriza las casas de préstamos particulares, las obliga, entre otros requisitos, a estar sometidas a la fiscalización municipal y a la caución ante la misma por la suma de $ 150.000 % como garantía para el caso de abandono o de operaciones que fueran estimadas irregulares.

En cuanto a éstas la Municipalidad parece un tanto tolerante; pues en esas casas se cobra un interés sobre los préstamos de poco valor, que son los más abundantes, el cual no baja de un diez por ciento mensual.

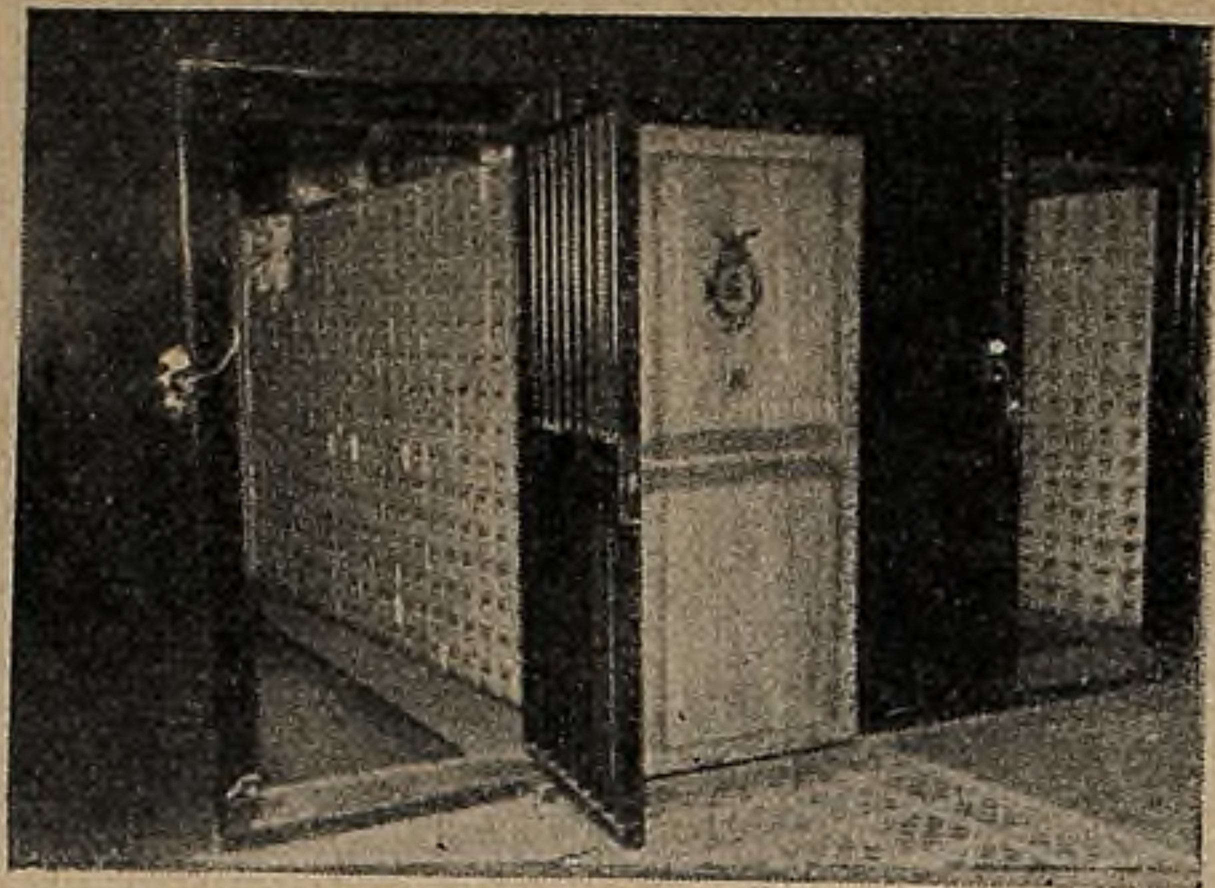
Además están obligadas dichas casas a depositar en el banco los excedentes que resultaren de los objetos vendidos en remate por haber vencido el plazo del empeño, a fin de que sean entregados a sus dueños a la presentación de las bole-



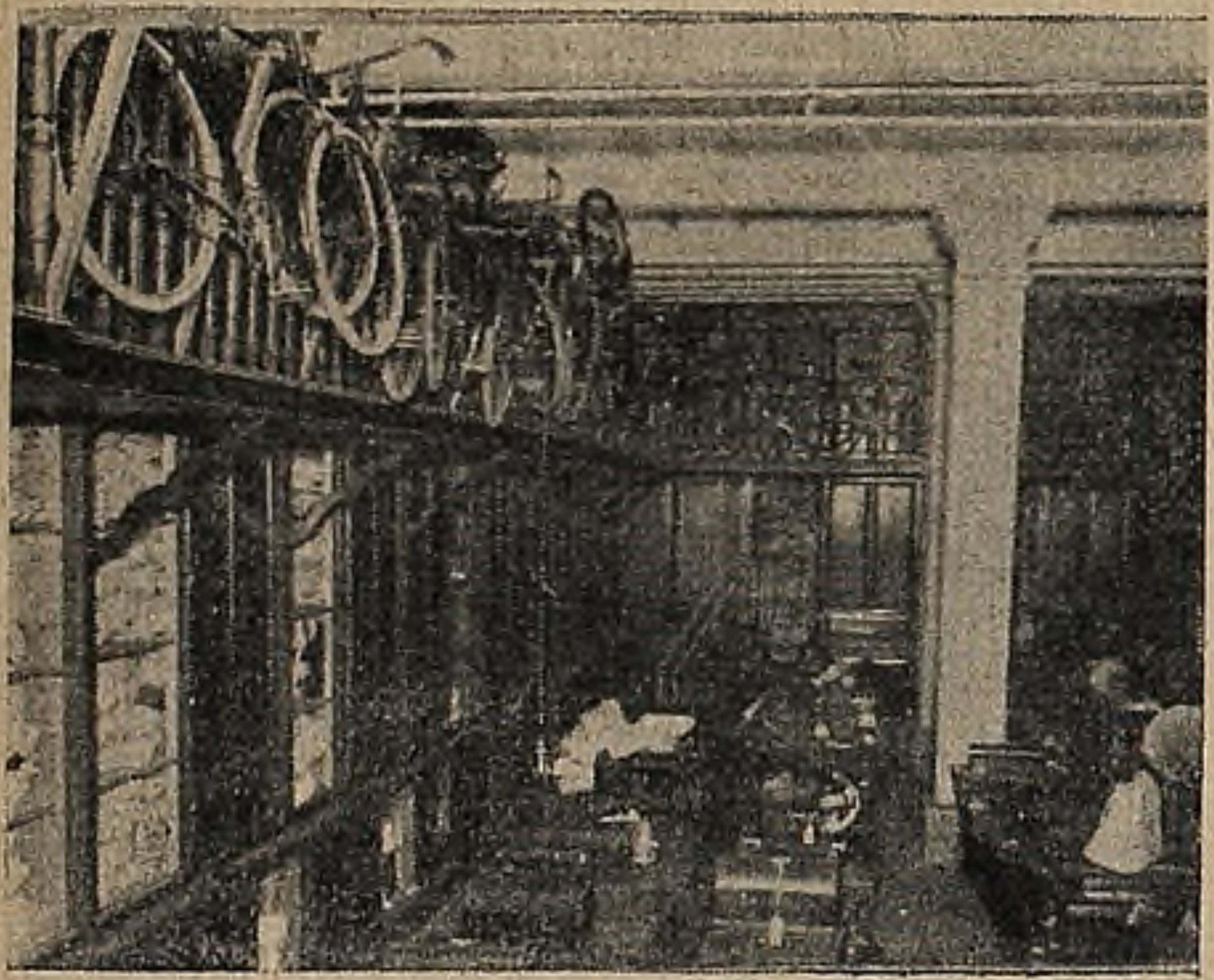
Los pianos, que se empeñan en gran cantidad.

tas respectivas, y si no se presentaran éstos en el término de dos años para destinar esos fondos al desempeño gratuito de máquinas de coser, útiles de labor y ropas. Pero las casas de préstamos se encargan de que no haya excedentes, valiéndose de mil estratagemas que la Municipalidad debía impedir a toda costa.

LA PIEDAD DEL BANCO.—Hasta hace poco tiempo, el Banco Municipal de Préstamos efectuaba la devolución gratuita a los pobres de máquinas de coser, útiles de trabajo y ropas de uso común, aprovechando la conmemoración de algún aniversario patrio; pero era tal la aglomeración que se producía en los días destinados para esa entrega, que ha optado por hacerla en cualquier época del año a fin de poder constatar en forma la pobreza de los solicitantes. La devolución se realiza siempre que los objetos empeñados lleven más de un año en los depósitos del establecimiento.



Vista del tesoro donde se guardan los objetos de mucho valor y poco volumen. Pasa de cinco millones de pesos el dinero prestado por el contenido de ellos. En su interior hay un paquete de alhajas por las que se ha hecho un préstamo de cincuenta mil pesos.



Estantes, guardarropas, bicicletas, grafófonos y máquinas de coser.

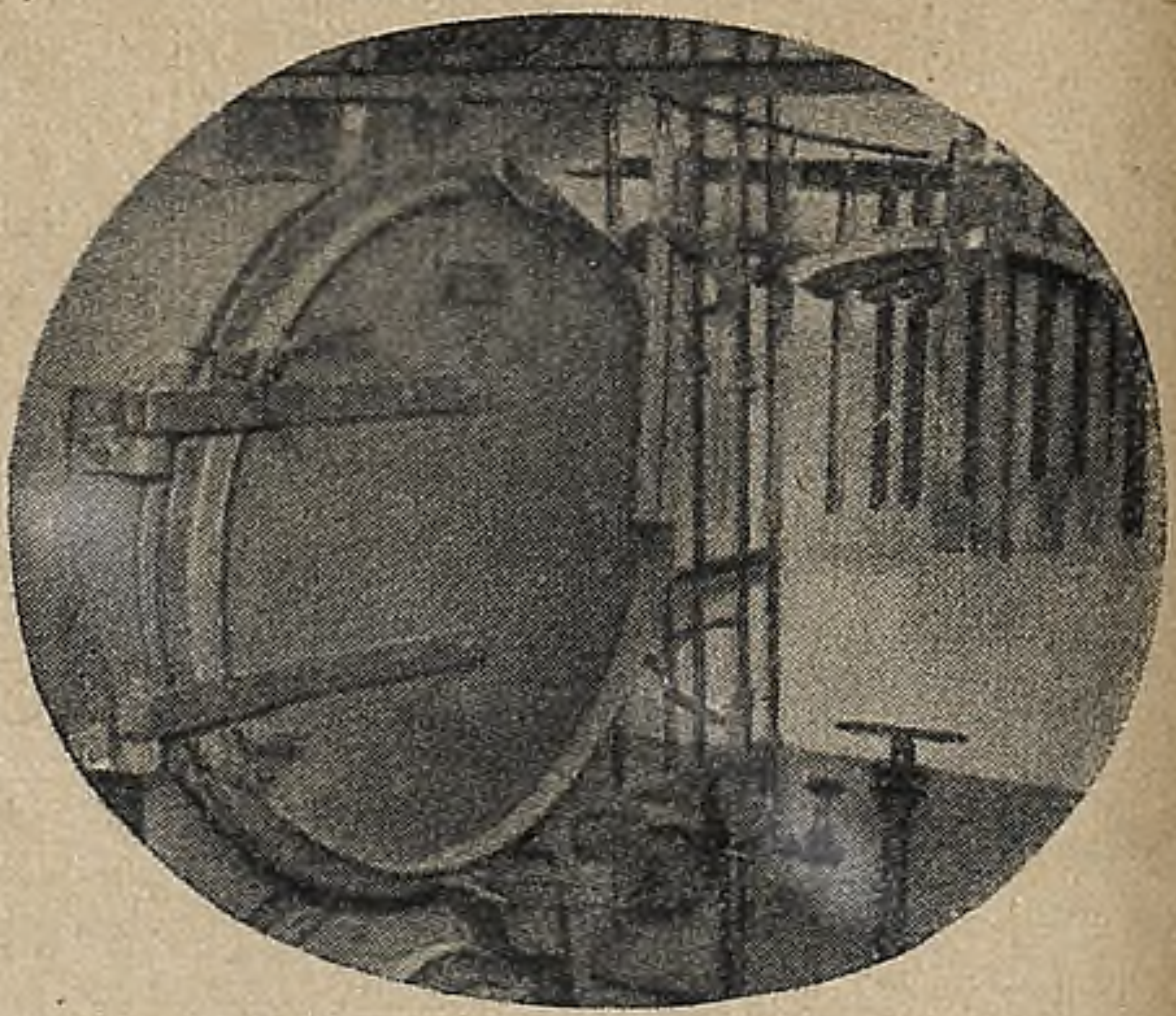
El dinero invertido en esta obra piadosa procede en parte de donaciones generosas de particulares y de recaudaciones, que efectúa el banco por varios conceptos.

EL PRÉSTAMO PRENDARIO.—El préstamo prendario que realiza el banco es muy oneroso, por la cantidad de gastos administrativos que exige. Generalmente en los préstamos sobre objetos de poco valor los gastos sobrepasan al interés del 1 o|o mensual, que dicho establecimiento cobra uniformemente en todas sus operaciones. Quiere decir que una máquina de coser que ocupa un espacio de 60 centímetros cúbicos poco más o menos, avaluada para un préstamo de quince pesos, puede permanecer en depósito por la insignificante suma de un peso ochenta anual.

ALGO SUGERENTE.—Entre la inmensa variedad de prendas que se reciben abundan los relojes y los anillos, sobre todo anillos de compromiso. Abundan también otras alhajas con inscripciones sentimentales relativas a asuntos íntimos. Entre ellas figura una cigarrera de oro, subastada en uno de los últimos remates, en cuyo interior había grabados varios endecasílabos amorosos dedicados probablemente por una mujer al que llevó y dejó perder en el monte aquel recuerdo de un tierno y dulce amor.

Se reciben con frecuencia objetos antiguos, algunos de ellos históricos, y no es raro tampoco el empeño de condecoraciones e insignias de nobleza extranjera de muy poco valor intrínseco, pero que obtienen buenos préstamos, según el caso.

Las armas: revólveres, pistolas, dagas,

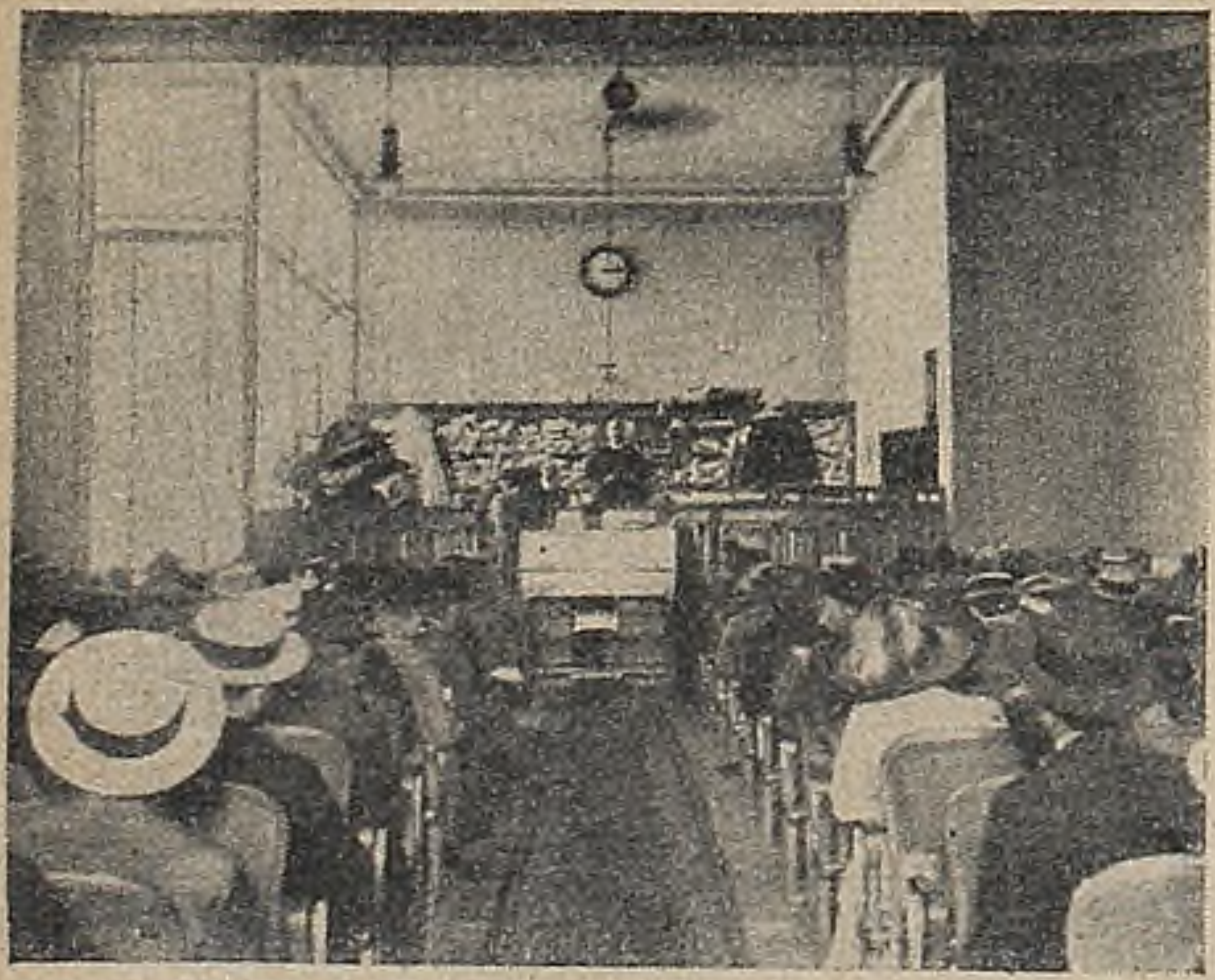


Cámara de desinfección, por la que pasan todas las ropas y prendas que pueden producir el contagio de enfermedades.

etcétera, constituyen otra mayoría, a pesar de que el banco pone obstáculos a esta clase de empeños con el fin de desarraigar la costumbre del uso de armas, tan generalizada en nuestro país; pero el banco debe tener en cuenta que el que posee un arma y no tiene que comer, antes de pegarse un tiro, lo primero que hace es empeñarla.

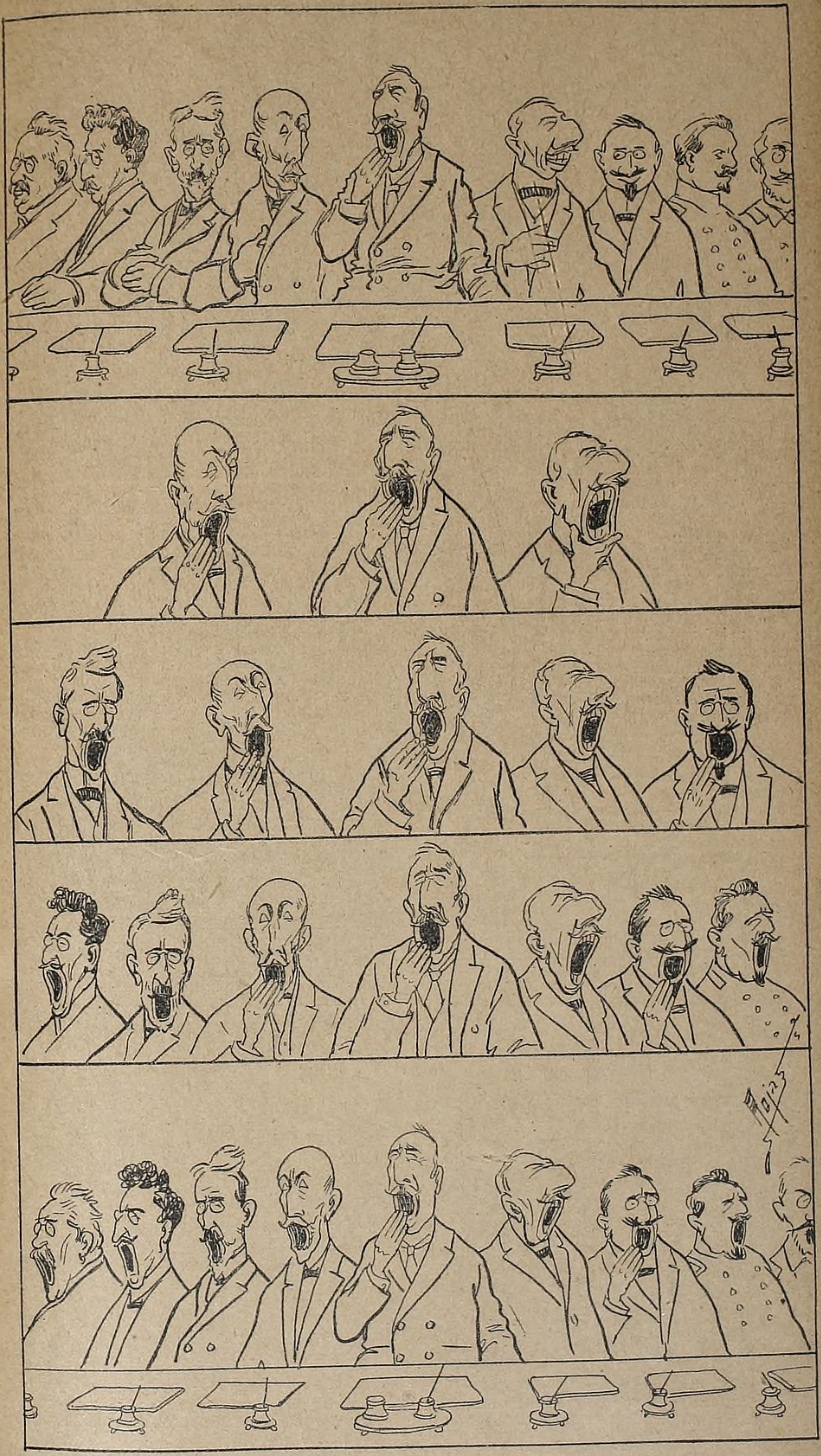
Una de las prendas por las cuales se obtienen mayores precios en remate, dado el valor intrínseco de ella, es el mate de plata, lo cual acusa la existencia de bastantes coleccionistas de dichos objetos.

En uno de los últimos remates se pagó por un mate, cuyo valor no pasaría de treinta pesos, contando el trabajo, la suma de ciento veinticinco.

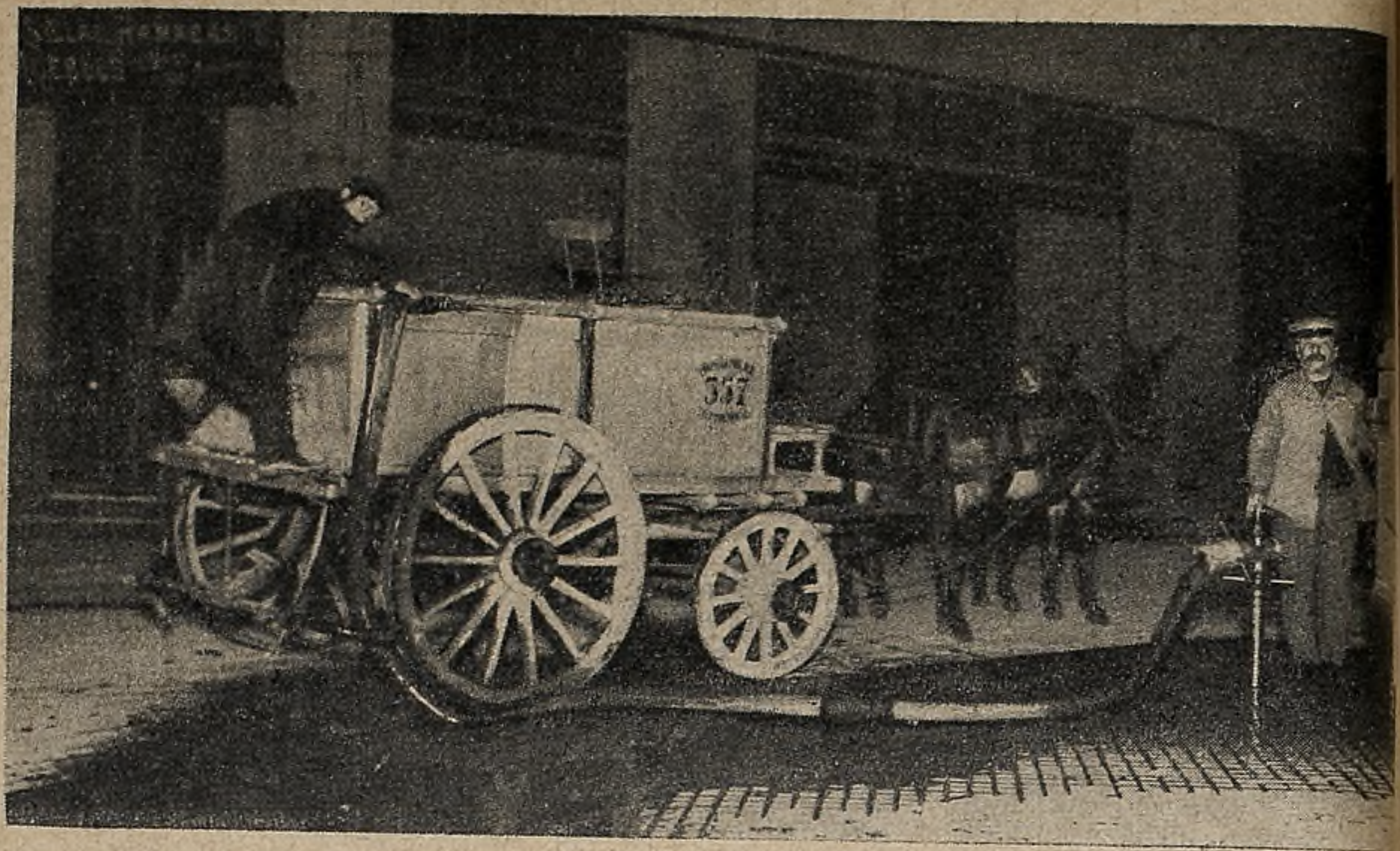


El remate de los objetos cuyo empeño caducó.

El bostezo es contagioso



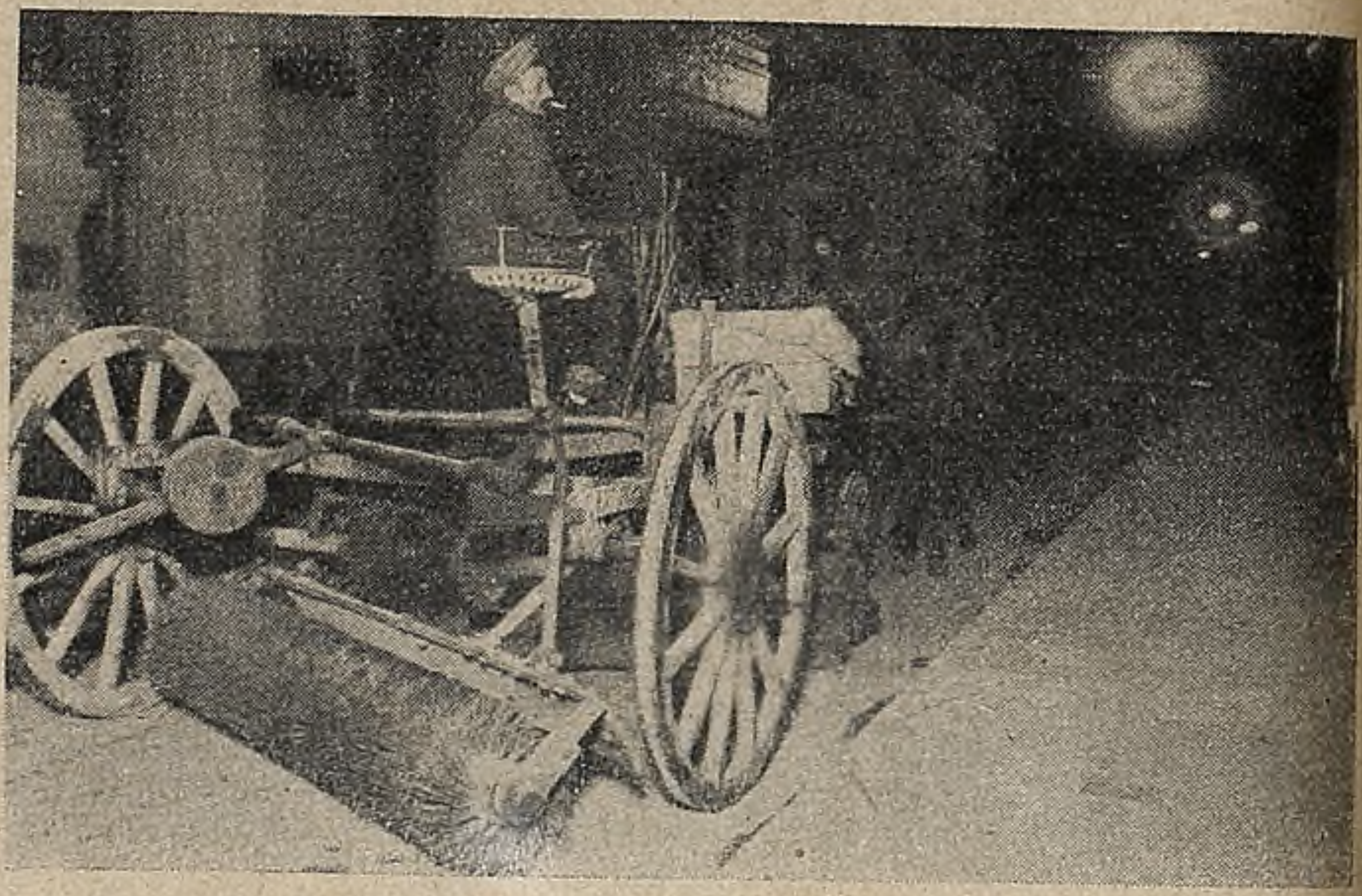
Un acuerdo... sin la menor discrepancia.



Los regadores municipales, que hacen ese fanguito tan molesto en las calles, madrugan mucho.

"Al que madruga, Dios lo ayuda", dice un viejo refrán, y los que pretenden demostrarlo, agregan: "Uno que madrugó,—dos onzas de oro encontró". Pero no ha faltado un escéptico, para redondear pensamiento tan optimista, arguyendo, con bastante acierto y con la misma libertad de versificación propia del género: "Pero más madrugó quien las perdió". Para éstos que pierden el oro, las palabras trasnochar y madrugar tienen la misma definición: estar de pie antes de que el sol nazca.

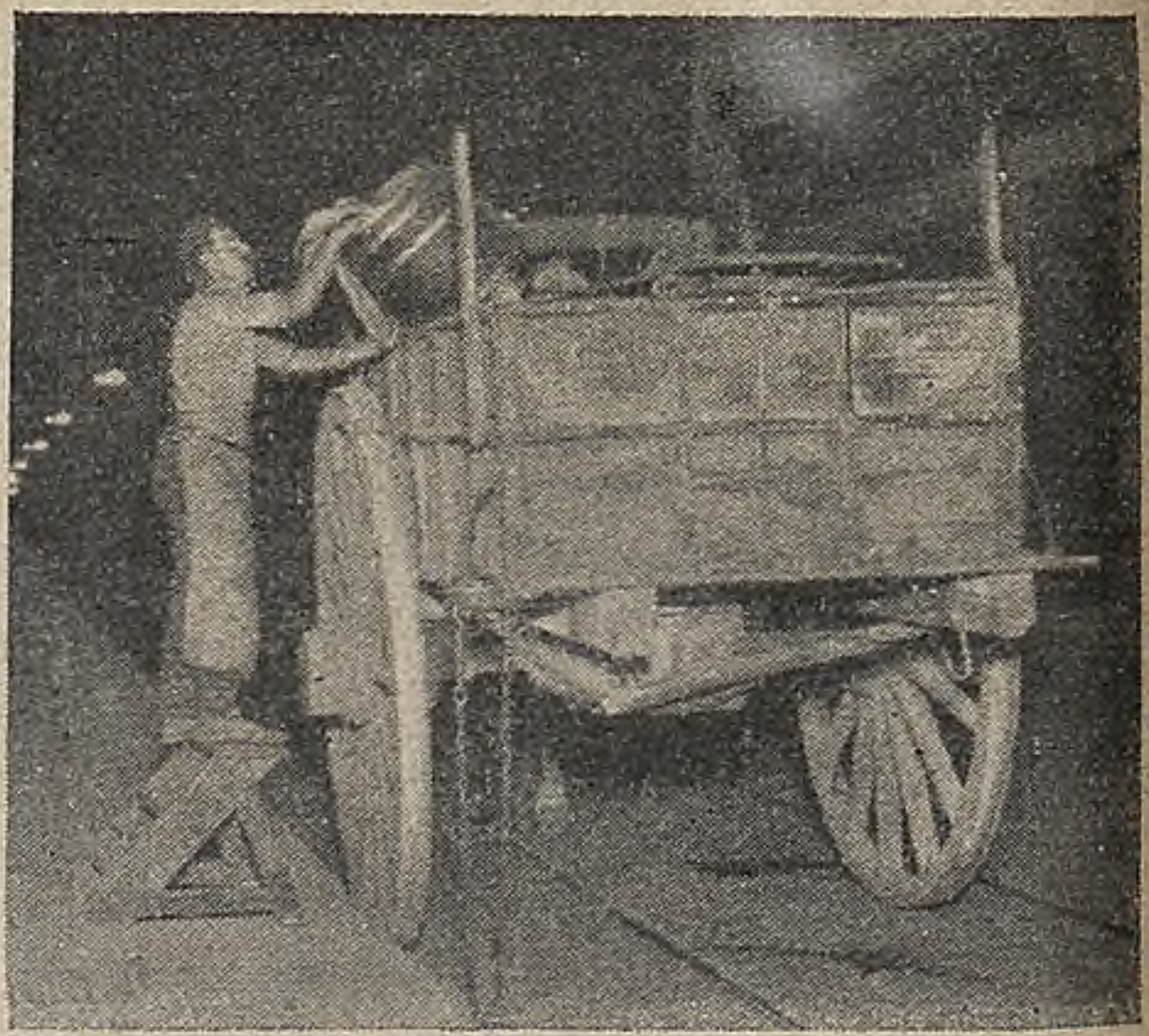
Estos madrugadores tienen n cesidad



La conocida "artillería de Bollini" se retira de las calles cuando sale el sol.



Los noctámbulos. Quien los ve esperando el tranvía a las cuatro de la mañana, cree que es gente que va a trabajar.



El que se lleva las perfumadas salsas que sobran en los hoteles. Lo hace muy de madrugada, para no molestar a los transeuntes.





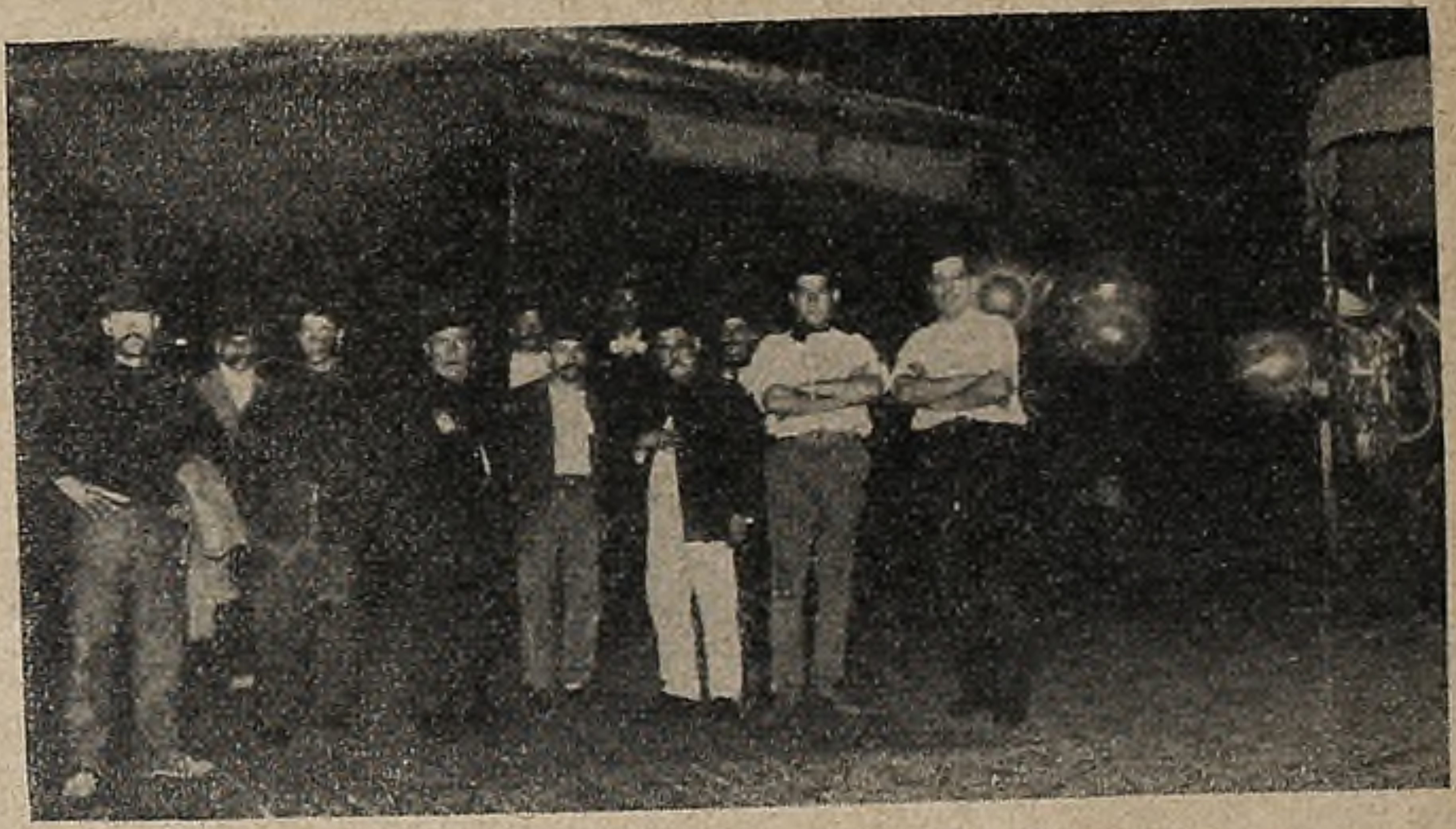
De izquierda a derecha: 1. Los serenos que custodian las obras de pavimentación, esperan la aparicion del astro rey para ir a descansar. 2. El empleado de la Alemana ''las va'' de Venus, anunciando el amanecer. Antes de que salga el sol, aparece por las calles de la ciudad, llave en mano, apagando los focos eléctricos.

de cargarse de una dosis de impudor muy grande, pues no hay nada más ofensivo para un noctámbulo que ser sorprendido en la calle por los primeros albores. Por eso un noctámbulo de buena cepa se recoge momentos antes de que empiece a clarear, a fin de no tener que afrontar la vergüenza que produce el espectáculo de la cantidad de hombres que madrugan para comenzar una penosa jornadade trabajo.

El sol va apareciendo poco a poco, y la gente que se dirige a trabajar pasa lentamente, llevando en el rostro un dejo de tristeza; pero tan pronto como el astro rey se muestra del todo, sus fisonomías se iluminan con una alegría intensa.

Ese optimismo que infunde el sol en la gente trabajadora, es lo que avergüenza al que con el rostro demacrado por la mala noche, se dirige con paso tardío hacia su casa, por más que una vez metido en la cama sea capaz de exclamar irónicamente: "Ni en invierno ni en verano—te has de levantar temprano".

RAPHA.



Los ''seberos'', o sea los que compran el sebo en los mercados, son los que llegan primero a éstos.

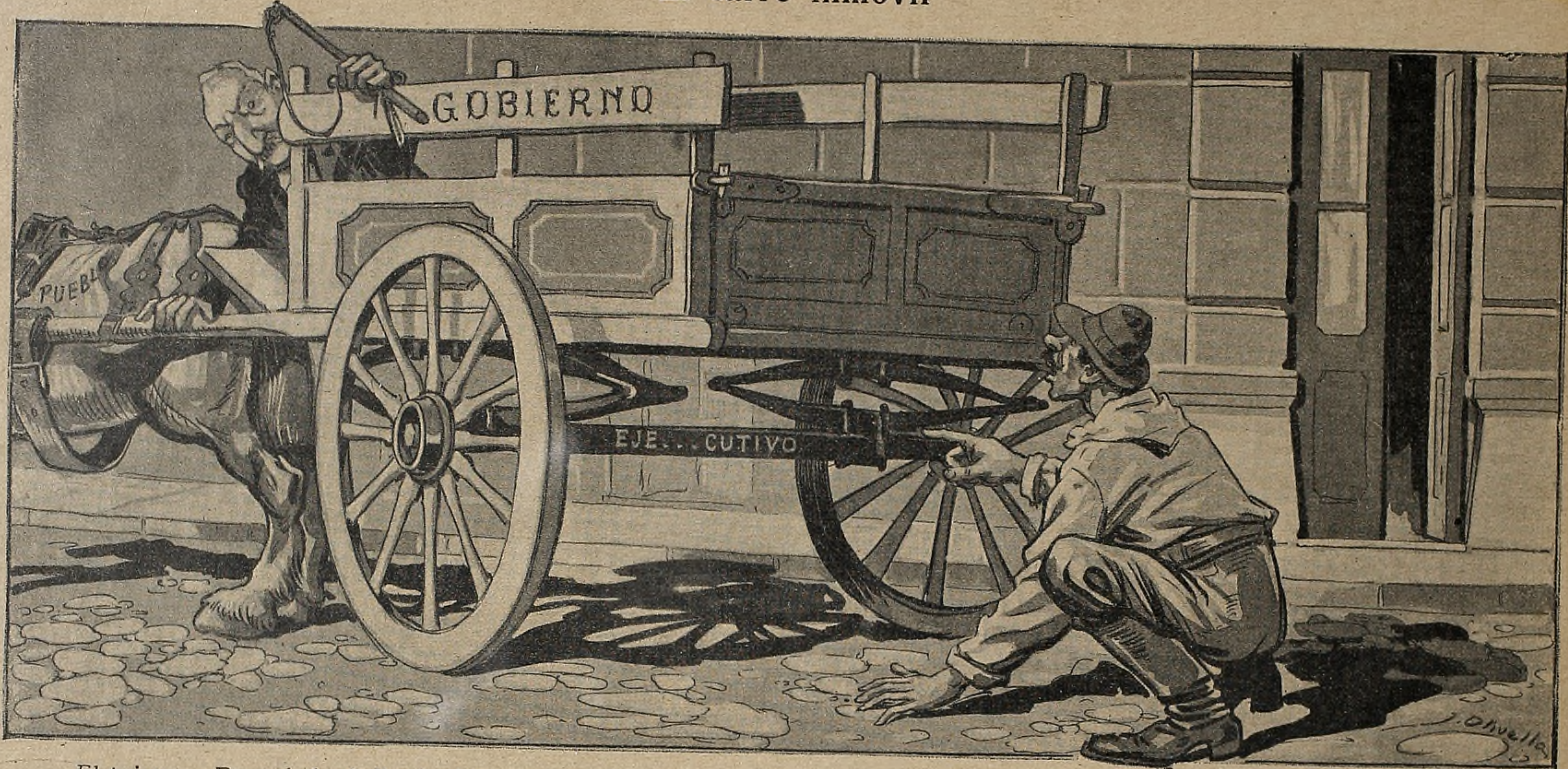


Los electricistas aprovechan las tranquilas horas de la madrugada para reponer carbones y hacer una pequeña limpieza de las lámparas de arco que iluminan la **metrópoli.**



El frutero que madruga escoge las frutas mejores. Luego, las vende por quilates, como si fueran brillantes.

El carro inmóvil



El paisano.—Pues si el caballo tira bien y el camino está llano, el entorpecimiento debe estar en el eje. ¿Le ha puesto usted sebo?
El carrero.—No hago otra cosa en todo el día.

La Asociación Cristiana de las Jóvenes



Sala de descanso y conversación.

Esta sociedad es, sin duda, la organización más cosmopolita del mundo. Fundada en Londres el año 1854, se ha desarrollado tanto que hoy son pocas las ciudades de importancia que no tengan sus asociaciones correspondientes, casi todas con edificios propios, de grandes comodidades. El número de socias asciende a más de un millón.

La asociación de Buenos Aires está afiliada a la organización mundial, por medio de la comisión mundial, la cual se encuentra en Londres (26 George Street, Hanover Square).

La adaptabilidad a las necesidades de las jóvenes de todas las naciones y de diferentes razas, es una de las características de esta agrupación.

Cuenta la sociedad con una sala de "lunch", aparte de la pensión, para señoritas empleadas, profesoras y señoras de visita. El "lunch", que es a la carta, con precios moderados, se sirve de 11 a 1.30, concurriendo actualmente a él 70 señoritas, número que sería mucho mayor si se dispusiese de un local más amplio.

Desde que se fundó la asociación, uno de los departamentos de más necesidad



Casillero para la correspondencia privada.



Uno de los comedores a la hora del almuerzo.

ha sido la casa de pensión, donde por un precio muy razonable se proporciona residencia permanente; pero, en la actualidad, el número de admisiones es sumamente reducido, a causa de la falta de local. Hay muchas peticiones de señoritas argentinas, para ingresar en la asociación, en calidad de pensionistas, tanto estudiantes como profesionales y empleadas; mas el motivo indicado no permite atenderlas.

Dotada de un departamento de agencia de colocaciones, la sociedad proporciona ocupaciones diversas a señoritas, y facilita institutrices, gobernantas, damas de compañía, etc.

Presta ayuda también la sociedad a las viajeras. Si la secretaria tiene aviso con tiempo suficiente de la llegada, por vapor o ferrocarril, de señoritas viajeras, se hace lo necesario, si se desea, para ir a su encuentro y ayudarlas durante su permanencia en la ciudad.

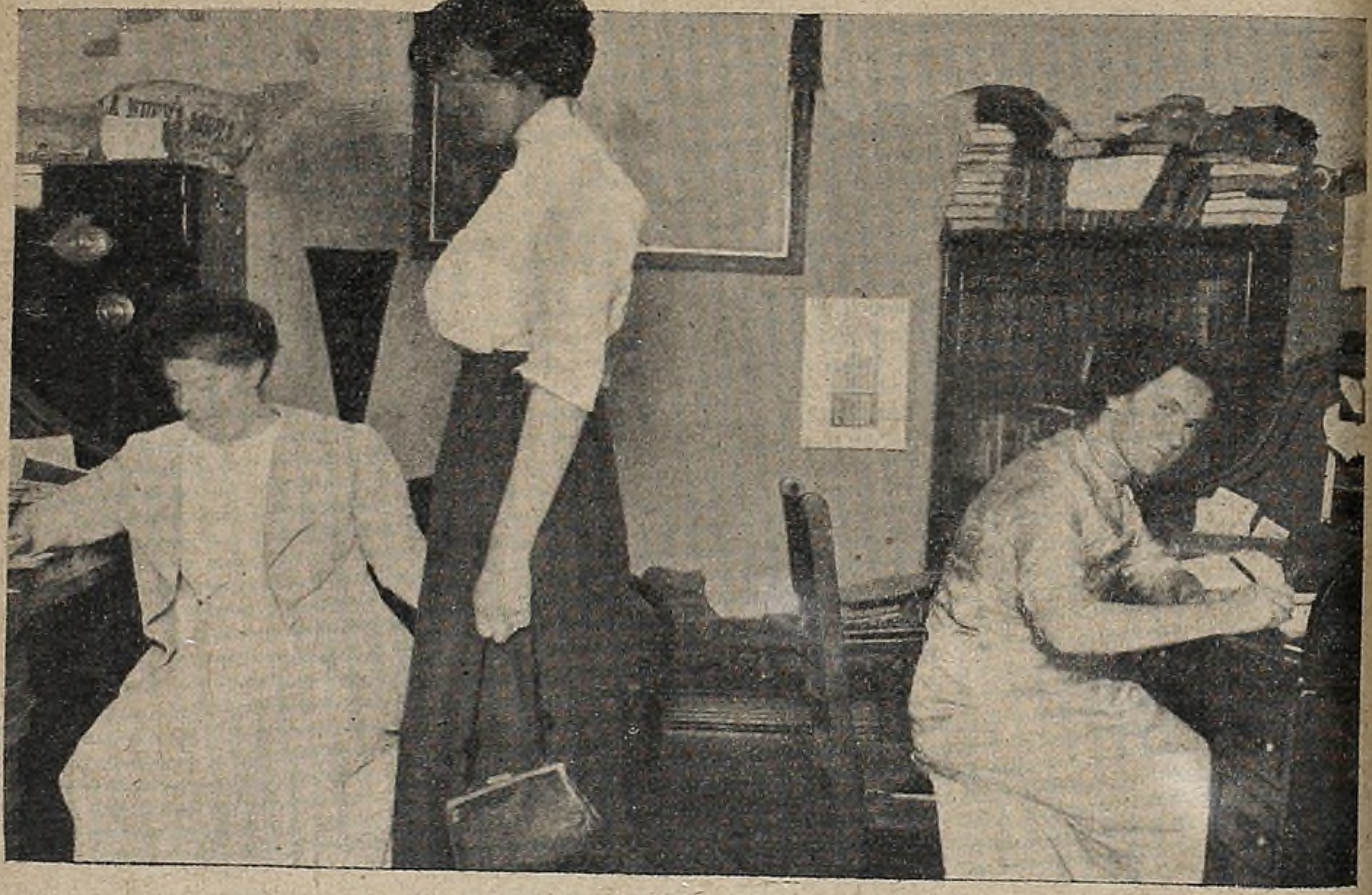
Se ha ayudado a señoritas llegadas de Europa, y que continuaban el viaje a un punto del interior de la república, y también a otras procedentes de provincias que regresaban a su país.

Correspondiendo a sus fines, la asociación tiene un servicio educativo, y durante el invierno último han funcionado en ella clases de inglés, arte culinario y primeros auxilios.

La obra está dirigida en inglés y en castellano, y señoritas francesas, alema-



Señoritas solicitantes de empleo examinando el cuadro de colocaciones ofrecidas.

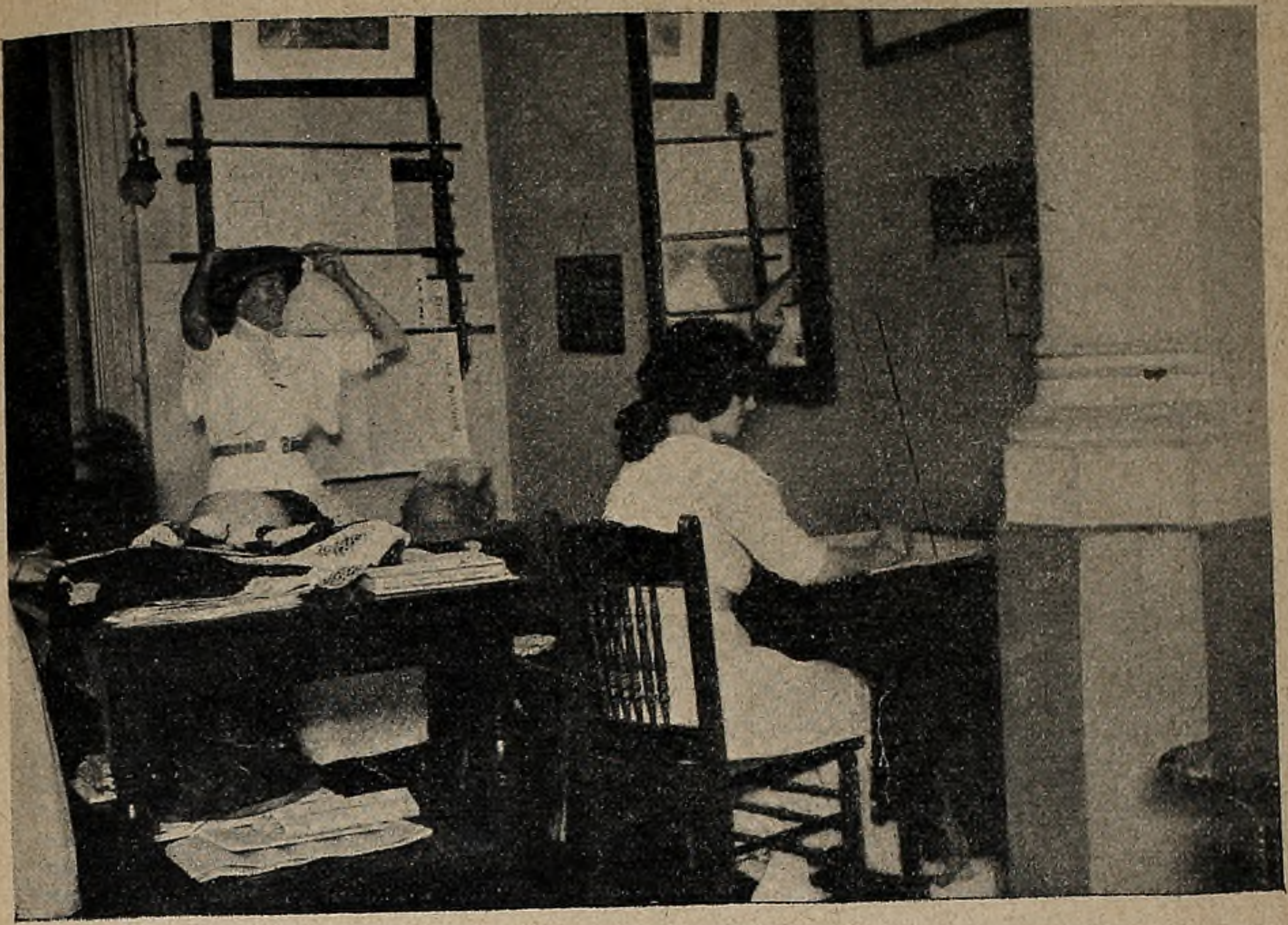


La secretaría de la asociación.





Dormitorios.



Gabinete de lectura.

nas, escandinavas, italianas o de cualquier otra nacionalidad, siempre encontrarán allí alguien que hable su idioma.

No es de extrañar el desarrollo sorprendente de esta sociedad, ideada con verdadero talento; su gran éxito no es sino muy natural y justo, visto que sus fines son elevados y liberales, y los medios que emplea para alcanzarlos, sumamente prácticos. Estos medios son diversos y numerosos. Su objeto es desarrollar altos ideales de las jóvenes, y proporcionarles las oportunidades de cultivar las facultades físicas, intelectuales, sociales y morales en sus diversas manifestaciones.



Señoritas en la biblioteca con la bibliotecaria.

¡No hay otro remedio!



—¿Quiere hacerme el favor de dar esto a S. E.?
—¿Para qué?
—Para ver si conseguimos que haga algo.

De Miramar



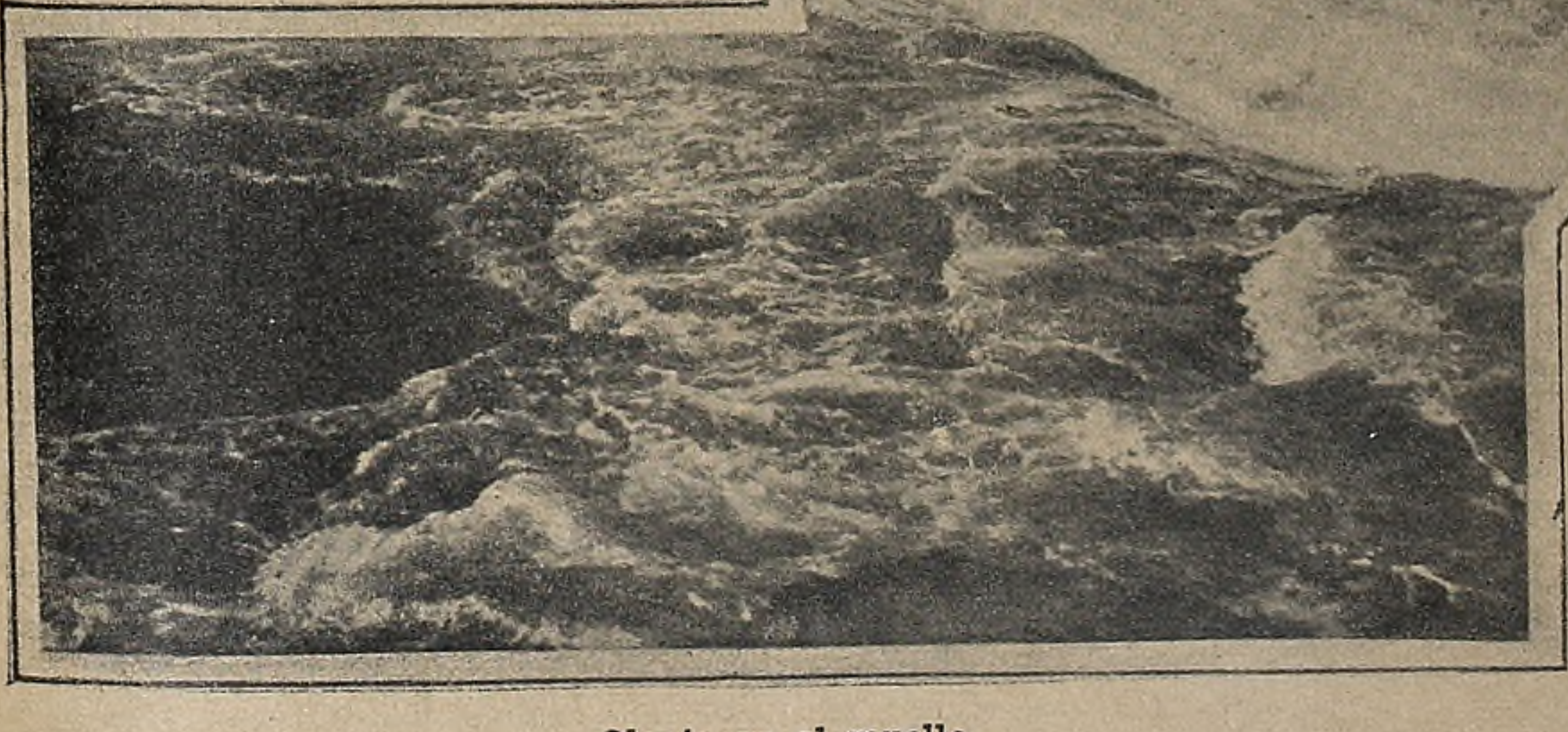
Las señoritas de Bianchi y el señor O'Gorman, bajando a la playa.



Señoras de Urribare.



Vista de la barranca.



Oleaje en el muelle.



Grupo de niños veraneantes.



En la arena. Señoritas de Pintos, de la Roca y otras.



Señoritas a la orilla del mar.



La familia de Castro.

El crimen de la otra noche

Estaba yo la otra noche, muy tarde, tomando el fresco en uno de los balcones de mi casa, en la Avenida de Mayo, cuando escuché el ruido del timbre. Anunciáronme que Sixto Miriondo quería verme, y dí orden de facilitarle la entrada inmediatamente.

Sixto Miriondo es uno de mis mejores amigos. Su presencia en hora tan desusada me causó alguna extrañeza; pero ese detalle me obligaba a recibirlo con más afecto, puesto que algo necesitaría de mí.

Apenas nos saludamos, mi amigo tiró el sombrero y el bastón en un diván y comenzó a dar paseos apresurados por el salón.

—¿Estás agitado?—le pregunté.—A ti te sucede algo anormal; la hora de verme.... tu aspecto jovial y alegre..., ese ir y venir sin decirme nada...

Parándose de pronto delante de mí y envolviéndome con su mirada brillante, irradiando felicidad, me dijo:

—¡Acabo de cometer un crimen!

—¡Demonio!—exclamé levantándome del sillón, como si hubiera sentido un contacto eléctrico.

—Pero es un crimen beneficioso a la humanidad—agregó, con una tranquilidad pasmosa.

—¡Explícate, hombre!

—Sentémonos y escúchame. Es muy interesante cuanto voy a decir. Vengo a tu casa precisamente para desahogar mi pecho, dando grandes y hondos suspiros de satisfacción, y a referirte un hecho que, podrá ser todo lo criminal que quieras, pero he salvado a la humanidad de un monstruo de maldad. ¡Felicítame!

Y Sixto Miriondo, sin cesar de reir, levantóse de nuevo, dando algunos pasos, interrumpiendo su monólogo con vivas a la libertad y a la independencia.

Yo estaba absorto, perplejo; mi amigo se aquietó y volviéndose a sentar a mi lado, comenzó a darme detalles:

—Ya sabes que me casé hace un año con Aurora, y que nos amamos con delirio. Mujer más virtuosa y buena no puede haberla...

—Lo sé—le dije, atajándolo en el himno de alabanzas, mil veces cantado en nuestras anteriores entrevistas.

—Sabes también, que con Aurora vino a mi casa la mujer que le dió la vida, mi mamá política, ¡qué irrisión llamar política a una suegra!

—Bueno, bueno; Sixto, déjate de divagaciones y al asunto.

—Bien, concretaré mi historia: Mi suegra ha sido el refinamiento de iniquidad de todas las suegras. Llegó su sola presencia a producirme calofríos y nerviosidades, tanto, que la vida se me hacía imposible.

Leyendo ayer anuncios en los periódicos, me fijé en uno que decía: "Secreto maravilloso. Lector, si desea usted hallar alegría, tranquilidad y sosiego, el doctor X... le abrirá el camino para aprender fórmulas y secretos, nunca revelados, para tener éxito en la vida. De usted depende poder alejar de su lado a las personas que lo molesten y anonadar a sus enemigos, por formidables que sean."

Tomé nota de la dirección, e inmediatamente encaminé mis pasos hacia el domicilio del doctor X...

En cuatro palabras expresé mi deseo.

El doctor X..., sonriéndose, díjome que mi caso era de los de su especialidad corriente, casi vulgar, y me mostró varios gruesos volúmenes, donde constaban millares de certificados, que garantían la verdad de haber eliminado un número ilimitado de suegras de los hogares domésticos.

—Doctor—añadí—la que a mí me ha tocado en suerte es extraordinaria, excepcional, fenomenal...

—¡No importa!—afirmó el doctor X... —¿Usted quiere expulsar de su casa a su señora madre política?

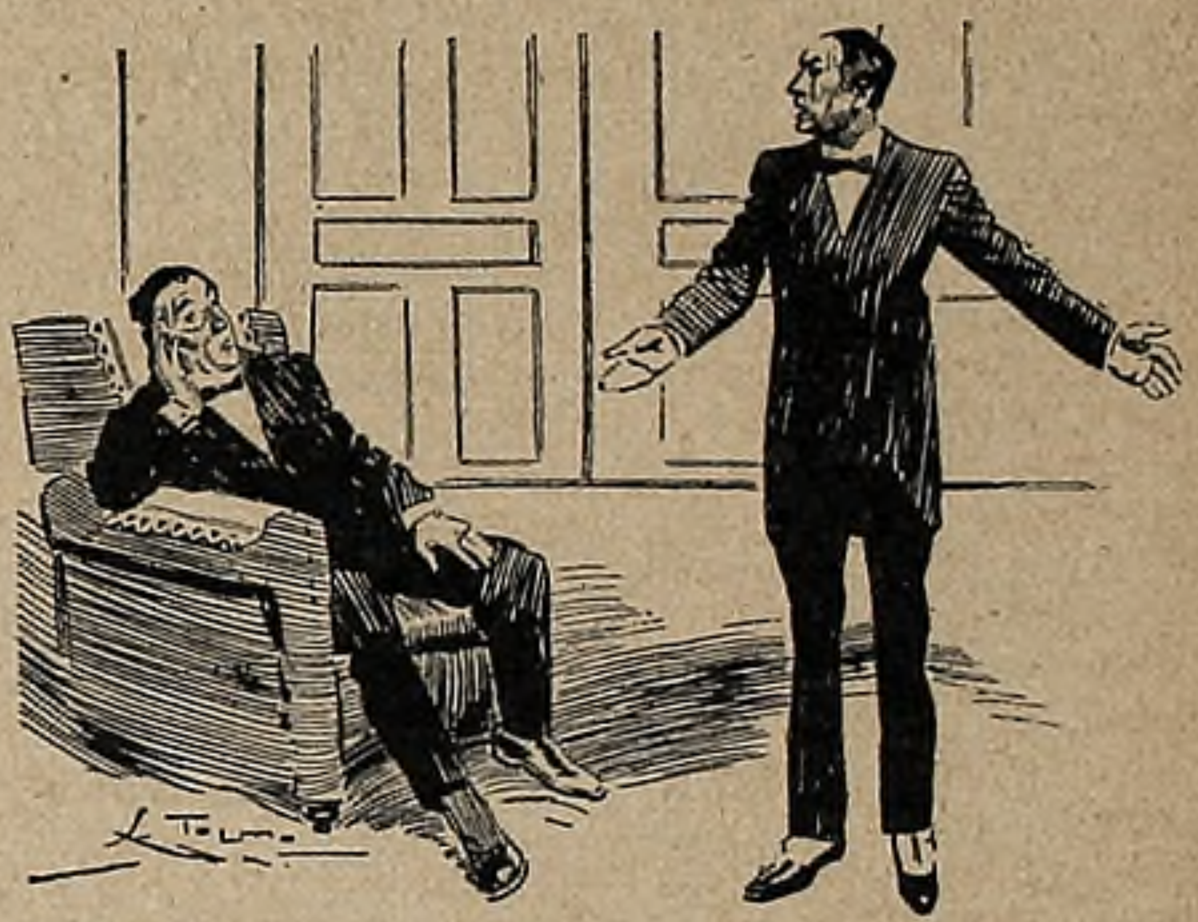
—¡Señor!... ¡Si pudiera ser inmediatamente, se lo agradecería! Si tiene usted algún secreto para que, desde aquí, la pulvericemos, mejor. ¡No vacile en darme gusto!, pídame dinero, pídame el alma en cambio de ese servicio, si es que es usted Satanás en persona...

El doctor X... riéndose de mis tonterías, comenzó a instruirme en el empleo del magnetismo animal.

Consideróme apto y bien dispuesto para operar. A fin de convencerme plenamente, hizo llamar a una sirvienta vieja y la entregó a mi libre albedrío.

Comencé a mirarla con fijeza, y la sirvienta cayó hipnotizada, obedeciendo mis órdenes con perfecta exactitud.

Quedé encantado. Abracé al doctor X... con loco entusiasmo, le dí más dinero del que consignaba en la cuenta por su enseñanza y salí a la calle con ganas de reir, cantar, hacer piruetas, solazándome anticipadamente por el triunfo que iba a



obtener sobre mi malhadada suegra. Corrí presuroso a mi casa y no dije nada a Aurora, ni a nadie.

A las diez de la noche, después que se retiró Aurora a su dormitorio y las sirvientas se marcharon, penetré en la habitación donde dormía mi suegra y comencé a operar, enviándole toda la potencia de mi voluntad para que se incorporase:—¡Levántese y póngase un vestido viej!—le dije con voz de mando, e inmediatamente se levantó y cubrió sus deformidades espeluznantes con unos trapos.

Púseme el sombrero y agregué:—¡Sígame!

Salimos de casa, la empujé en el interior de un automóvil que nos llevó al puerto. Quedamos solos y conduje a mi suegra, caminando por la orilla del río, a un paraje solitario, donde había un remanso profundo.

Todo salía según mis deseos. Tentaciones me daban de divertirme con aquel esperpento, mi implacable furia infernal, pero me limité sencillamente a darle esta orden:

—¡Arrójese al agua!

Dió un salto como una bruja y se zambulló en el río, desapareciendo en sus abismos para siempre.

¡Ay, amigo mío!, ¡qué pesadilla me he quitado de encima!...

—¡Pero, hombre, eso es un homicidio!

—No lo creas; todo lo más, será un "suegricidio".

Se fué mi amigo y yo me quedé meditando sobre lo que acababa de oir.

Del fin de la historia, me enteré a los dos días.

Mi pobre amigo había sido llevado a un manicomio.

BERNABÉ MORERA.

Discusiones sobre el hambre



Los socialistas nos habían prometido discutir algo acerca de la carestía de la vida, y aunque no tengo gran fe en la eficacia de la propiedad del lenguaje sobre el valor de la propiedad inmueble, ni creo que la oratoria logre conmover a los vendedores de comestibles y bebidas, me hubiera gustado oir esas quejas, porque con ellas parece que se alivia el dolor y pido que se abra este debate.

Es más, si fuera posible que los radicales ayudasen en las protestas y lamentos, ahora que son ellos los que están de moda, quizás entre unos y otros consiguiéramos que bajara siquiera el vino.

Pero no sé por qué me figuro que el mal es irremediable y que de esta discusión, si llega a producirse, no va a resultar más que la luz eléctrica y el gas caro y malo. Bien sabe Dios que yo no soy economista o financista, así es que no quiero entrar en disquisiciones acerca de si la contribución indirecta es mejor o peor que la directa, si se debe establecer una proporción equitativa en los impuestos sobre la renta, de tal modo que el rico pague más y no lo mismo que los que no tenemos la dicha de ser rentistas.

No estoy impuesto de estos conocimientos, pero hasta en las contribuciones declaro que no deben venirnos con indirectas.

Lo que hay es que con leyes no van a modificar nuestro carácter, es decir, el de los americanos y, si mucho me apuran, también a los europeos que en América están viviendo se les ha pegado la prodigalidad, el amor al lujo, a la ostentación, al gasto en lo necesario y en lo superfluo.

Aquí quieren vivir con "fausto", hasta las "traviatas". No hay nada a precios populares. La misma amistad, que no es una palabra vana, aunque suele ser inútil, se cotiza muy alto. Sea por la influencia de la colectividad italiana y del idioma de Dante mal traducido, o por otras razones, yo he dejado de tratar a muchas personas a quienes nunca pedí nada; pero por eso mismo me molestaba, cuando me salían al paso, verlas venir a mi encuentro para estrechar mi mano y decirme "¡Oh, caro! ¡caro! ¡carissimo amico!" ¿Qué pensarían los que lo oyesen? Me salía más barato no saludarlos.

Los artículos de comer, beber, arder y chupar, fumar y escupir, se han puesto al precio que debe sólo justificarse cuando estén abiertas las avenidas diagonales y tengamos más horizontes. La carne argentina se vende en Inglaterra al precio de "pichincha". ¿Es absurdo? ¡Bueno! Pues aquí se dan más banquetes que en Londres.

No sé yo si los señores Justo y Palacios, ambos doctores, y uno de ellos médico, van a poner remedio a nuestros males, pero les costará un "derroche" de ingenio, de manera que no predican con el ejemplo.

Por mucho que se esfuercen, no son ellos, ni los radicales en acción conjunta, los que nos van a poner las peras a cuarto. Están a dos pesos la docena y están verdes. Lo sé por mis propios medios de información.

La virtud del ahorro, de que tanto se viene hablando, es virtud de otros países con menos territorio y más población. Estos pueblos jóvenes son muy dados a cometer toda clase de excesos.

Los europeos que vienen a visitarnos no comprenden cómo, después del descubrimiento de América, podemos cubrir nuestras necesidades. Dijérase que siguen haciéndose aquellas transacciones mercantiles en que se daban pepitas de oro por cuentas de vidrio.

Ello es que la ley de la oferta y la demanda hace suponer que es mayor el número de demanda,... por desalojo, y los vendedores hacen no ya su agosto, sino sus doce meses del año a pura ganancia. En gran síntesis puede decirse que cuanto se pone a la venta encuentra quien lo compre, y esto seguirá así hasta que se nos acabe el dinero y la paciencia.

No se cambia, con los socialistas ni con los radicales, el carácter de una sociedad plutocrática. El cambio es más radical todavía. El placer de las compras, es el único de que disfruta Buenos Aires. Hay que recorrer las calles céntricas, ver las tiendas, entrar en los grandes bazares, para convencerse de que nos domina una fiebre de adquisición que no existe en los países del Viejo Mundo.

Son naciones y sociedades de antiguo establecidas en el "solar de sus mayores", que diría el retórico, solar heredado, en que se vive de tradiciones y respetos y se miran con veneración y cariño retratos de antepasados y muebles que pasan de padres a hijos.

En América todos estamos instalándonos, inclusive los nativos. La casa se quiere nueva y las paredes se ven desnudas. Hay que comprarlo todo, y lo que se adquiere tiene sólo el aprecio de lo que cuesta, y el comprador en cambio no cuenta con el aprecio del comerciante.

Es, pues, obra del tiempo, la que ha de realizarse. Es preciso que lo nuevo envejezca, y además que se despierte aquí la afición a las antigüedades, para lo cual hay que despertar la inteligencia. Con el despertar del civismo no hacemos nada.

Por ahora se prefiere lo que tiene el brillo de los barnices recién puestos o el brillo de las alhajas "artnouveau".

Hay que poner precios módicos. Pero ¿cuándo y cómo? Yo me alegraré de que llegue un día en que lo necesario esté al alcance de todas las fortunas y de que algo que también hace falta para la vida, llegue a estar al alcance de todas las inteligencias.

El del Verde Gabán.

Importación de plantígrados



El oso bailarín.



Una estrella, o mejor dicho, toda una constelación: la Osa Mayor, bailarina.



—Tanto al vasco cume al inglés, siñorres, yo decire envido. Tenía a menudo de estas compadradas.

—Per querer, sí, sí, estoy perdido.

—Ya sabemos que le dió gayeta la cocinera, pero no se lamente por eso, que en el mundo sobran mujeres.

—Yo, en cambie, quieri siempri.

—¡También tenise osté, che guna muquer de mi flor!

—¿De su flor?

—Mirá, italiano: gastá con cuidao la plata, que todo está muy caro.

—¡Ma repetise lo plato!

—Debe andar con apetito.

—E yo le voy a darre de cumer hasta in hartarse... ¡Ne fartan cinco, ne fartan!...

—Ya lo veo.

—Punerse pálido.

—Inglés estar siempre así.

—Servile un poco de "whisky"... qu'él paga.

—Hable de une vez, amigue, si no se ha vuelto tartamude.

—Nun lo creese, che.

—Ala entonces ¿pasar algo?

—No se asuste, compañero, y se le gusta, dejaseló.

—Clarro que sí; dispoes de todo nun ma custase mucho decirle cuntra flor il resto... e lo demás al cesto. Lu que gay es que ma gusta guno poquito de chichuneata.

—Y yo quieri siempre verle contento...

—Cuando viste fiesta el vasco
y sirvientas hace amor,
lleva boina como casco
y en la ojal una flor.

Resultó una ironía el deseo, porque, apenas vistas las cartas, don Carmelo se puso triste. Y entonces don William, yendo por el desquite de la frase aquella, le dijo:

—Osté, amigue, habrá visto ahora que nosotros los ingleses, no solamente ferrocarriles, sino también al truque sabemos hacer dar dividendos...

Santiago DALLEGRI.

El bife



El camarero.—¿Y cómo encontró el bife?
El cliente.—Muy sencillo: levanté la papa y estaba allí.

Transeuntes conocidos



El conde de Doenhoff

ENCARGADO DE NEGOCIOS DE ALEMANIA

CHUCHERÍAS

Con la cruz a cuestas

El soberano español don Alfonso XIII ha firmado un decreto por el cual otorga a nuestro ministro de Marina, señor Sáenz Valiente, la cruz del Mérito Naval con distintivo blanco.

Sólo quisiera saber,
para apurar mis desvelos,
dejando a una parte, ¡cielos!
el delito del poder;
qué pudo el ministro hacer
para que, sin más ni más,
vaya el rey de España y ¡zas!,
del mundo entero a la luz,
le cargue con una cruz
que él no esperaba jamás.

***

Maestras renunciantes

La dirección general de escuelas de Paraná ha aceptado muchas renuncias de maestras que no quieren rendir el examen que se les exige, a fin de que demuestren su capacidad.

Cuando esas maestras
renuncian así,
por no examinarse,
me parece a mí
que, por las señales,
deben de tener,
aunque son maestras,
mucho que aprender.

***

La gloria a trompadas

En París se celebró un asalto de box entre los campeones Carpentier y Rice, francés e inglés respectivamente.

La lucha fué reñidísima, y ambos combatientes propináronse terribles puñetazos y patadas. Carpentier derribó a su adversario de un tremendo golpe en la mandíbula, por lo que el público lo aplaudió ruidosamente y la prensa le dedica todo género de alabanzas.

¡Oh! sabios los que huyendo
"el mundanal ruido",
del arte y de la ciencia
vais la gloria a buscar;
echad esas antiguas
macanas al olvido:
¿no veis que sólo a coces
hoy día es permitido
que fama y que laureles
se puedan conquistar?...

Prueba convincente

Según datos estadísticos, aumentó de una manera considerable el número de automóviles importados de Europa a la República Argentina durante el pasado año, y en consecuencia la cantidad de vehículos de esta clase que circulan por la capital.

No hay que molestarse mucho
en consultar estadísticas
para ver que, por desgracia,
es verdad esta noticia;
pues que aumentaron los "autos",
fácilmente lo averigua
todo el que lea la prensa
y vea que cada día
aumenta un veinte por ciento
el número de las víctimas.

***

La higiene y los mercados

El consejo de higiene de Villa Mercedes (San Luis) consiguió, a fuerza de rogar a las autoridades, que se cerrase el mercado de abasto, el cual, por lo sucio, era un verdadero foco de infección.

Si hay que cerrar por eso los mercados
pronto verán ustedes
en nuestra capital todos cerrados;
pues si Villa Mercedes
a dar señal de suciedad empieza,
aquí nunca ha existido la limpieza.

***

El poder del "cante jondo"

En el patio de un conventillo de la calle Victoria, algunos inquilinos promovieron un ligero alboroto por tocar la guitarra y oír cantar "soleares" a una joven granadina recién llegada a esta capital.

Al darse cuenta un vigilante de los "jipíos" de la "cantaora", penetró en el patio de referencia con objeto de suspender la farra; pero la diva del Albaicín metió el resuello en el cuerpo al representante de la autoridad, entonando la siguiente copla:

"¿En qué pensará el gobierno
que tiene a los vigilantes
con uniforme de invierno?"....

Y el aludido, entonces por decoro huyó veloz cual raudo meteoro...

LA TIA CORTA DE VISTA



—¿Qué deseaba, caballero?

¡Oooh!



DE CORRIENTES



Padrinos, testigos y amigos íntimos concurrentes al enlace de la educacionista señorita Juana Bonastre con el caballero F. Federico Vallejos.

DE SAN LUIS



Aspecto de la sala del Club Social durante el baile de máscaras.

DE VILLA MARIA



El carro "La Cuna", que obtuvo el primer premio en el corso de carnaval.

DE CORONDA



Grupo tomado en la visita que hicieron los periodistas de Santa Fe a la localidad.



El niño de 14 años, José Antonio Acosta, que mató de una puñalada en el corazón al niño de 11 años Carlos Poncio.

DE RAFAELA



Estudiantina que ganó el primer premio entre las comparsas de carnaval.

LA
Timidez
ya no existe.



¡El Hecho es Probado!

YA ES POSIBLE crear y desarrollar en sí mismo y en sus hijos hasta sus últimos límites:

EL ESPÍRITU — LA INTELIGENCIA — LA MEMORIA

destruir la **Timidez**, inspirar la **OSADIA** y la **AUDACIA** que determinan **EL ÉXITO**

y esto sin fatiga, sin esfuerzos, sin trabajo, por la sola propiedad psíquico-orgánica de una preparación nueva llamada: ***La Cefalosa.***

Tesis victoriosamente sostenida en la Academia de Medicina y que el Instituto Biológico de París, con un fin esencialmente huminatario, ha tomado la feliz iniciativa de hacer conocer **GRATUITAMENTE** en todos los países del mundo.

Aprovechen pues esta oportunidad y escriban en seguida:

Al Señor Director del Servicio de Exportación
FARMACIA MODERNA, 4, rue d'Aumale, Paris.



MAGIA

Si desea usted conocer todo lo relacionado con este arte, si desea poseer el TALISMAN poderoso para triunfar en la vida y tener en su casa uno de los métodos más útiles y prácticos, escriba solicitando este precioso libro, que se distribuye gratis.

En sus páginas encontrará el modo de aplicar la voluntad magnética, progreso individual, mentalismo, radiopatía, atracción personal, etc., etc.

Cada individuo es el resultado de su educación; él solo se traza su derrotero; puede ser superior y destacarse de los demás y llegar a ser grande, fuerte, dominador conociendo los misterios que encierra esta ciencia.

¿USTED DESEA SER DE LOS PRIMEROS EN PROGRESAR?

No pierda el tiempo. Pida hoy mismo este libro.

GRATIS se remite a todas partes este libro a quien lo solicite, incluyendo una estampilla de 10 centavos pidiéndolo a CIENCIAS INSTITUTO, 1431, P. O. Box, 1431, Buenos Aires.

TOS,

resfríos, influenza, asma y todas las dolencias del pecho desaparecen con el renombrado :: :: :: :: :: :: ::

JARABE IMPERIALE

que ha sido comprobado en sus 50 años de existencia y está autorizada su venta libre por el Honorable Departamento Nacional de Higiene.

En venta en todas las farmacias de la república

Depósito: CARLOS PELLEGRINI, 86



MORAN — Dentista Cirujano

Asepsia, higiene y trabajos perfectos. Arreglos de la boca sin incomodidad. Los jurados competentes de hombres de ciencia, de las exposiciones de higiene del Centenario Argentino (1910), de Londres (1910), de París (1911) y de Roma (1912) premiaron el dentífrico Morán, en pasta y polvo, con el más alto premio, medalla de oro y gran cruz.—Clínica: **Callao, 86, esq. Bartolomé Mitre.** Correspondencia a nombre de A. E. Morán.

NELSON

LABORATORIO Y FARMACIA NELSON

178, Carlos Pellegrini, 180

Doctores Manuel I. Nelson, Juan M. Nelson
—— Raúl A. Nelson, Farmacéutico ——

Análisis químicos, bacterioscópicos, bacteriológicos e histológicos; esterilizaciones, inyecciones hipodérmicas, sueros artificiales, preparaciones asépticas, antisépticas y órganoterápicas.

Próximamente se trasladará a su local propio, 477, SUIPACHA, 479



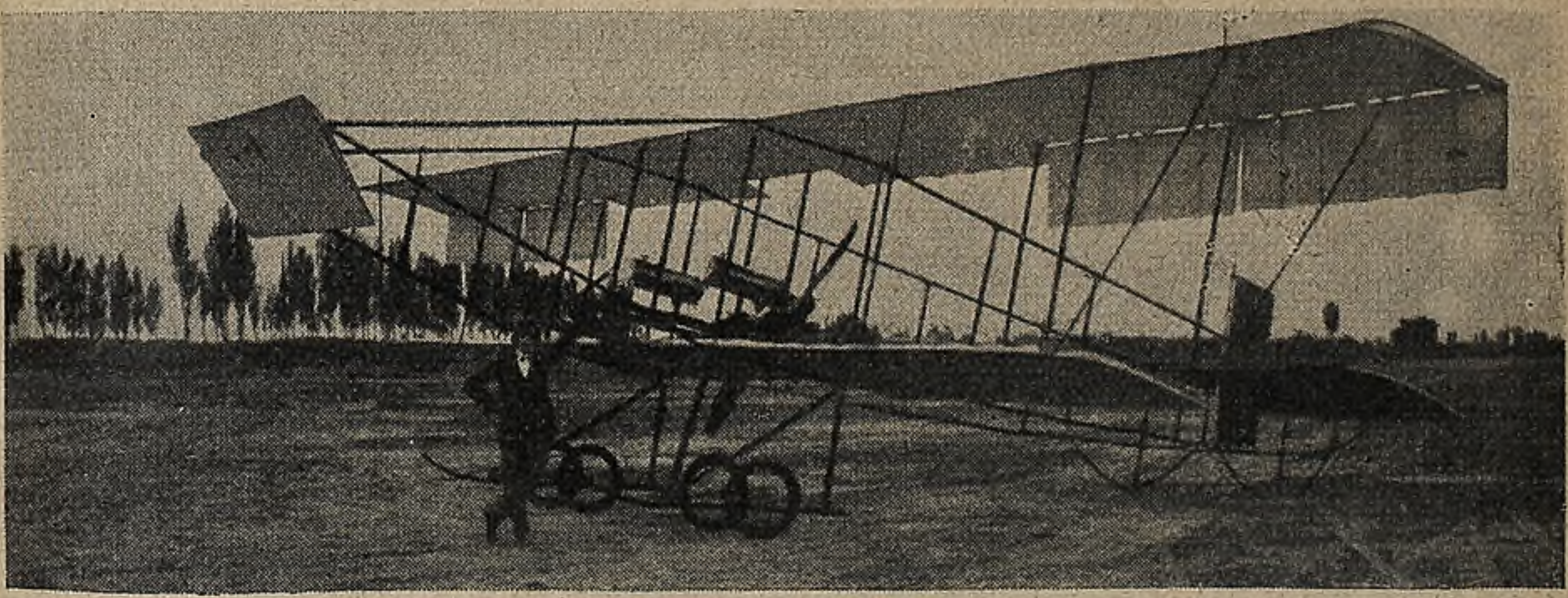
Vista general de las cinco casas incendiadas, en que hubo pérdidas por valor de 160.000 pesos.



Los bomberos removiendo los escombros.



Público presenciando el incendio y artículos de tienda que fueron salvados.



El nuevo biplano construído por el aviador Mario Casale, el cual efectúa una serie de vuelos sobre la ciudad.



El "team" A, que jugó un "match" contra el "team" B, resultando ganador.

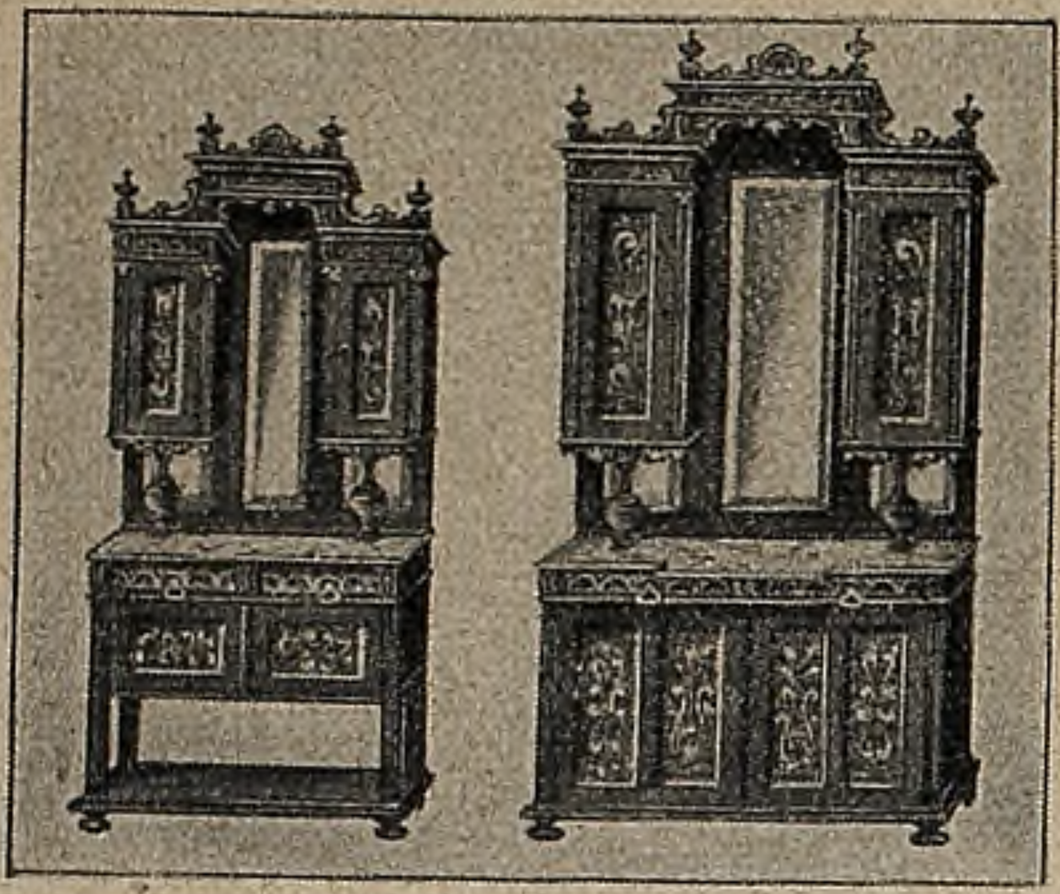


El "team" B.

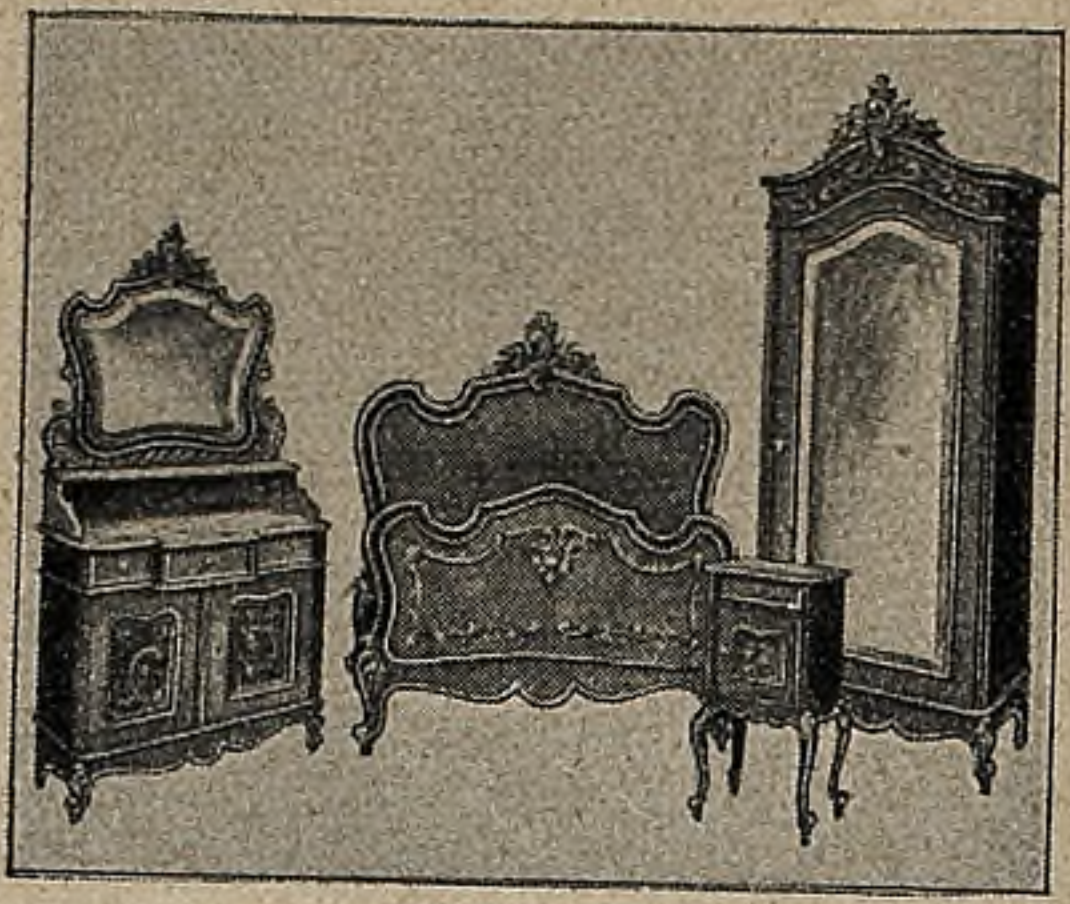
Casa Piqué

1158, SARMIENTO, 1158
U. T. 3880, Lib.—C. T. 702, Cent.

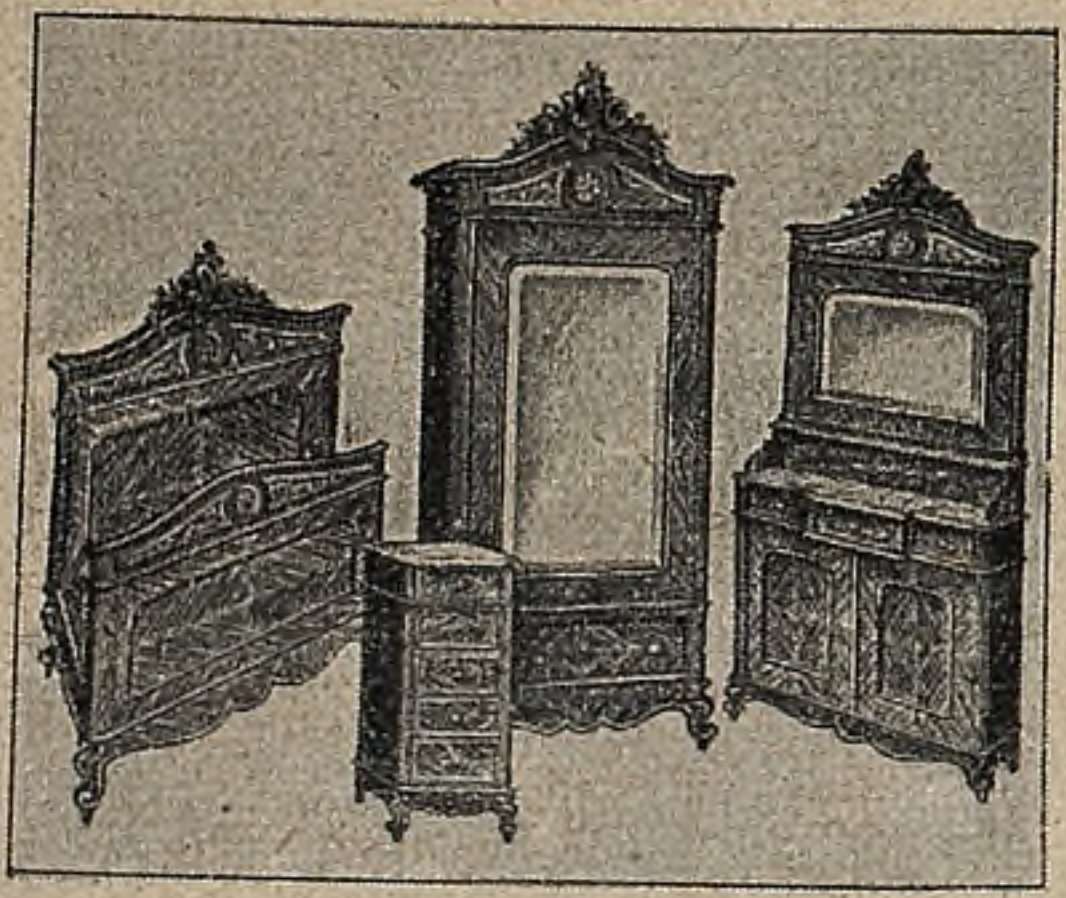
¡INCREIBLE!
Por su calidad y PRECIOS



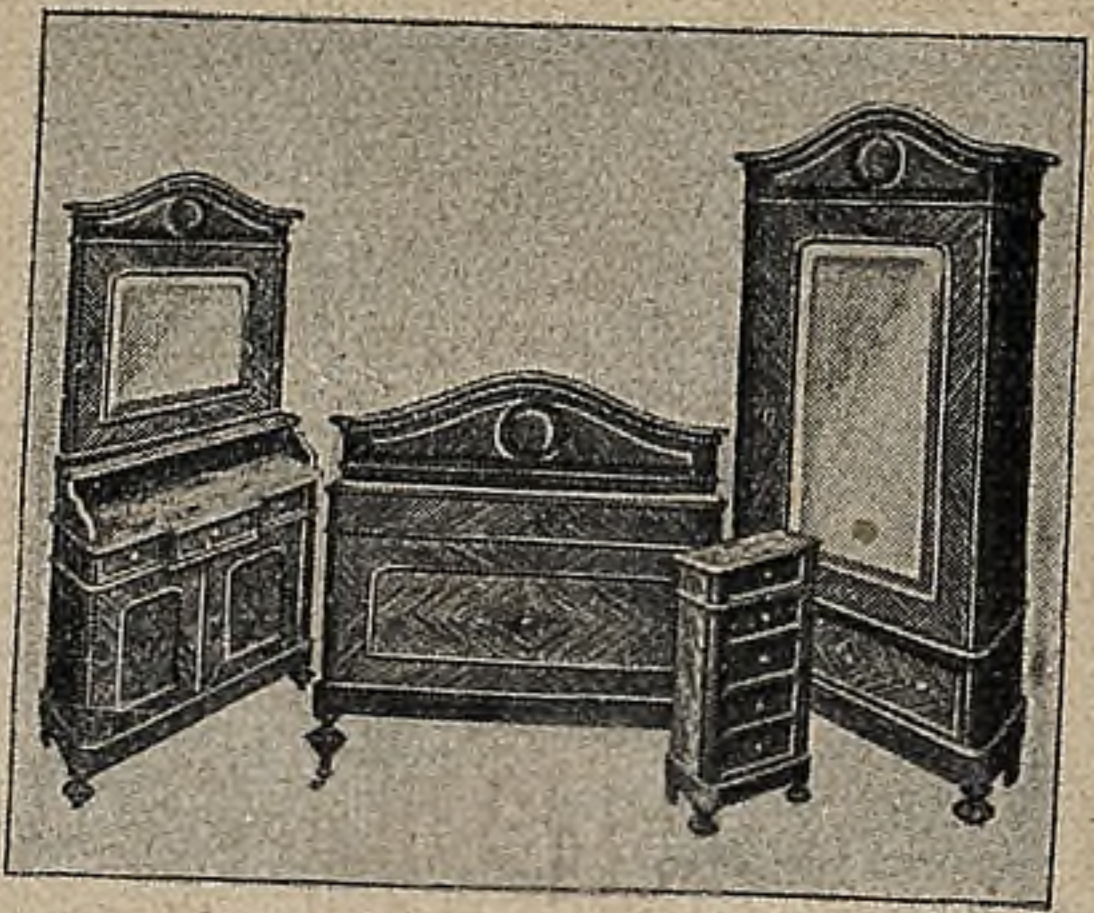
Comedor Renacimiento, nogal, 16 piezas .... $ **350**



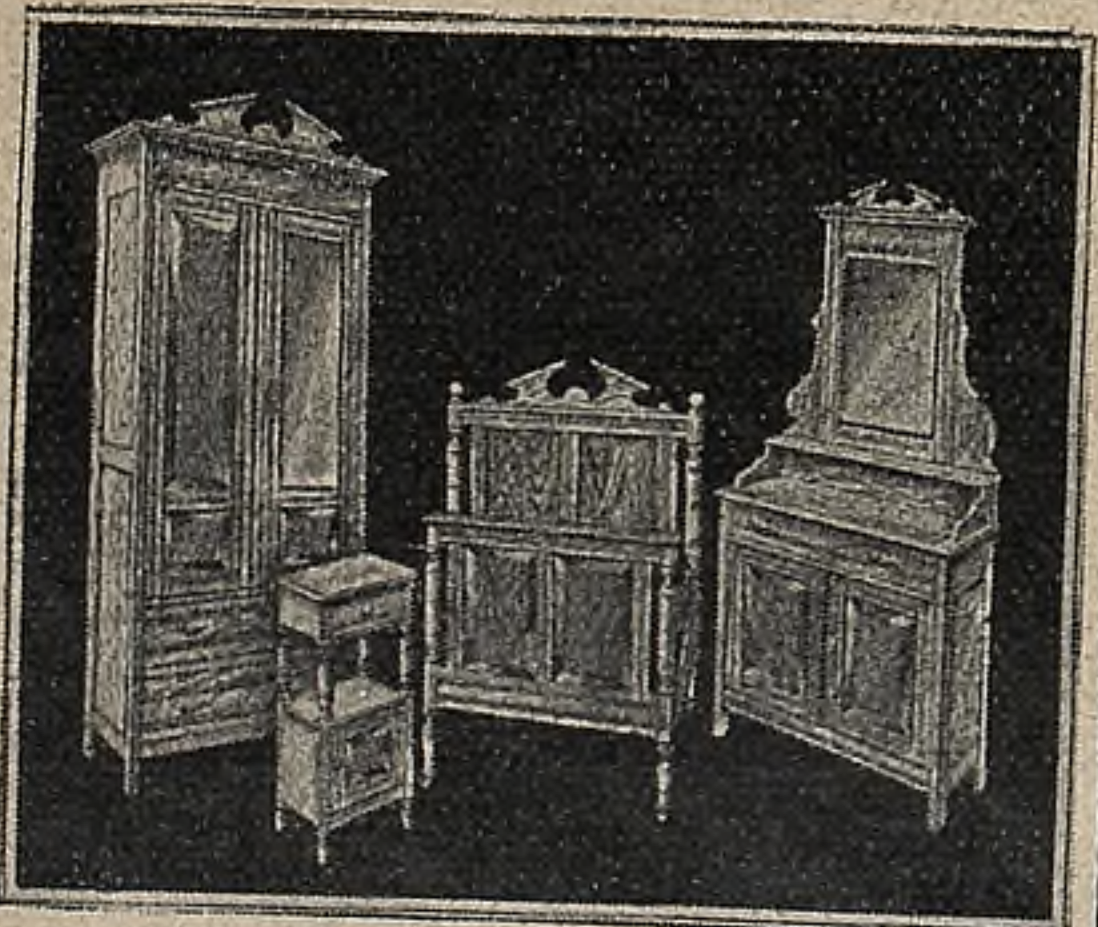
Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. $ **270**



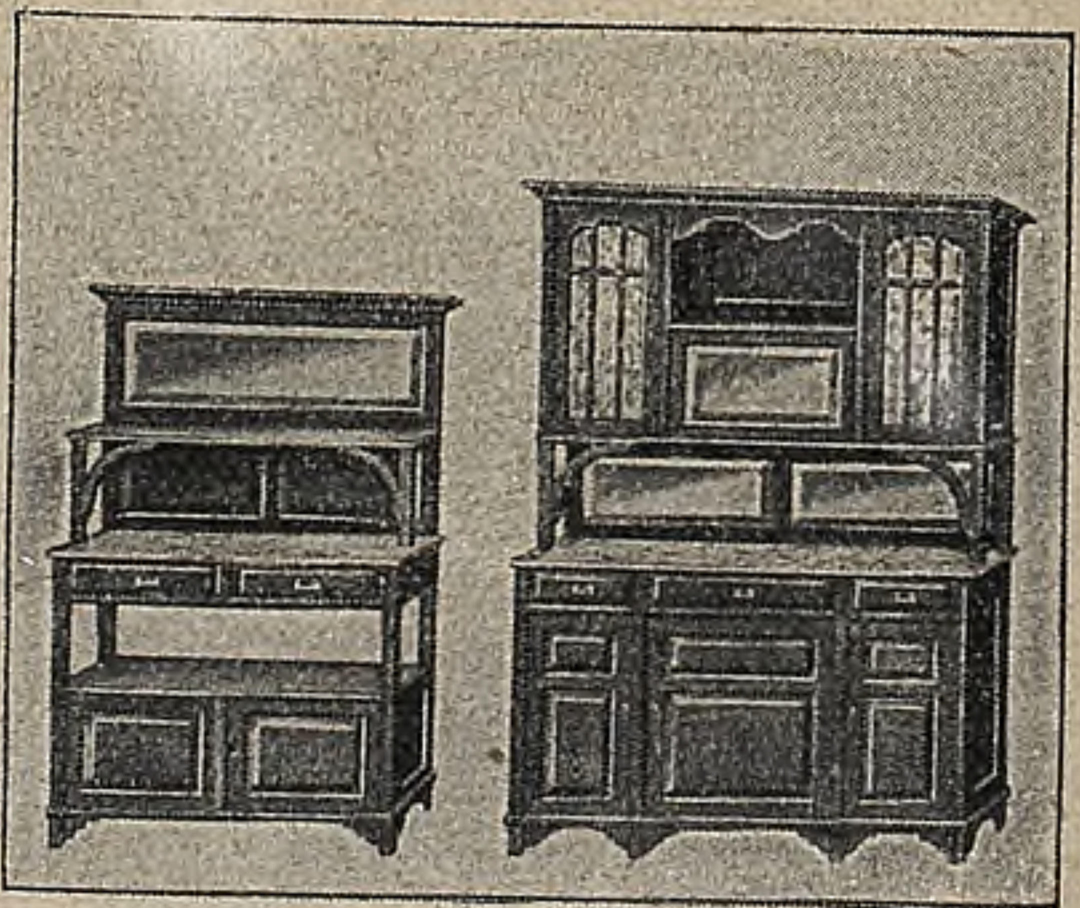
Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. $ **210**



Dormitorio Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas.. $ **180**



Dormitorio estilo inglés. tea, para una persona, 7 piezas $ **80**



Aparador y trinchante, inglés, tea, con lunas biseladas y mármoles rosa .... $ **195**

Exposición de MUEBLES y TAPICERÍA Importados y del país

SE DAN FACILIDADES DE PAGO

Pidan el gran CATÁLOGO "C"

J. PIQUÉ
Sarmiento, 1158 — B. Aires

DE CORONEL PRINGLES



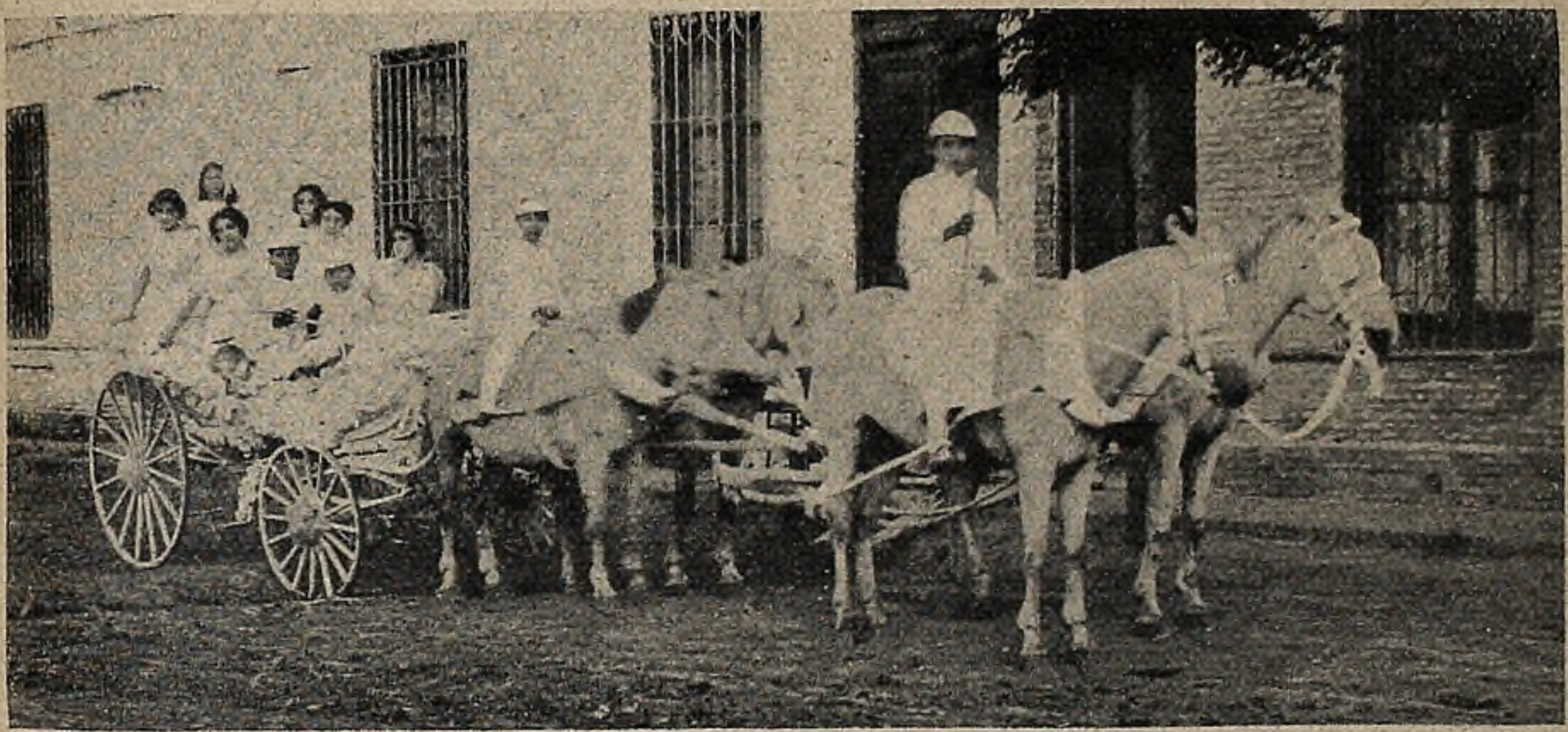
Los niños Luis y Daría Erro con sus disfraces de carnaval.

DE BOLIVAR



Dos máscaras infantiles. Elida Jualdi y María Luisa Cobeñas.

DE CAPITAN SARMIENTO



El coche blanco, de las familias Alesina y Verdún, premiado con la medalla de oro en el corso del carnaval.

DE ROQUE PEREZ



Una vista del corso.

PILDORITAS DE REUTER





Laxantes

Antibiliosas

Estomacales

Estas píldoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

Pildoritas Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610



Palco del señor Miguel P. Spahr en el corso del carnaval, que obtuvo el primer premio.

Máscaras infantiles visitantes de P B T






De izquierda a derecha: 1. Antonio Coll, payaso. 2. Angel y Francisco Fort, turcos. 3. Vicentita Sobrino y Josefina García, payaso y diablo. 4. Angelita A., bailarina.





1. Alicia Pilar Torres y Celina Contuyeruzon, japonesas. 2. Arturo Falcone, bicicleta forma herradura. 3. Santiago, José, Rosa, Amelia y Yolanda De Franco, payasos y bailarinas.





1. Delia, Manuel y María García, aldeana alsaciana, marqués y margarita. 2. Ema Olivera y Noelí Reale, aldeana y japonesa. 3. Rosa, Armando y Elisa Natauson, pierrot y pierrettes.






1. Angel Enrique Guelheac, paisano. 2. Haydée Martínez, pierrot. 3. Aurora Collado, pierrot. 4. Herminia Dolores Gatti, aldeana.



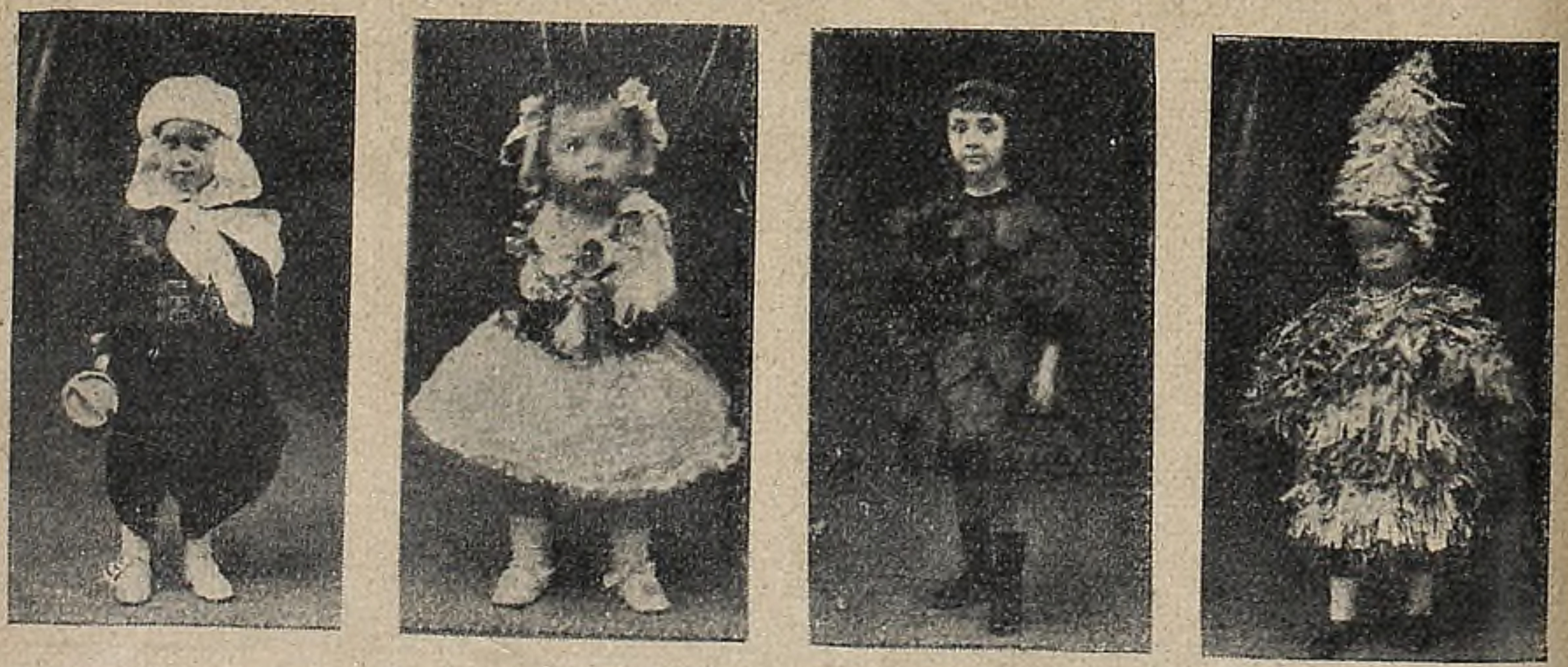
De izquierda a derecha: 1. Francisca y Angela Scorchafare y Elvira Decandi, señora, bañista y aldeana. 2 Elena Olga y María Sutorius y Gunther Schmidt. pierrots y japonesa. 3. Enrique, Ofelia y Eugenio Narboni, mazorquero, japonesa y gaucho.



1. María Celia Rodríguez, 43. 2. Nélida Menéndez, bandera española y argentina. 3. Francisco Sauso, payaso. 4. Magdalena Maggi, gitana.



1. Luisa, Susana y Lucía Forton, angelito, estrella y modernista. 2. Luis Moli, María Ester Spindela y Mario Ous, pierrot, mariposa y pierrot. 3. Ester y Alfredo Rodríguez y María Ester Zorrazuga, bailarina, payaso y bailarina.



1. María Ester Marengo, vasco. 2. Carmen Merayo, bailarina. 3. Celia Rosa Ríos, mirasol, 4. Alfonso Masich, payaso.

MASCARAS INFANTILES VISITANTES DE P B T






De izquierda a derecha: 1. Elisa Rissi, egipcia. 2. María Luisa Sen, gitana. 3. Dora Solaris, marquesa. 4. Margarita Susana Ambrosio, esgrimista.






1. Alfredo Moën, príncipe. 2. Valerio Pessagno y Lucía S. Clasa, general y aldeana, 3. Emilia y María Teresa González, mariposa y andaluza. 4. Ema Peña, fantasía.






1. Ricardo Anglitori, ''bersagliere''. 2. Sara Argento, fantasía. 3. Alberto Rocha, paisano. 4. Leandro Irigoyen, pierrot.






1. José Carballo Rossi, turco. 2. Roberto Jacinto Araujo. turco. 3. Dolinda Devoto, aldeana. 4. Salca Grand, Luis XV.






De izquierda a derecha: 1. Chicha Gavazzo Babuglia, japonesa. 2. Casimiro Euillades, pelotari. 3. Matilde Argentina Moreco, tapas de P B T. 4. Engracia Rivadulla Figueroa, pierrette.






1. María Ester Guadaquí, mariposa. 2. Venancio Santa Cruz, pelotari. 3. Francisca Menthen, monja. 4. Arístides Carmelo Alesino, campesino catalán






1. Orfilia Florenti, egipcia. 2. Elina y Amalia Mastronardi, aldeana y pierrot. 3. Benedita y José Laforgia, campesina italiana y pierrot. 4. Remigio Fuentes, general de división del ejército español.






1. Julio Mancieti, paisano. 2. Lía Trol'o, bailarina. 3. María Ester Rossó, bailarina. 4. María Ester Segura, dominó.

La fama moderna



Caída la fábula mitológica en el anacronismo de los tiempos, han permanecido, sin embargo, sus viejos nombres en la memoria de las gentes, y sobre todo en el formulismo literario.

Se habla de Marte, cuando se trata de la guerra; de Cupido, cuando se hace referencia al amor; de Venus, cuando se expresa una idea de placer: de Hércules, si se menciona la fuerza... "e via discorrendo".

La fama aquella de la trompeta es una de las personificaciones simbólico-fabulosas que goza de más popularidad y de más uso, pero la fama moderna requiere algo más actual para expresar la popularidad y el renombre.

Por ejemplo: para hacer sensible ante la opinión el grado de aprecio mundial de que goza el inimitable Jabón Reuter, rey proclamado de todos los jabones, es de todo punto necesario recurrir a una representación de belleza, de juventud, de elegancia moderna, que esté en consonancia con el éxito actual de que goza el afamado jabón, y se nos ocurre que para llegar a la eficacia de esa representación gráfica, no hay nada como una hermosísima mujer elegantemente ataviada, que desde las más altas cúpulas de una populosa metrópoli proclame a todos los vientos las excelencias del más perfecto, del más puro, del más restaurador, del más atrayente, del más perfumado de todos los jabones, del inimitable Jabón Reuter.





De izquierda a derecha: 1. María Amelia y Matilde Pagliuca y Lina Parravicini, payaso, señorita de la época y japonesa. 2. Armando, Adrián, Artemio, Asdrúbal y Amílcar Deganés, payasos. 3. Carlos y Elena Chubis, apaches.






1. Cándido Sanrocco, ''bersagliere''. 2. Luisa y Guillermo D'Angelo, pelotaris. 3. Amparo Moliner y Angela Bottacini, andaluza y aldeana. 4. Santiago Angel Zancheo, pierrot.






1. Emilia Morera, andaluza. 2. Juana Elena, cíngara. 3. Celina Caneva, república. 4. Aída de Paola, japonesa.






1. Francisco T. Espósito y Ernesto Antonelli, pajes reales. 2. Juana y Luis Esteban, fideos y pasta. 3. Clara y Eva Lettiere, caballero y pierrette. 4. Irma y Gilda Longhi, Locura y aldeana holandesa.



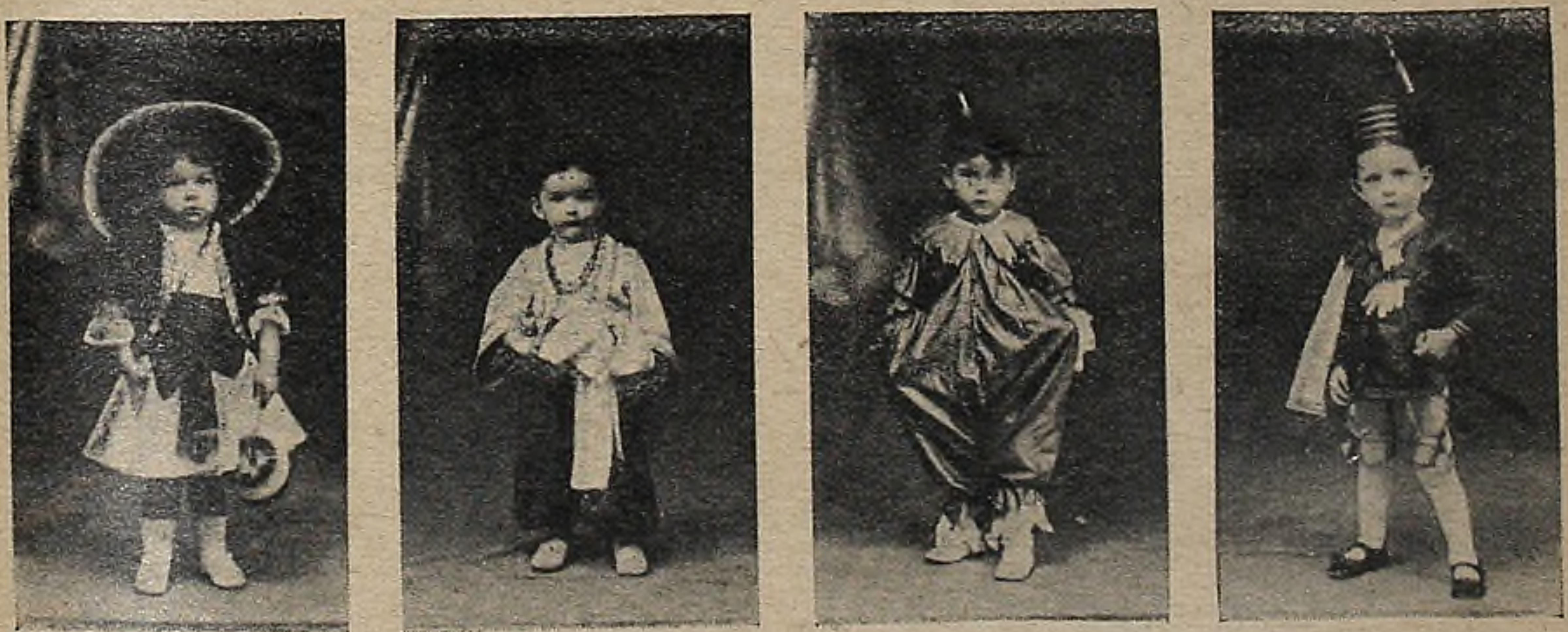
De izquierda a derecha: 1. Rosita Domingo, segadora. 2. Luisa Fraga, Locura. 3. Sara Bellegarde, segadora. 4. Osvaldo L. Font, fantasía.



1. José Luis Palacios, húsar de la Princesa. 2. Siria Velente, calabresa. 3. Elena Polí, bailarina griega. 4. Ronaldo M. Zelaya de la Villa, granadero.



1. Ricardo Emilio Vázquez, Mefistófeles. 2. Alberto Desalvio, turco. 3. Manuel Echegaray Idoale, fraile. 4. Pepa Delgado, aldeana.



1. Inés María Camián, mejicana. 2. Carlos Facetti, turco. 3. Alberto Rodríguez, clown. 4. Donato Pantano, paje.

MASCARAS INFANTILES VISITANTES DE P B T






De izquierda a derecha: 1. Adolfo Moreno, P B T. 2. Palamabbiot Vinicio, ''bersagliere'' 3. Josefina Barrio, calañés. 4. Celita Clijovich, pierrot.






1. Delia Darderes, mucama. 2. Julio Alberto Argüello gaucho. 3. M. E. Osvaldo Fontenla, arlequín. 4. Germania Barault, bailarina inglesa.






1. María Elida Sousa, fantasía. 2. Fernando Santiago, pelotari. 3. Juan Luis Bogni, montenegrino. 4. Judit Burrell, aldeana.






1. Félix Falero, turco. 2. Adolfo y Alfredo Cabello, carretero catalán y baturro. 3. Agustín Riubal y Clarita Puceiro, marqués y manola. 4. Juan J. Urioa, gaucho.

MASCARAS INFANTILES VISITANTES DE P B T



De izquierda a derecha: 1. Lidia Lapeirière, ñandutí de paja. 2. María Amanda Gorosí, florista. 3. Luz María García Velloso, cíngara. 4. Enrique P. Illa, pierrot.



1. Hilda Caprile, corcho, fantasía. 2. Margarita y Alberto Plancón, Napoleón y fantasía. 3. Josefina e Isabel González, gallega y japonesa. 4. Yolanda Barisani, bailarina.



1. María Ester Traveso, manola. 2. María Delia Courant, dama Luis XV. 3. Manuela Martínez, valenciana. 4. Ester Morales, reina de ajedrez.



1. María M. Santarell, florista. 2. Susana Dalmira Venturini, napolitana. 3. Emelinda Cassano, turco. 4. Roberto Antonio Albalis, pierrot.



PRODUCTOS ANDINOS

(INDUSTRIA NACIONAL) — Casa fundada en 1897
Medallas de oro y grandes diplomas en las exposiciones de Roma y Turín, 1911
CATALOGO QUE ENSEÑA EL "NATURALISMO" GRATIS

TE ANDINO

Aromático, exquisito e inimitable. Substituye y suplanta al te y café comunes, que contienen substancias nocivas y su adopción en la casa de familia para el uso diario después de comer y como desayuno, evita las ANEMIAS, NEURASTENIAS, SEQUEDAD DE VIENTRE, COLITIS, FLATULENCIAS y toda mala digestión: Paquete: 1 y 2 $.

Este TE está combinado de yerbas tonificantes elegidas de las regiones ferruginosas de los Andes. No habrá mejores tónicos que los que nos da la Naturaleza, que no engaña a nadie ¡¡Nada iguala a lo natural!! Usar ingredientes para ayudar al estómago, es como ayudar al automóvil arrastrándolo. Ambos deben marchar solos. Es económico y conveniente en las familias.

NO ES PURGANTE por el contrario, con la constancia de tomarlo evita la mala costumbre de tomar sellos, píldoras y purgantes que arruinan el estómago, los riñones y los intestinos para siempre, supuesto que con la energía que enriquece la sangre regulariza la marcha biológica de la vida del organismo. Unicamente se vende aquí. Arenales, 2301. NO SE VENDE EN LAS BOTICAS

TE del NIÑO

Tisana suave de YERBAS ANDINAS cuyo uso conserva la salud del niño y evita las alternativas que sufren los chicos: RESFRIADOS, DIARREAS, EMPACHOS y MALA DIGESTION. LA NATURALEZA CURA LA NATURALEZA.

Paquete con instrucción: $ 1.

Se atienden propuestas para formar sindicatos y ventas en Europa. Estos dos tes, tienen hoy por hoy aceptación general y constituyen dos empresas seguras y grandes. Estos productos han sido premiados con MEDALLAS DE ORO Y GRANDES DIPLOMAS DE HONOR en las exposiciones de Turín y Roma 1911, y en el Centenario de 1910, Buenos Aires.



La Piedra Imán

Principia su precio desde 10 $, siguiendo según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200 300, 400, 500 y hasta 1.000 $, según las conveniencias. PARA ESTAR SEGUROS DE POSEER LA VERDADERA PIEDRA IMAN, hay que compraila en esta casa y polarizada con sus instrucciones prácticas para usarla.

Sépase que así como vale la legítima, la imantada es un cuento del tío.

Si despojamos este producto natural de la farsa ridícula de que lo rodean, nos encontramos frente a un poder natural de la madre tierra, que no fué hecho inútilmente. La polaridad de ella es su secreto de acuerdo con la polaridad de la vida. Sin este requisito será nulo su poder fluídico. Soy el único poseedor de ese secreto científico. (Ciencia oculta). Se vende el polvo para la Piedra Imán.

En venta un tratado científico "APLICACION DEL IMAN" a $ 3. "EL DOMINIO DE LA VOLUNTAD MAGNETICA" a $ 15. Pepitas de oro para alfileres de corbata y regalos a $ 10, 20, 30 y 40. Compra-venta de minas y campos en general.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador

U. Telef. 3457 (Juncal) **Sr. Perfecto P. Bustamante**

Unico depósito general: **ARENALES 2301** ESQUINA AZCUENAGA BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58 59, 61, 64, 65 y 87.

Sucursal N.° 1: PAVON N.° 13 (Avellaneda)



Medalla Strega

"Piedras Raras"

Esta empresa vende toda clase de piedras de virtud según los libros antiguos de la astrología, la Piedra Imán legítima, la medalla "Strega" para la suerte, y las piedras que corresponden al mes de nacimiento de cada uno. Se remiten folletos GRATIS. El precio de cada clase de piedra empieza por $ 10, aumentando, a $ 20, 30, 40, 50, 100, etc., etc. La medalla "Strega" $ 15.

Empresa PINEDA y Cía., Calle Santa Fe, 2276 Bs. Aires

MASCARAS INFANTILES VISITANTES DE P B T






De izquierda a derecha: 1. Florentina O. Fariña, turca. 2. Teresa Aulita, florista. 3. Ramona Camacho, aldeana gallega. 4. Rina Faldi, pierrot.





1. Perfecto, Sarita y Alfredo Vázquez, turco, cíngara y pierrot. 2. Eduardo y Alfredo Bellegarde, pajes. 3. Emilio, María Luisa y Alberto Max, pierrots.





1. María, Oscar, Juan y Osvaldo Magurno, aldeana, payaso, turco y payaso. 2. Ester y Lucinda Cruzans, japonesas. 3. Juanita Sievre, Micaela y Carlota Duc, Leonida Marquiscán, bailarina, payasos y aldeana.






1. Magdalena Ríos, manola. 2. Emilio Pometi, ''bersagliere''. 3. América Alonso, turca. 4. Carmencita Mestín, japonesa.

CONSULTORIO FEMENINO



María de la Fe, Buenos Aires.—Hay que dejarlo no más. El solo recobrará su primitivo color poco a poco. Parece eso un cuentito con moraleja.

Andrés de Campestac.—No la engañó su corazón—porque no fué corazón lo que en esos amores puso.—Eso se llama *apego animal*, imperativo de la sangre, tenacidad del genio de la especie. Hace usted problema moral de lo que no lo es. Acostúmbrese a la idea de aceptar eso como episodio de su historia. Usted es demasiado sencillo y magnifica el hecho, que yo le aseguro es más frecuente de lo que parece. Quizás por esa misma cultura y *delicadeza* (que en realidad es refinamiento de civilización), ella repugna la violencia de echar por en medio de la calle como usted en su arrebato quijotesco desea. Esté seguro que después se alegrará de que así hayan ocurrido las cosas.

Nadi L y W., Uriburu.—1. Naranjas a la inglesa en ayunas. Absténgase de carne. 2. Féculas, grasas, frutas. 3. Refrescos y no olvidarse todas las mañanas del par de naranjas.

Clavel Doble, San Antonio. — Bueno, pues yo te digo que anoche soñé que te quedabas para vestir imágenes. Y es lástima que en la solteronía biliosa y gris de esas damas enjutas, pierdas tu adorable humor.

Ruy de Vargas, Buenos Aires.—Lo de "La Princesa Bebé" se debe a que no quiere permitir se represente si no dirige él los ensayos; aparte de cierto ruego que se le hizo desde la carta de Alemania. Yo creo, en efecto, que Benavente es el más grande y genial dramaturgo del siglo, y que ese ratón piloso que le ha salido a roer el pedestal es el más inmundo de los mercachifles. Lo que se trataba de demostrar era vender algunos cientos de ejemplares de la obra francesa.

Flor de Sombra, Buenos Aires.—Pues me parecen unos versos escritos contra los acreedores.

Bob, Rosario.—No va a sacar nada. Se complace usted en complicar una cosa sencilla por demás.

Blanca Rosa del Campo, Mendoza.—En el número 428 apareció la respuesta.

Dolorcitas.—Nada, déjelo no más, tenga paciencia, que él solo volverá a su calor. Procure que no le dé el sol.

María de las Mercedes, La Plata.—¿Y sigues tan buena, y tan delicada y talentosa como eras hace un año?

Naomí, Buenos Aires.—¿No sabe que no puede ser nunca en el "próximo número"? Depurativo de la sangre y la receta que le daba a *Odalisca* en el número 427.

E. E. E.—Naranjas a la inglesa en ayunas. Lavarse con yemas de huevo y leche. Comer mucha fruta y mejor sólo fruta. No se haga nada en las pestañas.

Flor Silvestre, Belgrano. — Gracias, igualmente. Es verdad, usted ha dado en el clavo con una adorable ingenuidad: "será que estas personas que tantas preocupaciones tienen y trabajan tanto mentalmente son incapaces de amar; muchas veces me pregunto si los intelectuales no amarán más que sus estudios y sus libros..." Es una calamidad ¿no es cierto? Son tipos desiguales... que a veces también piensan en que no tienen dinero, y los guaranguitos se ponen a pensar en ello cuando estamos a su lado como gatas impacientes, esperando las dulces mauladitas. Hijita mía, es que nosotros los amamos sin querer conocerlos.

F. C., Buenos Aires.—Bueno, pero una señora vieja, fea y con parentela, tiene también sus gustos. Veamos lo que se le puede ofrecer.

Una admiradora, Buenos Aires. — Imaginación, orden, economía, equilibrio, prudencia, reserva.

Una morocha encantadora, Buenos Aires.—Sensualidad, simplismo, incoherencias volitivas, generosidad sin virtud. Eso no sirve para nada. Lo único es las agujas eléctricas.

Cata. M. G., Montevideo.—No hagas tal cosa, desgraciada. Eso se paga siempre. ¡Y tan caro!

Un alma sencilla, J. M. F., Buenos Aires.—No es bastante, queridita. Escribe como tres veces más por lo menos.

Chiche.—Es buena, pero hay que usarla con perseverancia. Pero lo primero es depurar la sangre. Lo demás, con que no le dé el sol, está arreglado. Echele vinagre al agua para lavarse. Hay que poner la dirección a mi nombre.

Lirio del Valle.—Una alimentación sobria y regularizar las digestiones. Hay que poner la dirección a mi nombre.

Jesús Bezares, Venado Tuerto.—Vicio analítico, generosidad, sutileza, incoherencias volitivas, imaginación, sensualidad, simplismo.

Alma Azul, La Plata.—Desde luego, ya está, ¿cómo no he de aceptarte tan buena, tan dulce, tan ingenua? Confiar no, ni en ti misma. Desde que Bergson se hace oir, es inútil toda creencia. Procura vivir a aplomo. Pero con esperar andando nada se pierde. No digas: "estaré en tal esquina", sino "marcharé por tal vereda de sur a norte". No sirve para eso el papel rayado.

Una admiradora del saber, Buenos Aires.—Son dos nombres de fantasía que no tienen origen en el griego ni en el hebreo ni en el árabe. Necesita escribirme más largo.

Canopus, La Plata.—¿Qué importa la verdad si la duda basta a embellecer el sentimiento? Eso de la página de Vargas Vila, ¿es un elogio para mí? ¡Caramba!... En fin, eres una niña encantadora, prudente, metódica y generosa, con tanto amor propio como imaginación.

E. E. E., Buenos Aires.—Ya habrá visto la respuesta. Usted comprenderá que es imposible contestar una carta en esta página apenas recibida. Por otra parte, hay un orden de justa relación, que no puede alterarse.

NOEMIA DE LIS.



La Cocina

Costillas de ternera al natural. — Preparad convenientemente costillas de ternera, quitando los pellejos y las partes demasiado grasas; aplanadlas, batiéndolas por ambos lados con el plano de una cuchilla pesada. Ponedlas un instante en remojo, revolviéndolas un par de veces, ya sea dentro de manteca derretida, o bien dentro de aceite de oliva; luego, cocedlas despacio en unas parrillas, procurando que no se quemen. Aderezadlas moderadamente con sal y pimienta, algunos minutos antes de su perfecta cocción; servir al retirar la carne de las parrillas.

Landrecilla de ternera a la provenzal.— Dejad enfriar una lengua de buey cocida y preparada como para la salsa picante. Cortad la parte más espesa en trozos delgaditos; dividid estos trozos en pequeñas tiras, de la misma forma que las mechas preparadas para picar el buey a la moda. Servíos de estas tiras para mechar las dos partes de una buena landrecilla de ternera partida por la mitad, y redondeada a fin de que forme un hueco en el centro de la fuente. Pasad la landrecilla por la manteca, a fin de hacerle tomar buen color por ambos lados. Por otra parte, sofreíd con aceite de oliva, hasta que se vuelvan bien rubias, cebollas cortadas en cuadritos; mojad las cebollas con dos tazas de buen consumado; pasad y mojad la landrecilla de ternera con esta cocción; añadid un buen aderezo de sal y pimienta y uno o dos vasos de vino blanco, según el volumen de la landrecilla de ternera; dejadlo cocer despacio durante dos horas. Machacad las cebollas en puré; pasadlas a través de un colador fino; añadid al puré un buen puñado de setas que dejaréis cocer despacio mientras que se espese el puré. Cocidas las setas, llenad con ellas el hueco de la landrecilla; añadid al puré de cebollas una cucharada de manteca de ajos; colocadla sobre las setas y verted por encima de todo el cocimiento de la landrecilla desengrasado, reducido, y aumentado en el momento de servir con una o dos cucharadas de jugo de carne asada o salsa a la española.

Sopa de nabos redondos o largos.—En París, los mejores nabos largos para preparar esta sopa son el amarillo de Freneuse y el blanco de Claire-Fontaine. Haced hervir agua ligeramente salada; cuando hierva, echadle los nabos mondados y cortados como las papas para freír.

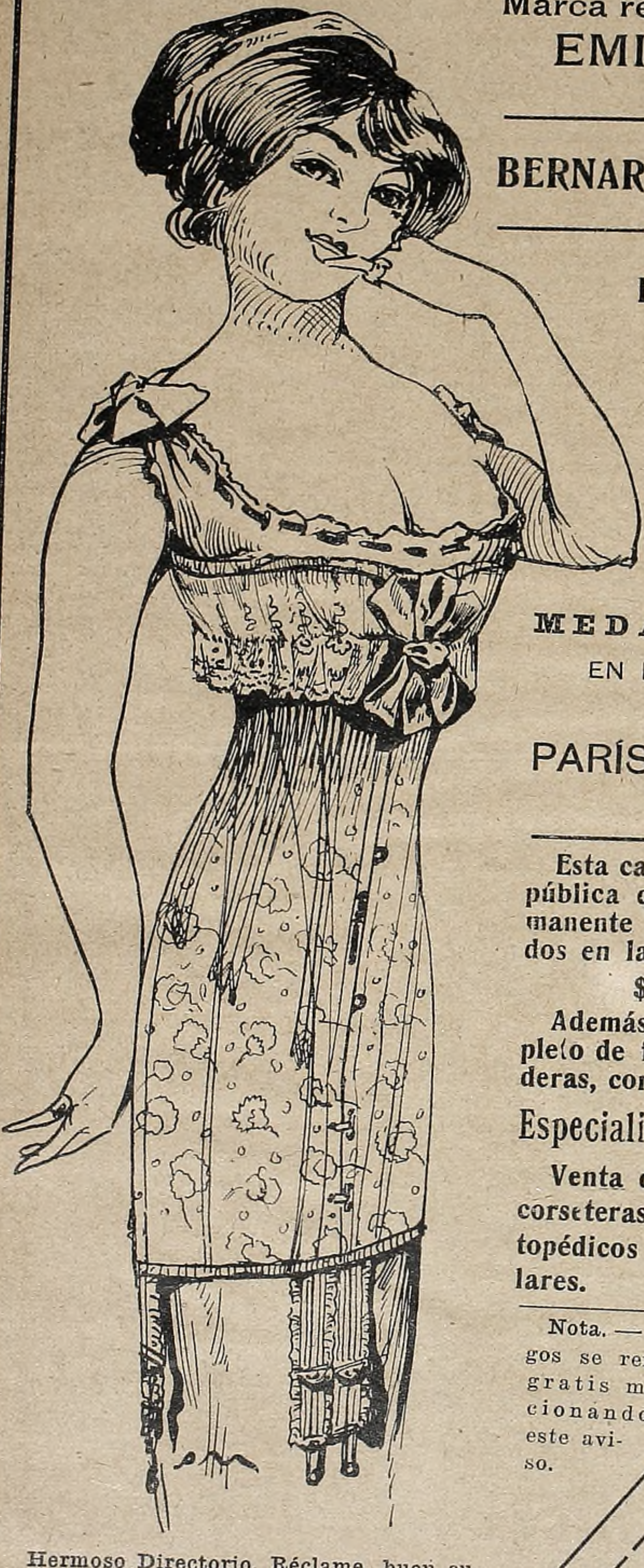
Después de 8 ó 10 minutos de ebullición, dejad escurrir bien los nabos, y metedlos en una cacerola con unas cucharadas de grasa procedente del desengrasamiento del puchero. Dejad tomar color a los nabos en esta grasa, meneándolos a menudo para que no se quemen. Cuando se hallen perfectamente cocidos, añadidles buen caldo, y echadlo todo en la sopera donde habréis metido antes tanta cantidad de pan como cantidad de nabos hayáis empleado.

Truchas escabechadas.—Después de fritas las truchas se colocan en una tartera, y aun muy calientes se les echa por encima vinagre fuerte, unas rajas de limón, dos hojas de laurel, un punto de pimienta, clavo de especias, ruedas de cebolla, un ramillete de finas hierbas y un diente de ajo.

Se pone la tartera a la lumbre, y así que empieza a hervir, se tapa y se aparta hasta que se enfríe el manjar.

Después se sacan truchas y caldo y se colocan en una fuente honda, de modo que estén bien bañadas, y se echa bastante aceite para que quede encima una capita, que es la que conserva el escabeche en todo su mejor sabor.

Las truchas así preparadas se sirven sin caldo.



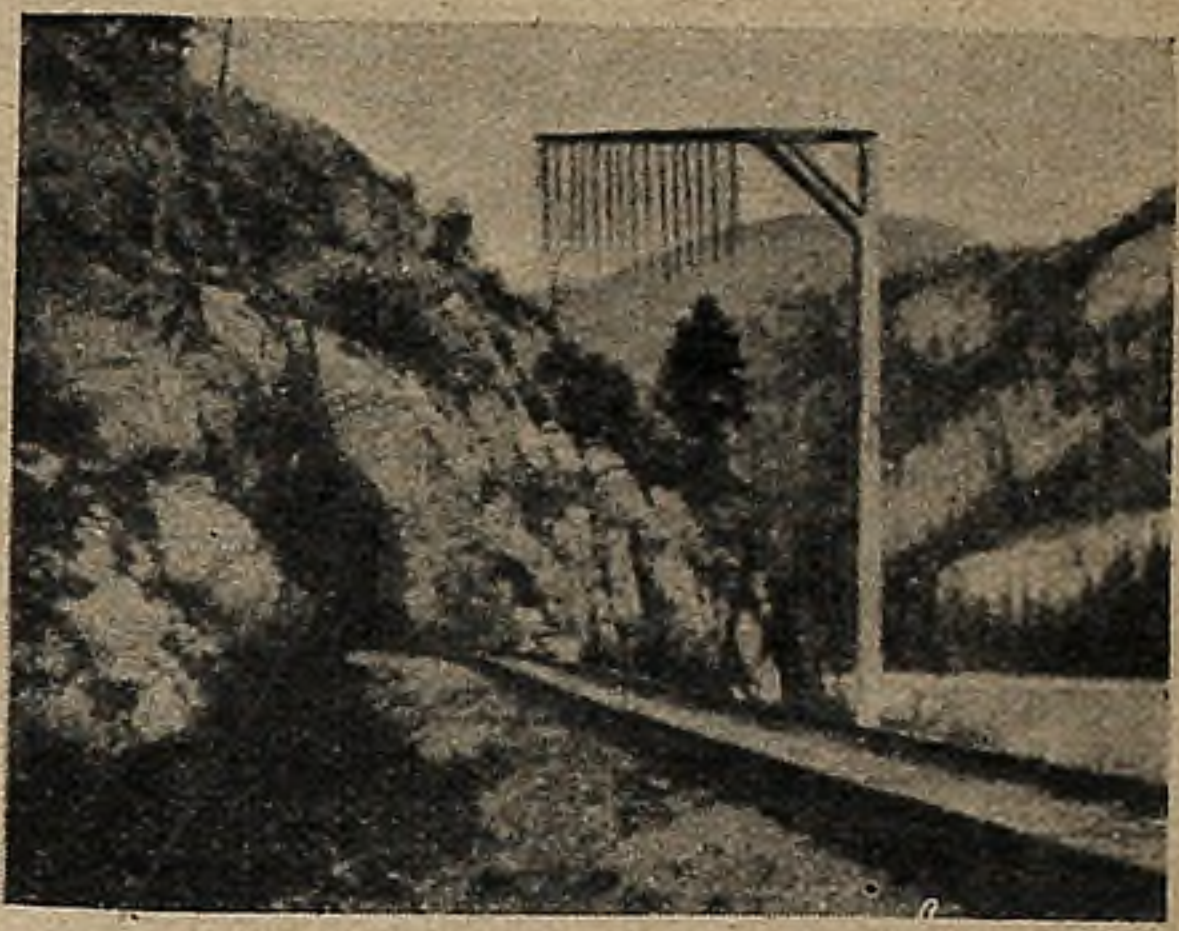
LO RARO Y LO CURIOSO



"¡Auxilio!", una "réclame" norteamericana.

UNA "RÉCLAME" NORTEAMERICANA. — La figura de un hombre, que parece que va a caerse de lo alto de una pared, constituye la "réclame" última de un comerciante yanqui. Esa figura de metal está pintada apropiadamente.

AVISADOR DE TÚNEL. — En los ferrocarriles de la Colombia Británica, hay colocados cerca de los túneles unos palos con un brazo, del que penden cuerdas destinadas a advertir a los empleados que andan sobre los vagones la proximidad de la galería. Así se evitan desgracias.



Avisador de la proximidad de un túnel.


Otoño é Invierno
Al aproximarse las nuevas estaciones, tenemos el agrado de participar a nuestra distinguida clientela que ya hemos recibido el surtido completo de modelos en
Trajes tailleur
Vestidos fantasía
Pieles y Sombreros
Hemos visitado todas las grandes casas europeas y elegido todo lo que la moda ha creado de más bello y elegante.
A todas las señoras que deseen vestir bien aconsejamos una visita a nuestra casa.
P. Nasute y Hnos.
244, Suipacha, 244

PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de noche, para señorita, de ''charmeuse'' crema, velada de muselina de seda y casi enteramente cubierta por unos grandes paños arrollados de satín flexible. Cinturón de terciopelo, que se une en el escote por una ancha flor de terciopelo y ''strass''.

ENTRETENIMIENTOS

Charada

Si *prima cuarta* la voz,
mi honor así lo reclama,
puesto que el autor no ha sido
del *tercia dos* que me achacan.
Con personas de vergüenza
ha tiempo me *tercia cuarta*
y el dechado de honradez
públicamente me llaman.
Esta afrenta inmerecida
turbó el *todo* de mi casa,
dejando allí solamente
injusto baldón y lágrimas.

Combinación

* ⊠ ● X . . . algo que camina delante de un carro.
* ⊠ ● X . . . hecho castigado por la ley.
* ⊠ ● X . . . abunda en los paseos y reuniones.
* ⊠ ● X . . . árbol medicinal.
* ⊠ ● X . . . cosa que requiere calma.
* ⊠ ● X . . . un emperador romano.
* ⊠ ● X . . . combustible desagradable

Las estrellas son una misma consonante; los cuadrados son una misma vocal; los puntos son diferentes consonantes y las equis una misma vocal.

Jeroglífico



Logogrifo numérico

1 2 3 4 5 6 7 Nombre de varón.
1 4 3 4 5 1. . Tiempo de verbo.
2 1 4 5 1. . . . ídem.
5 6 7 1. . . . . . En el patio.
1 7 1. . . . . Nombre de mujer.
7 1. . . . . Copulativa.
4. . . . . Consonante.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 430

Al *Logogrifo numérico:*
MAURICIO

A la *Combinación:*

			D	A
N	A	S	A	L
I	T	A	L	O
C	O	L	Ó	N
O	L	M	O	S
L	U	E	G	O
A	I	R	E	
S	I	Ó	N	
		N	O	

A la *Homonimia:*
GRILLO

Al *Tipográfico:*
CONDESCENDIENTE

Al *Anagrama:*
PATO Y TOPA

Solucionistas

Carlos A. Colombo, Nicolás Labruzzo, Valentín Areste, Daniel Carrera, Carlos Pozzi, Rafael Solano, Carlos Anderson, Tito Morana, Antonio Bavasso, Raúl Castillo, Natalio Saporiti, Emilia Cesa, Pablo P. Macchi, Francisco Basili, Dora López, J. Mainetti, Adelina M. Brunetti, Antonia Pastore, Gumersindo López, José Arrondo, Héctor A. Allievi, Alfredo Gené, Abel Díaz, M. S. González Poccard, Miguel Rosella, Ricardo Griñó, etc., etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *El arte de transformar encierra misterios,* con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 8 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año.



LA HERMOSA CORSARIA

POR GUY BOOTHBY

(Continuación)

—Puesto que me ha honrado con su confianza—dije volviéndome hacia Elsa—me creo en el derecho de pedirle un favor.

—¿Qué favor es, señor doctor?—me preguntó.

—Que vaya usted donde vaya y haga lo que haga, me permita que la ayude.

Al decir esto, noté que Walworth me miraba de un modo raro, pero, fueran cuales fuesen sus pensamientos, se los reservó. Elsa se detuvo un poco antes de contestarme, y por último dijo tendiéndome una mano bellísima:

—Acepto su ofrecimiento y le ruego que me ayude a quitar de en medio a ese traidor. Ahora pensemos en el *modus operandi.*

Muchos fueron los planes que propusimos y discutimos hasta dar con uno de nuestro gusto, y, una vez acordado, en cuanto volvimos a la colonia, nos dirigimos a la espaciosa sala de la casa de mi amiga, donde se guardaban las cartas de navegar. En dicho aposento estaban archivadas las últimas cartas publicadas por el Almirantazgo, de todos los mares y puertos del mundo, y allí era donde, según supe después, trazaba la Hermosa Corsaria sus más astutos y audaces planes.

—He sacado la conclusión—dijo—de que su proyecto es excelente, señor de Normanville, y lo he dispuesto del siguiente modo: Mañana por la mañana zarparemos en el yate en el cual ya habrán recibido mis instrucciones, con rumbo a Java. En Batavia haremos conocimiento con un joven doctor inglés apellidado de Normanville, el cual me acompañará a Singapur. Yo permaneceré en este punto con una compañera poco tiempo, el necesario para hacer conocimientos, hospedándome en el hotel Mandalay, donde reside el hombre que necesitamos aprehender. Usted, por su parte, irá intimando con él gradualmente, y cuando lo consiga, me lo presentará. Lo demás será cosa de coser y cantar. ¿Qué le parece mi plan?

—Admirable.

—Es muy necesario que no olvide una cosa. Por su propio interés no debe usted demostrar que tiene mucho trato conmigo. Yo no he de ser más que una dama con quien ha trabado usted amistad superficial durante el viaje de Singapur a Batavia ¿Me entiende usted?

Puestos de acuerdo en lo principal, nos dedicamos a perfeccionar todos los detalles del plan, y cuando los tuvimos bien estudiados, se envió mi equipaje al puerto.

Atracado al mismo muelle donde había desembarcado unos tres meses antes, había un bote que nos llevó al Estrella Solitaria, cuya silueta comenzaba a destacarse entre las sombras del crepúsculo matutino. En seguida funcionaron las máquinas, leváronse las anclas, y cinco minutos después el yate se dirigía lentamente por las aguas del puerto hacia lo que a mí me había parecido impenetrable barrera de escarpados picos. Pero cuando estuvimos cerca vi que existía una solución de continuidad y que uno de los picos, de unos cuarenta y cinco metros de elevación, se proyectaba delante del otro, dejando entre ambos una larga brecha, lo bastante ancha para dejar paso a un buque maniobrando con extremada precaución.

La anchura de la boca exterior de este peligroso canal, apenas era suficiente para permitir la salida a nuestro yate, y los picos no alcanzarían en ese punto más de veinticuatro metros de alto. Adosadas a los muros de piedra, había dos puertas enormes, muy curiosas, cuyo uso no me era posible determinar.

Cuando salimos al mar abierto, había ya tanta luz, que desde una milla de distancia se distinguían perfectamente los detalles de la costa.

—Mire usted a popa,—dijo Elsa que estaba a mi lado en el puente—y dígame si ve la entrada del puerto.

Así lo hice, mas por mucho que miré y remiré hasta con unos gemelos, me fué imposible descubrir en la línea de picos ninguna brecha por donde pudiera pasar la más pequeña embarcación.

—¡No veo nada; lo confieso!—dije por último.

—Ahora comprenderá usted—repuso mi amiga sonriendo—para qué sirven aquellas grandes puertas. Por la parte que da al mar, están pintadas del mismo color que las rocas. ¿Se puede pedir mejor disfraz?

Yo declaré que era imposible hallar mejor sistema de ocultación, porque realmente era maravilloso. Podía recorrer aquellas aguas un buque de guerra vigilando durante semanas enteras las costas, al parecer desiertas, sin adivinar siquiera que tras de ellas se ocultaba un puerto.

CAPITULO VII

SORPRESA SINGULAR

Una mañana después de haber salido de la isla, como decía en el capítulo anterior, nos hallábamos navegando lenta-



Profesionales recomendados

Dr. E. F. POLITO. Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y urinarias. De 2 a 4 y de 6 a 8. E. Ríos 624. U. Telef. 2602, Libertad.

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar. Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 3 a 5 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón, 1571. U. Telef. 429, Juncal.

Dr. CAVAZZUTTI. Especialista en enfermedades de niños y en el tratamiento de las deformaciones ortopédicas. San Juan, 1329. U. Telef. 2327, B. Orden. Consultas de 2 a 4 de la tarde.

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel, secretas y gastrointestinales. Tratamiento especial de la diabetes y del 606. Cangallo, 1252. De 2 a 5 p. m.

Dr. GERMAN ANSCHUTZ. De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo, 1371, de 1 a 2 y de 7 a 8 p. m.

Dr. EDUARDO PAGNIES. Enfermedades internas y de señoras. Cirugía, Exámenes con los rayos X. Consultas de 2 a 4 y de 8 a 9 p. m. Callao, 44.

DOCTORA LANTERI RENSHAW. Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m. Suipacha, 782.

Dr. LUIS A. TAMINI. Ortopedia, cirugía infantil y ortopédica. Martes, jueves y sábado. De 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 1614.

Dr. A. C. REBUFO. Especialista en enfermedades de los ojos. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. De 1 a 5. Cerrito, 159.

Dr. CHABROUX. Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París. (St. Louis-Urologie, etc.). Piel-sífilis y génito-urinarias. Tucumán, 828. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

Dr. RAPOPORT. Aplica el 606. De regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreas. Corrientes, 2070.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Bmé. Mitre, 1632. De 2 a 4. U. Telef. 3418, Libertad.

Dr. H. BISI. Garganta, nariz y oídos. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná, 167. De 2 a 4. U. Telef. 980, Libertad.



Dr. CORREA. Oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas 2008, de 2 a 5 p. m.



Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. De regreso de los Estados Unidos. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.

DEBILIDAD NERVIOSA

Neurastenia, parálisis, falta de vitalidad, neuralgias, ciáticas. Tratamiento vigorizante electro-vibratorio. Rayos X por el doctor Ferrer, de regreso de Europa. B. de Irigoyen, 247, de 2 a 5.

Dr. CORTI. Del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.



ESPECÍFICO PAIZ

Cabellos — Cejas — Bigotes crecen con un solo frasco. Precio: $ 3.50. Pedidos: L. DOLBEAU, Rincón, 1012, Buenos Aires.

J. Bonansea



Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Calle Moreno, 990.



Dr. G. FASCE. Dientes $ 5 c|u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia, 3907, esq. Medrano.

CASAS RECOMENDADAS

Gramófonos GRAND ROYAL

Los mejores del mundo, doble cuerda, sin bocina, membrana VICTOR, caja roble, con 6 piezas, se remite por 70 $ a toda la república. La Universal, Sarmiento, 1383.



INSTITUTO ÓPTICO LOMBARDI

EXAMEN de la vista GRATIS

DESDE 8 PESOS, anteojos y lentes de oro reforzado, con cristales para cualquier defecto de la vista. Taller de precisión en la casa, C. Pellegrini, 468. U. Telef. 4802, Libertad.



No más obesidad

NO MAS ENCORVADOS

Hoy es obeso o encorvado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espalderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en fajas para vientre caído, riñón móvil y aparatos para hernias y ortopedia en general. BERTEA y REMONDINO, C. Pellegrini, 119, Buenos Aires.

TALLER DE GRABADOS Y SELLOS DE GOMA

H. ARASANZ

Casa especial para pedidos de campaña. Precios económicos. Se admiten agentes en todas partes. B. de Irigoyen, 455. Bs. As.

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidan catálogo
A. CALDERA VICTORIA 1389

mente en espera de que aclarase el día para entrar en el puerto de Probolingo, donde según lo convenido debía dejar el yate para continuar mi viaje a Batavia por la línea de vapores de la India holandesa. Habíamos averiguado que a fines de cada mes salía de Probolingo un buque de dicha línea, y por esa razón dispusimos nuestra llegada para la tarde del día de su partida.

Poco antes de las tres echamos anclas a una milla de tierra próximamente, y en seguida me trasladé a bordo del vapor Van Tromp, pagué el pasaje y tomé posesión de un camarote.

Visto desde el puente del buque holandés y navegando velozmente con rumbo a Batavia, resultaba el Estrella Solitaria el barco más bonito que imaginarse puede. Al fijarme en él, observé que en los tres meses que se había pasado en su puerto había cambiado por completo, no solamente de color, sino de aspecto también. Cuando lo conocí era tan blanco como la nieve y ahora tenía una tonalidad roja especial. Sus costados parecían más obtusos que antes, y sin duda alguna eran de forma diferente sus aparejos y sus mástiles. En una palabra, había sufrido un cambio tan radical, que hubiera sido en extremo difícil asegurar que era el mismo buque de antes.

De mi viaje poco tengo que contar. En cuanto llegamos al puerto de Batavia, conocido por el nombre de Tanjong Priok, me dirigí al hotel que me había dicho Elsa, y tomé una habitación.

Batavia es un puerto muy lindo, y cuando yo lo visité era digno de verse. De Elsa no sabía nada ni hice ninguna indicación para no despertar sospechas. Mientras llegaba la hora de cenar, encendí un cigarro, me senté en una larga terraza que rodeaba el edificio y me puse a leer un libro, sin dejar de examinar a las personas que me rodeaban.

Poco antes de las cinco observé que unas señoras holandesas que estaban cerca de mí mandaban que les sirviesen el te de la tarde en la terraza. Yo seguí su ejemplo, pero no bien hube acabado de llenar mi taza, ocurrió un incidente que por el pronto resultó bastante molesto.

En la mesa donde había puesto el servicio el camarero malayo, daba de lleno el sol de la tarde, y como calentaba más de lo que yo deseara, mandé que la corriese hacia la pared. Para facilitar el transporte alcé yo mismo la bandeja con la taza rebosante del líquido, y en el momento en que el mozo ponía la mesa donde yo le mandaba, dos señoras extranjeras doblaron la esquina de la terraza y se dirigieron hacia nosotros. La más alta y más joven de las dos era una hermosa morena, de exuberante cabellera negra, enrollada formando moño en la parte posterior de la cabeza. Llevaba un elegante vestido de viaje, y un sombrero de los que creo se llaman de marinero, y andaba con un aire que hubiera llamado la atención en la calle de más tránsito del mundo. La que la acompañaba era de más edad; a juzgar por su aspecto vendría a tener de cincuenta a cincuenta y cinco años. Su rostro era bello y aristocrático, y gran parte de su cabello entrecano le caía formando pequeños tirabuzones en torno de la cabeza.

(Continuará).

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 2 de marzo de 1913

PREMIO "CUMBAY"

Para todo caballo de 3 años que no haya ganado más de $ 10.000. Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
Chito	59	Etiqueta Blanca	54	Severo	50
Willy	59	Irigoyen	54	Goblin	50
El Viejo	58	Last Reason	54	Don Torcuato	50
Henry Plantagenet	57	Hidalguía II	53	Precipicio	50
Fleur de France	56	Damisela	53	Jolgorio	50
Enemigo	56	Chachito	53	Block	50
Fortunín	56	Martha Link	52	Giolitti	50
Esencia	55	Juría	52	Original	50
Estoico II	55	Young Pretty	52	Mr. Boyé	50
Amargura	54	Spergiuro	52	El Dominio	50
Fleuret	51	Educanda	52	Mill Orbit	48
Hêtre	54	Galiano	51	Fragua	48
Donatello	54	Mochorro	50		—
Sin Miedo	54	Mi Carta	50		—

PREMIO "BANNIERE"

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.000 metros. Premio: $ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

Monedita	54	Cepa	54	La Gran Siete	54
Sarah Elodia	54	Cumbrera	54	Rajacincha	54
Lástima	54	Moon Light	54	Era	54
Wagneriana	54	Smill	54	Full Stop	54
Estoica II	54	Inglesita	54	Scaramouche	54
Araucania	54	Table Ronde	54		—
La Seine	54	Thira	54		—

PREMIO "ALBORNOZ"

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.000 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

Podestá	54	Lord Lelian	54	Clarín II	54
Radio	54	Lord Beresford II	54	Diable à Quatre	54
Hidrato	54	Lord Peter	54	Emerson	54
Mortífero	54	Naschel	54	Reply	54
Cholito	54	Goshawck	54	Espíritu	54
San Remo II	54	Krupp	54		—

PREMIO "ORADOR"

Para todo caballo de 4 años y más edad, que no haya ganado más de $ 30.000. Distancia: 2.000 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

Hucal	59	Ola	55	Cataclismo II	50
Drapeau	59	Adiós	50	Divino	50
Old Fellow	55	Bailén	50	Byron	50

PREMIO "APERTURA"

Para todo caballo de 3 años que no haya ganado más de $ 50.000. Distancia: 1.600 metros. Premio: $ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º.

Willi	56	Tattersall	57	Guanaca	56
Tirria	52	Last Reason	54	Viola	56
H. Plantagenet	57	Peugeot	54	Pig	56
Descuido	57	Mendigo	57	Bobino	54
Double	57	Edison	58	Cordon Vert	56
Buthe	52	Post Paid	60	Ru Ru	60
Hortelano	58	Irigoyen	54	Chiclana	54
Hidalguía	52	Silbido	57	Lin Calel	50
Fleur de France	55	Normando	62	Fantasma	55

PREMIO "PLEWNA"

Handicap para toda yegua que no haya ganado más de $ 40.000. Distancia: 1.600 metros. Premio: $ 5.000 a la 1.ª, 500 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

Our Virginia	58	Viña	54	Miss Nelly	49
Ayesha	56	Siglinda	53	Lady Ortiga	48
Mariposita	55	Liberty	53	Chochita	48
Dichosa II	54	Beauty	52	Country Girl	47
Osada	54	Brise d'Or	50	Amargura	47

PREMIO "ARAZATI"

Handicap para todo caballc que no haya ganado más de $ 10.000. Distancia: 1.700 metros. Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Don Dinero	62	Nápoli	55	Our Virginia	48
Charley	59	Escarcha	53	Ducho	44
Volta	57	Escándalo	49	Filtro	42
Bromo	55	Old Wife	49	Britomarte	40

PREMIO "ECLAIR"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 3.000 metros. Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Amsterdam	66	Bonzo	56	Pommard	45
Poor Jack	60	Guarapó	51		—
Balboa	58	Utopia	48		—



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	,,	5.00
Año	,,	9.00
Número suelto	,,	0.20
Número atrasado	,,	0.40

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	,,	6.00
Año	,,	11.00
Número suelto	,,	0.25
Número atrasado	,,	0.50

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	,,	4.00
Año	,,	8.00

Encuadernación: Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre...... $ 1.60
Por cada tapa suelta .. 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



Valija Postal

M. G., *Buenos Aires.* — Divagando, nada se consigue. Concrete usted sus ideas, y mientras a usted mismo no le guste lo que escribe, no espere que los demás sean de otra opinión. Poco más o menos, cada uno sabe cómo anda de fondos literarios.

J. F. B., *Buenos Aires.*—Habla usted de un monumento y dice:

"De una calle se levanta altivo
sin mostrar gran vanidad
y los hombres no ignoran en su terquedad
que bajo el bronce, hay algo vivo.
Allí duerme un alma furtiva
que su forma le dió con vigor
que de ella espera su gloria el soñador
como espera la libertad la cautiva."

Siguen unas cuantas estrofas de parecida factura o vitola y termina con estas dos:

"De la mujer la hermosura
con delicadeza han hecho resplandecer
y las enigmas deidades de su ser
con maestría adivina con finura.
Sólo un día gloria se le ha ofrecido
para verse otra vez en lo futuro
que del mundo es fácil y seguro
de caerse al abismo del olvido."

Aunque mi juicio, importuno
le parezca a usted, ahí va:
malos poetas habrá;
peores que usted, ninguno.

Su segunda composición hace buena pareja con la primera. Créame, no se dedique a los versos: cualquier otro cultivo le dará más resultado.

M. R., *Santa Fe.*—

"¿Conocéis aquel poeta?
Lo que escribe es casto;
pero lo mandó con jeta
y la poesía se va al canasto.
¿Y conocéis al escritor grande
que describe al mundo vasto?
Pero, apenas lo mande,
todo se irá al canasto.
¿Sabéis quién es este otro señor
que de papel hace gran gasto?
Pues lo llena de poesías ¡Clamor!
y las manda luego al canasto
Así se podría hacer larga lista
de los que siempre dan abasto
no a las columnas de una revista
sino sencillamente al canasto."

Y usted ¡oh amable joven! ha querido añadir a esa lista otro añadido.

N. Ll. P., *Rosario.*—

"Mal ordenada está la vida:
sufro días enteros como un loco
y si quiero divertirme un poco
se acaba el humor y la plata en seguida.
Un dolor de muelas me pone furibundo,
noches de no dormir y de padecer
y si llego a procurarme un placer
resulta que no es un acosa del otro mundo.
Para sufrir todo momento es bueno.
el divertirse es mentira y muy caro
saboreo un manjar o un vino raro
y luego se me convierten en veneno.
Bien pensado, puede que convenga morirse
si toda la vida ha de ser molestia
por mi parte, declaro con modestia
que no entiendo a los que presumen de divertirse."

¿Y por qué no utilizó usted esa modestia para renunciar a la versificación? ¡Cuidado que lo hace usted mal, joven desengañado!

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20. — En el interior, $ 0.25